

# RÉPERTOIRE des pièces de maintenance extincteurs



## SYFEX

**Syndicat Général des Fabricants d'Extincteurs Fixes & Mobiles**

M d r D  
r E MI



54

**ARGEL**

15

**DESAUTEL**

17

**DUBERNARD L.C.I.**

65

**EUROFEU**

47

**FRANCE INCENDIE**

05

**GENERAL INCENDIE**

26

**Extincteurs HARDEN**

30

**KNOCK-OUT**

56

**PARFLAM**

07

**Extincteurs ROT**

35

**S.A.F.E.**

45

**SCHIFFERS**

16

**S.F.E.M.E**

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie****Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

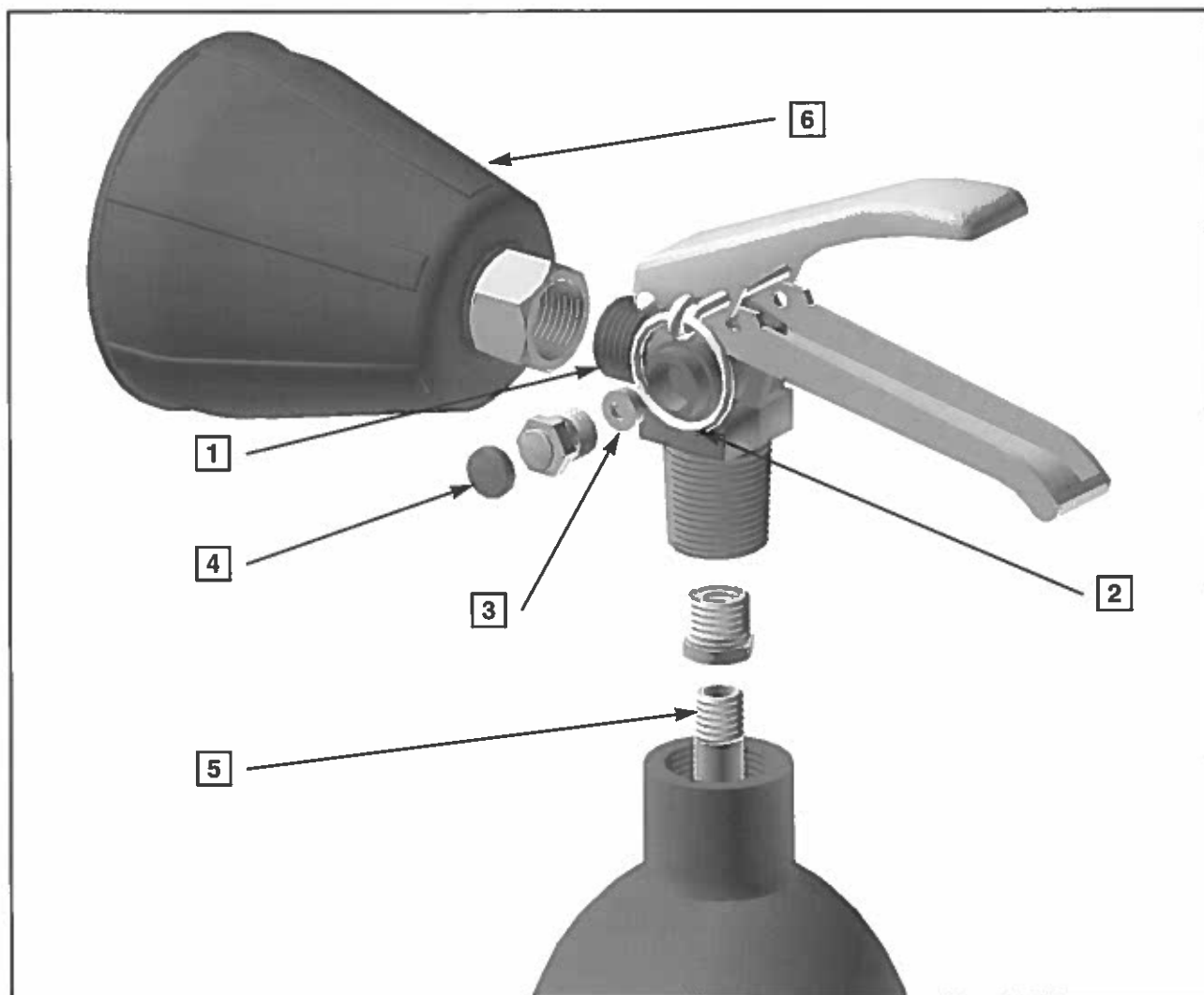
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

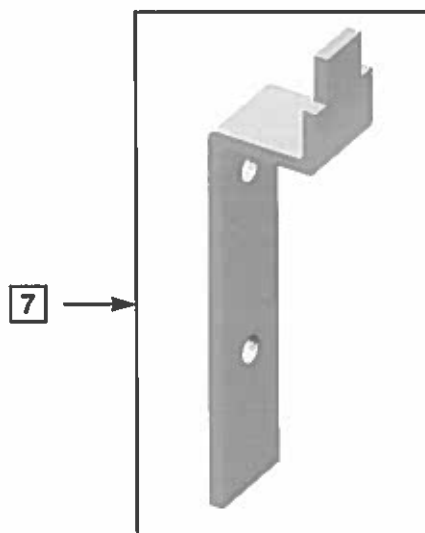
*Extincteur Dioxyde de Carbone (CO<sub>2</sub>) 2 kg*

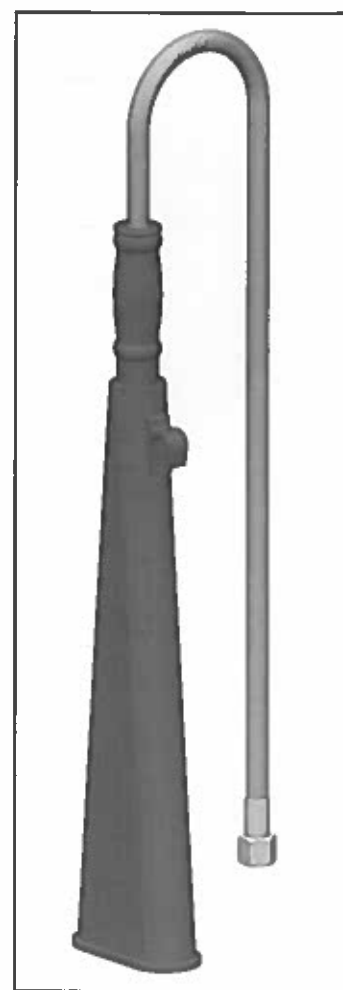
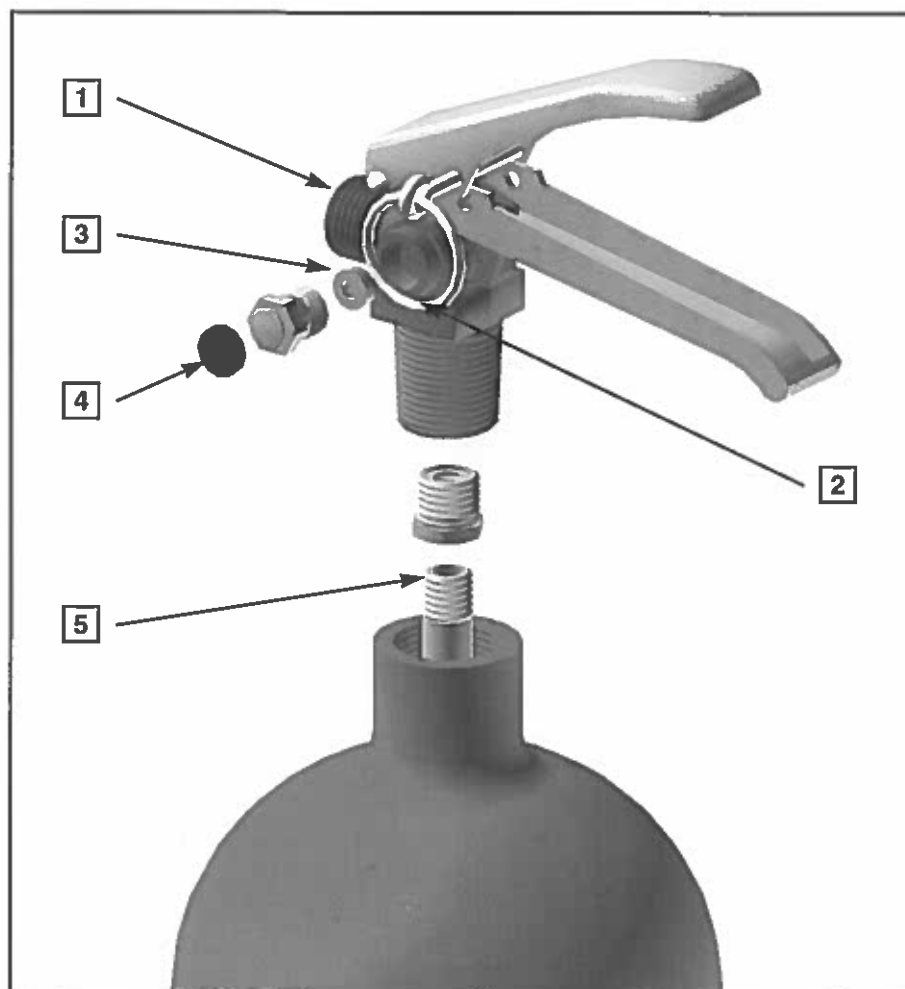
**ANDRIEU**



Couple de serrage du robinet : 20 m/Kg mini 30 m/Kg maxi

Rep	DESIGNATION	C2 034 023 Type : DC 2
1	Robinet	NC-ROB-CEO
2	Goupille de sécurité	NC-GOUPCEO
3	Opérucule	NC-OPERCEO
4	Capsule	NC-CAPSULE
5	Tube plongeur	PC-TUBE-2
6	Tromblon	NC-TROMB2
7	Support mural	NC-SUP-M2
X	Joint de tromblon	NC-JOINT
X	Support transport	NC-STDC2
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NC-MEDC2
X	Recharge	CC-2K
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T



*Extincteur Dioxyde de Carbone (CO<sub>2</sub>) 5 kg*
**ANDRIEU**


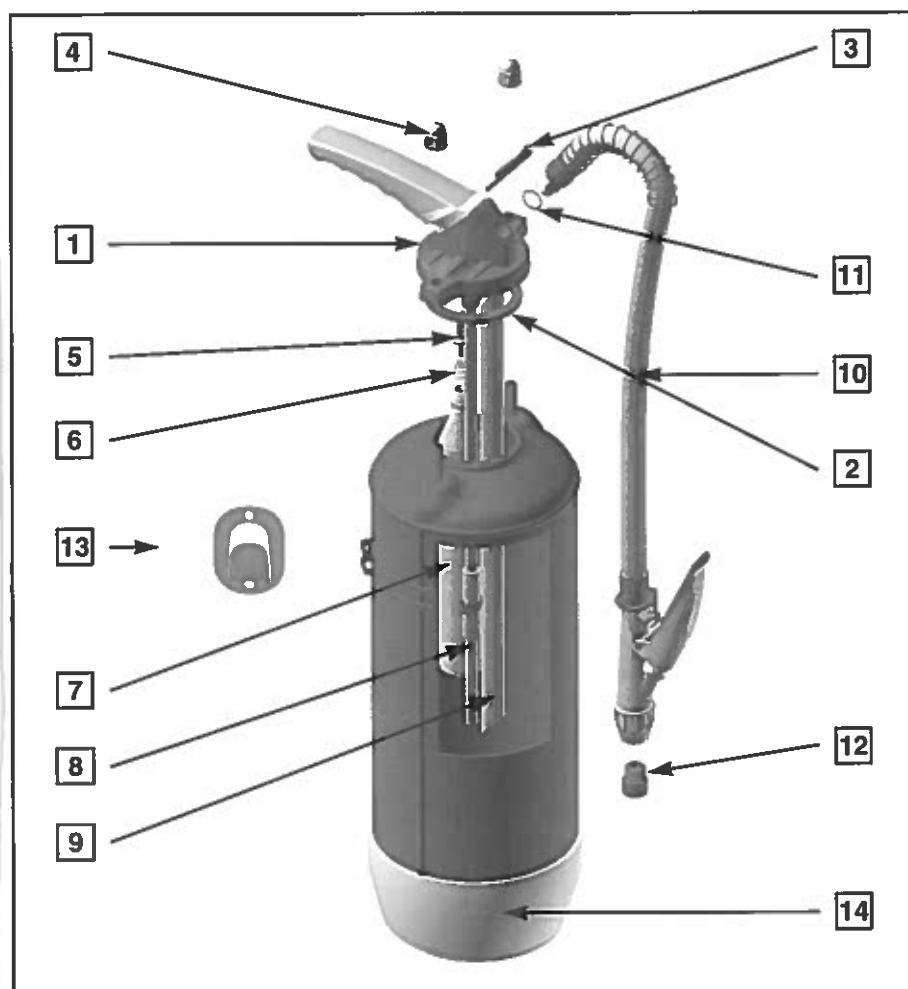
6

7



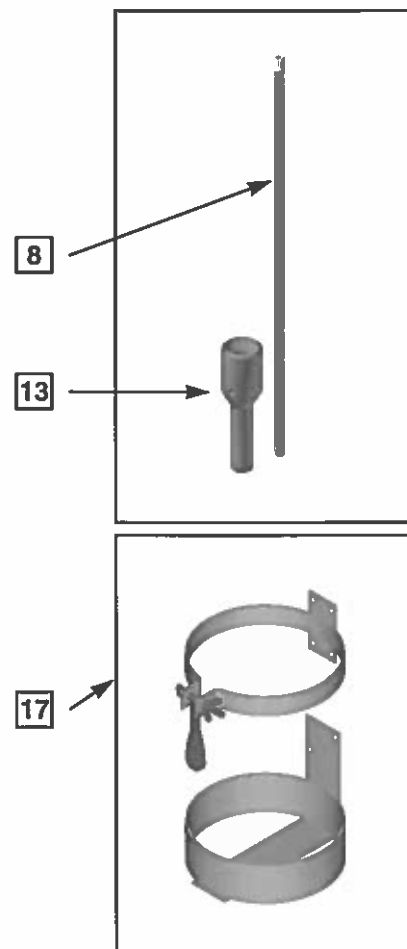
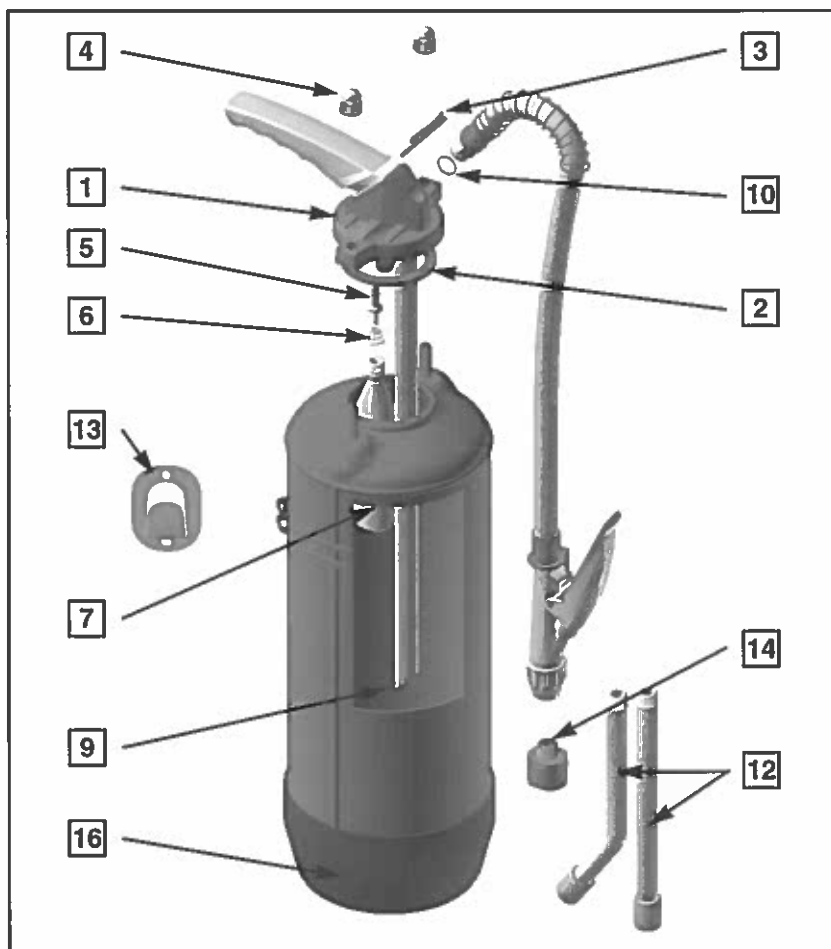
Couple de serrage du robinet : 20 m/Kg mini 30 m/Kg maxi

Rep	DESIGNATION	C2 033 022 Type : DC 5
1	Robinet	NC-ROB-CEO
2	Goupille de sécurité	NC-GOUPCEO
3	Opécule	NC-OPERCEO
4	Capsule	NC-CAPSULE
5	Tube plongeur	PC-TUBE-5
6	Tromblon + lance complète	NC-TROMB5C
7	Support mural	NC-SUP-M5
X	Joint de tromblon fibre	NC-JOINT
X	Support transport	NC-STDC5
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NC-MEDC5
X	Recharge	CC-5K
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T

*Extincteurs Poudre B.C et A.B.C*
**ANDRIEU**


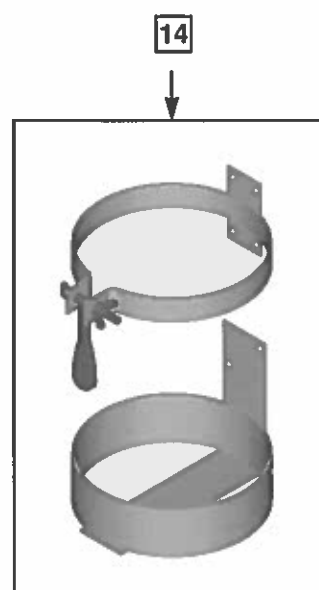
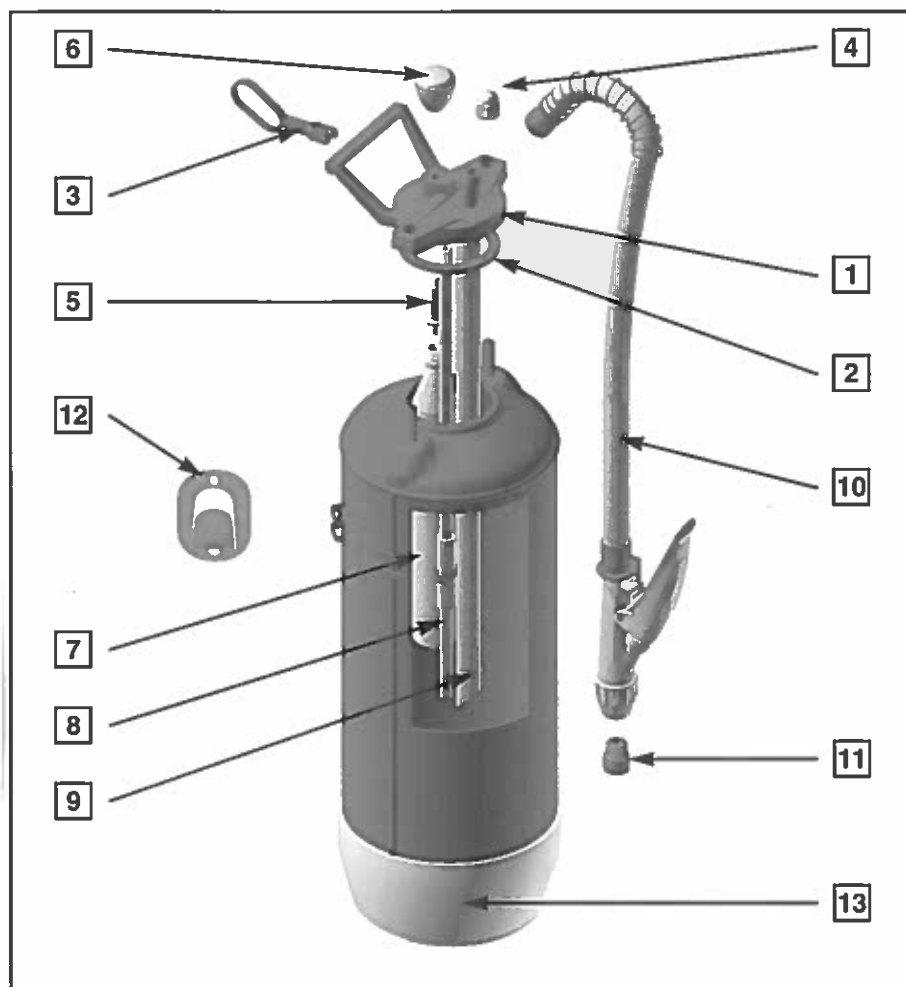
Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	B9 030 041 Type : B9	B6 030 042 Type : B6	P9 030 041 Type : P9	P6 030 040 Type : P6	P4 030 039 Type : PP4
1	Tête, tube(s), cartouche	PV-TE-B9	PV-TE-B6	PV-TE-PP9	PV-TE-PP6	PV-TE-PP4
2	Joint de tête	NV-JOINT-T				
3	Goupille de sécurité	NV-GOUP				
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU				
5	Percuteur avec joint	PV-PERCUT				
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P				
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR80
8	Tube répartiteur	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP4
9	Tube plongeur	PV-TR-PP9	PV-TR-PP6	PV-TR-PP9	PV-TR-PP6	PV-TR-PP4
10	Lance complète	PV-L-B9	PV-L-B6	PV-L-P9	PV-L-P6	PV-L-P4
11	Joint de raccord de lance	NV-JOINT-R				
12	Régulateur de débit poudre	NON	NON	NV-REGUL-9	NON	NON
13	Support mural	NV-SUPPM				
14	Socle plastique ( jaune )	N-SOCLE-J				
15	Support transport	PV-ST160				
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NV-ME-B9	NV-ME-B6	NV-ME-PP9	NV-ME-PP6	NV-ME-PP4
X	Dose Poudre B.C	CP-BC-9K	CP-BC-6K	NON	NON	NON
X	Dose Poudre A.B.C	NON	NON	CP-ABC-9K	CP-ABC-6K	CP-ABC-4K
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T				

*Extincteurs Eau, Eau + Additif et Mousse*
**ANDRIEU**


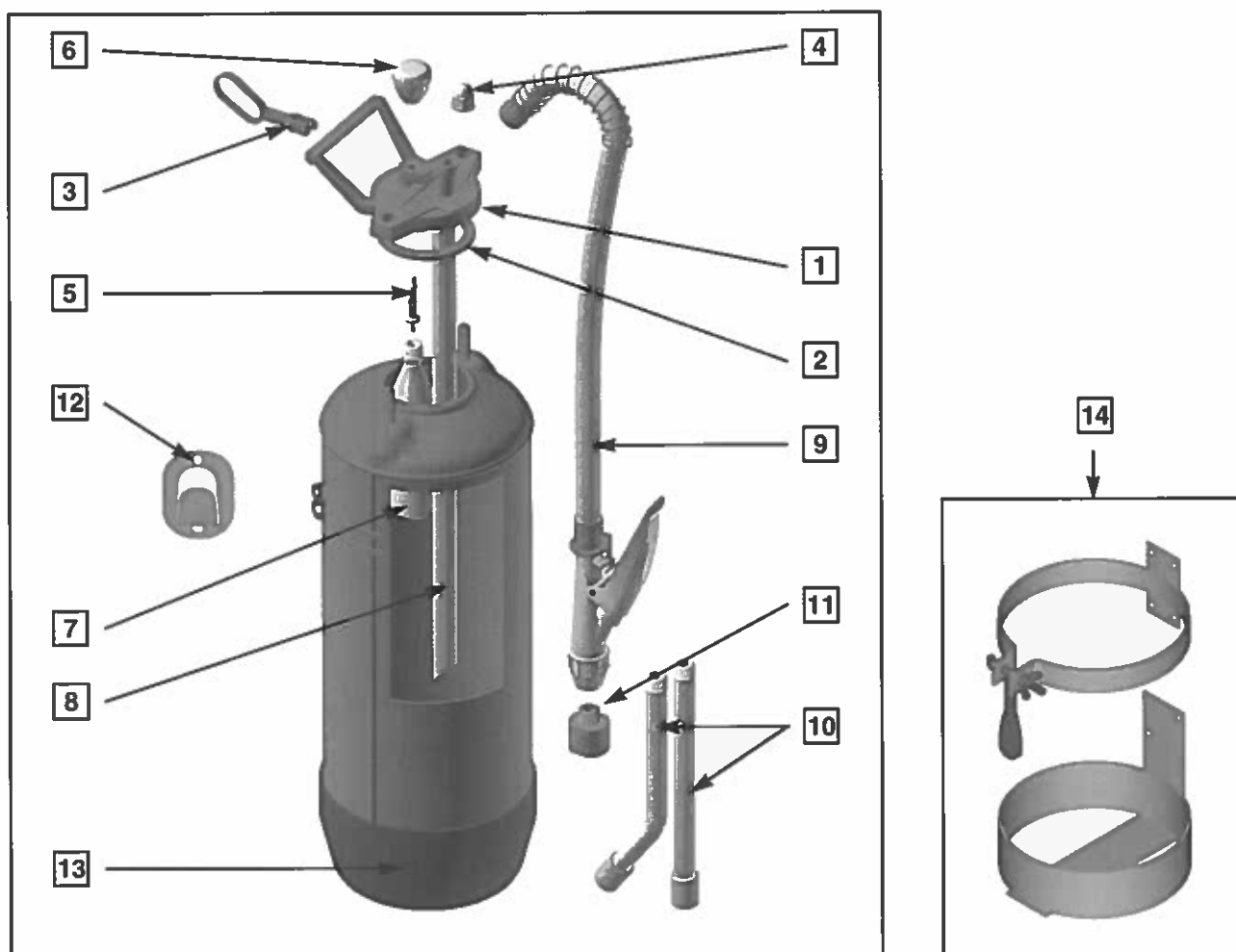
Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	E9 030 021 Type : EP9	E6 030 022 Type : EP6	A6 030 057 Type : EP9AD	A6 030 058 Type : EP6AD	M9 030 002 Type : M9
1	Tête, tube(s), cartouche	PV-TE-EP9	PV-TE-EP6	PV-TE-EP9	PV-TE-EP6	PV-TE-M9
2	Joint de tête	NV-JOINT-T				
3	Goupille de sécurité	NV-GOUP				
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU				
5	Percuteur avec joint	PV-PERCU				
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P				
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR60				
8	Tube de mélange	NON	NON	NON	NON	PV-TD-M9
9	Tube plongeur	PV-TR-PP9	PV-TR-PP6	PV-TR-PP9	PV-TR-PP6	PV-TR-PP9
10	Lance complète	PV-L-EP9	PV-L-EP6	PV-L-EP9	PV-L-EP6	PV-L-M9
11	Joint de raccord de lance			NV-JOINT-R		
12	Rallonge	PV-CANNE	PV-CANNE	PV-CANNE	PV-CANNE	NON
13	Venturi	NON	NON	NON	NON	NV-VENTURI
14	Pulvérisateur	PV-PULVE	PV-PULVE	PV-PULVE	PV-PULVE	NON
15	Support mural	NV-SUPPM				
16	Socle plastique ( bleu )	N-SOCLE-B				
17	Support transport	PV-ST160				
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NV-ME-EP9	NV-ME-EP6	NV-ME-EP9AD	NV-ME-EP6AD	NV-ME-M9
X	Dose Additif	NON	NON	PV-DOSE9	PV-DOSE6	NON
X	Dose mousse	NON	NON	NON	NON	NV-M9
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T				

*Extincteurs Poudre B.C et A.B.C*
**ANDRIEU**


Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

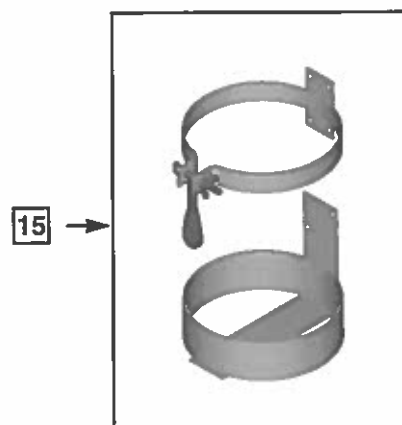
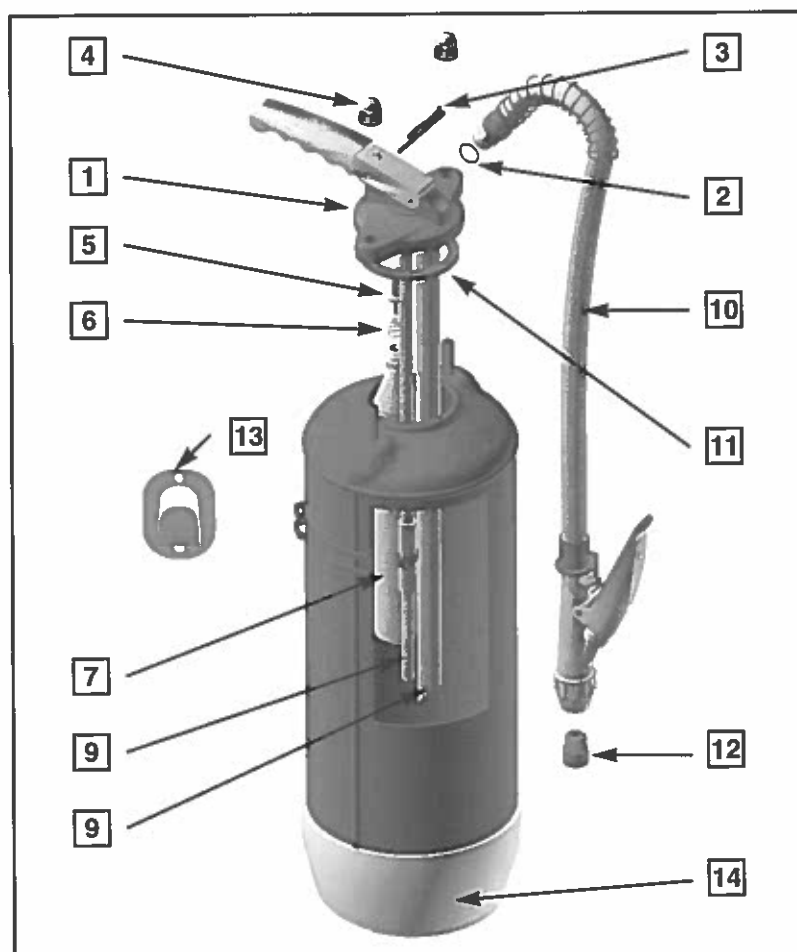
Rep	DESIGNATION	B9 032 064 Type : SB9	B6 032 052 Type : SB6	P9 032 070 Type : SP9	P6 032 069 Type : SP6	P4 032 068 Type : SP4
1	Tête, tube(s), cartouche	PE-TE-SB9	PE-TE-SB6	PE-TE-SP9	PE-TE-SP6	PE-TE-SP4
2	Joint de tête			NV-JOINT-T		
3	Goupille de sécurité			NE-GOUP-J		
4	Ecrou borgne laiton			NV-ECROU		
5	Percuteur avec joint			PE-PERCU-T		
6	Poussoir de percussion			NE-POUS		
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR80
8	Tube répartiteur	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP4
9	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6	PE-TR-SP4
10	Lance complète+Régulateur	PE-L-SB9	PE-L-SB6	PE-L-SP9	PE-L-SP6	PE-L-SP4
11	Régulateur de débit poudre	NV-REGUL-9	NV-REGUL-6	NV-REGUL-9	NV-REGUL-8	NV-REGUL-6
12	Support mural			NV-SUPPM		
13	Socle plastique ( jaune )			N-SOCLE-J		
14	Support transport			PV-ST160		
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NE-ME-SB9	NE-ME-SB6	NE-ME-SP9	NE-ME-SP6	NE-ME-SP4
X	Dose Poudre B.C	CP-BC-9K	CP-BC-6K	NON	NON	NON
X	Dose Poudre A.B.C	NON	NON	CP-ABC-9K	CP-ABC-6K	CP-ABC-4K
X	Plomb à tige			N-PLOMB-T		

*Extincteurs Eau et Eau + Additif*
**ANDRIEU**


Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

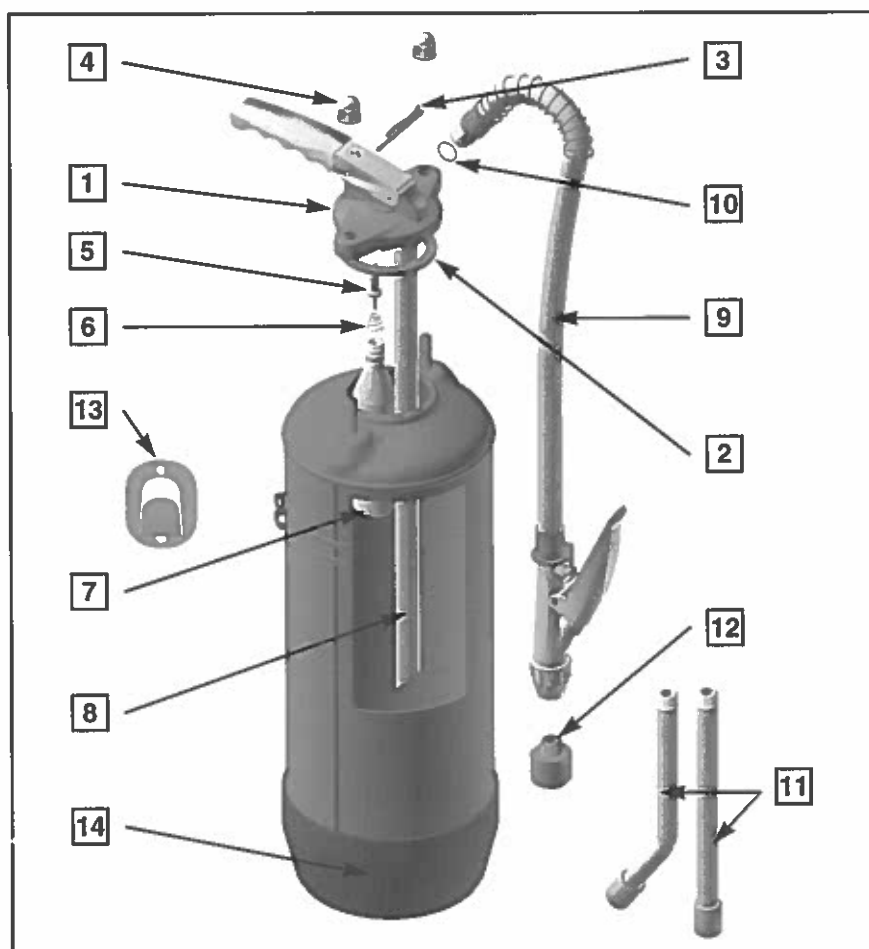
Rep	DESIGNATION	E9 032 001 Type : SEP9	E6 032 002 Type : SEP6	A9 032 064 Type : SEP9AD	A6 032 065 Type : SEP6AD
1	Tête, tube(s), cartouche	PE-TE-SEP9	PE-TE-SEP6	PE-TE-SEP9	PE-TE-SEP6
2	Joint de tête	NV-JOINT-T			
3	Goupille de sécurité	NE-GOUP-B			
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU			
5	Percuteur avec joint	PE-PERCUT			
6	Poussoir de percussion	NE-POUS			
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR60			
8	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6
9	Lance complète+Pulvérisateur	PE-L-SEP9	PE-L-SEP6	PE-L-SEP9	PE-LSEP6
10	Rallonge	PV-CANNE			
11	Pulvérisateur	PV-PULVE			
12	Support mural	NV-SUPPM			
13	Socle plastique ( bleu )	N-SOCLE-B			
14	Support transport	PV-ST160			
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NE-ME-SEP9	NE-ME-SEP6	NE-ME-SEP9AD	NE-ME-SEP6AD
X	Dose Additif	NON	NON	PV-DOSE9	PV-DOSE6
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T			



*Extincteurs Poudre A.B.C.*
**ANDRIEU**


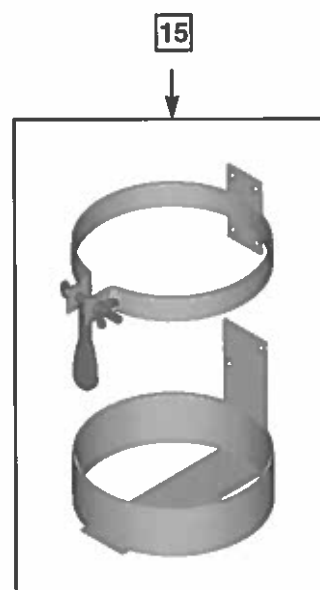
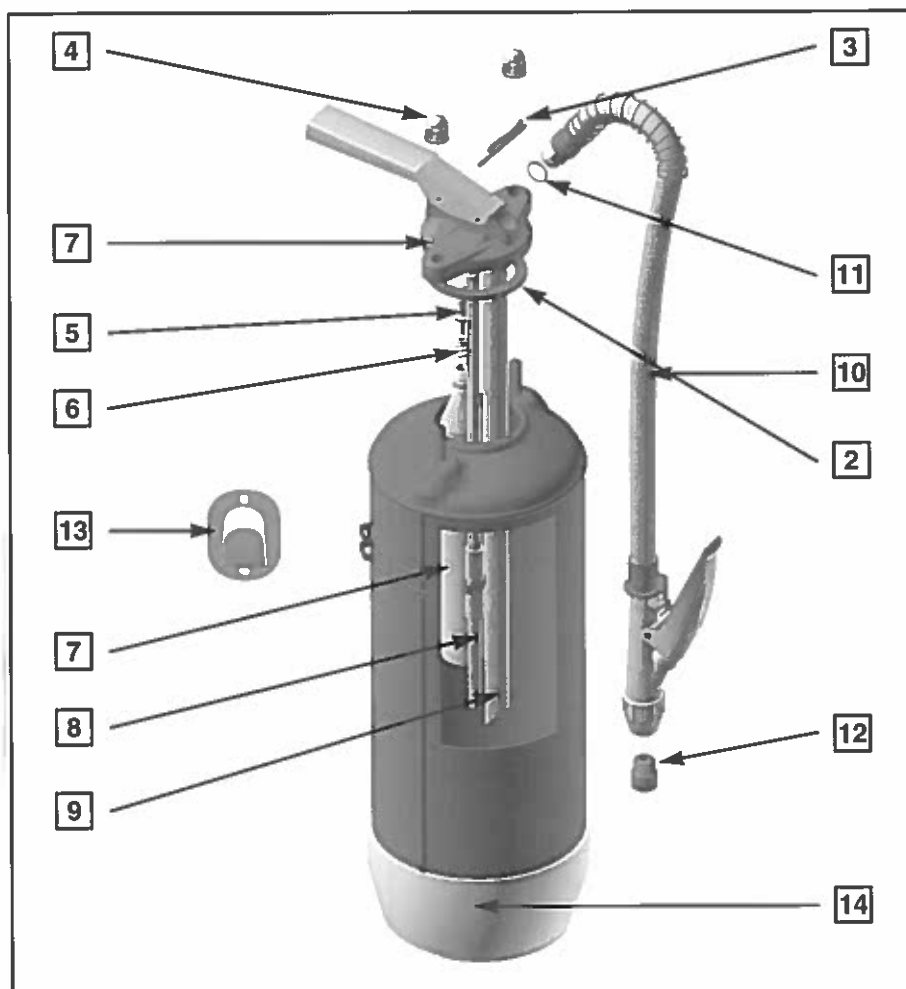
Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	P9 037 164 Type : P9BZ	P6 037 165 Type : P6BZ	P4 037 166 Type : P4BZ
1	Tête, tube(s), cartouche	PB-TE-P9	PB-TE-P6	PB-TE-P4
2	Joint de tête	NV-JOINT-T		
3	Goupille de sécurité	NB-GOUP		
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU		
5	Percuteur avec joint	PV-PERCUT		
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P		
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR80
8	Tube répartiteur	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP4
9	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6	PE-TR-SP4
10	Lance complète	PB-L-P9	PB-L-P6	PB-L-P4
11	Joint de raccord de lance	NV-JOINT-R		
12	Régulateur de débit poudre	NV-REGUL-9	NV-REGUL-8	NV-REGUL-6
13	Support mural	NV-SUPPM		
14	Socle plastique (jaune)	N-SOCLE-J		
15	Support transport	PV-ST160		
X	Sérigraphie (Auto collante)	NB-ME-P9	NB-ME-P6	NB-ME-P4
X	Dose Poudre A.B.C	CP-ABC-9K	CP-ABC-6K	CP-ABC-4K
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T		

*Extincteurs Eau + Additif*
**ANDRIEU**


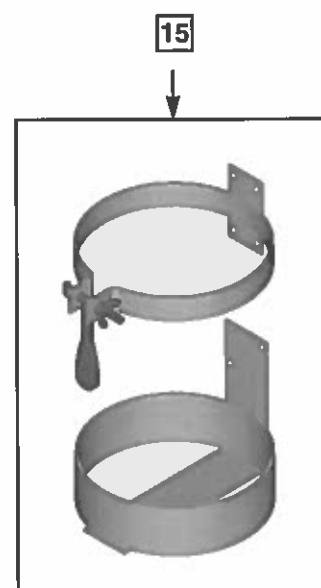
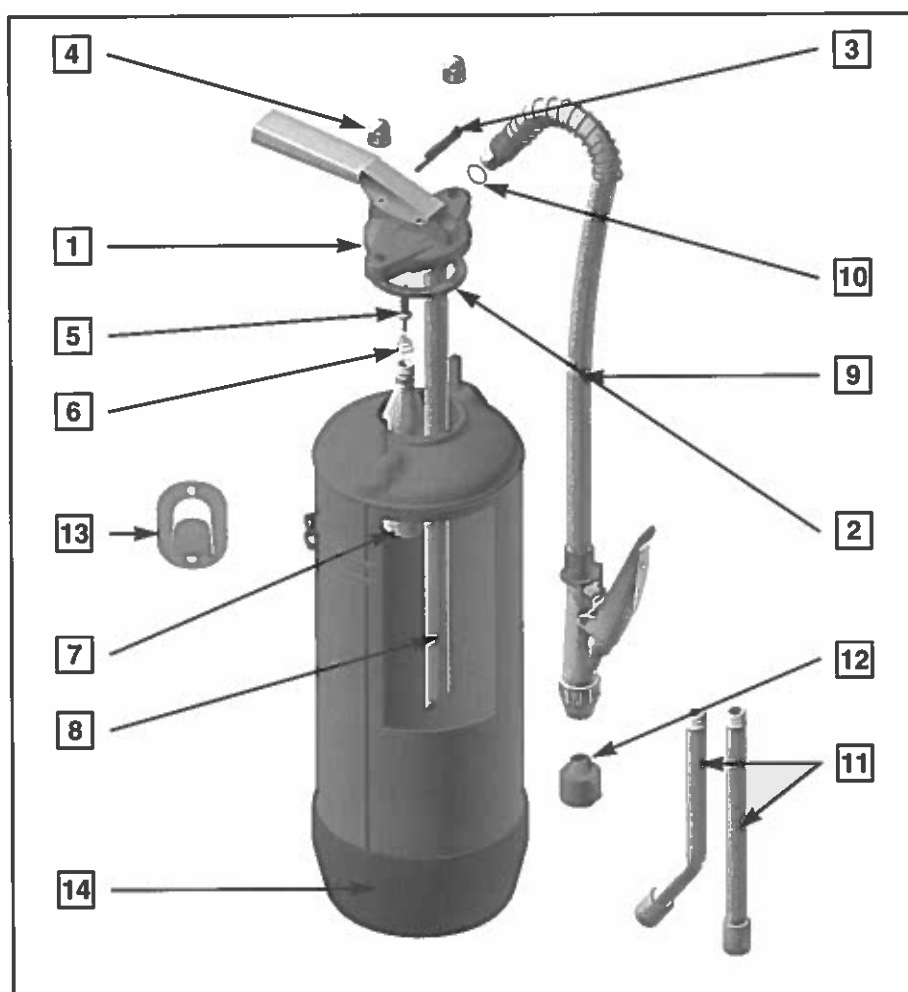
Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	A9 037 107 Type : A9BZ	A6 037 108 Type : A6BZ
1	Tête, tube(s), cartouche	PB-TE-A9	PB-TE-A6
2	Joint de tête	NV-JOINT-T	
3	Goupille de sécurité	NB-GOUP	
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU	
5	Percuteur avec joint	PV-PERCUT	
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P	
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR60	
8	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6
9	Lance complète	PB-L-A9	PB-L-A6
10	Joint de raccord de lance	NV-JOINT-R	
11	Rallonge	PV-CANNE	
12	Pulvérisateur	PV-PULVE	PV-PULVE
13	Support mural	NV-SUPPM	
14	Socle plastique ( bleu )	N-SOCLE-B	
15	Support transport	PV-ST160	
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NB-ME-A9	NB-ME-A6
X	Dose Additif	PV-DOSE9	PV-DOSE6
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T	

*Extincteurs Poudre A.B.C*
**ANDRIEU**


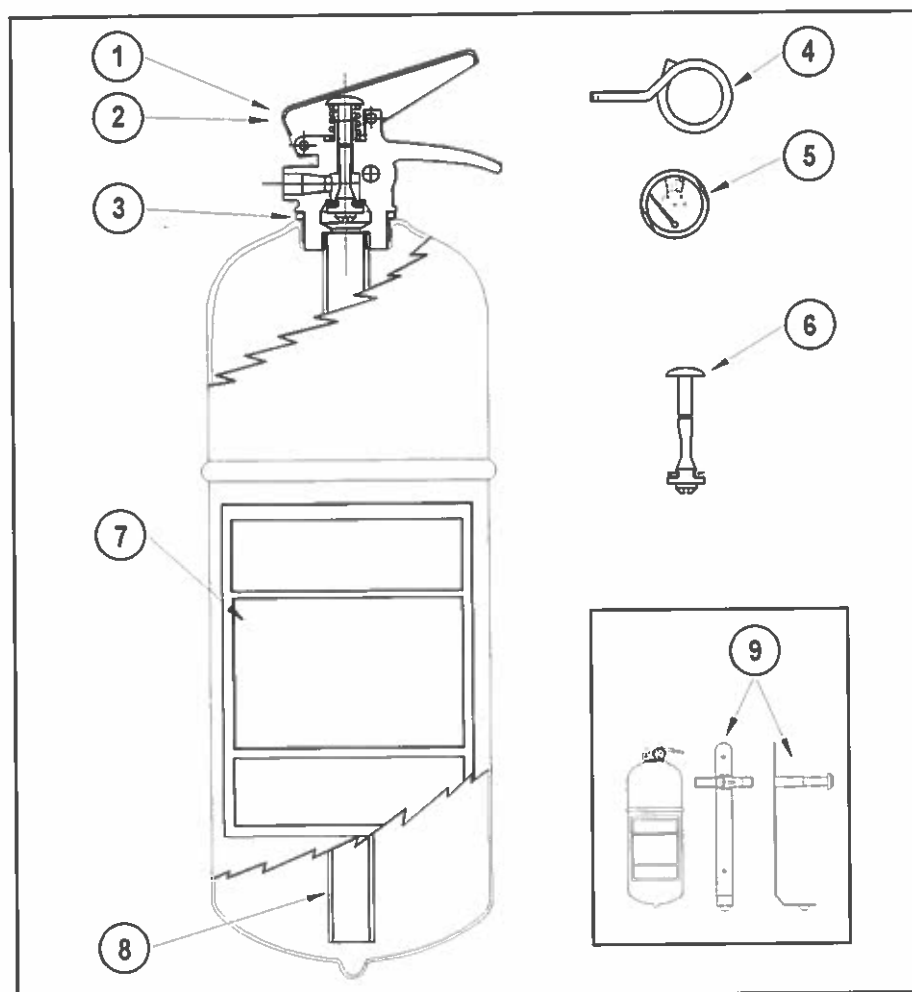
Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	P9 037 202 Type : P9PMZ	P6 037 203 Type : P6PMZ	P4 037 204 Type : P4PMZ
1	Tête, tube(s), cartouche	PM-TE-P9	PM-TE-P6	PM-TE-P4
2	Joint de tête	NV-JOINT-T		
3	Goupille de sécurité	NM-GOUP		
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU		
5	Percuteur avec joint	PV-PERCUT		
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P		
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR150	NV-SPAR120	NV-SPAR80
8	Tube répartiteur	PV-TD-PP9	PV-TD-PP6	PV-TD-PP4
9	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6	PE-TR-SP4
10	Lance complète	PM-L-P9	PM-L-P6	PM-L-P4
11	Joint de raccord de lance	NV-JOINT-R		
12	Régulateur de débit poudre	NV-REGUL-9	NV-REGUL-8	NV-REGUL-6
13	Support mural	NV-SUPPM		
14	Socle plastique ( jaune )	N-SOCLE-J		
15	Support transport	PV-ST160		
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NM-ME-P9	NM-ME-P6	NM-ME-P4
X	Dose Poudre A.B.C	CP-ABC-9K	CP-ABC-6K	CP-ABC-4K
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T		

*Extincteurs Eau + Additif*
**ANDRIEU**


Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	A9 037 139 Type : A9PMZ	A6 037 140 Type : A6PMZ
1	Tête, tube(s), cartouche	PM-TE-A9	PM-TE-A6
2	Joint de tête	NV-JOINT-T	
3	Goupille de sécurité	NM-GOUP	
4	Ecrou borgne laiton	NV-ECROU	
5	Percuteur avec joint	PV-PERCUT	
6	Ressort de percuteur	NV-RESS-P	
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	NV-SPAR60	
8	Tube plongeur	PE-TR-SP9	PE-TR-SP6
9	Lance complète	PM-L-A9	PM-L-A6
10	Joint de raccord de lance	NV-JOINT-R	
11	Rallonge	PV-CANNE	
12	Pulvérisateur	PV-PULVE	PV-PULVE
13	Support mural	NV-SUPPM	
14	Socle plastique ( bleu )	N-SOCLE-B	
15	Support transport	PV-ST160	
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NM-ME-A9	NM-ME-A6
X	Dose Additif	PV-DOSE9	PV-DOSE6
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T	

**Extincteur 2 kg Poudre A.B.C**
**ANDRIEU**


Couple de serrage des écrous de tête : 2 à 3 m/Kg  
Pressurisation : 12 BAR AZOTE A 20°C

Rep	DESIGNATION	P2 038 183 Type : PP2/PP
1	Tête complète avec tube	ND-TETE
2	Robinet sans tube	ND-ROB
3	Joint de tête	ND-JOINT
4	Goupille de sécurité	ND-GOUP
5	Manomètre	ND-MANO
6	Clapet complet	ND-CLAPET
7	Mode d'emploi	ND-MEPP2
8	Tube plongeur	ND-TUBE
9	Support transport	ND-STPP2
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T
X	Charge 2k poudre ABC	CP-ABC-2K

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

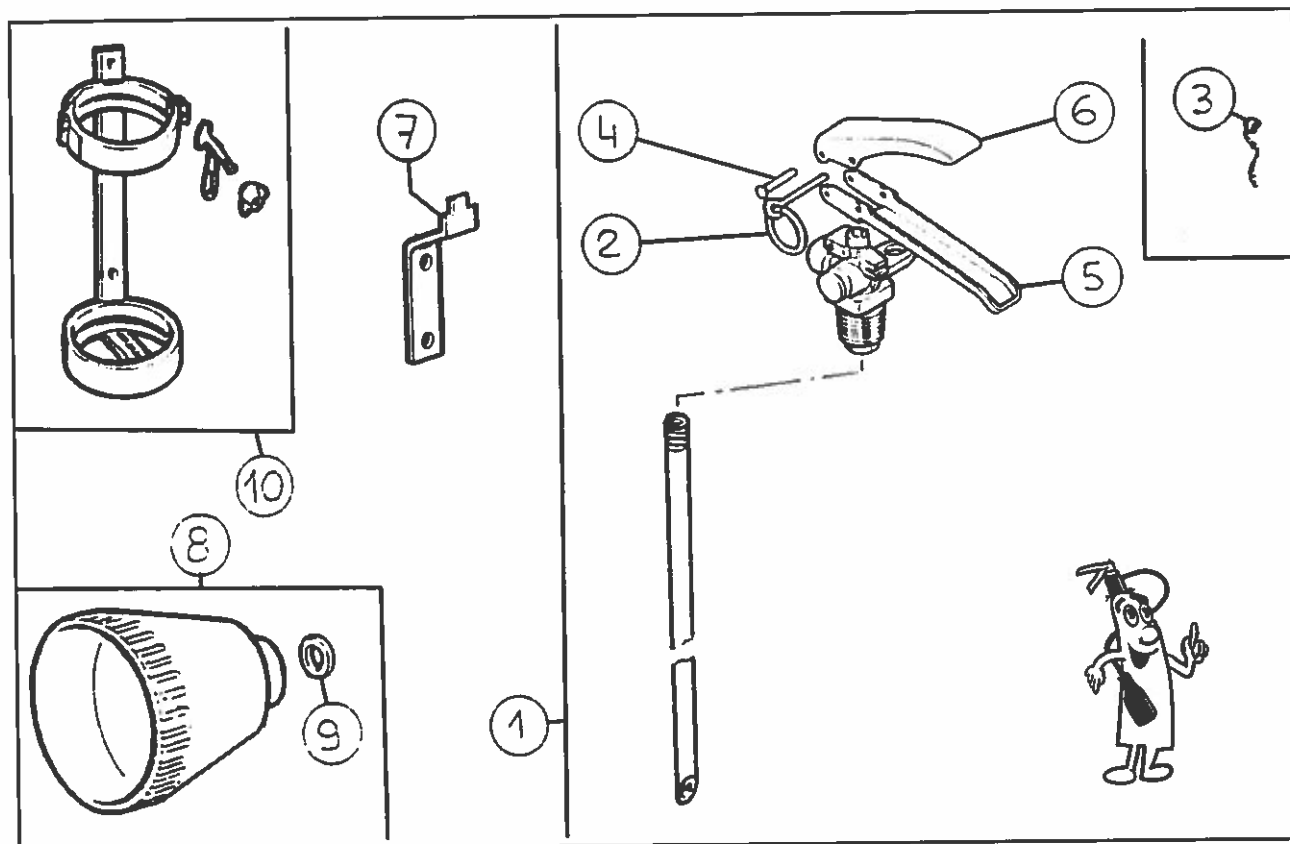
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

Extincteur au dioxyde de carbone CO<sub>2</sub> (ARGEL)

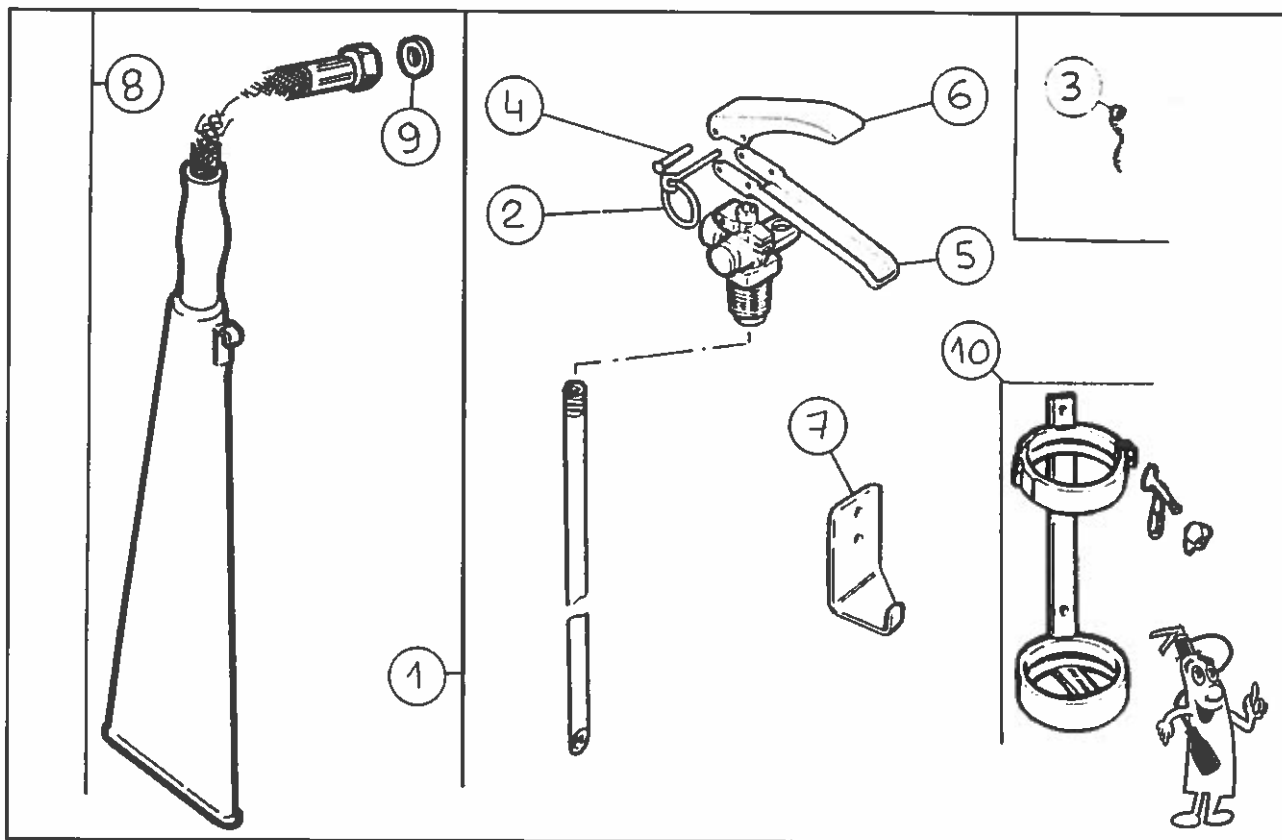
AR E



EXTINCTEUR TYPE		NC2
N° DE CERTIFICATION		C2 122088
CAPACITE CO <sub>2</sub>		2 kg
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète avec tube	81017457
2	Goupille de sécurité	28116654
3	Plomb	48213552
4	Goupille axe	28316653
5	Poignée de portage	40816651
6	Poignée de percussion	40816652
7	Support mural	38110412
8	Tromblon avec joint	24517325
9	Joint de tromblon	30110857
10	Support transport	38210860

Extincteur au dioxyde de carbone CO<sub>2</sub> (ARGEL)

AR E

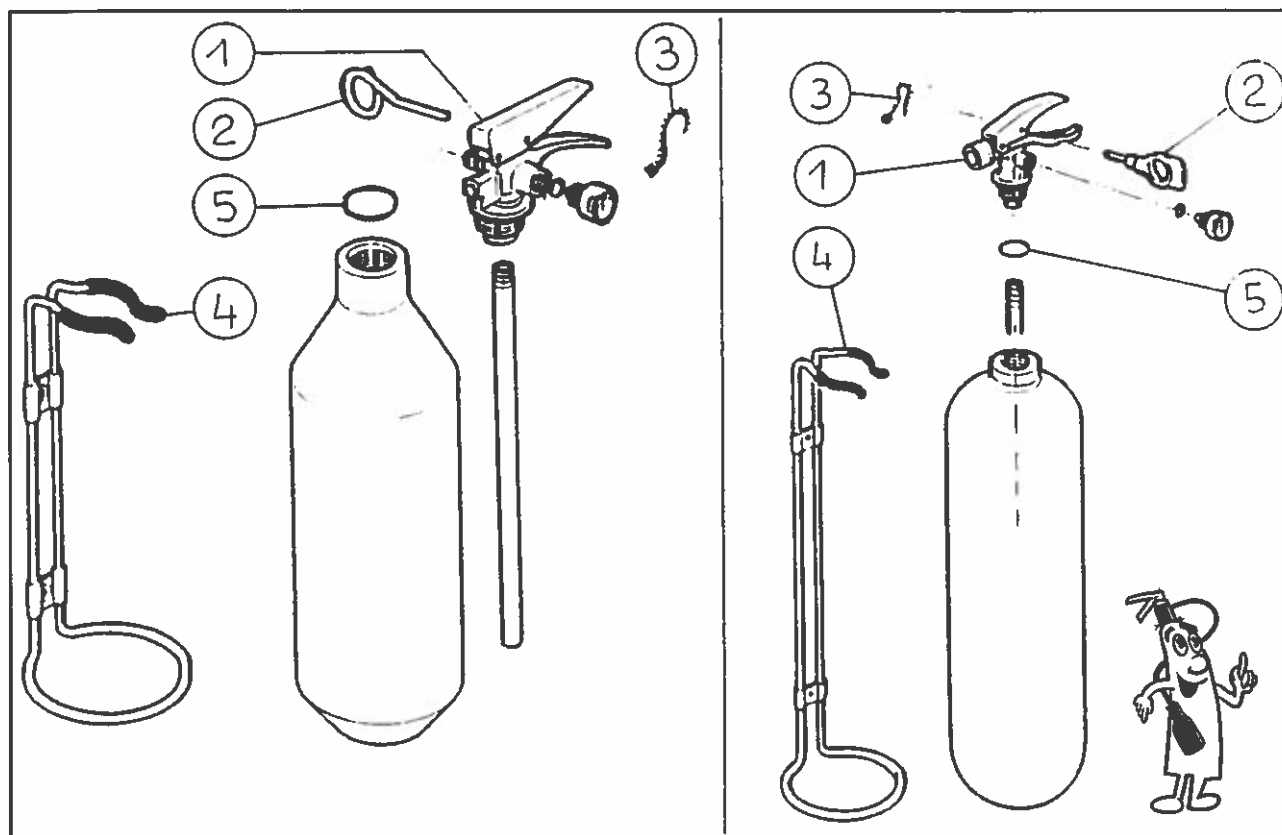


EXTINCTEUR TYPE		NC5
N° DE CERTIFICATION		C5 121089
CAPACITE CO <sub>2</sub>		5 kg
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète	81017458
2	Goupille de sécurité	28116654
3	Plomb	48213552
4	Goupille axe	28316653
5	Poignée de portage	40816651
6	Poignée de percussion	40816652
7	Support mural	38117321
8	Lance avec tromblon + Joint	24517326
9	Joint de lance	30310880
10	Support transport	38210887



Extincteurs poudre à pression permanente (ARGEL)

AR E

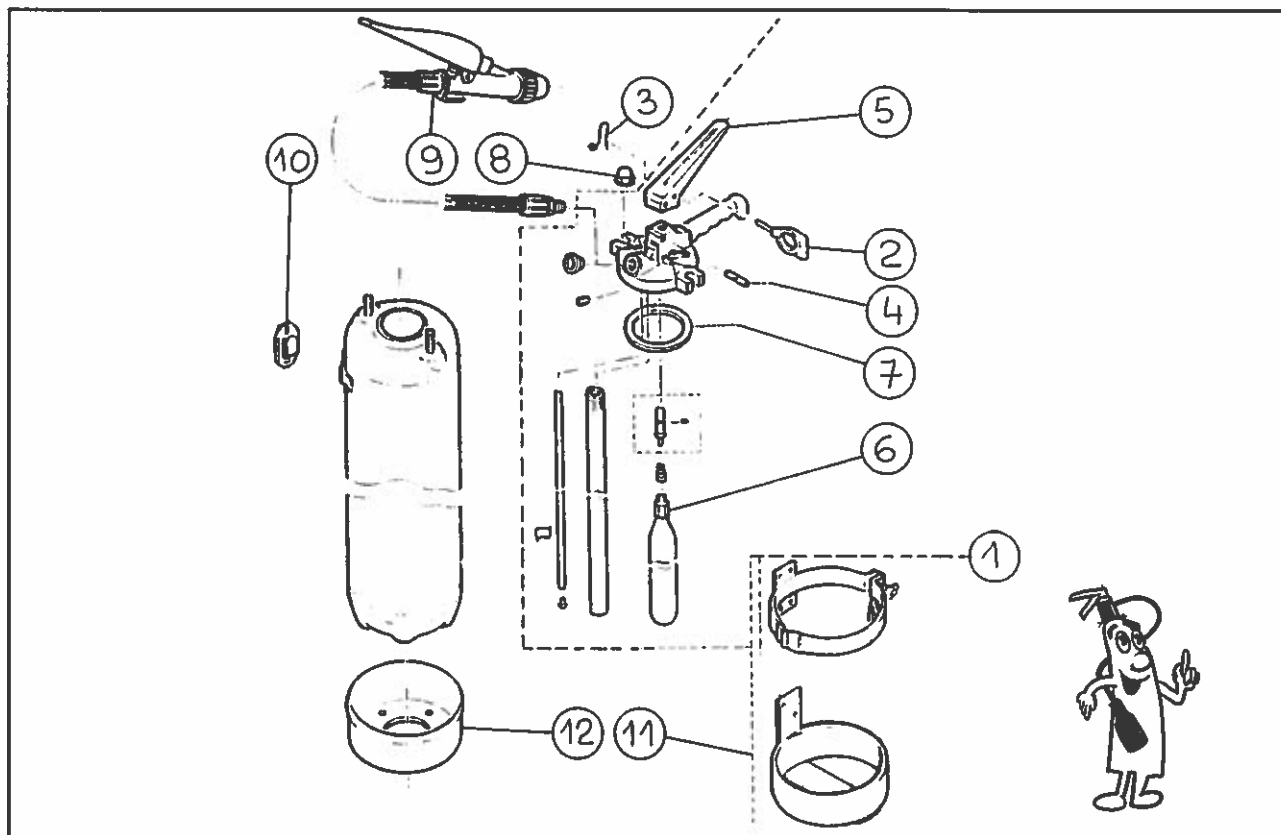


Couple de serrage de la vanne 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		GP1P	GP2P
N° DE CERTIFICATION		P1 127325	P2 128326
CAPACITE POUDRE		1 kg - P 1124	2 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète	83817348	83817232
2	Goupille de sécurité	28117349	28117318
3	Plomb	48213552	
4	Support mural	38217323	38217227
	Support transport	38217323	38217227
5	Joint de tête	30517223	

## Extincteurs poudre à pression auxiliaire (ARGEL)

AR E

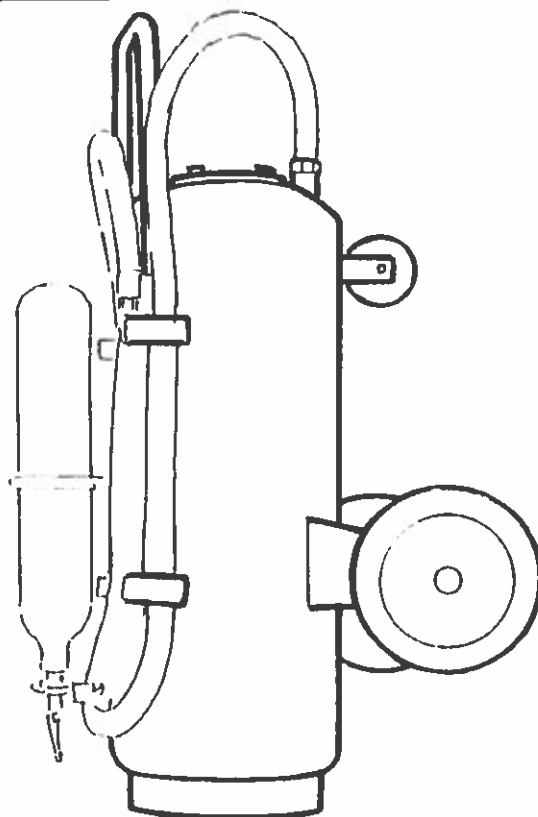


Couple de serrage des écrous de tête 1,2 à 2,4 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		BIP6	BIP9
N° DE CERTIFICATION		B6 120123	B9 120122
CAPACITE POUDRE		6 kg - BIE X	9 kg - BIE X
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717459	81717460
2	Goupille de sécurité	28113444	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28317010	
5	Poignée percussion	40817032	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36117450 (100 gr)	36111641 (150 gr)
7	Joint de tête	30117036	
8	Ecrou borgne	46217039	
9	Lance	82117054	82117435
10	Support mural	38113647	
11	Support transport	38217122	
12	Socle embase noire	38617123	

*Extincteur poudre à pression auxiliaire (ARGEL)*

AR E

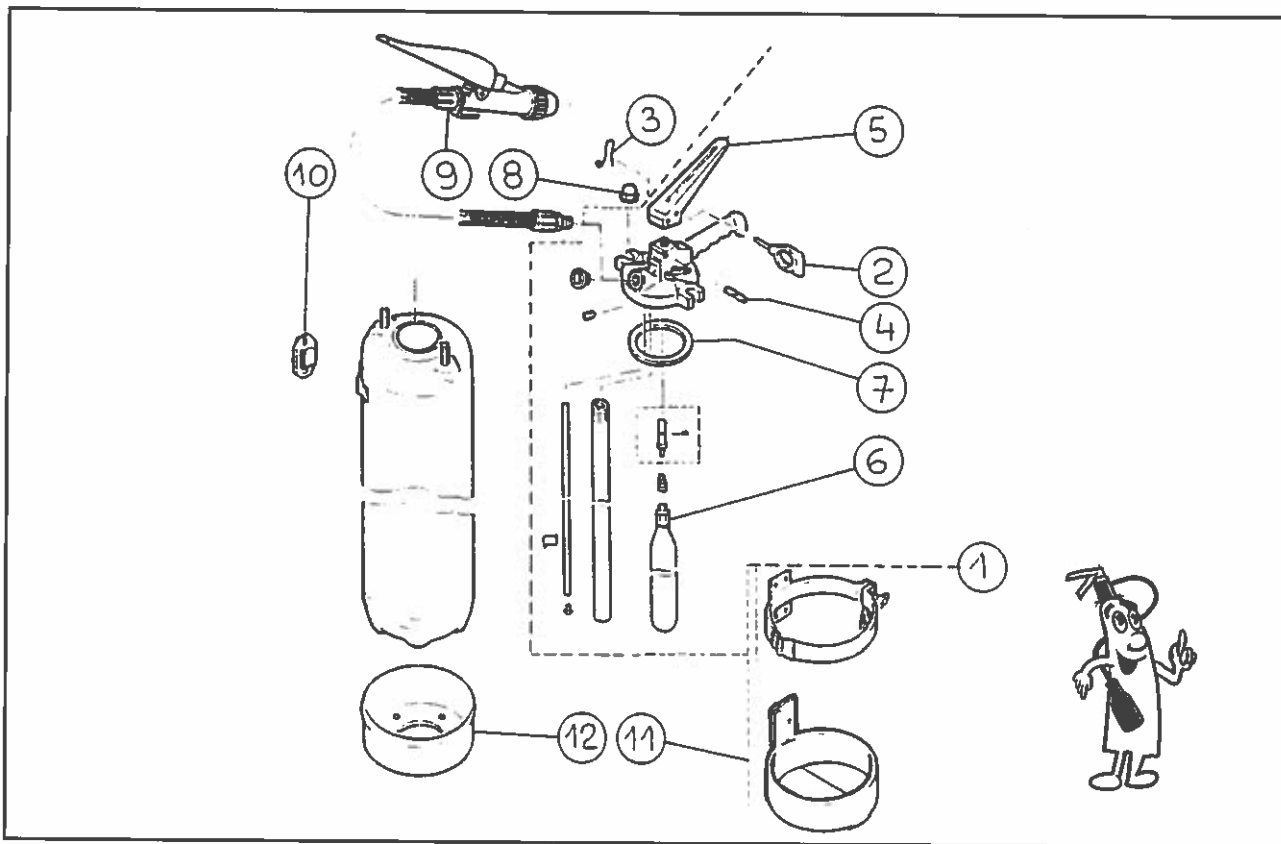


Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		BIP50
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		45 kg - BIE X
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Roue	48415970
2	Goupille de roue	28514021
3	Lance	84114002
4	Joint de lance	30212618
5	Bouteille de chasse	87517462
6	Goupille	28113443
7	Plomb	48313552
8	Tête complète	/
9	Tête nue / couvercle	38717461
10	Joint de tête	30517436
11	Flexible CO <sub>2</sub>	/
12	Collier CO <sub>2</sub>	38917442
13	Roue de repos	48417317

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (ARGEL)

AR E

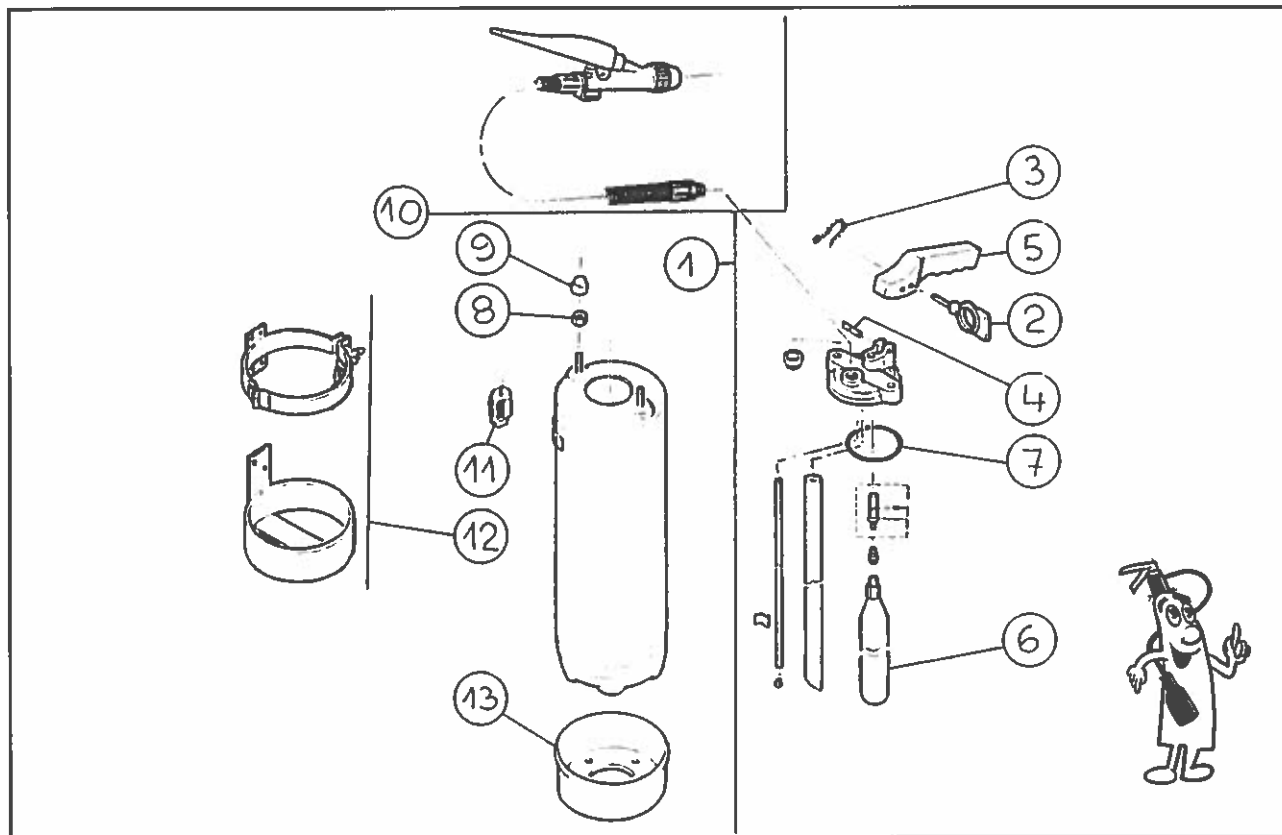


Couple de serrage des écrous de tête 1,2 à 2,4 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		POPY4	POPY6	POPY9
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE POLYVALENTE		P4 120319 4 kg - P 1124	P6 120320 6 kg - P 1124	P9 120321 9 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717083	81717042	81717077
2	Goupille de sécurité	28113444		
3	Plomb	48213552		
4	Goupille axe	28317010		
5	Poignée percussion	40817032		
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	36110558 (120 gr)	36110953 (150 gr)
7	Joint de tête	30117036		
8	Ecrou borgne	46217039		
9	Lance	82117086	82117025	
10	Support mural	38113647		
11	Support transport	38217122		
12	Socle embase noire	38617123		

## Extincteurs poudre à pression auxiliaire (AREX)

AR E

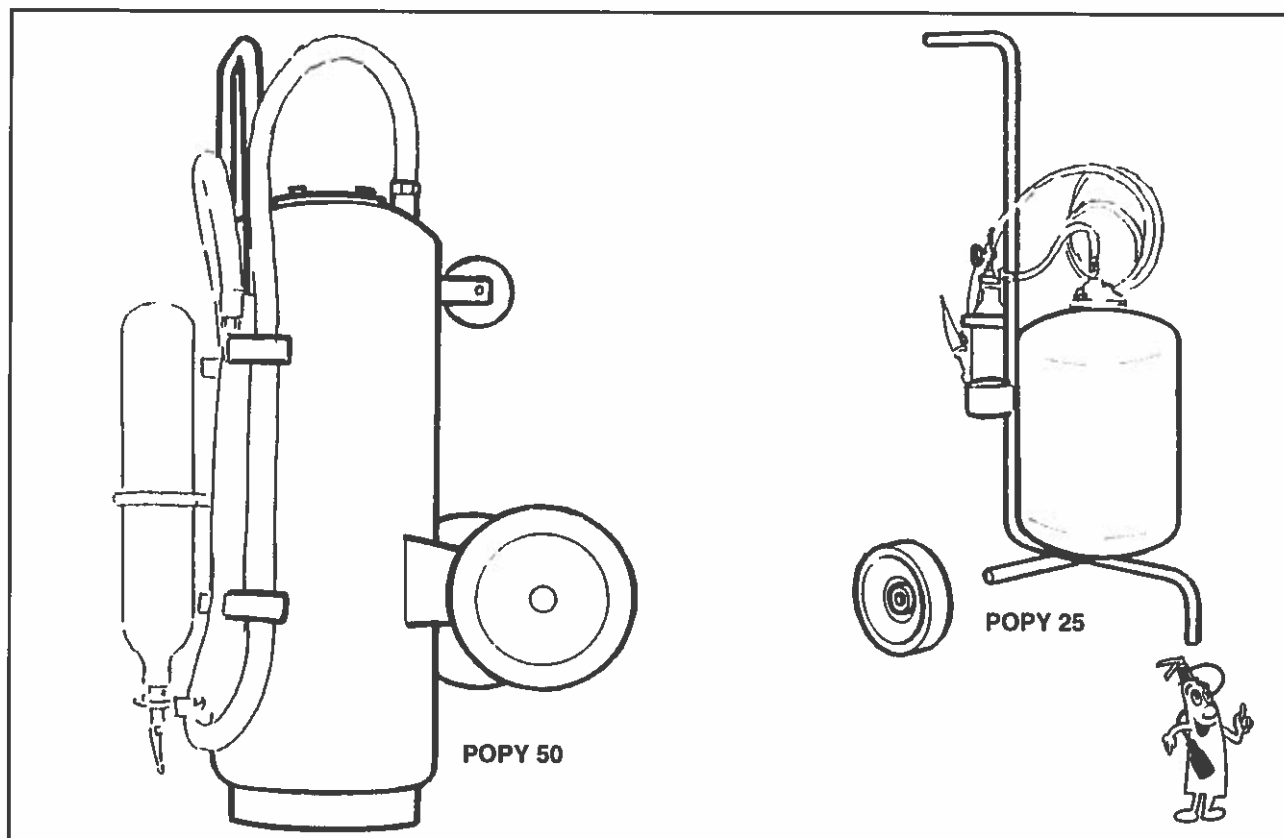


Couple de serrage des écrous de tête 0,8 à 1,6 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		PP4	PP6	PP9
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE POLYVALENTE		P4 126322 4 kg - P 1124	P6 126323 6 kg - P 1124	P9 126324 9 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717176	81717029	81717048
2	Goupille de sécurité	28113444		
3	Plomb	48213552		
4	Goupille axe	28317010		
5	Poignée portage percussion	40817007		
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	36110558 (120 gr)	36110953 (150 gr)
7	Joint de tête	30517015		
8	Ecrou	46217019		
9	Cache écrou	46317017		
10	Lance	82117054	82117025	
11	Support mural	38113647		
12	Support transport	38217122		
13	Socle embase noire	38617123		

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (ARGEL)

AR E

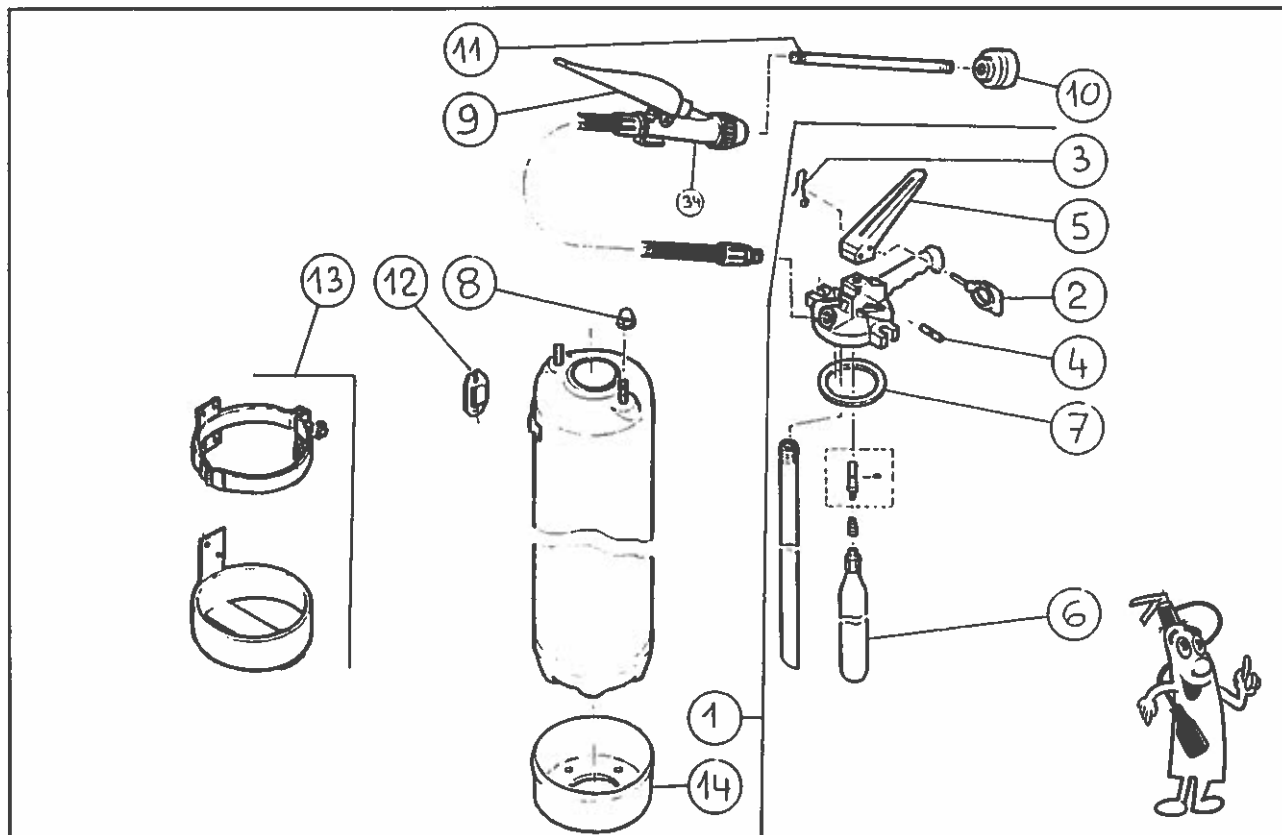


Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		POPY25	POPY50
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		25 kg - P 1124	45 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Roue	48416482	48415970
2	Goupille de roue	/	28514021
3	Lance	82413228	84114002
4	Joint de lance	30210600	30212618
5	Bouteille de chasse	87515858	87517462
6	Goupille	28113443	
7	Plomb	48313552	
8	Tête complète	81717432	/
9	Tête nue / Couvercle	40117428	38717461
10	Joint de tête	30117036	30517436
11	Flexible CO <sub>2</sub>	44217437	/
12	Collier CO <sub>2</sub>	38917441	38917442
13	Roue de repos	/	48417317

Extincteurs eau à pression auxiliaire (ARGEL)

AR E

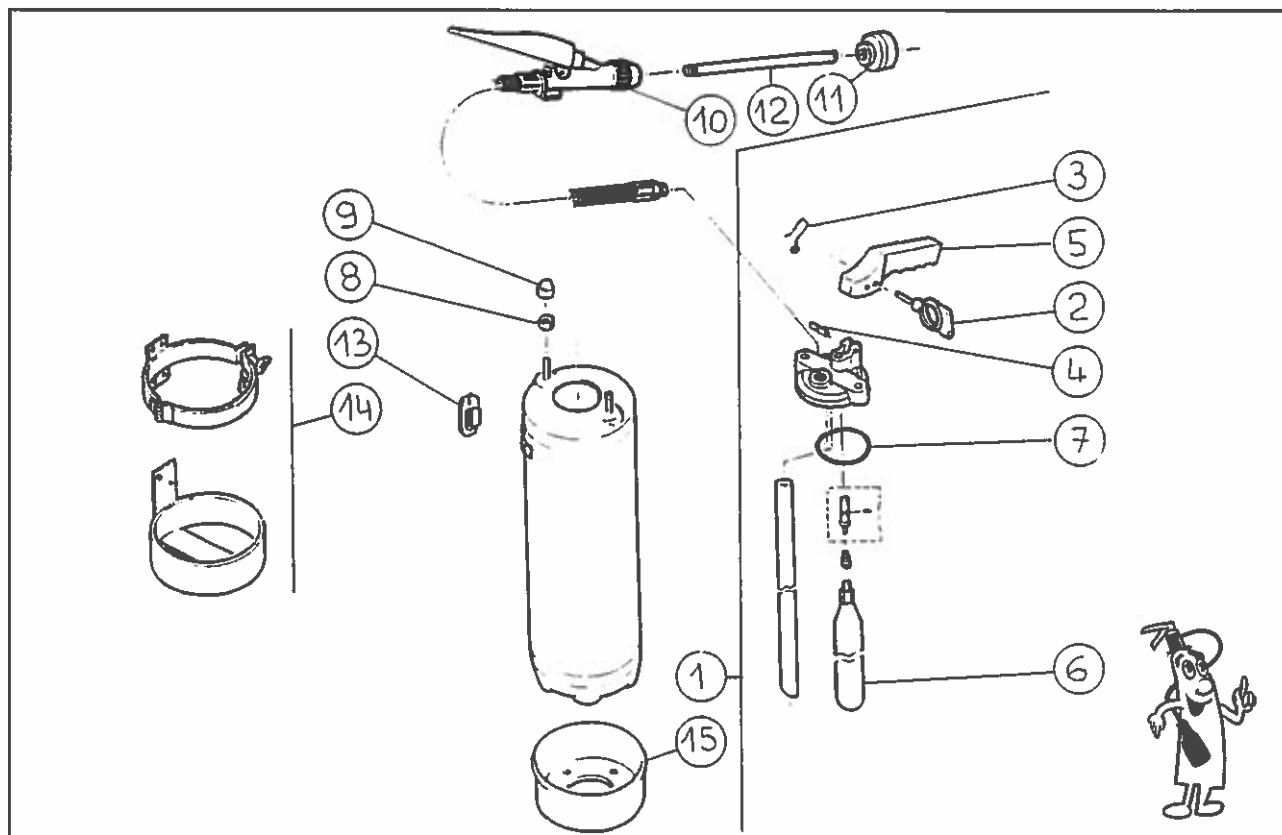


Couple de serrage des écrous de tête 1,2 à 2,4 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP6	EP9
N° DE CERTIFICATION		E6 120113	E9 120114
CAPACITE EAU - SANS ANTIGEL		6 L	9 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717089	81717090
2	Goupille de sécurité	28113446	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28317010	
5	Poignée percussion	40817032	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	
7	Joint de tête	30117036	
8	Ecrou borgne	46217039	
9	Lance	82117025	
10	Pulvérisateur	24317061	
11	Prolonge de pulvérisateur	32417067	
12	Support mural	38113647	
13	Support transport	38217122	
14	Socle embase noire	38617123	

## Extincteurs eau à pression auxiliaire (AREX)

AR E



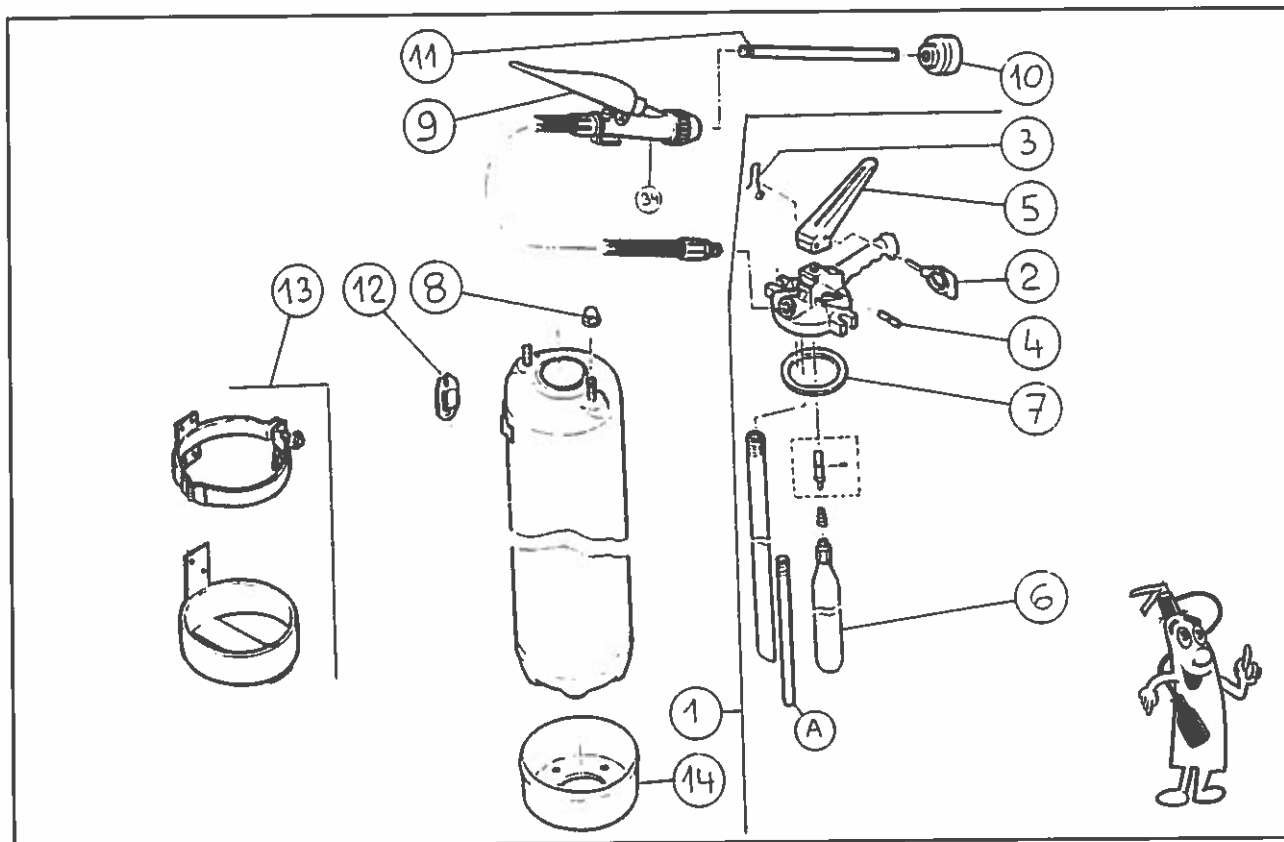
Couple de serrage des écrous de tête 0,8 à 1,6 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP6	EP9
N° DE CERTIFICATION		E6 126115	E9 126116
CAPACITE EAU - SANS ANTIGEL		6 L	9 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717071	81717070
2	Goupille de sécurité	28113446	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28317010	
5	Poignée portage percussion	40817007	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36117069 (50 gr)	
7	Joint de tête	30517015	
8	Ecrou	46217019	
9	Cache écrou	46317017	
10	Lance	82117025	
11	Pulvérisateur	24317061	
12	Prolonge de pulvérisateur	32417067	
13	Support mural	38113647	
14	Support transport	38217122	
15	Socle embase noire	38617123	



Extincteurs eau + additif à pression auxiliaire (ARGEL)

AR E

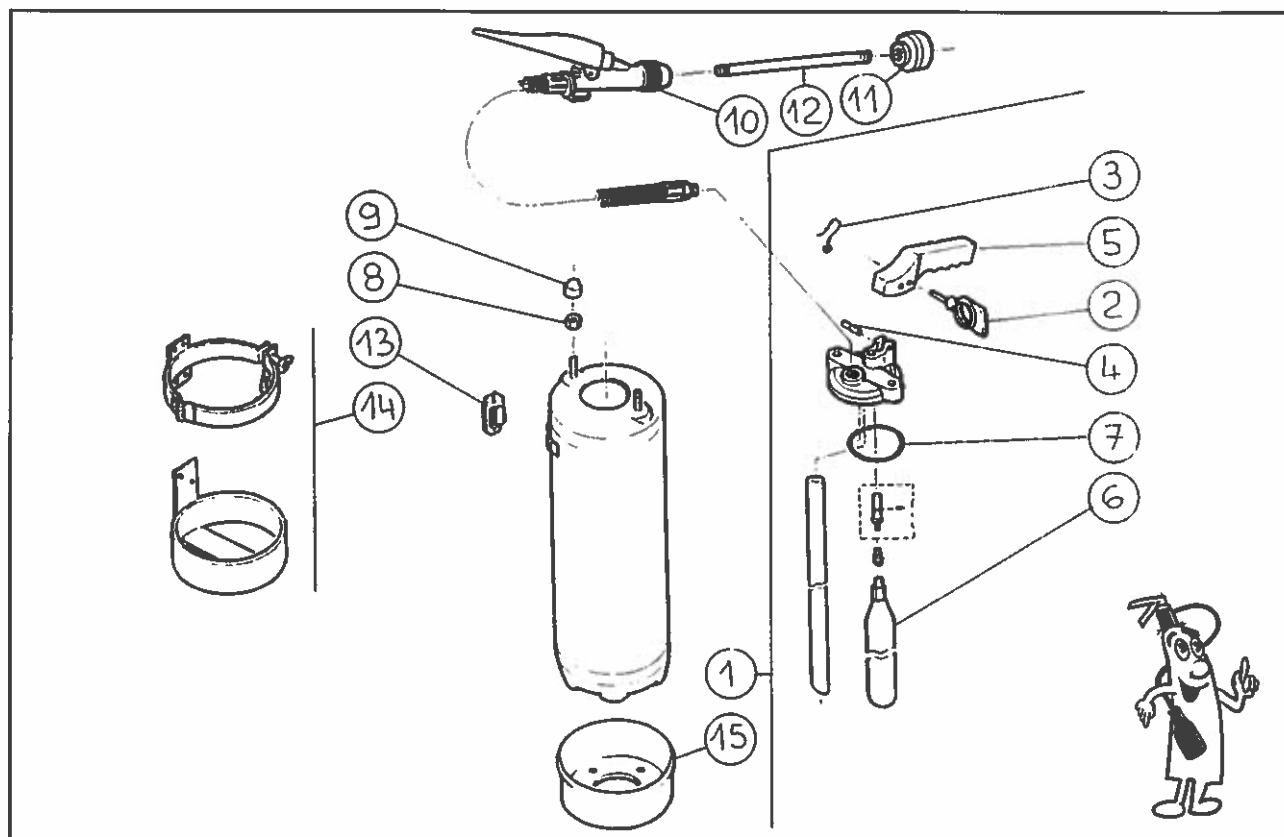


Couple de serrage des écrous de tête 1,2 à 2,4 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP6L	EP9L
N° DE CERTIFICATION		A6 120204	A9 120205
CAPACITE EAU + ADDITIF (Sans Antigél)		5,82 L Eau + 0,18 L Additif	8,73 L Eau + 0,27 L Additif
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717089	81717090
2	Goupille de sécurité	28113446	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28317010	
5	Poignée percussion	40817032	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	
7	Joint de tête	30117036	
8	Ecrou borgne	46217039	
9	Lance	82117025	
10	Pulvérisateur	24317061	
11	Prolonge de pulvérisateur	32417067	
12	Support mural	38113647	
13	Support transport	38217122	
14	Socle embase noire	38617123	
A	Tube CO <sub>2</sub>		

Extincteurs eau + additif à pression auxiliaire (AREX)

AR E



Couple de serrage des écrous de tête 0,8 à 1,6 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP6A	EP9A
N° DE CERTIFICATION)		A6 126206	A9 126207
CAPACITE EAU + ADDITIF (Sans Antigél)		5,82 L Eau + 0,18 L Additif	8,73 L Eau + 0,27 L Additif
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81717071	81717070
2	Goupille de sécurité	28113446	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28317010	
5	Poignée portage percussion	40817007	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36117069 (50 gr)	
7	Joint de tête	30517015	
8	Ecrou	46217019	
9	Cache écrou	46317017	
10	Lance	82117025	
11	Pulvérisateur	24317061	
12	Prolonge de pulvérisateur	32417067	
13	Support mural	38113647	
14	Support transport	38217122	
15	Socle embase noire	38617123	

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

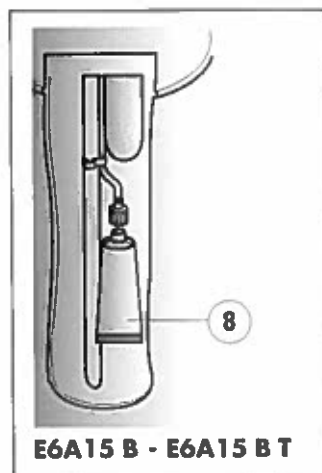
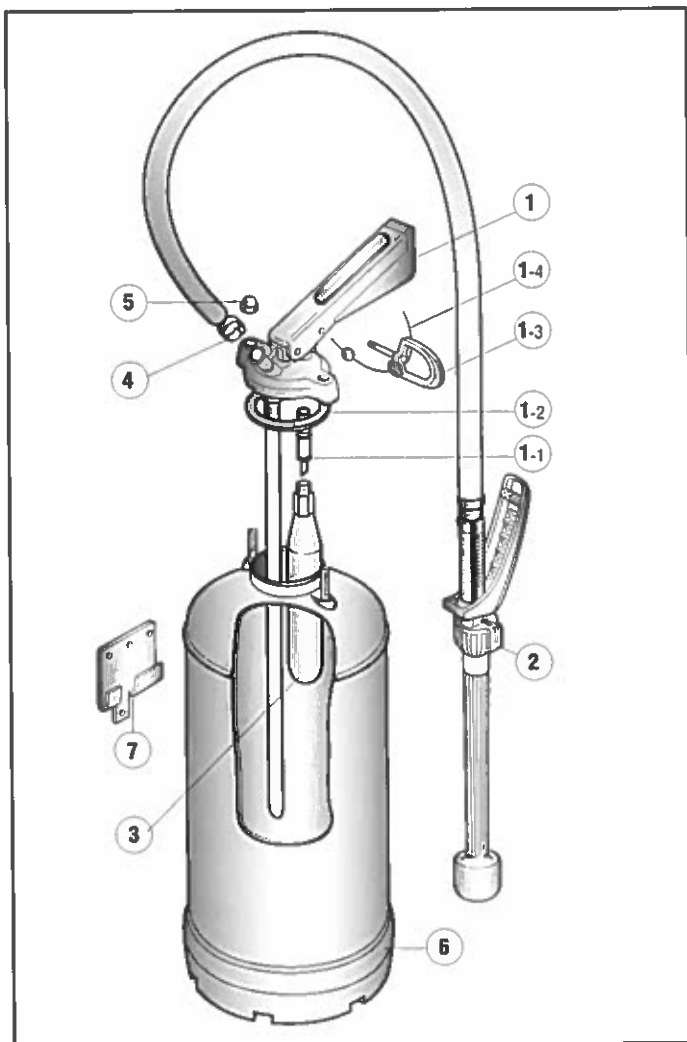
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

E6 - E6A15 - E6A15 B - E6A15 B T

DE AU E

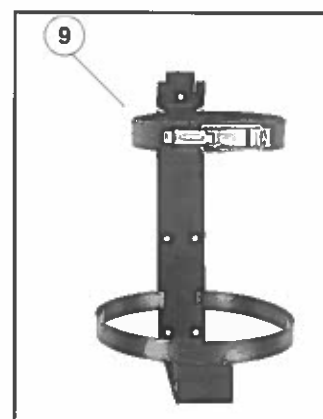
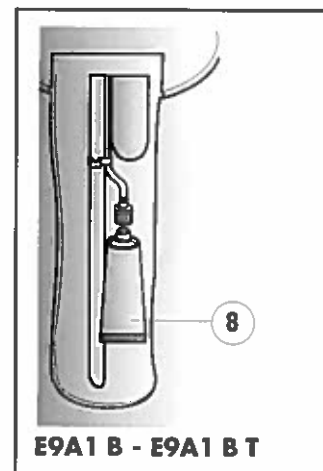
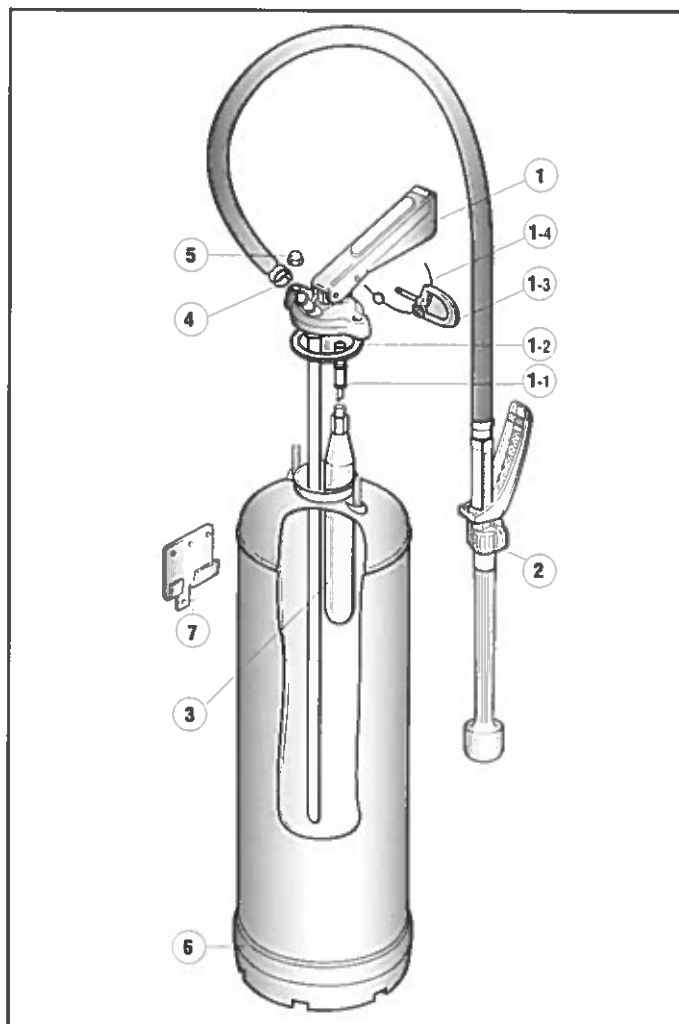


	E6 170 004	A6 170 037	A6 170 037	A6 170 081	N° CERTIFICATION NF-MIC
REPÈRE	E6	E6A15	E6A15 B	E6A15BT	DÉSIGNATION
1	0308023		0308026		Tête sans cartouche CO <sub>2</sub> sans tuyau
1-1	0307790		0307790		Percuteur monté
1-2	0312250		0312250		Joint du robinet
1-3	0311765		0311765		Goupille de sécurité bleue
1-4	0306914		0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0308219		0308219		Soufflette avec lance et tuyau
3	0310473		0310473		Cartouche CO <sub>2</sub> 60 g - D15
4	0310930		0310930		Collier de serrage tuyau
5	0311470		0311470		Écrou borgne zingué M8
6	0308156		0308156		Socle de protection standard
7	0313801		0313801		Support mural
	0306041	0306042	0306045	0306120	Adhésif «mode d'emploi»
	—	0230018	—	—	Dose additif AFFF 90 ml
8	—	—	0230016	0230019	Dose additif AFFF 90 ml (tube souple)
	—	—	—	0230033	Dose antigel 1,8 L
9	0308310		0308310		Support «certifié transport»

Couple de serrage : - repère 5 : 0,5 m/kg.

E9 - E9A1 - E9A1 B - E9A1 B T

DE AU E

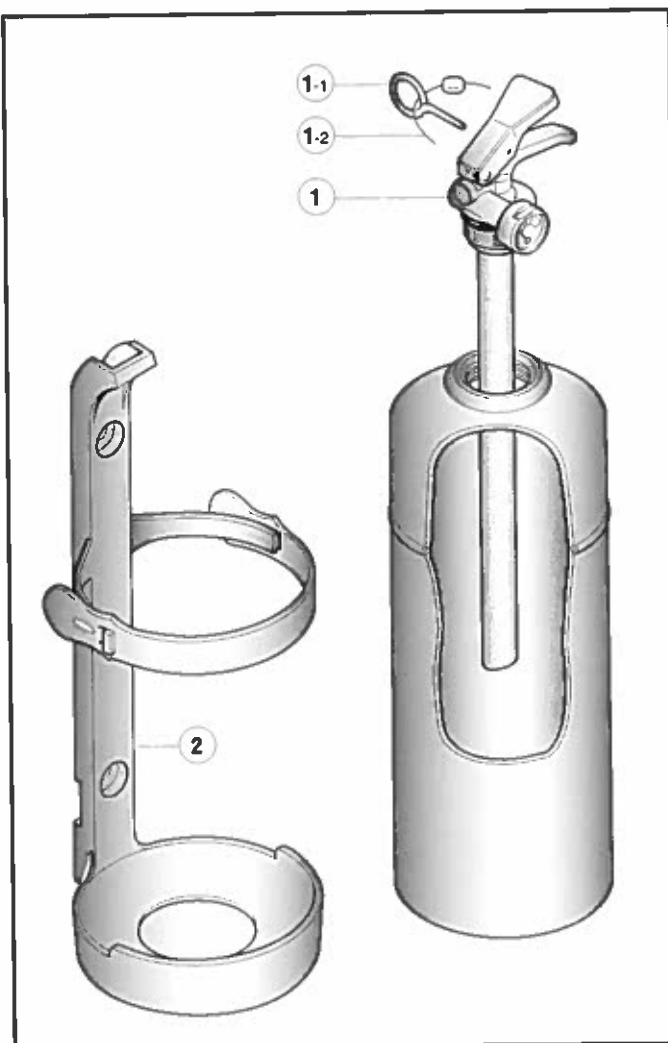
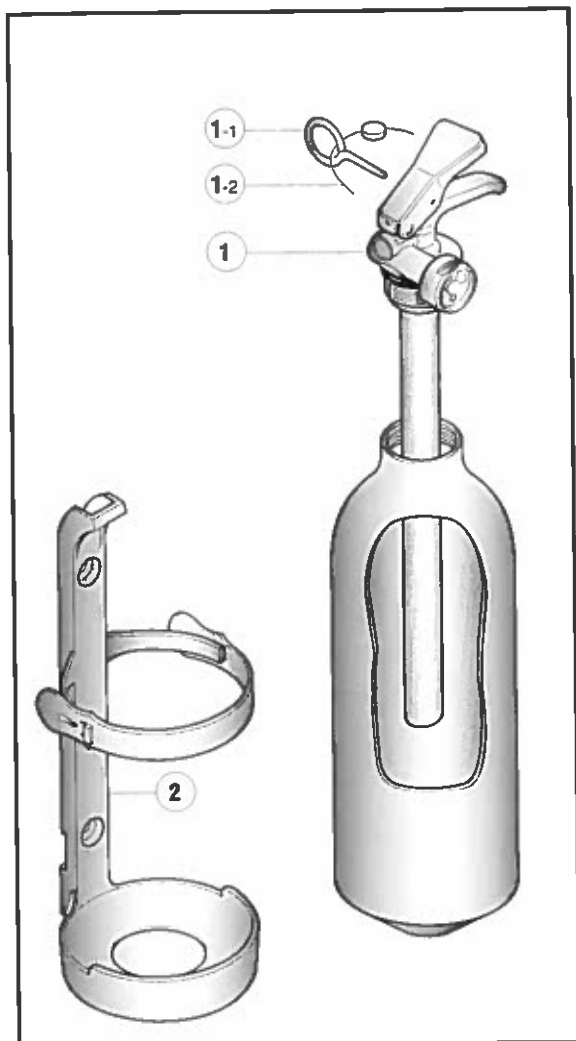


	E9 170 003	A9 170 002	A9 170 002	A9 170 144	N° CERTIFICATION NF-MIC
REPÈRE	E9	E9A1	E9A1B	E9A1BT	DÉSIGNATION
1	0308064		0308083		Tête sans cartouche CO <sub>2</sub> sans tuyau
1-1	0307790		0307790		Percuteur monté
1-2	0312250		0312250		Joint du robinet
1-3	0311765		0311765		Goupille de sécurité bleue
1-4	0306914		0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0308219		0308219		Soufflette avec lance et tuyau
3	0310483		0310483		Cartouche CO <sub>2</sub> 80 g - D15
4	0310930		0310930		Collier de serrage tuyau
5	0311470		0311470		Écrou borgne zingué M8
6	0308156		0308156		Socle de protection standard
7	0313801		0313801		Support mural
	0306043	0306044	0306121	0306122	Adhésif «mode d'emploi»
	—	0230018	—	—	Dose additif AFFF 90 ml
8	—	—	0230016	0230019	Dose additif AFFF 90 ml (tube souple)
	—	—	—	0230034	Dose antigel 2 L
9	0308310		0308310		Support «certifié transport»

Couple de serrage : - repère 5 : 0,5 m/kg.

PP1P - PP2P

DE AU E



PP1P

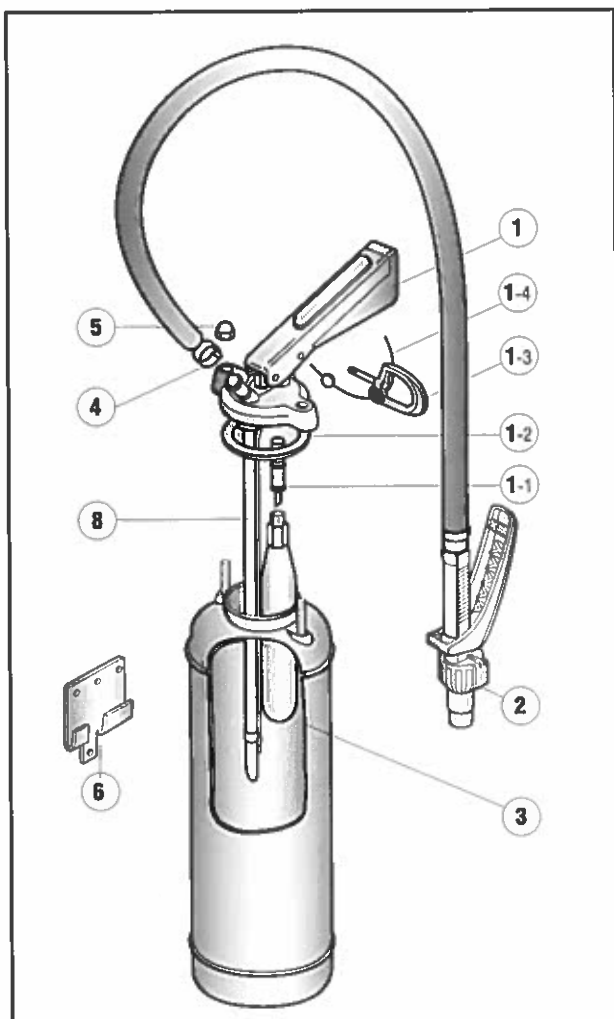
PP2P

	P1 181 186	P2 179 187	DROIT D'USAGE
REPÈRE	PP1P	PP2P	DÉSIGNATION
1	0313449	0313454	Robinet avec tube plongeur et mano.
1-1	0311762		Goupille de sécurité
1-2	0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0313881	0313882	Support transport

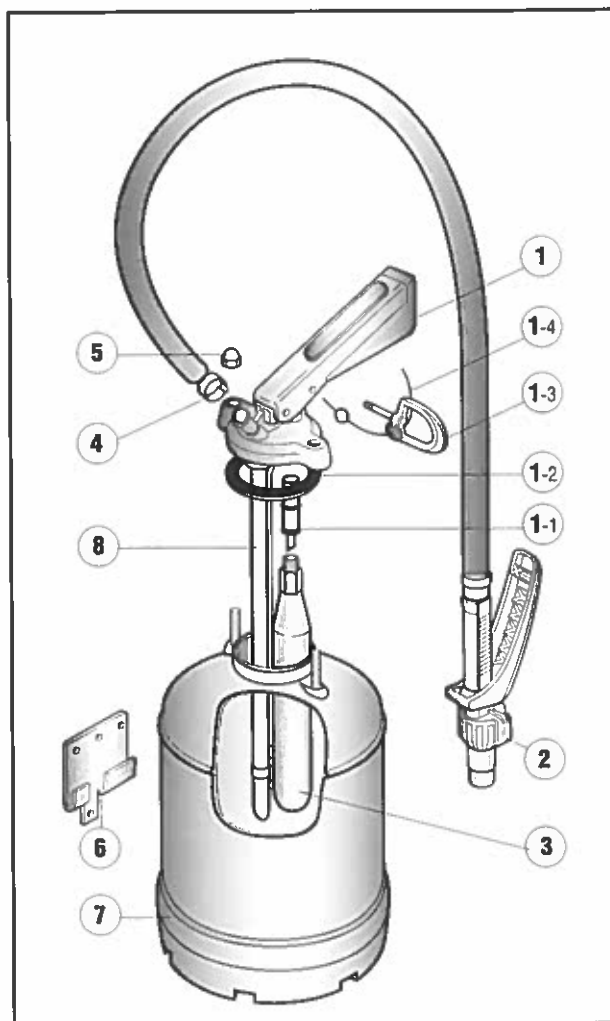
Couple de serrage : - repère 1 : 6 m/kg.

P3P - P4P

DE AU E



**P3P**



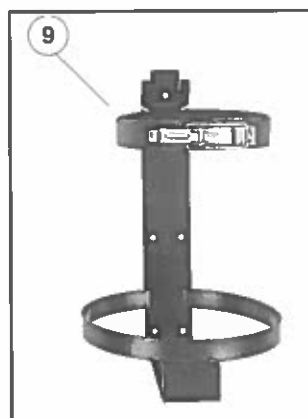
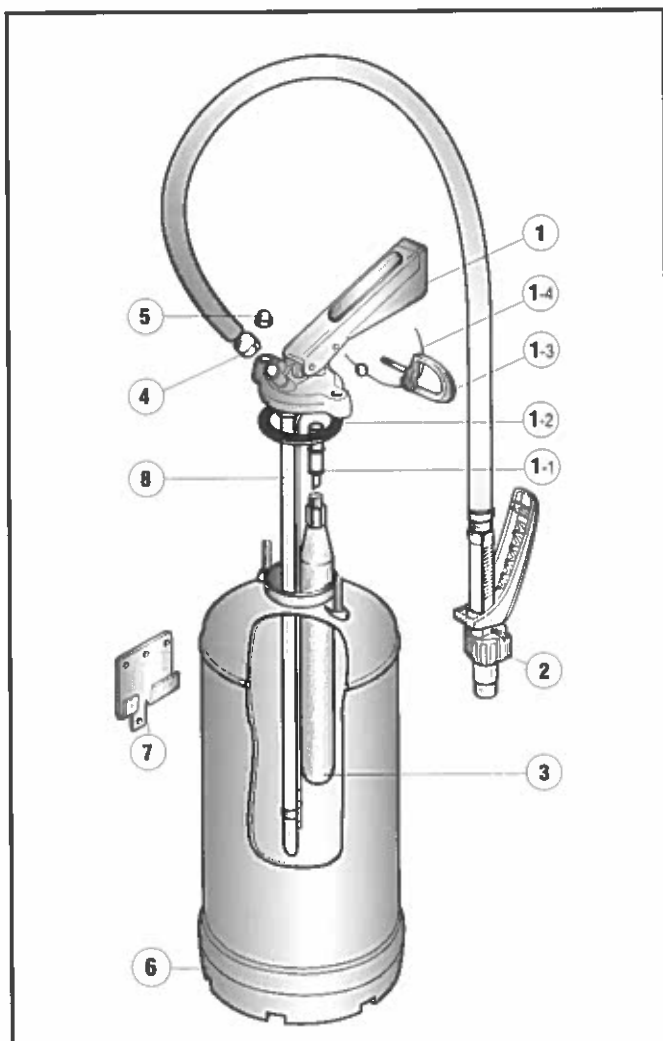
**P4P**

	P3 170 060	P4 170 029	DROIT D'USAGE
REPÈRE	P3P	P4P	DÉSIGNATION
1	0307988	0307992	Robinet sans cartouche CO <sub>2</sub> sans tuyau
1-1	0307790		Percuteur monté
1-2	0312250		Joint de robinet
1-3	0311766		Goupille de sécurité jaune
1-4	0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0308196	0308194	Soufflette avec tuyau
3	0310473	0310483	Cartouche CO <sub>2</sub> - D15
4	0310930		Collier de serrage tuyau
5	0311470		Écrou borgne zingué M8
6	0313801		Support mural
7		0308156	Socle de protection standard
8	0308690	0308700	Tube de détassement
	0220303	0220304	Charge poudre ABC

Couple de serrage : - repère 5 : 0,5 m/kg.

P6 - P6P - P9 - P9P

DE AU E



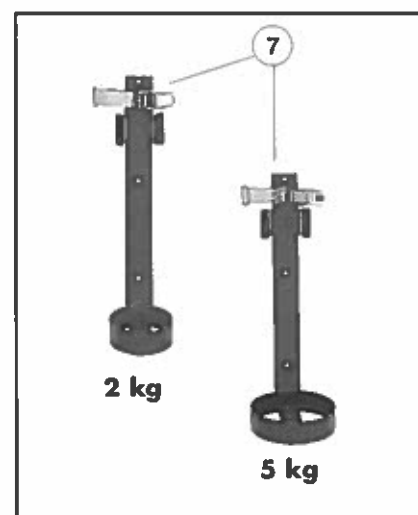
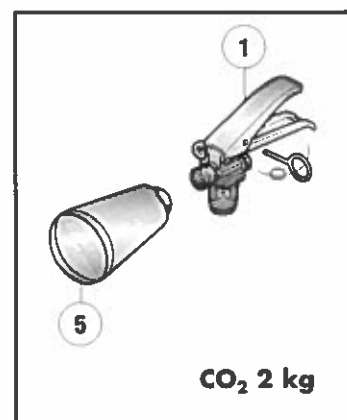
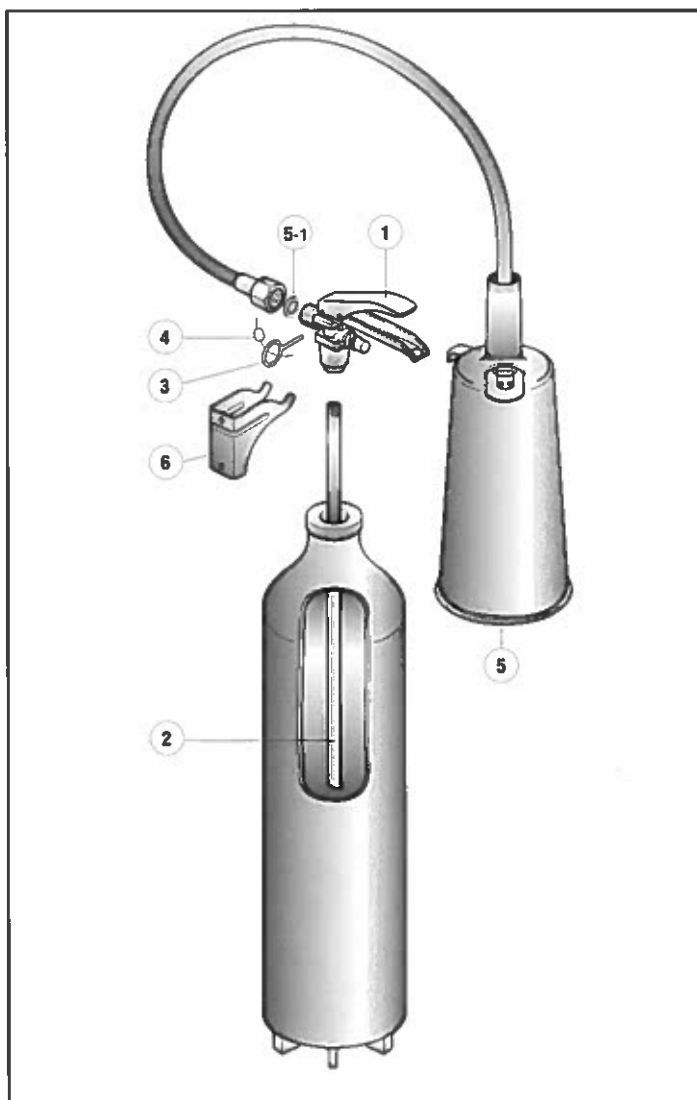
	B6 170 026	P6 170 030	B9 170 036	P9 170 031	N° CERTIFICATION NF-MIC
REPÈRE	P6	P6P	P9	P9P	DÉSIGNATION
1	0307995		0308033		Tête sans cartouche CO <sub>2</sub> sans tuyau
1-1	0307790		0307790		Percuteur monté
1-2	0312250		0312250		Joint du robinet
1-3	0311766		0311766		Goupille de sécurité jaune
1-4	0306914		0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0308199		0308194		Soufflette avec tuyau
3	0310493		0310503		Cartouche CO <sub>2</sub> - D15
4	0310930		0310930		Collier de serrage tuyau
5	0311470		0311470		Écrou borgne zingué M8
6	0308156		0308156		Socle de protection standard
7	0313801		0313801		Support mural zingué
	0306031	0306032	0306036	0306034	Adhésif «mode d'emploi»
	0210306	—	0210310	—	charge poudre BC
	—	0220306	—	0220310	charge poudre ABC
8	0308710		0308720		Tube de détassement CO <sub>2</sub>
9	0308310		0308310		Support «certifié transport»

Couple de serrage : - repère 5 : 0,5 m/kg.



CO<sub>2</sub> 2 kg alu - CO<sub>2</sub> 2 kg acier - CO<sub>2</sub> 5 kg alu - CO<sub>2</sub> 5 kg acier

DE AU E

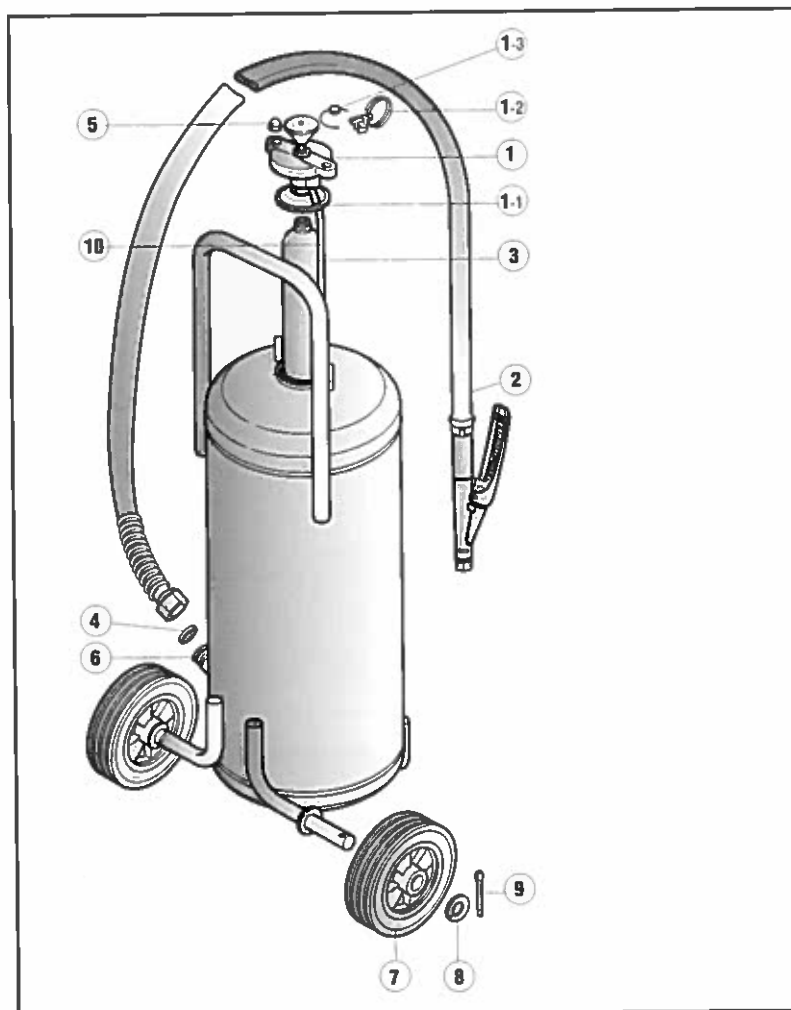


	C2 174 074	C2 174 074	C5 175 005	C5 175 005	N° CERTIFICATION NF-MIC
REPÈRE	CO <sub>2</sub> 2 kg alu	CO <sub>2</sub> 2 kg acier	CO <sub>2</sub> 5 kg alu	CO <sub>2</sub> 5 kg acier	DÉSIGNATION
1	0313300	—	0313300	—	Robinet CO <sub>2</sub> à levier
2	0308803	0308800	0308801	0308801	Tube plongeur Ø 8/13 - ext. alu Tube plongeur Ø 8/13 - ext. acier
3	0311750	—	0311750	—	Goupille de sécurité
4	0306914	—	0306914	—	Fil à plomber avec plomb - le cent
5	0308503	—	0308520	—	Tromblon
5-1	—	—	0312410	—	Joint fibre ø 13,5 x 19 x 2
6	0313866	—	0313866	—	Support CO <sub>2</sub>
	0306009	—	0306020	—	Adhésif «mode d'emploi»
7	0308320	—	0308330	—	Support transport

Couple de serrage : CO<sub>2</sub> 5 kg - repère 5 : 5 m/kg.  
CO<sub>2</sub> 2 kg - repère 5 : 2 m/kg.

P25 - P25P

DE AU E

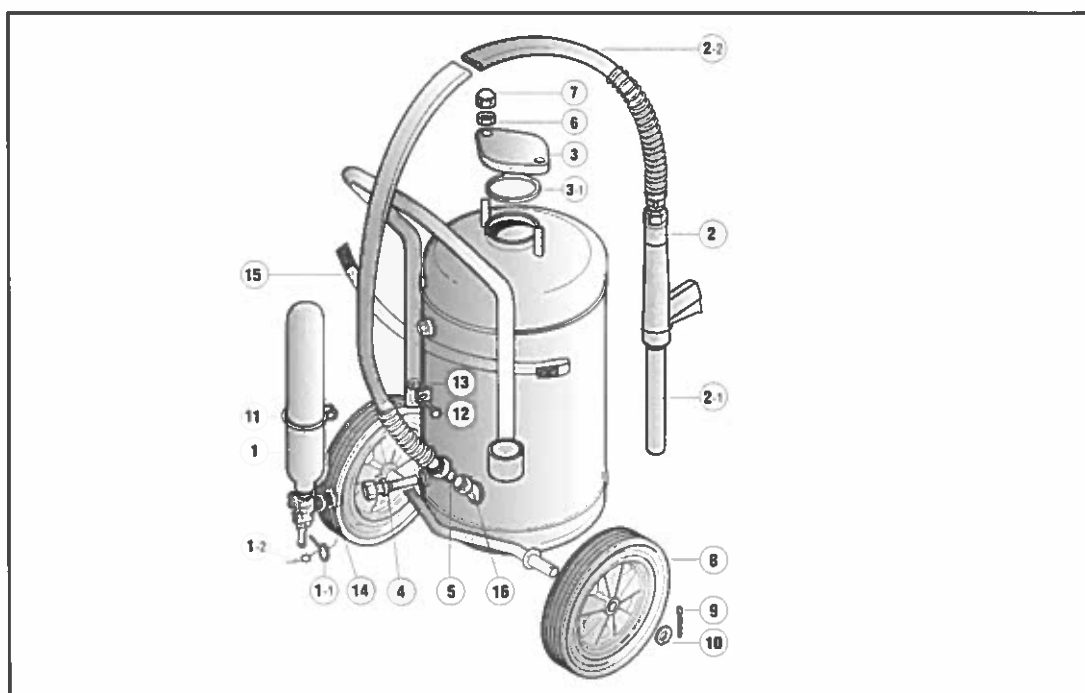


	SAP 84050	SAP 84050	DROIT D'USAGE
REPÈRE	P25	P25P	DÉSIGNATION
1	0306142		Bouchon monté sans cartouche
1-1	0312250		Joint caoutchouc
1-2	0307880		Protège percuteur avec anneau
1-3	0306914		Fil à plomber avec plomb - le cent
2	0308175		Soufflette avec tuyau équipé
3	0310520		Cartouche CO <sub>2</sub> 450 g
4	0312271		Joint Lyonit
5	0311471		Écrou borgne M8 inox
6	0313198		Réduction tube plongeur
7	0313550		Roue ø 160
8	0331947		Rondelle M 20 zinguée
9	0331710		Goupille V5 x 40
10	0308720		Tube de détassement CO <sub>2</sub>
	0310168	0310169	Adhésif «mode d'emploi»
	0210325	—	Charge poudre BC 25 kg
	—	0220325	Charge poudre ABC 25 kg

Couple de serrage : - repère 5 : 0,5 m/kg.

P50 - P50P - E45 - E45A2

DE AU E



	B 50 182 113	P 50 182 197	04 DES 003	04 DES 003	DROIT D'USAGE
REPÈRE	P50	P50P	E45	E45A2	DÉSIGNATION
1	0306230		0306222		Bouteille CO <sub>2</sub> à levier
1-1	0311751		0311751		Goupille de sécurité Ø 4
1-2	0306914		0306914		Fil à plomber - le cent
2	0307450		0307430	0307454	Lance avec tuyau équipé
2-1	0312460		0307431	0312461	Lance
2-2	0308922		0308922		Tuyau souple Ø 25 équipé
3	0306152		0306152		Bouchon avec joint
3-1	0312261		0312261		Joint caoutchouc pour bouchon
4	0308735		0308735		Tube de détassement
5	0312271		0312271		Joint Lyonit
6	0331570		0331570		Écrou HM 16
7	0310831		0310831		Capuchon protège écrou
8	0313561		0313561		Roue Ø 300
9	0331710		0331710		Goupille V5 x 40
10	0331947		0331947		Rondelle M 20 zinguée
11	0311040		0311040		Collier pour bouteille CO <sub>2</sub>
12	0332542		0332542		Vis HM 8 x 25 inox
13	0331541		0331541		Écrou HM 8 inox
14	0312410		0312410		Joint fibre
15	0311117		0311117		Courroie velcro
16	0313198		0313198		Réduction tube plongeur
	0306073	0306074	0310107	0306077	Adhésif «mode d'emploi»
	0210350	—	—	—	Charge poudre BC 50 kg
	—	0220350	—	—	Charge poudre ABC 50 kg
	—	—	—	0230021	Additif 0,9 L

Couple de serrage : - repère 4-1 (écrou libre) : 2 m/kg.  
- repère 6 : 0,8 m/kg.

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

47

**FRANCE INCENDIE**

05

**GENERAL INCENDIE**

26

**Extincteurs HARDEN**

30

**KNOCK-OUT**

56

**PARFLAM**

07

**Extincteurs ROT**

35

**S.A.F.E.**

45

**SCHIFFERS**

16

**S.F.E.M.E**

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie**

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

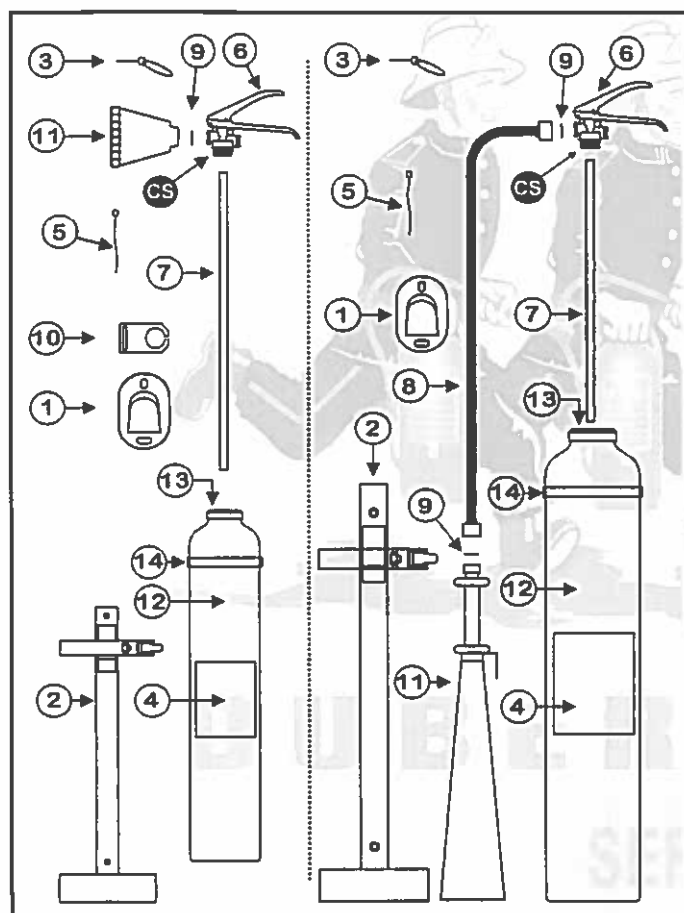
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

## Extincteurs au dioxyde de carbone

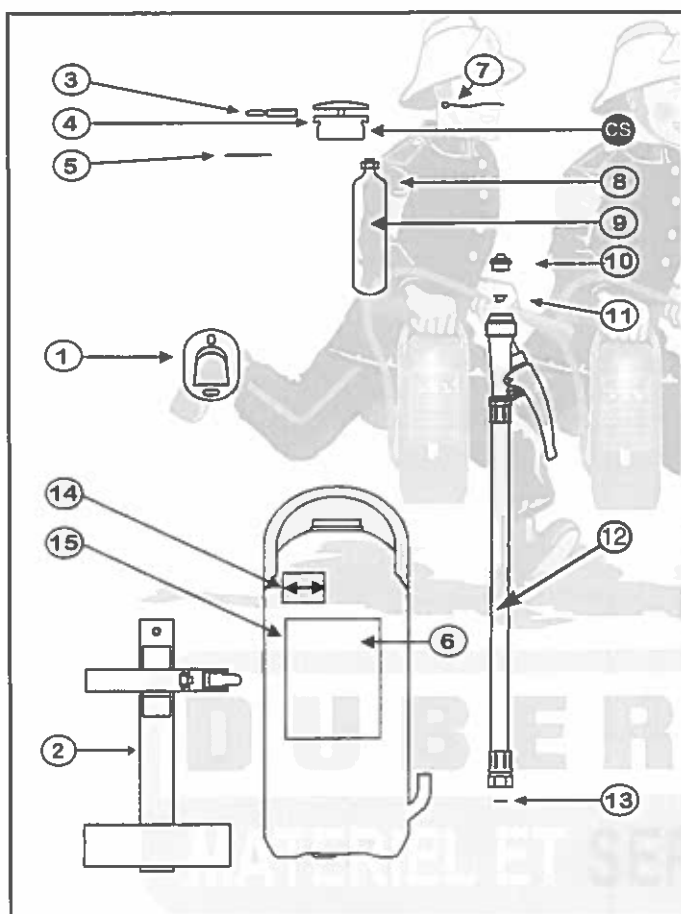
DU ERNARD



	Extincteur au dioxyde de carbone	PS CO <sub>2</sub> 2 C2 203 041	PS CO <sub>2</sub> 5 C5 202 042
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 100	FES 101
3	Sécurité robinet CO <sub>2</sub> à gachette	GES 003	GES 003
4	Étiquette de sérigraphie CO <sub>2</sub>	FEE 100	FEE 101
5	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082	ANP 082
5	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082	ANS 082
6	Robinet CO <sub>2</sub> à gachette	HER 013	HER 013
7	Tube plongeur	ANT 055	ANT 056
CS	Couple de serrage = 21 m/Kg		
8	Tuyau haute pression	sans objet	GET 023
9	Joint de tuyau haute pression	GEJ 021 ( x1 )	GEJ 020 ( x2 )
10	Patte d'accrochage CO <sub>2</sub> 2kg	FES 103	sans objet
11	Tromblon diffuseur	FEX 003	FEX 001
12	Bouteille	ANB 018	ANB 019
13	Charge CO <sub>2</sub>	CCO 902	CCO 905
14	Ceinture support	FEX 010	FEX 011

## Extincteurs à eau pulvérisée

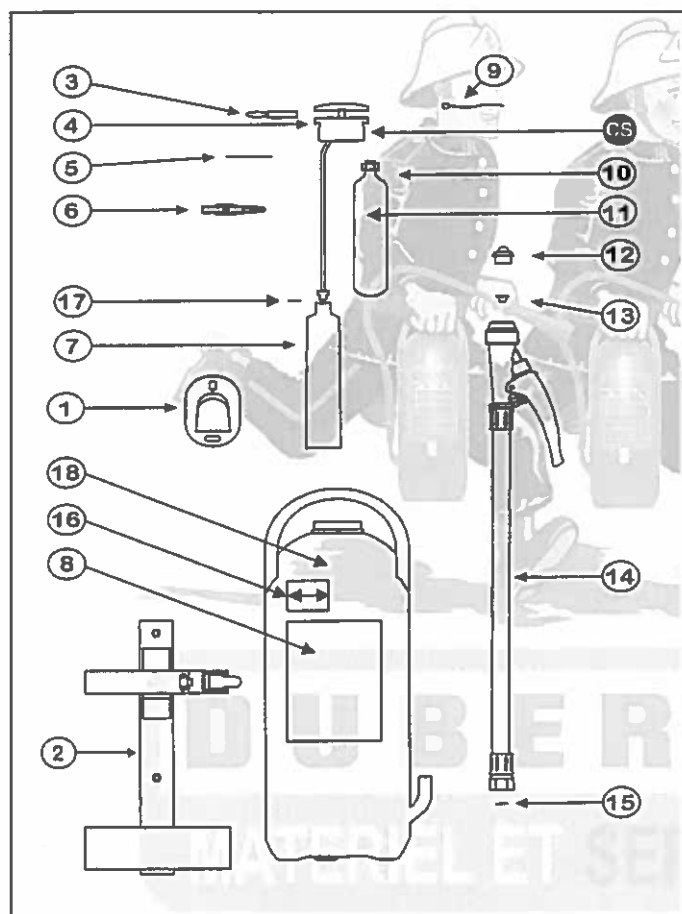
DU ERNARD



	Extincteur à eau pulvérisée	MONITO 6 E6 201 071	MONITO 9 E9 201 072
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101	GES 101
4	Tête MONI eau complète	FEX 026	FEX 026
CS	Couple de serrage = 0.4 m/Kg		
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038	GDJ 038
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 205	FEE 206
7	Scellé rapide - tige 150 Pb OU	ANP 082	ANP 082
7	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082	ANS 082
8	Sparklet de rechange CO <sub>2</sub> à vis	GSK 070	GSK 090
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 070	CCO 090
10	Jet diffuseur avec helice et joint torique R9	ANB 038	ANB 038
11	Filtre laiton sphérique MONI EP	ANF 095	ANF 095
12	Tuyauterie	GET 202	GET 205
13	Joint nylon de porte tuyau MONI 11.5x9x1	GEJ 044	GEJ 044
14	Étiquette ou sérigraphie "limite de remplissage"	FEE 200	FEE 200
15	Corps MONITO	FEC 103	FEC 117

## Extincteurs à eau pulvérisée avec additif

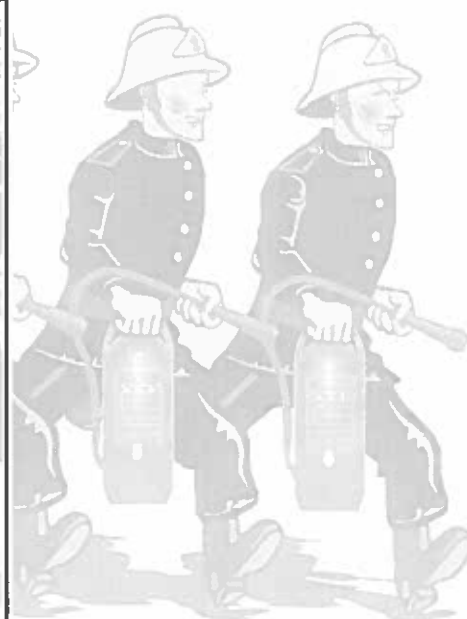
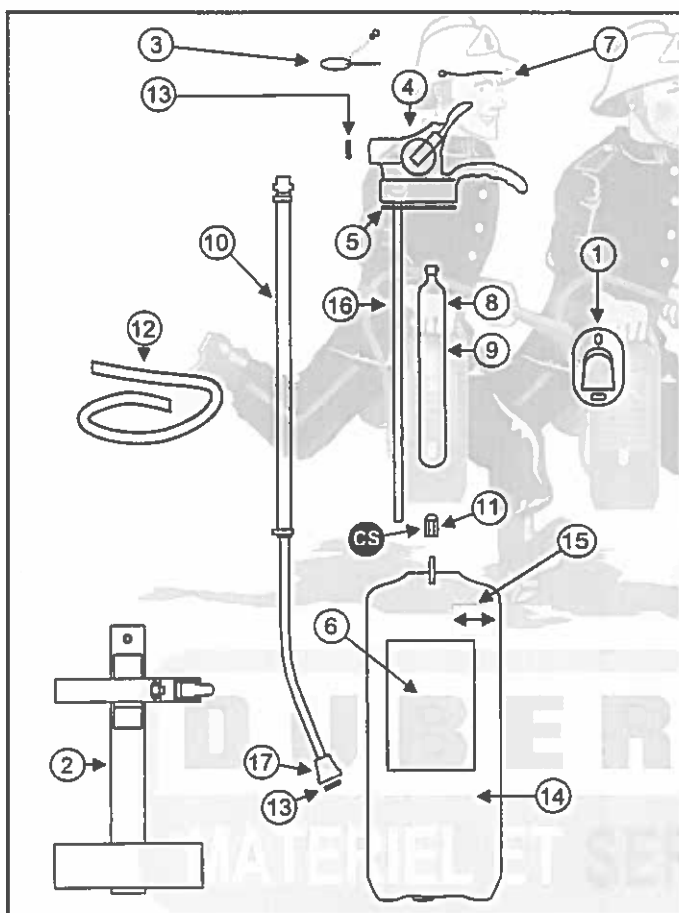
DU ERNARD



	Extincteur à eau pulvérisée avec additif	POLITO 6 A6 201 084	POLITO 9 A9 201 083
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101	GES 101
4	Tête POLITO complète	FEX 005	FEX 005
CS	Couple de serrage = 0.4 m/Kg		
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038	GDJ 038
6	Collier PVC noir série MONI	GEL 011	GEL 011
7	Charge eau - additif en cartouche	COF 106	COF 109
8	Étiquette de sérigraphie	FEE 208	FEE 209
9	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082	ANP 082
9	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082	ANS 082
10	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub> à vis	GSK 070	GSK 090
11	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 070	CCO 090
12	Jet diffuseur avec helice et joint torique R9	ANB 038	ANB 038
13	Filtre laiton sphérique MONI EP	ANF 095	ANF 095
14	Tuyauterie	GET 202	GET 205
15	Joint nylon de porte tuyau MONI 11.5x9x1	GEJ 044	GEJ 044
16	Étiquette ou sérigraphie "limite de remplissage"	FEE 200	FEE 200
17	Joint d'étanchéité flacon AFFF	GDJ 034	GDJ 034
18	Corps POLITO	FEC 119	FEC 120

## Extincteurs à eau pulvérisée

DU ERNARD



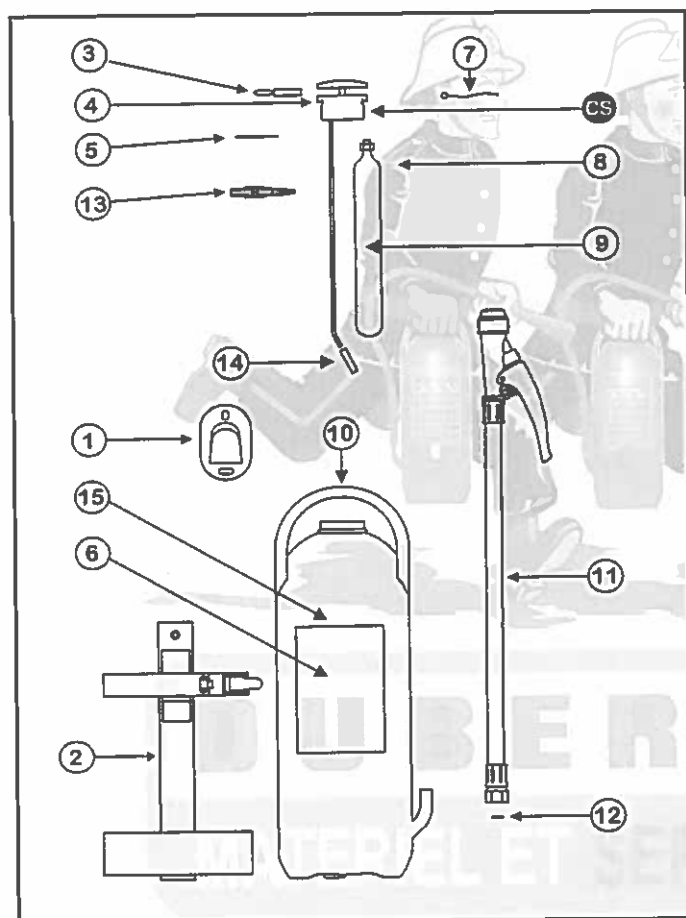
	Extincteur à eau pulvérisée	SUPER DIFUZO 6	SUPER DIFUZO 9
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité H13	GES 000	GES 000
4	Tête H13 complète	FEX 026	FEX 026
5	Joint de bouchon H13	GEJ 014	GEJ 014
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 201	FEE 202
7	Scellé rapide - tige 150 Pb	ANP 082	ANP 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub>	GSK 071	GSK 101
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 070	CCO 100
10	Tuyauterie SUPER DIFUZO	GET 200	GET 200
CS	Couple de serrage = 25 cm DaN		
11	Écrou HM8 borgne bichromaté	GEE 012 ( x2 )	GEE 012 ( x2 )
12	Sangle attache tuyau	GES 026	GES 026
13	Joint de porte tuyau ou jet NEOSTAR	GEJ 017	GEJ 017
14	Corps SUPER DIFUZO	FEC 100	FEC 101
15	Étiquette ou sérigraphie "limite de remplissage"	FEE 200	FEE 200
16	Tube plongeur	FET 058	FET 064
17	Jet NEOSTAR	GEJ 001	GEJ 001

285.



## Extincteurs à poudre ABC

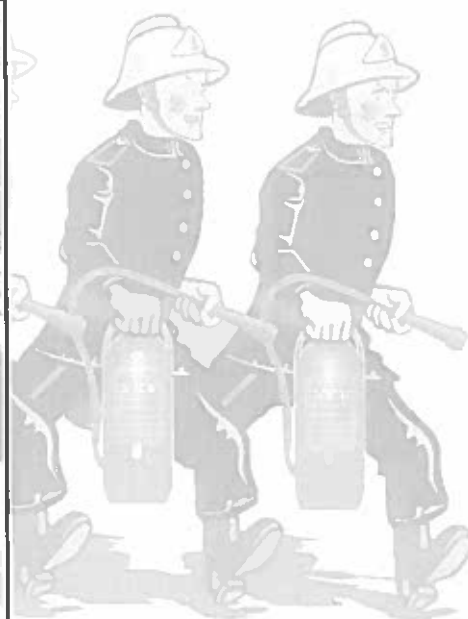
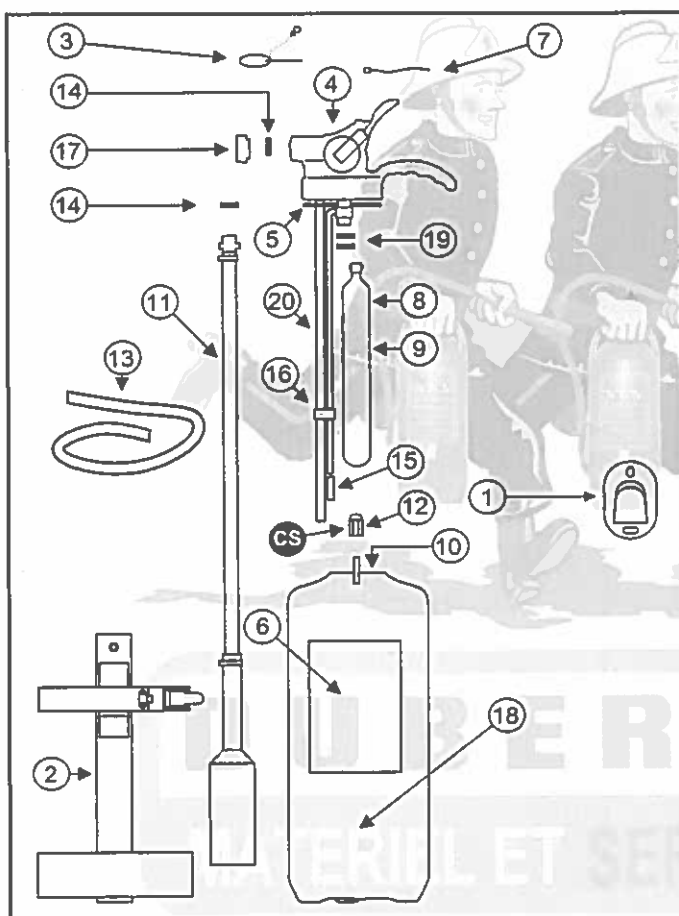
## DU ERNARD



	Extincteur à poudre ABC	POLIPOUD 6 P6 201 088	POLIPOUD 9 P9 201 087
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101	GES 101
4	Tête MONI poudre complète	FEX 027	FEX 029
CS	Couple de serrage = 0.4 m/Kg		
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038	GDJ 038
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 408	FEE 409
7	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082	ANP 082
7	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082	ANS 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub> à vis	GSK 120	GSK 220
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 120	CCO 220
10	Charge poudre ABC P11-24	CPP 006	CPP 009
11	Tuyauterie	GET 204	GET 212
12	Joint nylon de porte-tuyau MONI 11.5 x 9 x 1	GEJ 044	GEJ 044
13	Collier PVC noir série MONI	GEL 011 ( x 1 )	GEL 011 ( x 2 )
14	Clapet silicone de starter série MONI	FET 000	FET 000
15	Corps POLIPOUD	FEC 105	FEC 118

## Extincteurs à poudre ABC

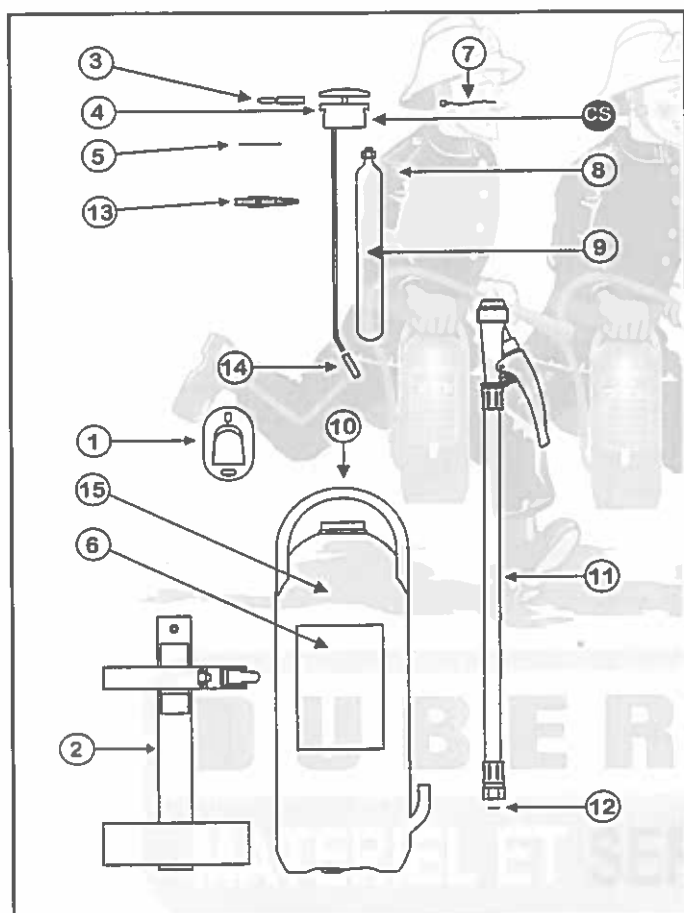
## DU ERNARD



	Extincteur à poudre ABC	SUPER DUBERNARD 3	SUPER DUBERNARD 6	SUPER DUBERNARD 9
Rep	Désignation	Code article	Code article	code article
1	Support mural	FES 999	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 300	FES 301	FES 303
3	Sécurité H13	GES 000	GES 000	GES 000
4	Tête H13 complète	FEX 023	FEX 024	FEX 025
5	Joint de bouchon H13	GEJ 014	GEJ 014	GEJ 014
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 403	FEE 404	FEE 405
7	Scellé rapide - tige 150 Pb	ANP 082	ANP 082	ANP 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub>	GSK 071	GSK 101	GSK 201
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 070	CCO 100	CCO 200
10	Charge poudre ABC P11-24	CPP 003	CPP 006	CPP 009
11	Tuyauterie	sans objet	GET 206	GET 206
CS	Couple de serrage = 25 cm DaN			
12	Écrou HM8 borgne bichromaté	GEE 012 ( x2 )	GEE 012 ( x2 )	GEE 012 ( x2 )
13	Sangle attache tuyau	sans objet	GES 026	GES 026
14	Joint de porte tuyau ou de jet	GEJ 017	GEJ 017	GEJ 017
15	Clapet silicone de starter série SUPER		FET 001	FET 001
16	Collier assymétrique de starter	sans objet	GEL 001	GEL 001
17	Jet pan-H	FEX 102	sans objet	sans objet
18	Corps SUPER DUBERNARD	FEC109	FEC 110	FEC 111
19	Joint torique R14 pour douille baïonnette X2		GDJ 136	GDJ 136
20	Tube plongeur	FET 057	FET 058	FET 064

## Extincteurs à poudre BC

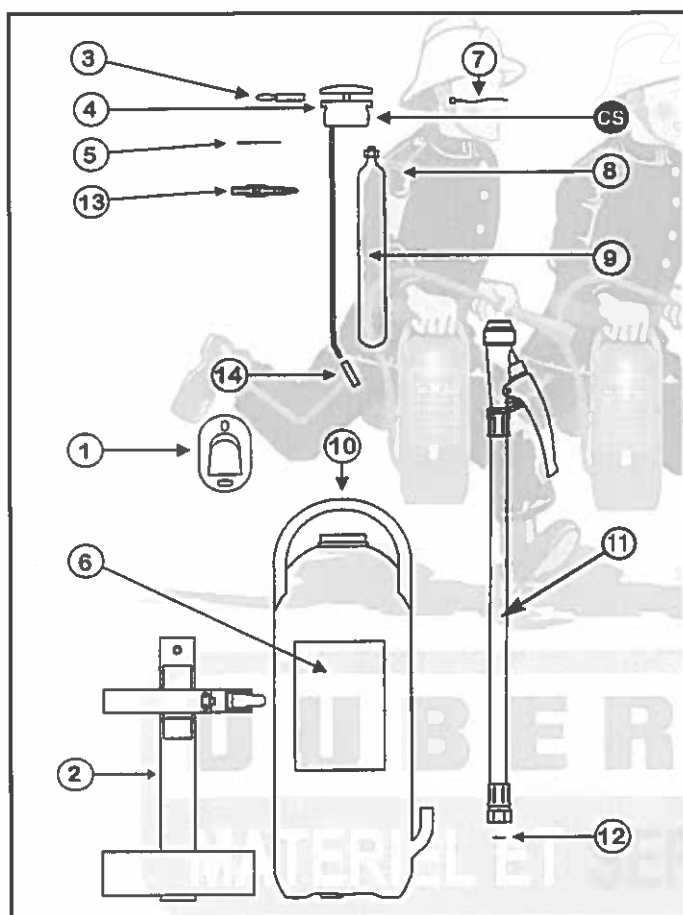
DU ERNARD



	Extincteur à poudre BC	MONIPOUD 6 B6 201 043	MONIPOUD 9 B9 201 071
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101	GES 101
4	Tête MONI poudre complète	FEX 027	FEX 029
CS	Couple de serrage = 0.4 m/Kg		
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038	GDJ 038
6	étiquette de sérigraphie	FEE 305	FEE 311
7	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082	ANP 082
7	Scellé rapide - tige 150 P.P	ANS 082	ANS 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub> à vis	GSK 120	GSK 220
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 120	CCO 220
10	Charge poudre BI EX ONF	CPM 006	CPM 009
11	Tuyauterie	GET 203	GET 209
12	Joint nylon de porte-tuyau MONI 11.5 x 9 x 1	GEJ 044	GEJ 044
13	Collier PVC noir série MONI	GEL 011 ( x 1 )	GEL 011 ( x 2 )
14	Clapet silicone de starter série MONI	FET 000	FET 000
15	Corps MONIPOUD	FEC 104	FEC 118

## Extincteurs à poudre super BC

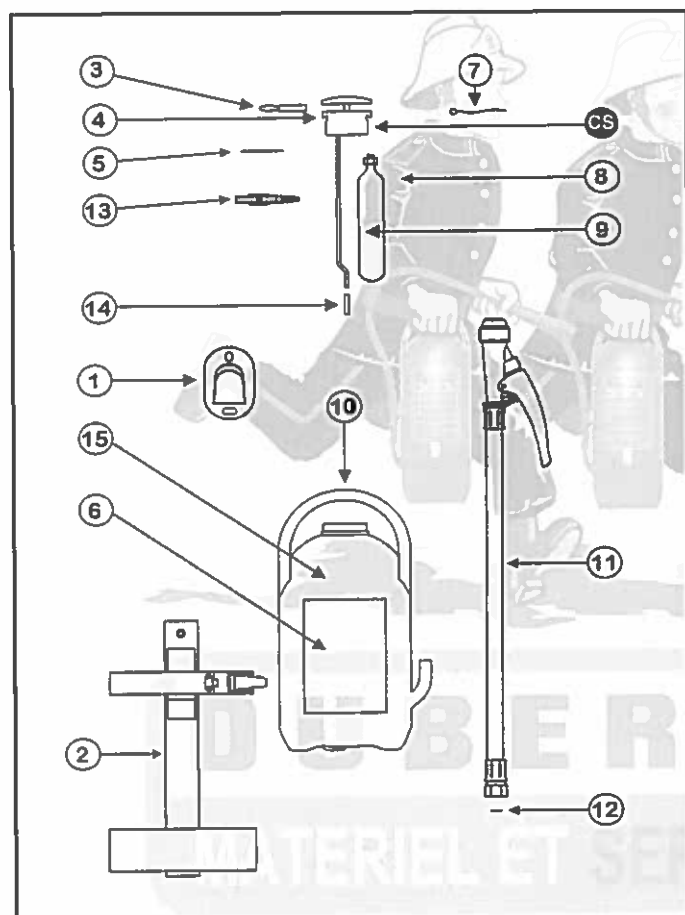
DU ERNARD



	Extincteur à poudre super BC	SUPERPOUD 6 B6 201 087	SUPERPOUD 9 B9 201 088
Rep	Désignation	Code article	Code article
1	Support mural	FES 999	FES 999
2	Support transport certifié	FES 301	FES 303
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101	GES 101
4	Tête MONI poudre complète	FEX 027	FEX 029
CS	Couple de serrage = 0.4 m/Kg		
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038	GDJ 038
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 412	FEE 413
7	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082	ANP 082
7	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082	ANS 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub> à vis	GSK 120	GSK 220
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 120	CCO 220
10	Charge poudre BC PK 11-7	CPS 006	CPS 009
11	Tuyauterie	GET 203	GET 209
12	Joint nylon de porte-tuyau MONI 11.5 x 9 x 1	GEJ 044	GEJ 044
13	Collier PVC noir série MONI	GEL 011 ( x1 )	GEL 011 ( x2 )
14	Clapet silicone de starter série MONI	FET 000	FET 000
15	Corps SUPERPOUD	FEC 122	FEC 123

## Extincteur à poudre ABC

DU ERNARD



Extincteur à poudre ABC		MINIPOLI 4 P4 201 154
Rep	Désignation	Code article
1	Support mural	FES 999
2	Support transport certifié	FES 302
3	Sécurité MONI avec anneau brisé	GES 101
4	Tête MONI 4Kg poudre complète	FEX 030
CS	Couple de serrage 0.4m/Kg	
5	Joint de bouchon série MONI	GDJ 038
6	Étiquette de sérigraphie	FEE 410
7	Scellé rapide - tige 150 Pb ou	ANP 082
7	Scellé rapide - tige 150 P.P.	ANS 082
8	Sparklet de recharge CO <sub>2</sub> à vis	GSK 070
9	Chargement sparklet CO <sub>2</sub>	CCO 070
10	Charge poudre ABC P11-24	CPP 004
11	Tuyauterie	GET 215
12	Joint nylon de porte-tuyau MONI 11.5 x 9 x 1	GEJ 044
13	Collier PVC noir série MONI	GEL 011
14	Clapet papier de tube starter	ANL 096
15	Corps MINIPOLI 4	FEC 113

numéro de Fabricant

32	<b>Extincteurs ANDRIEU</b>	1
54	<b>ARGEL</b>	2
15	<b>DESAUTEL</b>	3
17	<b>DUBERNARD L.C.I.</b>	4
65	<b>EUROFEU</b>	5
47	<b>FRANCE INCENDIE</b>	
05	<b>GENERAL INCENDIE</b>	
26	<b>Extincteurs HARDEN</b>	
30	<b>KNOCK-OUT</b>	
56	<b>PARFLAM</b>	
07	<b>Extincteurs ROT</b>	
35	<b>S.A.F.E.</b>	
45	<b>SCHIFFERS</b>	
16	<b>S.F.E.M.E</b>	
31	<b>SICLI</b>	
39	<b>SOGES AREO-FEU</b>	
12	<b>SPIT MISTRAL</b>	
79	<b>STOP FIRE Industrie</b>	

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

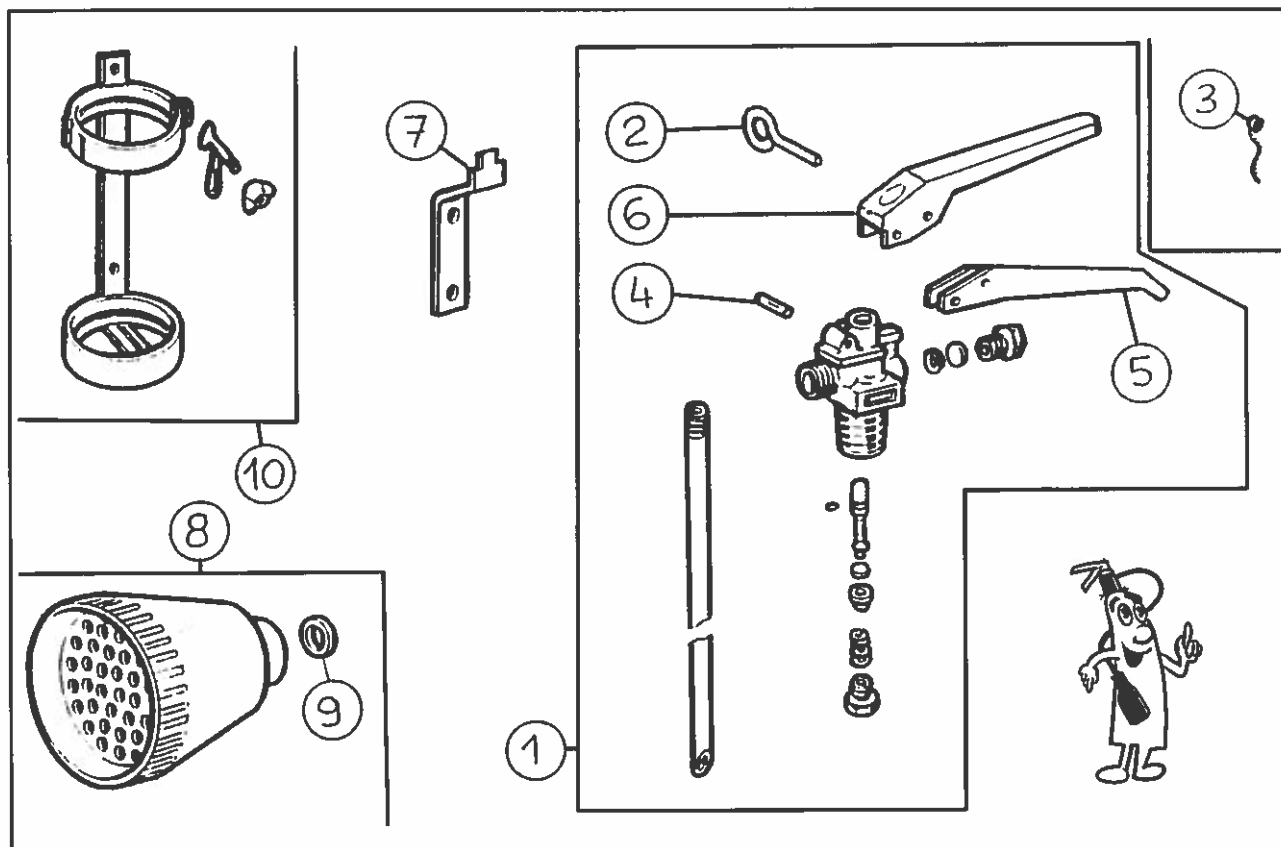
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

Extincteurs au dioxyde de carbone CO<sub>2</sub> (EUROFEU)

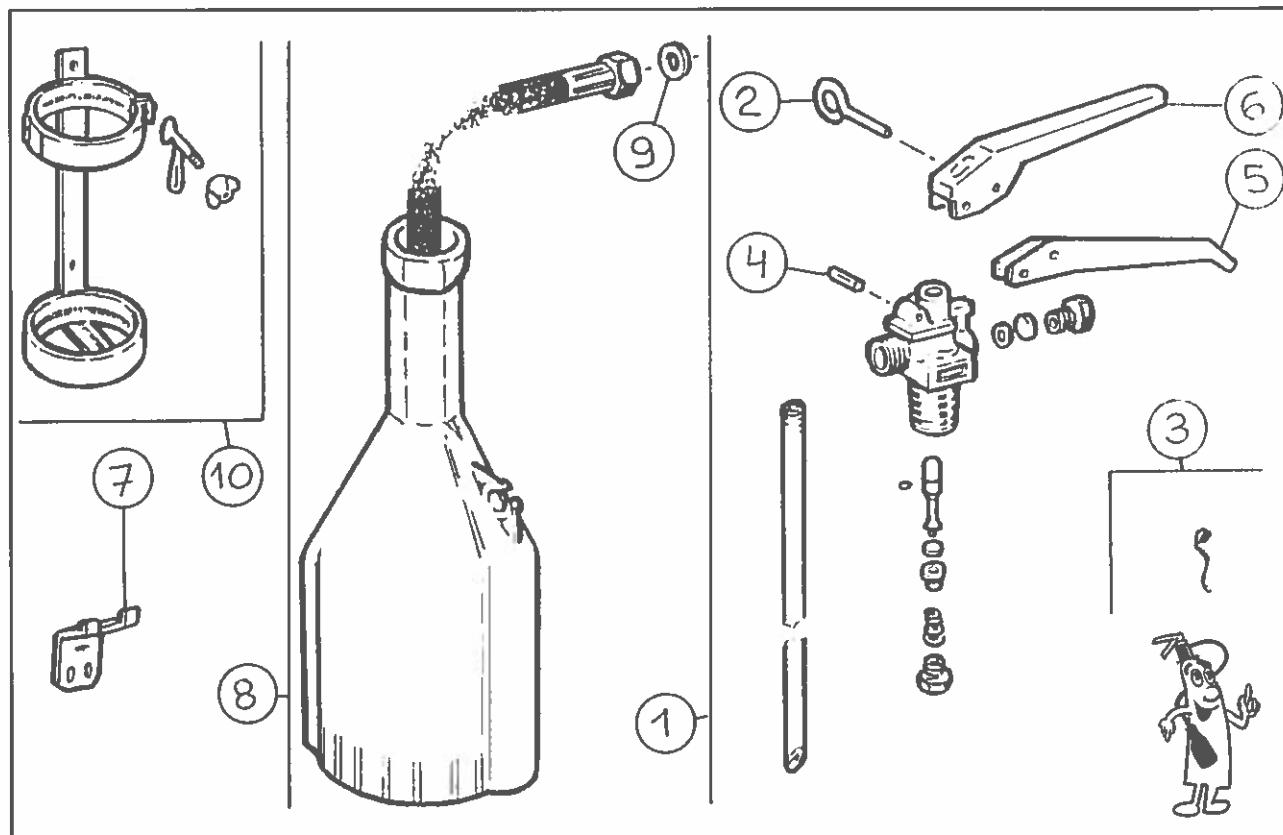
EUR EU



Couple de serrage de la vanne 18 à 24 Da N/m (Alu) - 18 à 26 Da N/m (Acier)

EXTINCTEUR TYPE		DXC2	SF2
N° DE CERTIFICATION CAPACITE CO <sub>2</sub>		C2 235046 2 kg	
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète avec tube	81015765	81015759
2	Goupille de sécurité	28110850	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28310846	
5	Poignée de portage	40810851	
6	Poignée de percussion	40810849	
7	Support mural	38110412	
8	Tromblon avec joint	24512550	
9	Joint de tromblon	30110857	
10	Support transport	38210860	

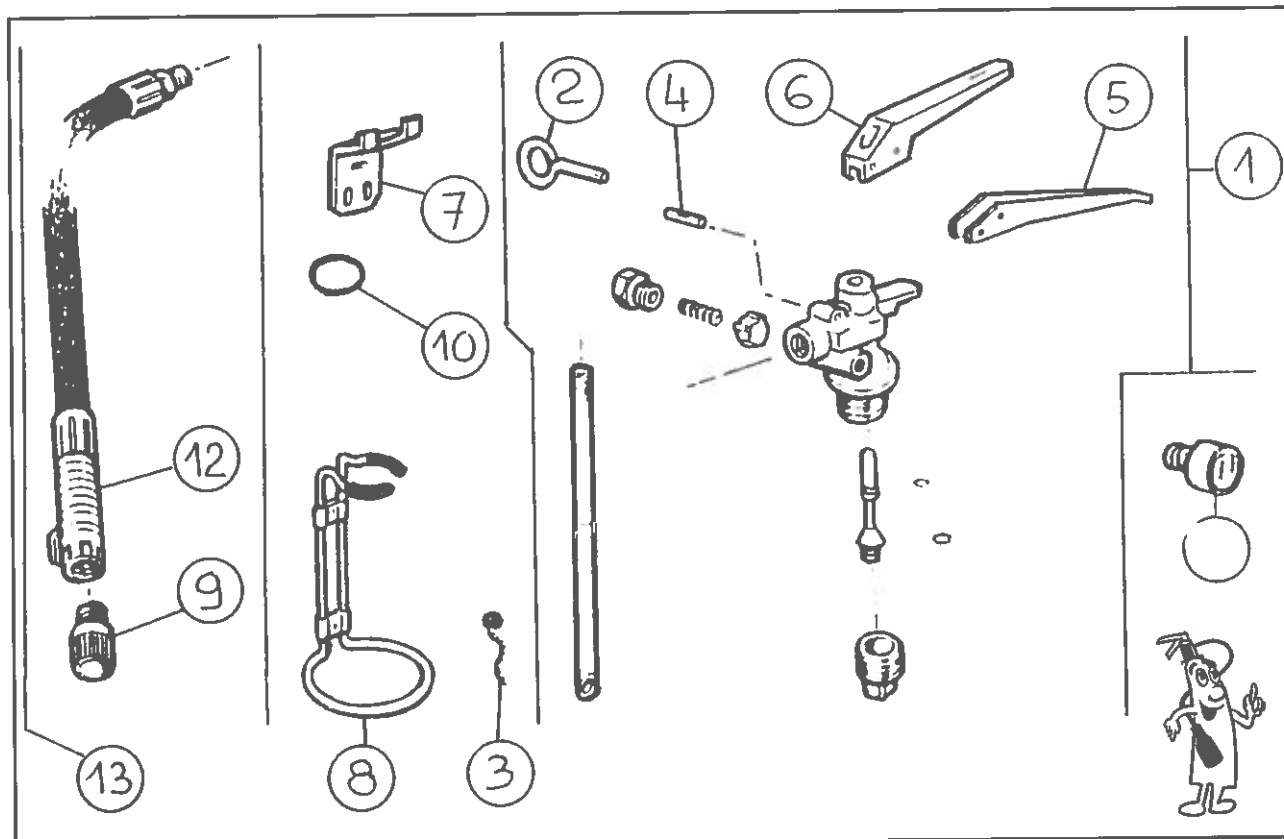
Extincteurs au dioxyde de carbone CO<sub>2</sub> (EUROFEU) EUR EU



EXTINCTEUR TYPE		DXE5	SFE5
N° DE CERTIFICATION		C5 234078	
CAPACITE CO <sub>2</sub>		5 kg	
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète avec goupille	81015766	81015764
2	Goupille de sécurité	28110850	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28310846	
5	Poignée de portage	40810851	
6	Poignée de percussion	40810849	
7	Support mural	38112255	
8	Lance avec tromblon + Joint (89B)	84614778	
9	Joint de lance	30310880	
10	Support transport	38210887	



Extincteurs poudre à pression permanente (EUROFEU) EUR EU

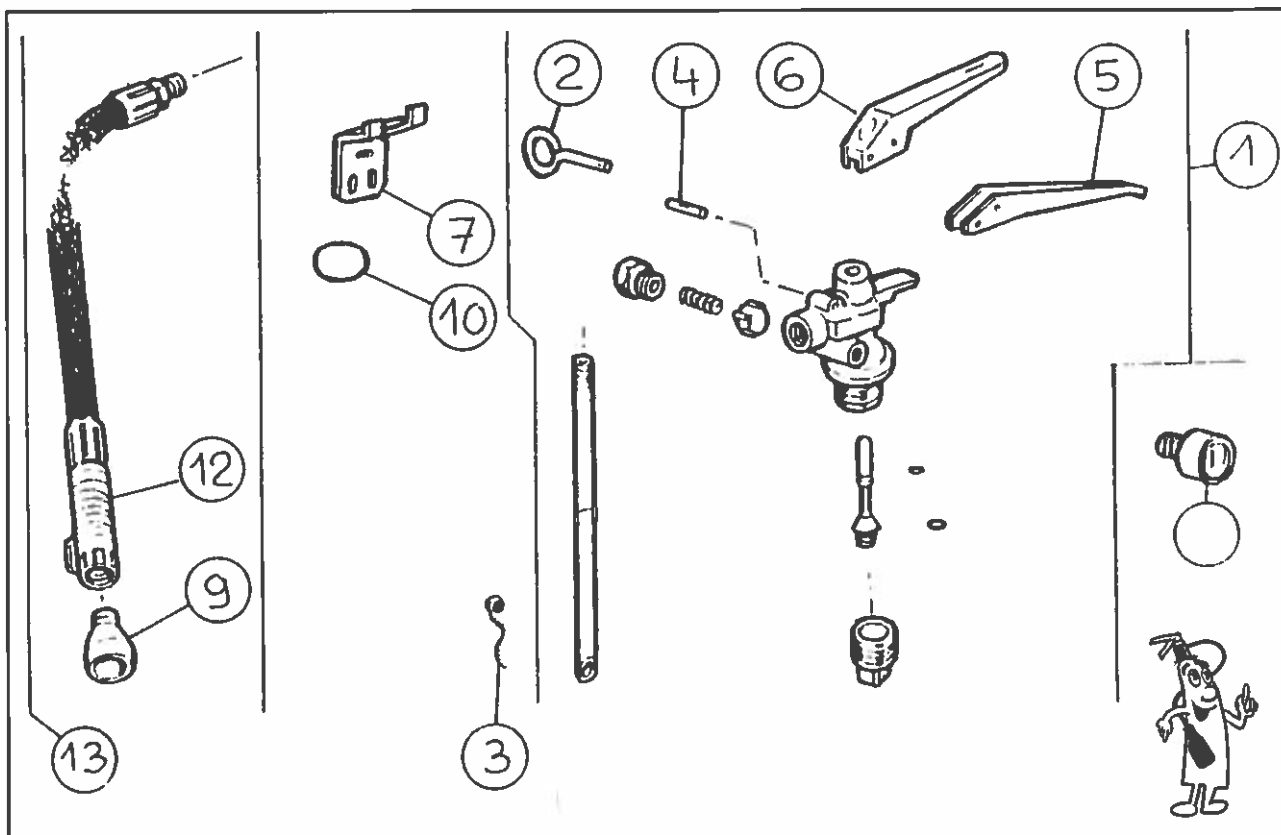


Couple de serrage de la vanne 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E1 ABC	E2 ABC	E4 ABC	E6 ABC
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		P1 237167 1 kg - Centrimax	P2 237119 2 kg - P 1124	P4 231101 4 kg - P 1124	P6 242163 6 kg - Centrimax
Repère	Désignation Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces
1	Vanne complète	83113863	83113871	83113820	83113819
2	Goupille de sécurité	28110671			
3	Plomb	48213552			
4	Goupille axe	28310846			
5	Poignée de portage	40810701			
6	Poignée de percussion	40810699			
7	Support mural	38212290	38212291	38112255	
8	Support transport	38212290	38212291	38212914	
9	Diffuseur	24110096	24110097	24110446	24110091
10	Joint de tête	30510668			
11					
12	Lance nue	/	/	82112272	
13	Lance complète	/	/	84113472	84113814

Extincteur eau à pression permanente (EUROFEU)

EUR EU

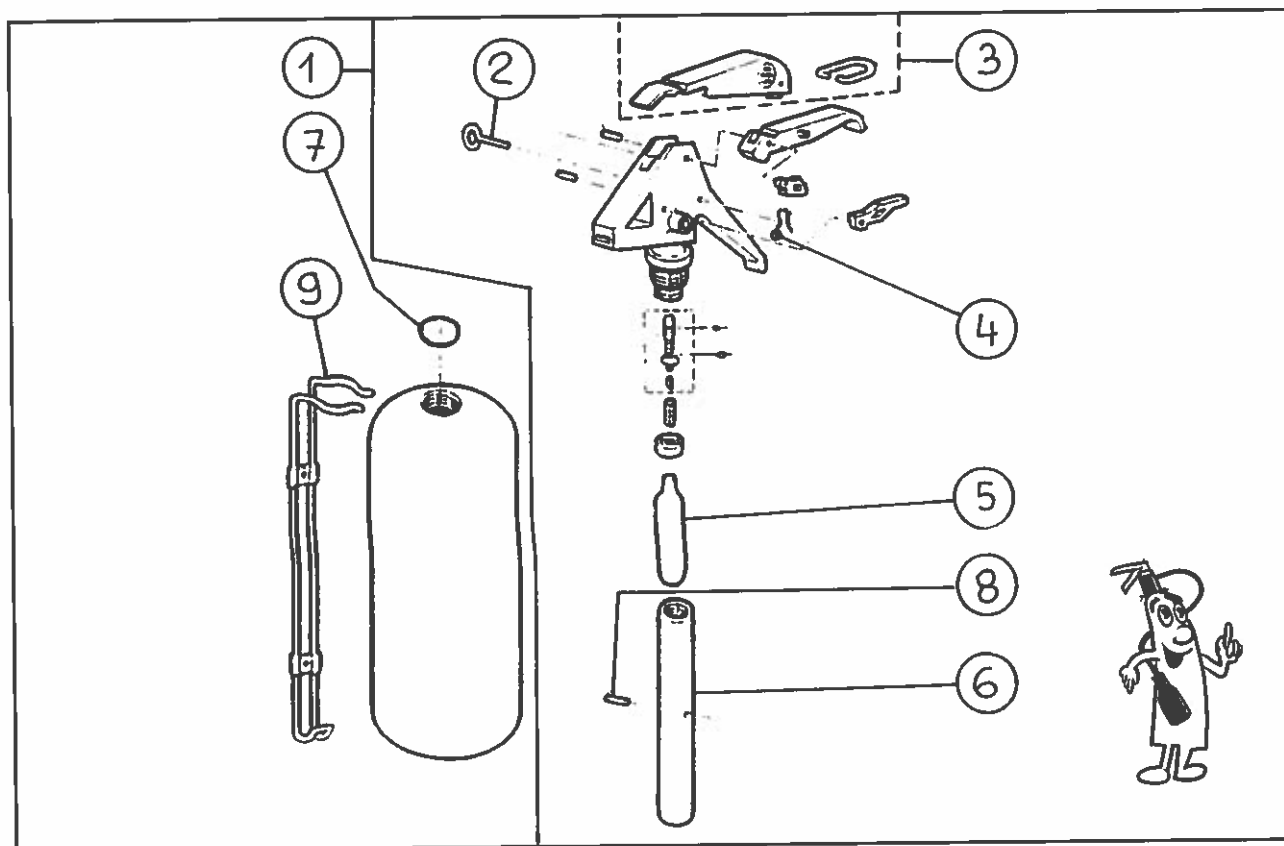


Couple de serrage de la vanne 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP6
N° DE CERTIFICATION		E6 242086
CAPACITE EAU		6 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Vanne complète	83113819
2	Goupille de sécurité	28110671
3	Plomb	48213552
4	Goupille axe	28310846
5	Poignée de portage	40810701
6	Poignée de percussion	40810699
7	Support mural	38112255
8	Support transport	38212914
9	Pulvérisateur	24314587
10	Joint de tête	30510668
11		
12	Lance nue	82112272
13	Lance complète	84113846

Extincteur poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU



Couple de serrage de la vanne 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		R01 BC
N° DE CERTIFICATION		B1 239081
CAPACITE EAU		1 kg - BIE X
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	83113320
2	Goupille de sécurité	28111835
3	Capot de percussion	40614683
4	Plomb	48313552
5	Cartouche CO <sub>2</sub>	36510362 (16gr)
6	Tube plongeur	44311864
7	Joint de tête	30511826
8	Butée de cartouche CO <sub>2</sub>	28810364
9	Support mural	38210370
	Support transport	38210370



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

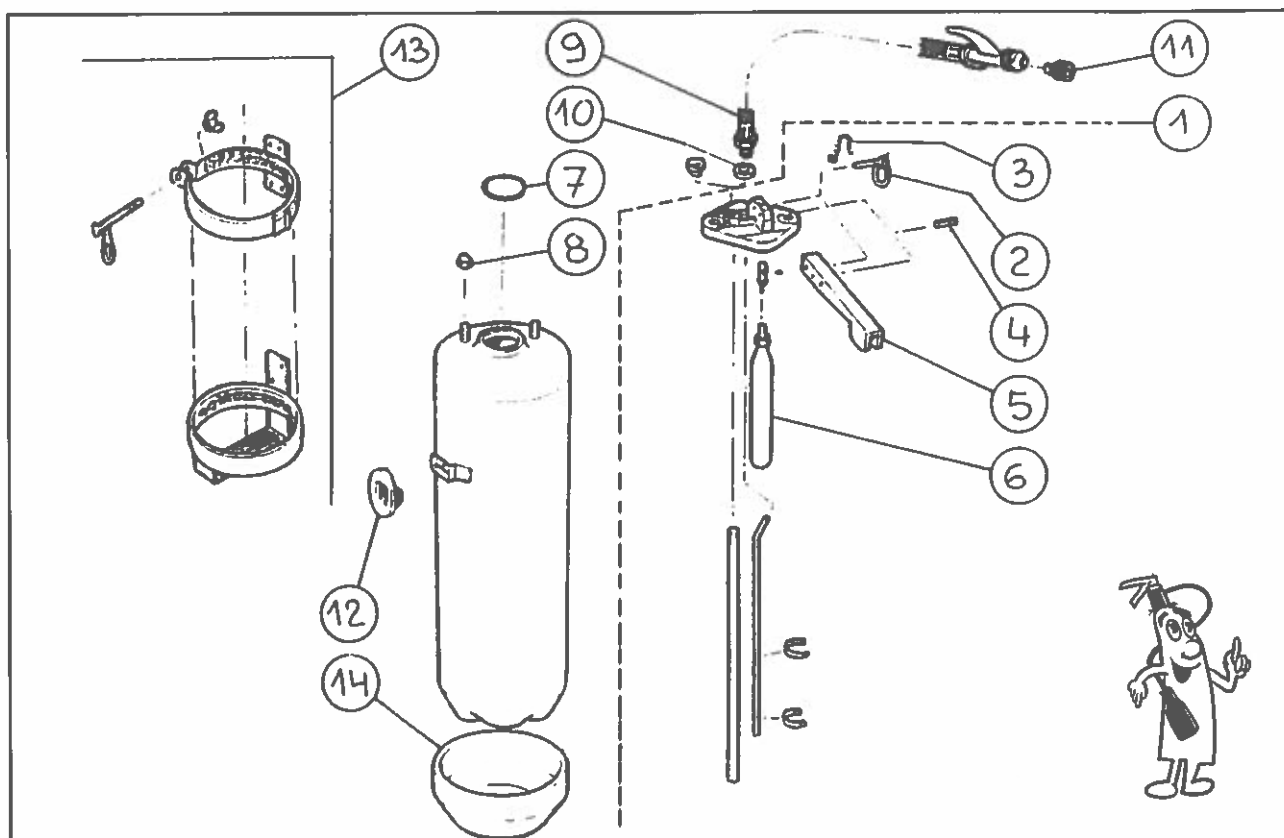
N° fabricant : 65

NG 006 BC - NG 009 BC

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU

EUR EU

(PL : PERCUSSION EN LEVANT - PB : PERCUSSION EN BAISSANT)

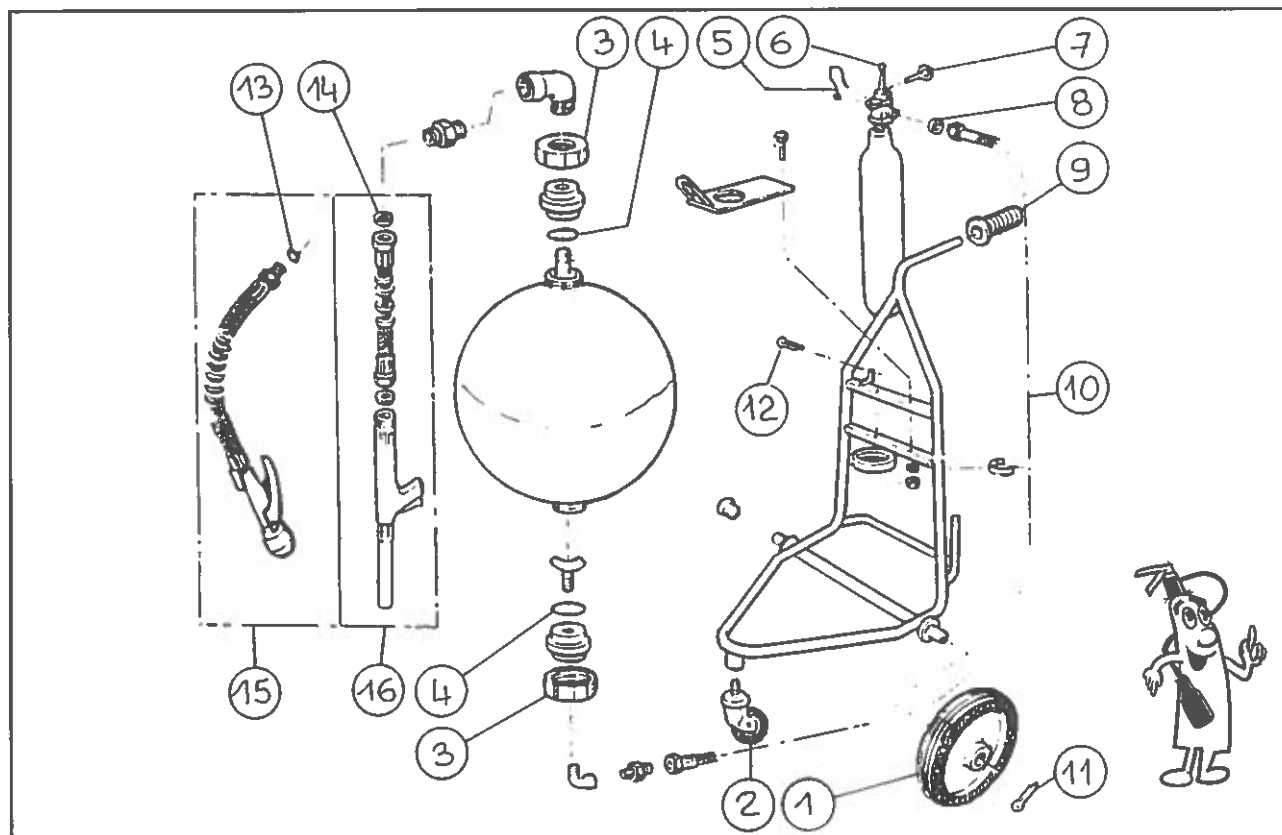


Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		NG 006 BC	NG 009 BC
N° DE CERTIFICATION		B6 241084	B9 241095
CAPACITE POUDRE POLYVALENTE		6 kg - BIEX	9 kg - BIEX
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	
1	Tête complète en levant	81113245	81113246
	Tête complète en baissant	81113252	81113253
2	Goupille de sécurité	28110146	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28410052	
5	Poignée portage percussion	40815073	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110558 (120 gr)	36110953 (150 gr)
7	Joint de tête	30510585	
8	Ecrou borgne	46212713	
9	Lance nue	82112275	
10	Joint de lance	30210600	
11	Diffuseur	24110091	24110092
12	Support mural	38113647	
13	Support transport	38210958	
14	Socle embase jaune	38613497	

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU

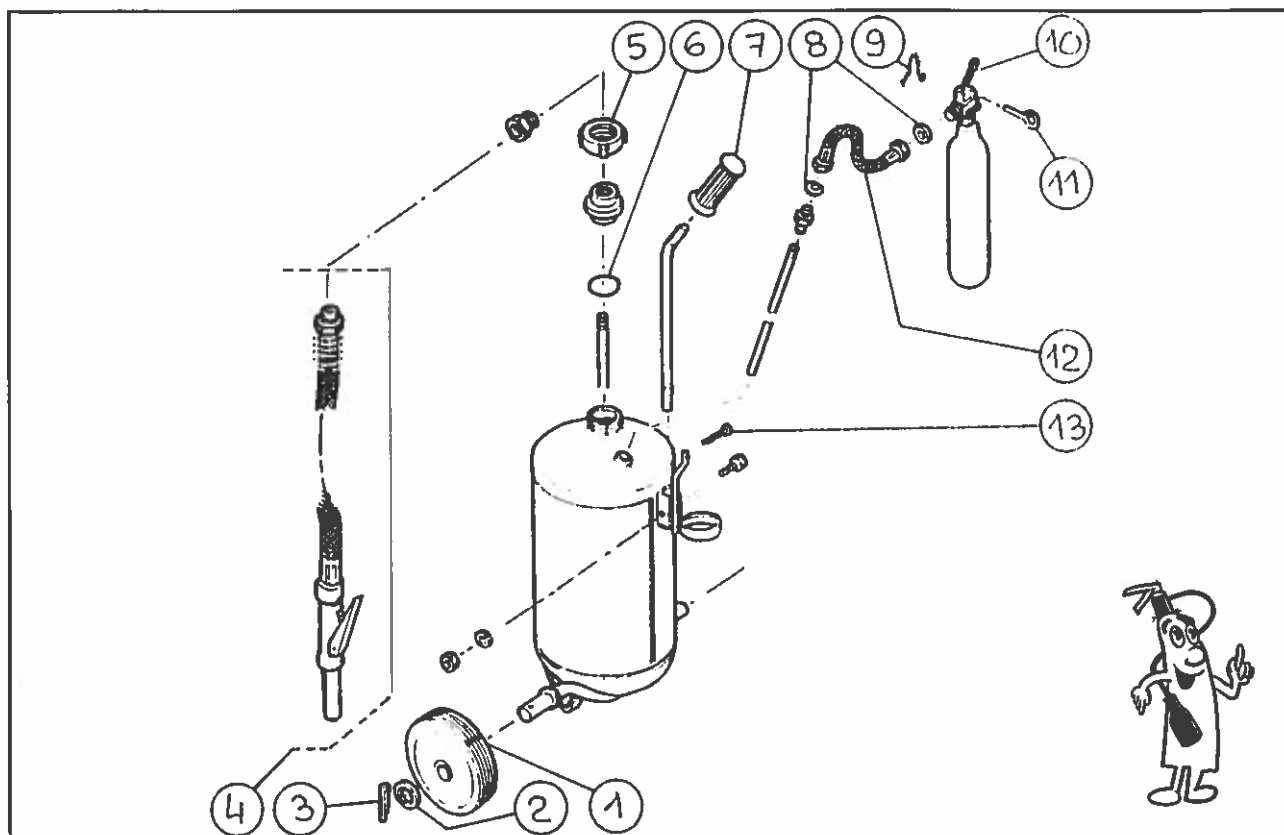


Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		025 BC	050 BC
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		25 kg - BIEK	45 kg - BIEK
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Roue	48414013	
2	Roue pivotante	48414014	
3	Ecrou de tête	42013610	
4	Joint de tête	30513201	
5	Plomb	48313552	
6	Bouteille de chasse	87515858	87515854
7	Goupille de sécurité	28110850	
8	Joint CO <sub>2</sub>	30310880	
9	Poignée	24710658	
10	Flexible CO <sub>2</sub>	24710472	
11	Goupille fendue de roue	28514021	
12	Goupille fendue CO <sub>2</sub>	28510494	
13	Joint de lance	30210600	/
14	Joint de lance	/	30212618
15	Lance	82413328	/
16	Lance	/	84114002

Extincteur poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

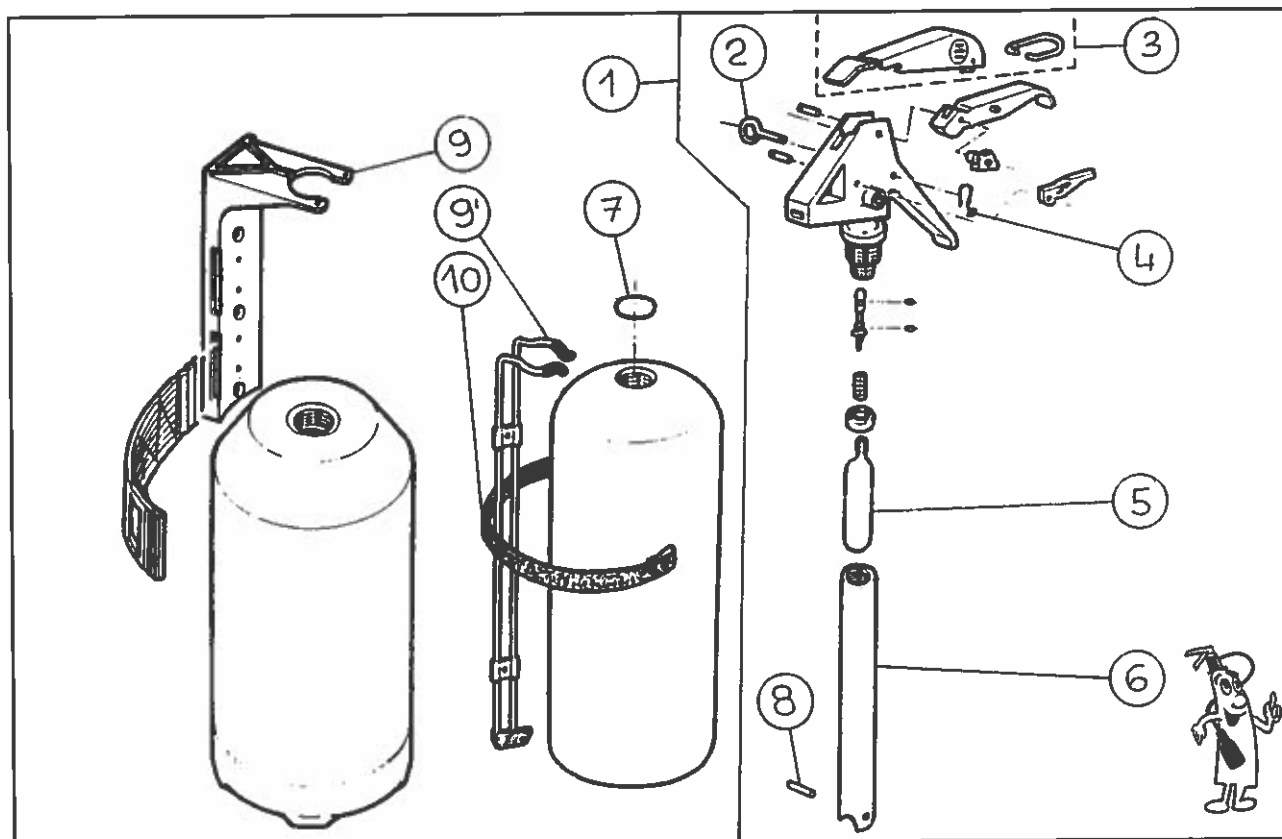
EUR EU



Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E50 BC
N° DE CERTIFICATION		
CAPACITE POUDRE		50 kg - BIE X
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Roue	48415970
2	Rondelle	46510318
3	Goupille	28514021
4	Lance	84115964
5	Ecrou de tête	42013610
6	Joint de tête	30513201
7	Poignée	24710658
8	Joint	30111159
9	Plomb	48313552
10	Bouteille de chasse	87514019
11	Goupille de sécurité	28110850
12	Flexible CO <sub>2</sub>	44211077
13	Goupille fendue	28510494

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU) EUR EU



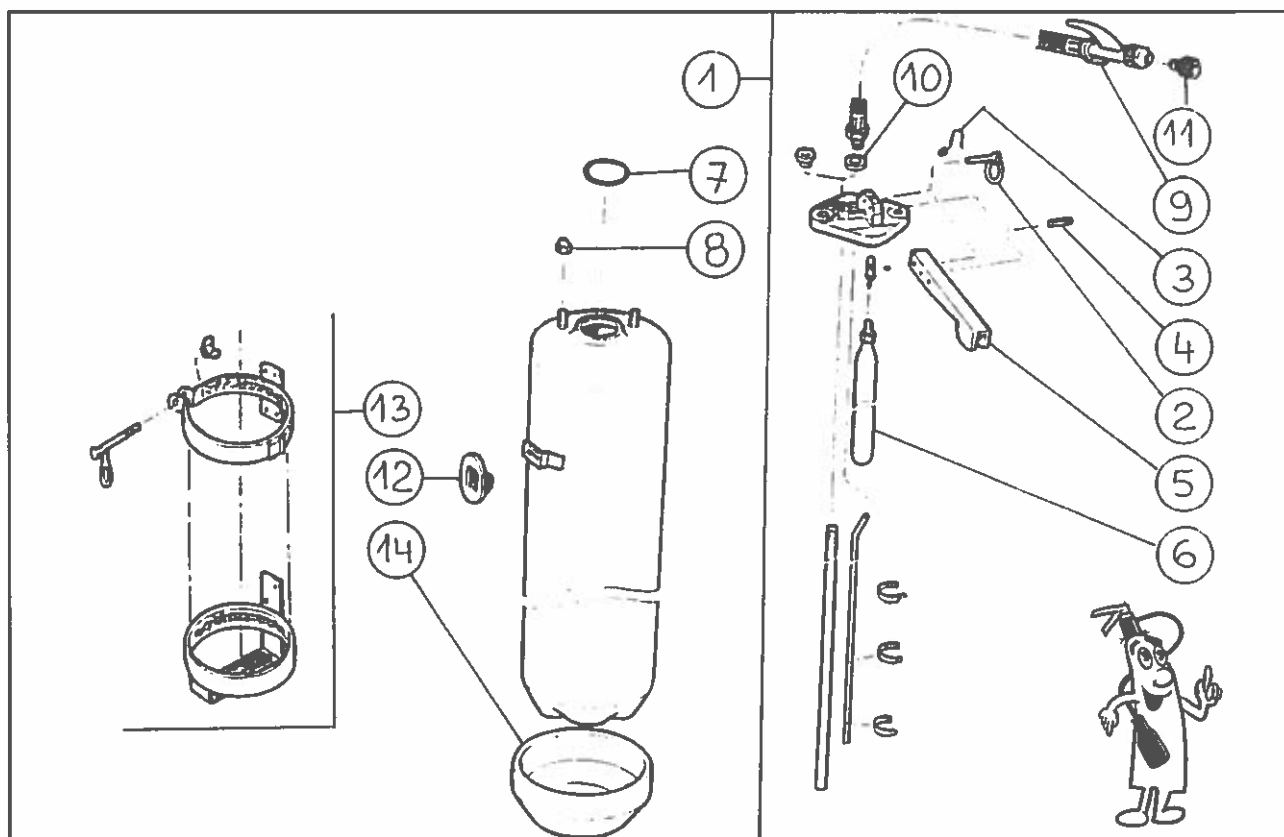
Couple de serrage de la vanne 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		R01 ABC	R02 ABC	R02S ABC	ER02 ABC
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		P1 239139 1 kg P 1124 Centrimax	P2 239145 2 kg - Centrimax	P2 239179 2 kg - Centrimax	P2 244219 2 kg P 1124 Centrimax
Repère	Désignation Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces	Réf. Pièces
1	Tête complète	83114380	83113321	83114735	83115508
2	Goupille de sécurité	28111835			
3	Capot de percussion	40614683			
4	Plomb	48313552			
5	Cartouche CO <sub>2</sub>	36510362 (16 gr)	36510378 (28 gr)	36113906 (35 gr)	36510378 (28 gr)
6	Tube plongeur	44312237	44312434	44314584	44315325
7	Joint de tête	30511826			
8	Butée de Cartouche CO <sub>2</sub>	28810364		28814585	28810364
9	Support mural	38210370	38210382		38115566
	Support transport	38210370	38210382		38115566
10	Sangle de transport	/	38710399		/

Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU

(PL : PERCUSSION EN LEVANT - PB : PERCUSSION EN BAISSANT)



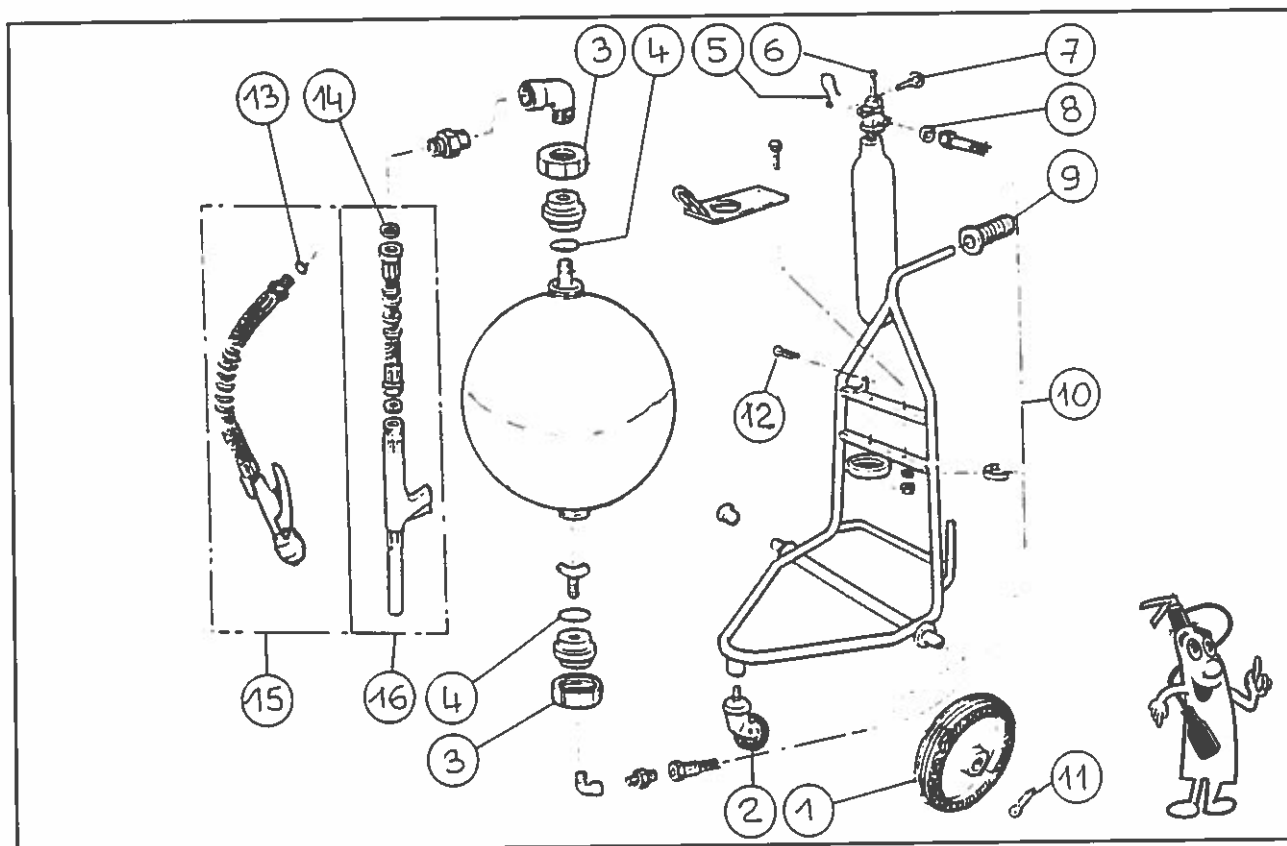
Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		NG 004 ABC	NG 006 ABC	NG 009 ABC
N° DE CERTIFICATION		P4 241132	P6 241131	P9 241149
CAPACITE POUDRE POLYVALENTE		4 kg - P 1124	6 kg - P 1124	9 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète en levant	81113244	81113245	81113246
	Tête complète en baissant	81113251	81113252	81113253
2	Goupille de sécurité	28110146		
3	Plomb	48213552		
4	Goupille axe	28410052		
5	Poignée portage percussion	40815073		
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110715 (80 gr)	36110558 (120 gr)	36110953 (150 gr)
7	Joint de tête	30510585		
8	Ecrou borgne	46212713		
9	Lance nue	82112275		
10	Joint de lance	30210600		
11	Diffuseur	24110090	24110091	24110092
12	Support mural	38113647		
13	Support transport	38210958		
14	Socle embase jaumé	38613497		



*Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)*

EUR EU



Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		025 ABC	050 ABC
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		25 kg - P 1124	45 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Roue	48414013	
2	Roue pivotante	48414014	
3	Ecrou de tête	42013610	
4	Joint de tête	30513201	
5	Plomb	48313552	
6	Bouteille de chasse	87515858	87515854
7	Goupille de sécurité	28110850	
8	Joint CO <sub>2</sub>	30310880	
9	Poignée	24710658	
10	Flexible CO <sub>2</sub>	24710472	
11	Goupille fendue de roue	28514021	
12	Goupille fendue CO <sub>2</sub>	28510494	
13	Joint de lance	30210600	/
14	Joint de lance	/	30212618
15	Lance	82413328	/
16	Lance	/	84114002



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

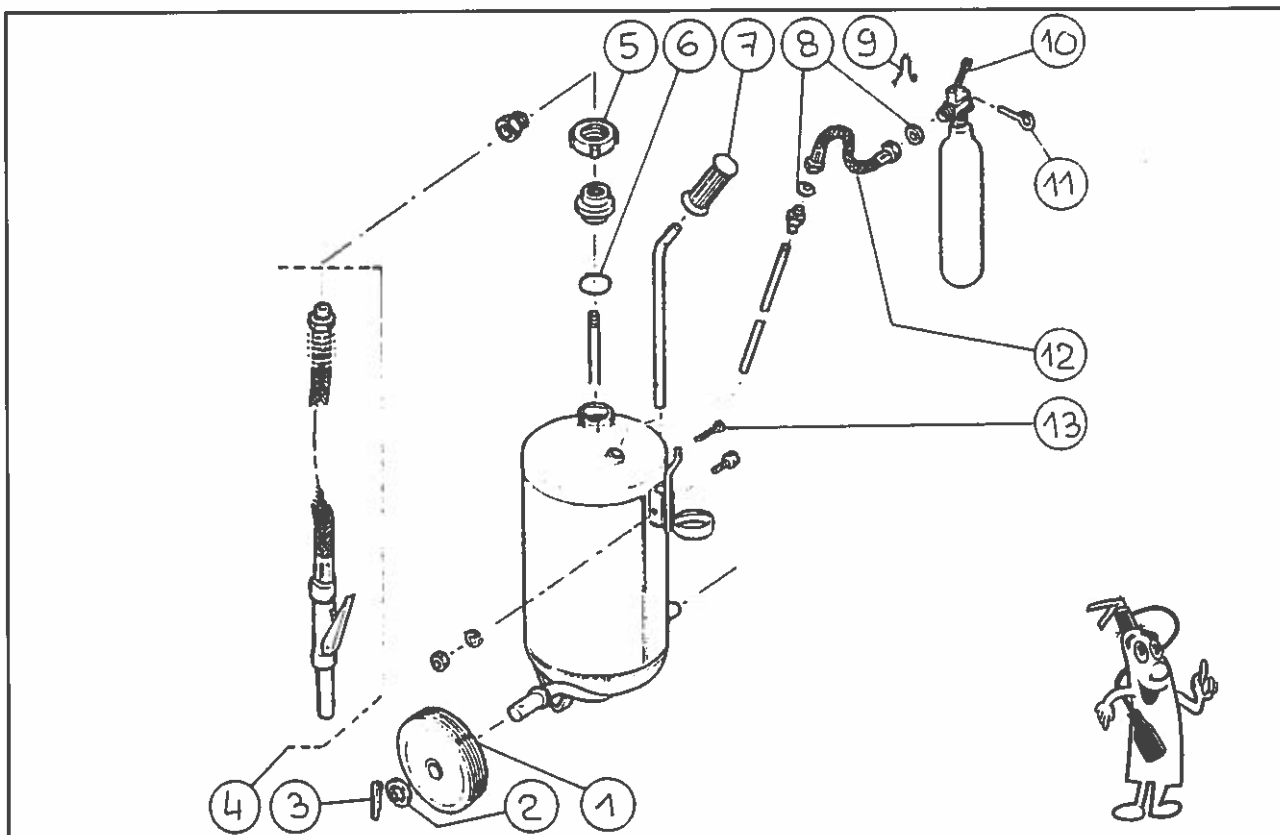
N° fabricant : 65

E50 ABC

Extincteur poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR

EU



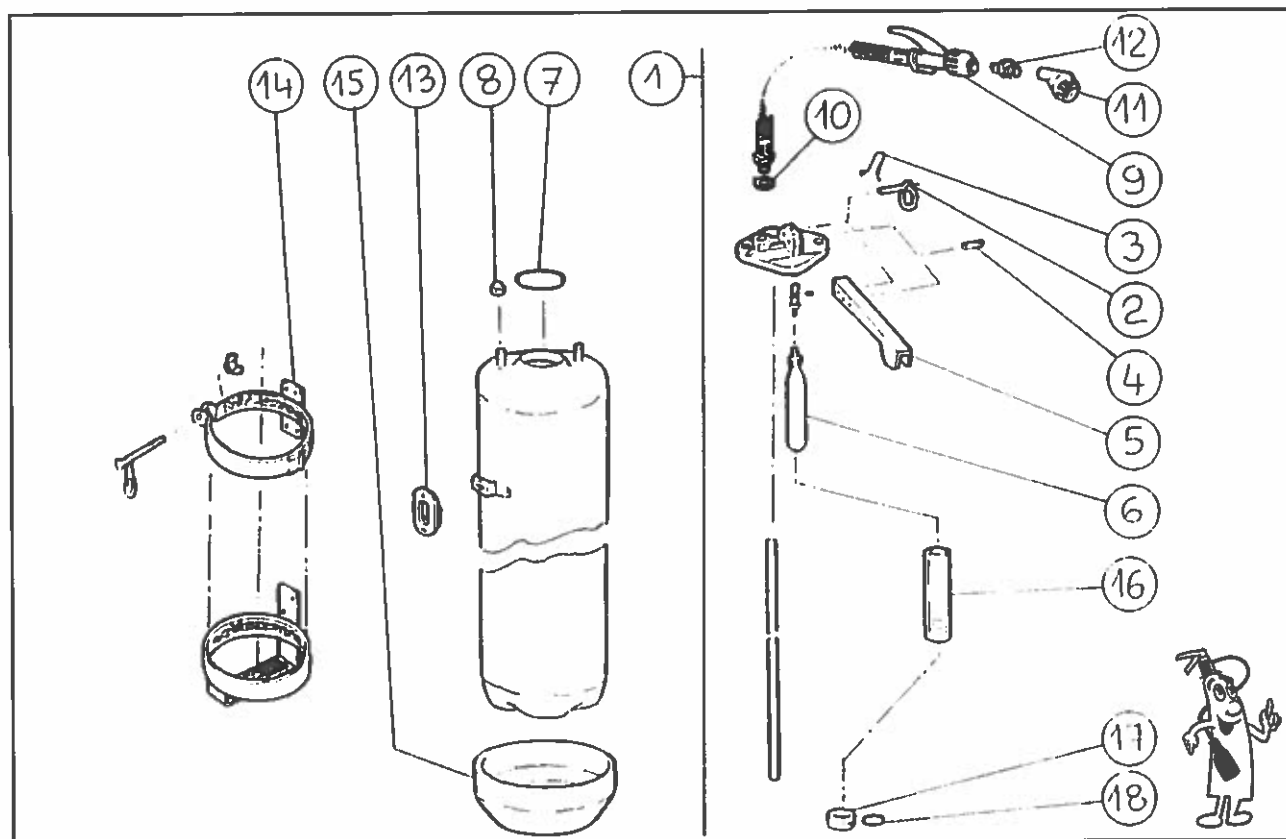
Couple de serrage de l'écrou de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E50 ABC
N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		50 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Roue	48415970
2	Rondelle	46510318
3	Goupille	28514021
4	Lance	84115964
5	Ecrou de tête	42013610
6	Joint de tête	30513201
7	Poignée	24710658
8	Joint	30111159
9	Plomb	48313552
10	Bouteille de chasse	87514019
11	Goupille de sécurité	28110850
12	Flexible CO <sub>2</sub>	44211077
13	Goupille fendue	28510494

## Extincteurs poudre à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU

(PL : PERCUSSION EN LEVANT - PB : PERCUSSION EN BAISSANT)



Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		NG 006 EP	NG 009 EP
N° DE CERTIFICATION		E6 241073	E9 241080
CAPACITE EAU - SANS ANTIGEL		6 L	9 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète en levant	81113247	81113248
	Tête complète en baissant	81113254	81113255
2	Goupille de sécurité	28110146	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28410052	
5	Poignée de portage percussion	40815073	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	
7	Joint de tête	30510585	
8	Ecrou borgne	46212713	
9	Lance nue	82112275	
10	Joint de lance	30210600	
11	Pulvérisateur	24310803	
12	Prolonge de pulvérisateur	32411796	
13	Support mural	38113647	
14	Support transport	38210958	
15	Socle embase bleue	38613496	
16	Tube container	26015094	
17	Piston	30715048	
18	Joint de piston	30515047	

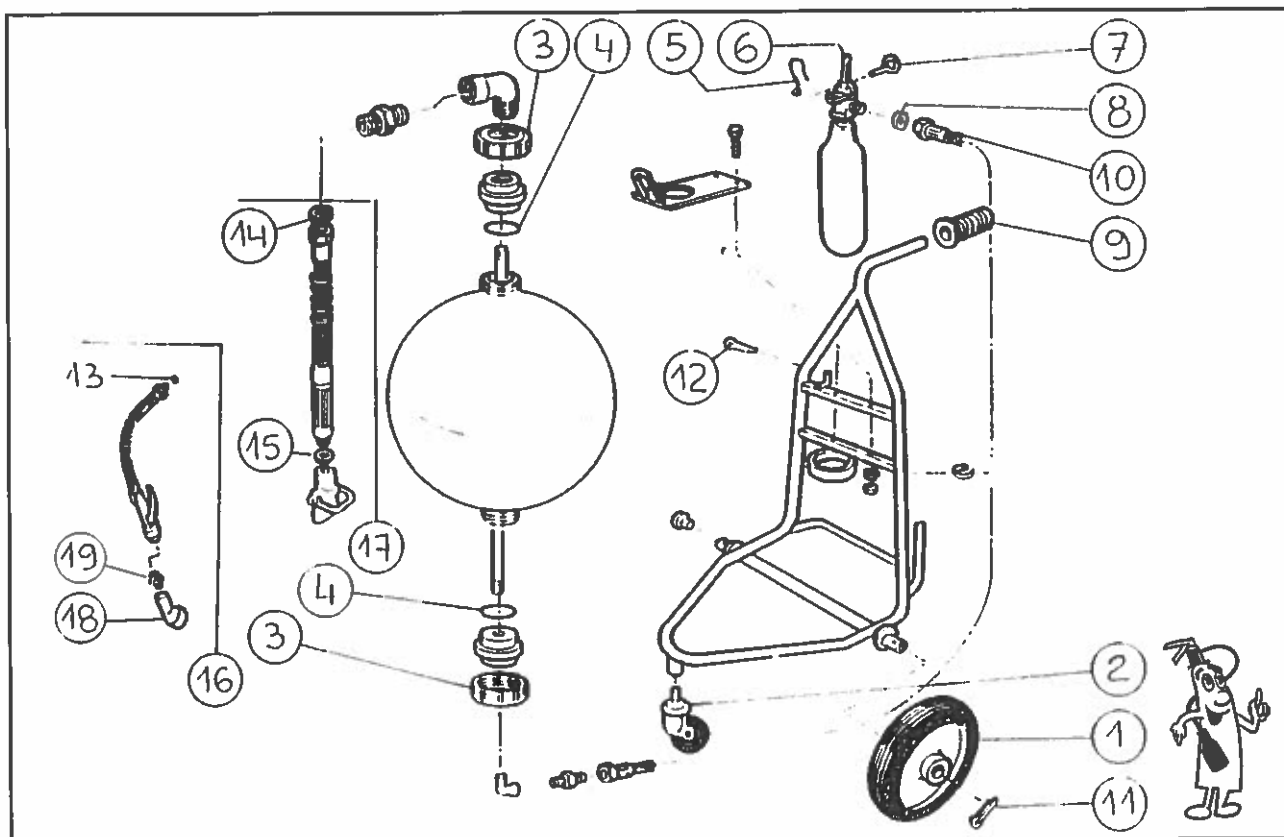


# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 65  
025 EP - 050 EP

Extincteurs eau à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU

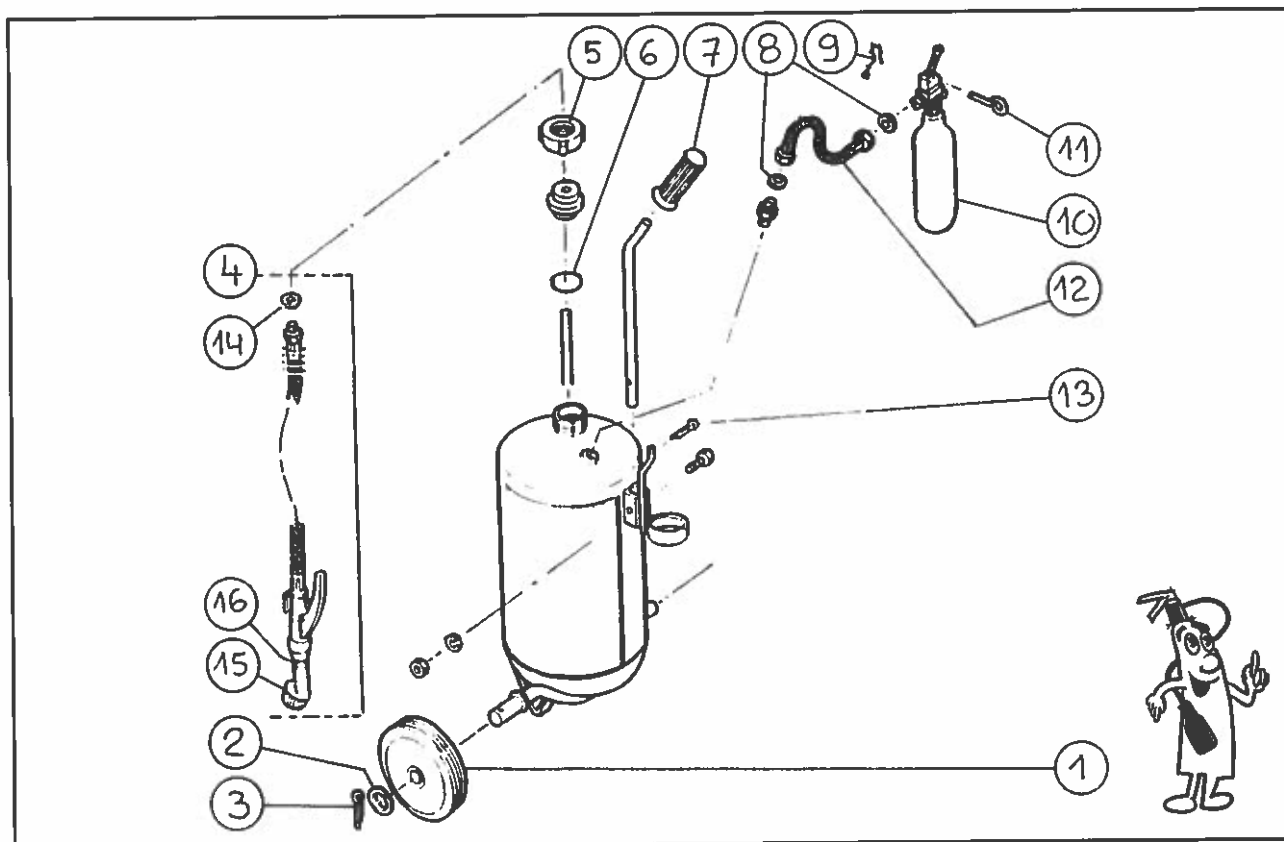


Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		025 EP	050 EP
N° DE CERTIFICATION CAPACITE EAU - SANS ANTIGEL		25 L	50 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Roue	48414013	
2	Roue pivotante	48414014	
3	Ecrou de tête	42013610	
4	Joint de tête	30513201	
5	Plomb	48313552	
6	Bouteille de chasse	87515856	87515857
7	Goupille de sécurité	28110850	
8	Joint CO <sub>2</sub>	30310880	
9	Poignée	24710658	
10	Flexible CO <sub>2</sub>	24710472	
11	Goupille fendue de roue	28514021	
12	Goupille fendue CO <sub>2</sub>	28510494	
13	Joint de lance	30210600	/
14	Joint de lance	/	30212618
15	Joint de lance	/	30111056
16	Lance	84113329	/
17	Lance	/	84114004
18	Pulvérisateur	24310803	/
19	Prolonge de pulvérisateur	32411796	/

Extincteur eau à pression auxiliaire (EUROFEU)

EUR EU



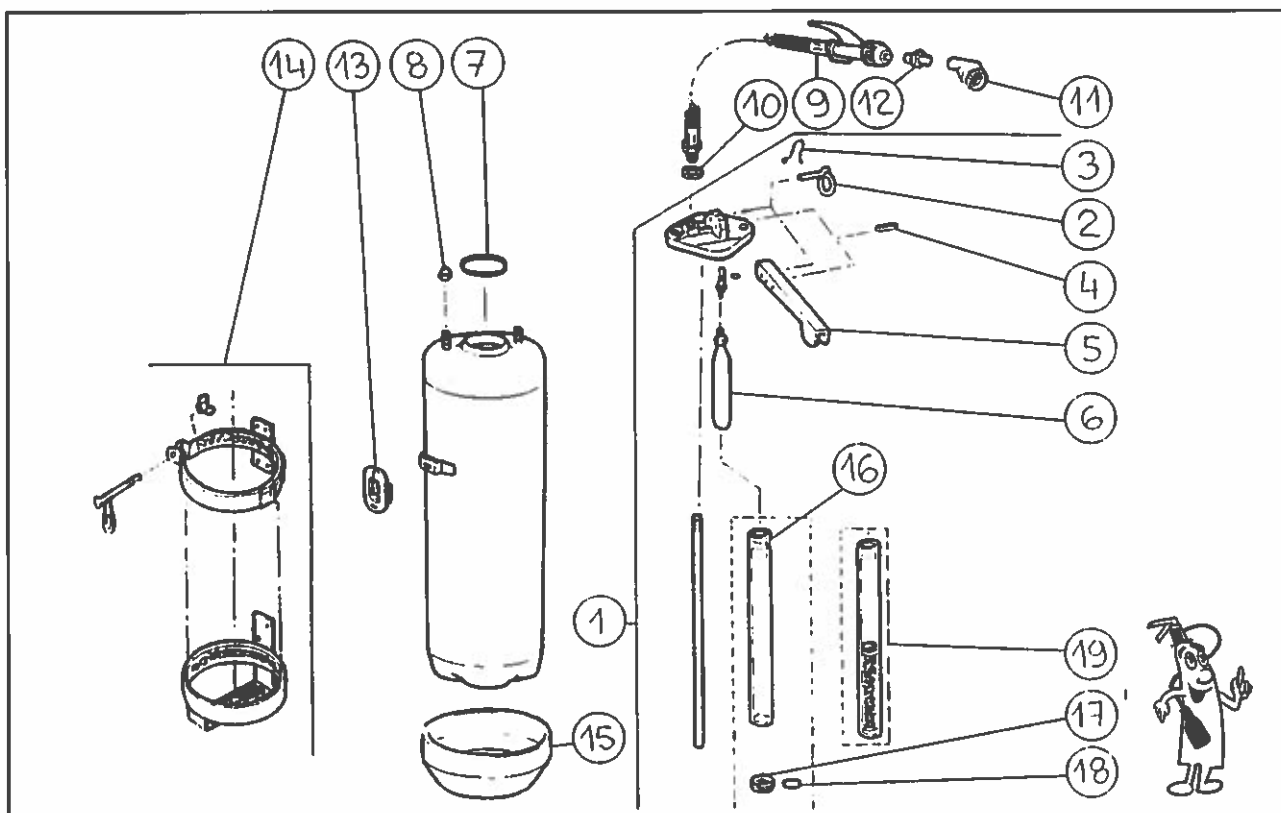
Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E50 EP
N° DE CERTIFICATION CAPACITE EAU - SANS ANTIGEL		50 L Eau
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Roue	48415970
2	Rondelle	46510318
3	Goupille	28514021
4	Lance	84113329
5	Ecrou de tête	42013610
6	Joint de tête	30513201
7	Poignée	24710658
8	Joint	30111159
9	Plomb	48313552
10	Bouteille de chasse	87515857
11	Goupille de sécurité	28110850
12	Flexible CO <sub>2</sub>	44211077
13	Goupille fendue	28510494
14	Joint de lance	30210600
15	Pulvérisateur	24310803
16	Prolonge de pulvérisateur	32411796

## Extincteurs eau + additif à pression auxiliaire (EUROFEU)

(PL : PERCUSSION EN LEVANT - PB : PERCUSSION EN BAISSANT)

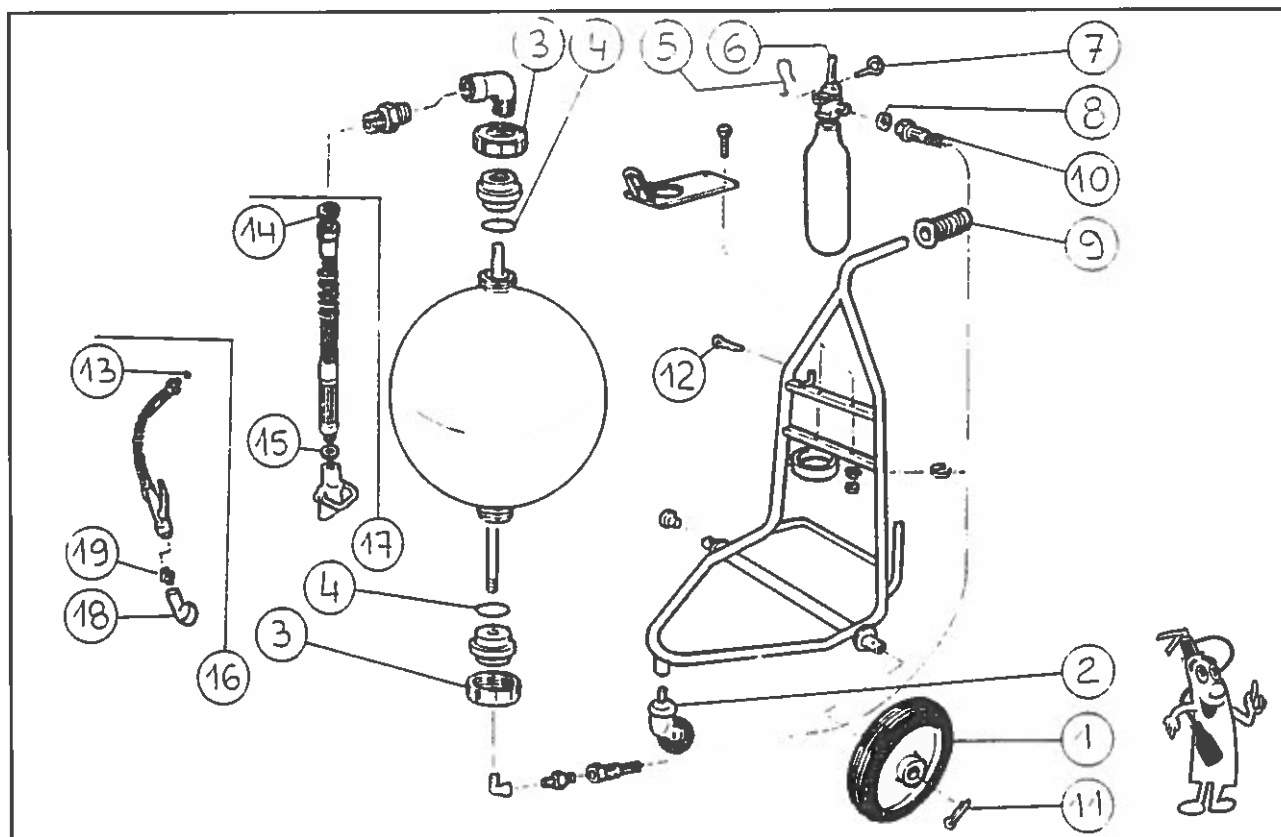
EUR EU



Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		NG 006 EPA	NG 006 EPAT	NG 009 EPA
N° DE CERTIFICATION		A6 241085	A6 241086	A9 241095
CAPACITE EAU + ADDITIF		3,82 L Eau + 0,18 L Additif + 2 L Antigél	5,82 L Eau + 0,18 L Additif	8,82 L Eau + 0,18 L Additif
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète en levant	81113249		81113250
	Tête complète en baissant	81113256		81113257
2	Goupille de sécurité	28110146		
3	Plomb	48213552		
4	Goupille axe	28410052		
5	Poignée portage percussion	40815073		
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)		
7	Joint de tête	30510585		
8	Ecrou borgne	46212713		
9	Lance nue	82112275		
10	Joint de lance	30210600		
11	Pulvérisateur	24310803		
12	Prolonge de pulvérisateur	32411796		
13	Support mural	38113647		
14	Support transport	38210958		
15	Socle embase bleue	38613496		
16	Tube container	26015049		
17	Piston	30715048		
18	Joint de piston	30515047		
19	Container complet 0,18 L FC 3041	20515367		

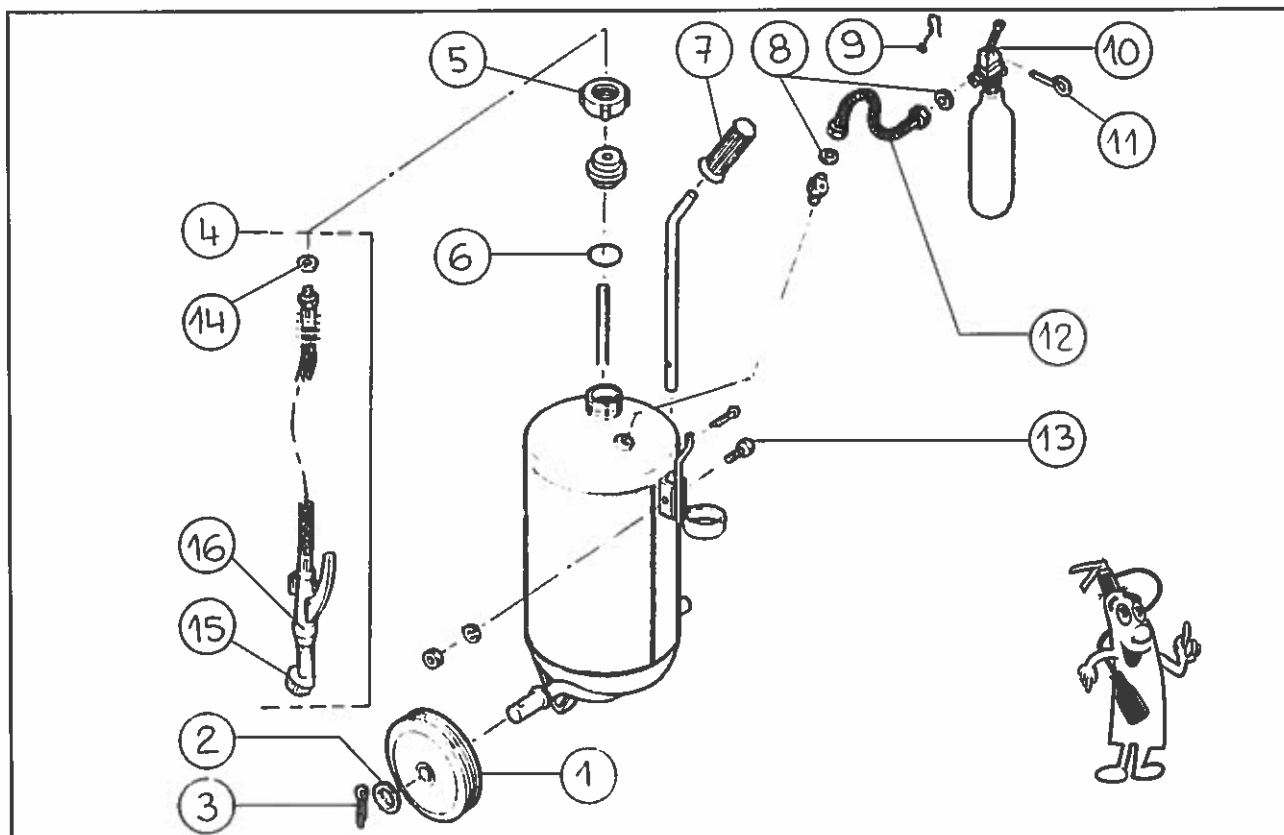
Extincteurs eau + additif à pression auxiliaire (EUROFEU) EUR EU



Couple de serrage de l'écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E25 EPA	E50 EPA
N° DE CERTIFICATION			
CAPACITE EAU + ADDITIF (Sans Antigel)		24,5 L Eau + 0,5 L Additif	49 L Eau + 1 L Additif
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	
1	Roue	48414013	
2	Roue pivotante	48414014	
3	Ecrou de tête	42013610	
4	Joint de tête	30513201	
5	Plomb	48313552	
6	Bouteille de chasse	87515856	87515857
7	Goupille de sécurité	28110850	
8	Joint CO <sub>2</sub>	30310880	
9	Poignée	24710658	
10	Flexible CO <sub>2</sub>	24710472	
11	Goupille fendue de roue	28514021	
12	Goupille fendue CO <sub>2</sub>	28510494	
13	Joint de lance	30210600	/
14	Joint de lance	/	30212618
15	Joint de lance	/	30111056
16	Lance	84113329	/
17	Lance	/	84114004
18	Pulvérisateur	24310803	/
19	Prolonge de pulvérisateur	32411796	/

Extincteur eau + additif à pression auxiliaire (EUROFEU) EUR EU



Couple de serrage des écrous de tête 2 à 3 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		E50 EPA
N° DE CERTIFICATION CAPACITE EAU + ADDITIF (Sans Antigel)		49 L Eau + 1 L Forafac
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces
1	Roue	48415970
2	Rondelle	46510318
3	Goupille	28514021
4	Lance	84113329
5	Ecrou de tête	42013610
6	Joint de tête	30513201
7	Poignée	24710658
8	Joint	30111159
9	Plomb	48313552
10	Bouteille de chasse	87515857
11	Goupille de sécurité	28110850
12	Flexible CO <sub>2</sub>	44211077
13	Goupille fendue	28510494
14	Joint de lance	30210600
15	Pulvérisateur	24310803
16	Prolonge de pulvérisateur	32411796



**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

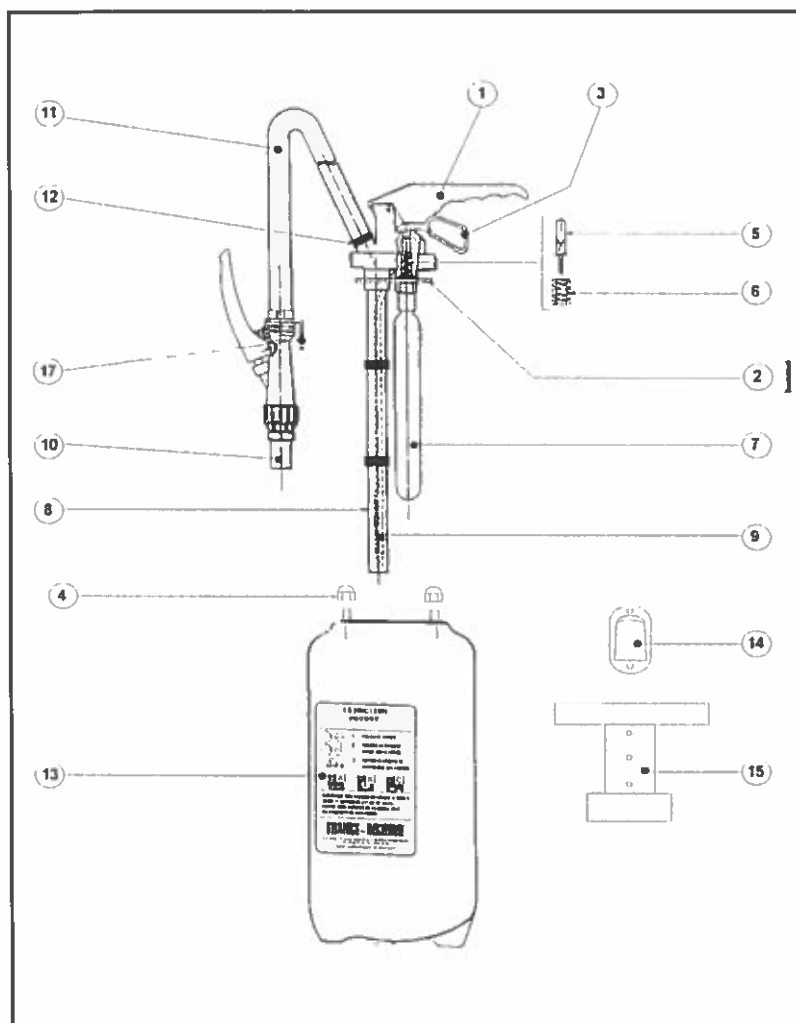
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

Extincteurs poudre 4 - 6 - 9 kg ABC

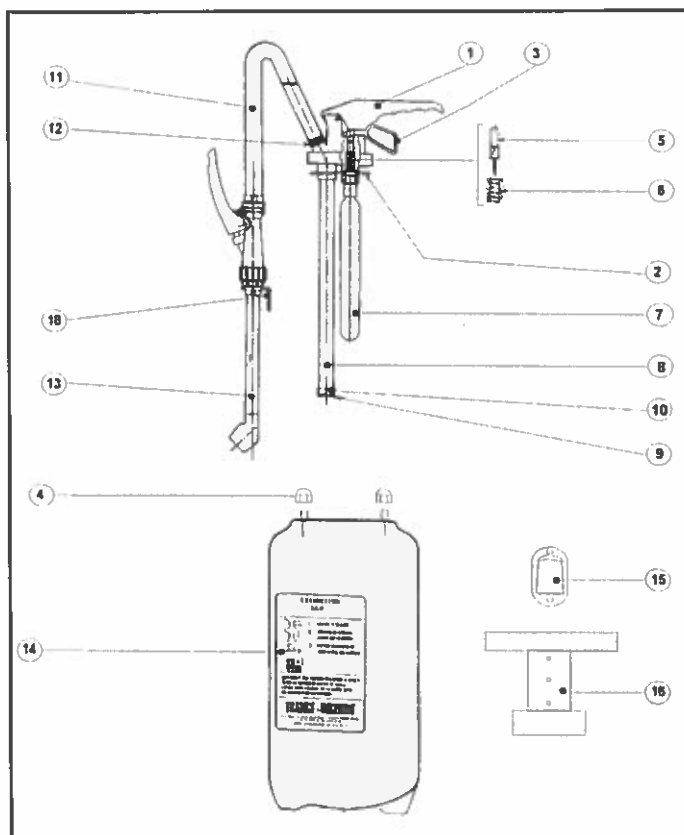
RAN E IN ENDIE



N° CERTIFICATION NF et EN3		P4 260 017	P6 264 122	P9 264121	EP6 264 318	EP9 264 317
Rep	DESIGNATION	27106050 AD5	27106081 AD8	27106111 AD 11	27106084 AD8 EN3	27106114 AD 11 EN3
1	Tête complète	27106055	27106085	27106115	27106087	27106117
2	Joint de tête	44062040	idem	idem	idem	idem
3	Goupille de sécurité	45000001	53600009	idem	idem	idem
4	Ecrou borgne zingué M8	42000801	idem	idem	idem	idem
5	Percuteur avec joint	23300007	23300006	idem	idem	idem
6	Ressort de percuteur	sans	45300001	idem	idem	idem
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	27700901	27701301	27701801	27701301	27701801
8	Tube plongeur	54600005	54600008	54600011	54600008	54600011
9	Tube répartiteur	54600205	54610208	54610211	54610208	54610211
10	Diffuseur poudre	sans	sans	sans	53600030	53600030
11	Flexile complet	27301051	27301081	27301111	27301084	27301114
12	Collier de serrage tuyau	46200021	idem	idem	idem	idem 13
13	Mode d'emploi adhésif	32001050	32001081	32001111	32001186	32001116
14	Support mural	52000007	idem	idem	idem	idem
15	Support transport	27200051	27200081	27200111	27200081	27200111
16	Plomb à tige	46500802	idem	idem	idem	idem
17	Attache flexible	52000001	idem	Idem	Idem	Idem
18	Dose poudre ABC	83500041	83500061	83500091	83500084	83500114

## Extincteurs eau pulvérisée avec additif 6 - 9 Litres

RAN E IN ENDIE



N° CERTIFICATION NF et EN3		E6 264 064	E9 264 063	EA6 264 203	EA9 264 202
Rep	DESIGNATION	27102081 SS8	27102111 SSII	27102084 SS8B	27102114 SSII B
1	Tête complète	27102085	27102115	27102086	27102116
2	Joint de tête	44062040	idem	idem	idem
3	Goupille de sécurité	53600012	idem	idem	idem
4	Ecrou borgne zingué M8	42000801	idem	idem	idem
5	Percuteur avec joint	23300006	idem	idem	idem
6	Ressort de percuteur	45300001	idem	idem	idem
7	Cartouche CO2	27700701	27700701	27700601	27700601
8	Tube plongeur	54600008	54600011	54600008	54600011
9	Filtre inox	51060001	idem	idem	idem
10	Embout filtre	53600006	idem	idem	idem
11	Flexible complet	27302081	27302111	27302084	27302114
12	Collier de serrage tuyau	46200021	idem	idem	idem
13	Lance équipée	27300081	27300111	27300084	27300114
14	Mode d'emploi adhésif	32002081	32002111	32002086	32002116
15	Support mural	52000007	idem	idem	idem
16	Support transport	27200081	27200111	27200081	27200111
17	Plomb à tige	46500802	idem	idem	idem
18	Attache flexible	52000000	idem	idem	idem
19	Dose additif AFF 180 ml	sans	sans	86900016	86900016
			86900004	86900004	
20	Dose additif AFF flacon	sans	sans	27304090	27304090
			27304091	27304091	
21	Dose agent Ext feux A	sans	sans	86900013	86900013
22	Dose additif AFF	86900001	86900001		

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

5

47

**FRANCE INCENDIE**

6

05

**GENERAL INCENDIE**

7

26

**Extincteurs HARDEN**

30

**KNOCK-OUT**

56

**PARFLAM**

07

**Extincteurs ROT**

35

**S.A.F.E.**

45

**SCHIFFERS**

16

**S.F.E.M.E**

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie****Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

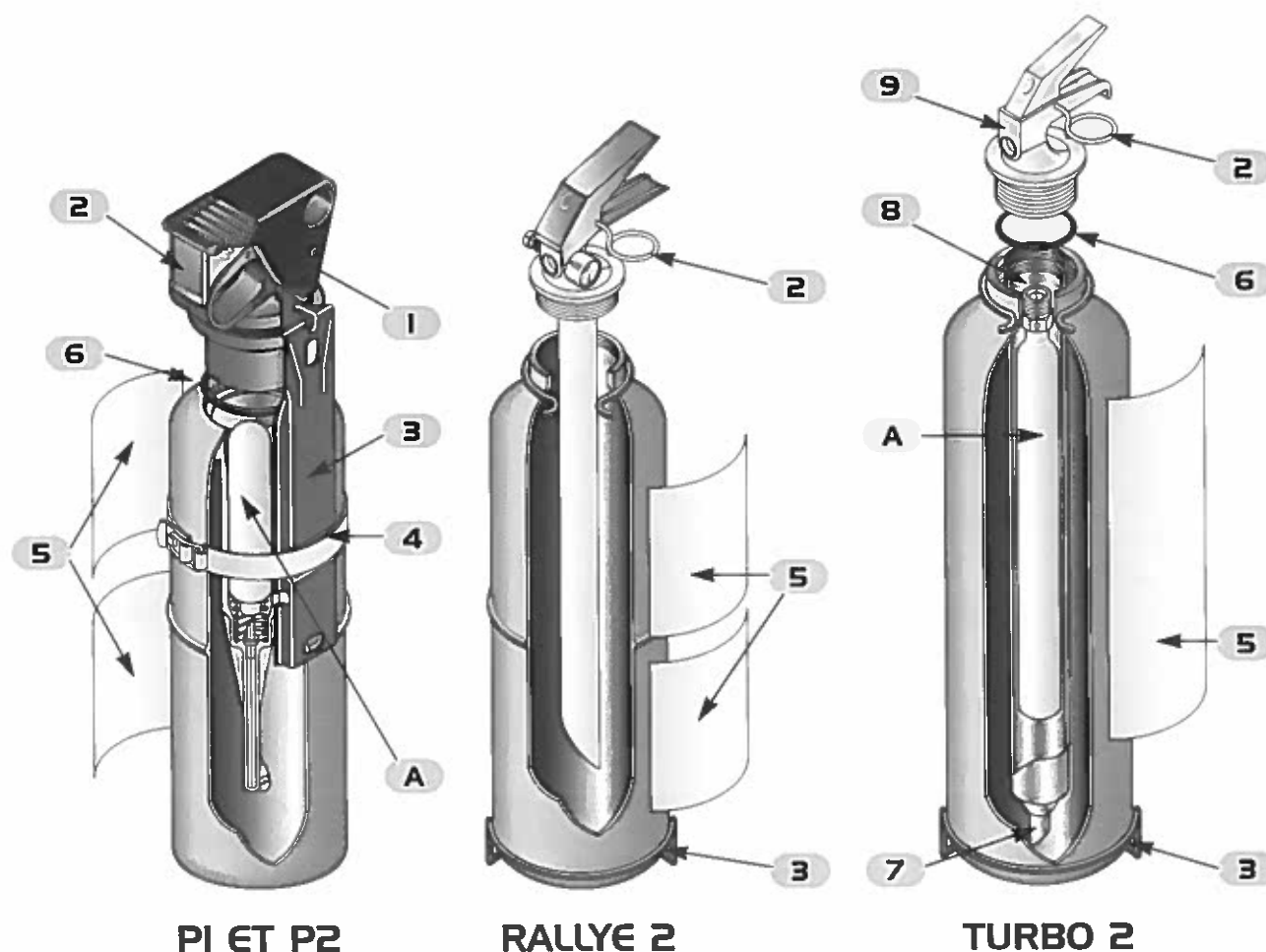
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

Gamme 1 & 2 Kg

ENERA IN ENDIE



PI ET P2

RALLYE 2

TURBO 2

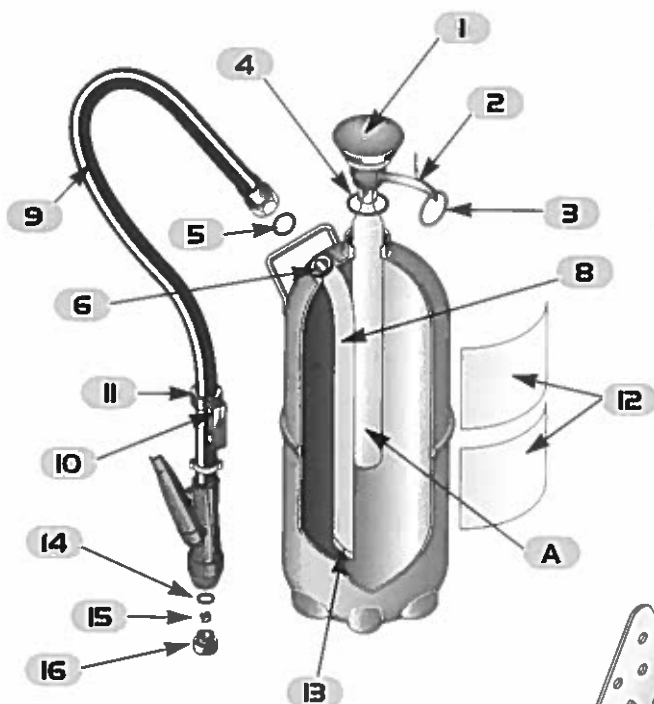
	N° Certification	PI 574 071	P2 574 081	P2 588 181	P2 591 216
Repère	Libellé	POUDRE 1 kg	POUDRE 2 kg	RALLYE 2	TURBO 2
<b>1</b>	Ensemble fonction. complet	B 376	B 588	-	-
<b>2</b>	Sécurité	B 341		C 359	B 338
<b>3</b>	Support	C 168	B 342	B 472	
<b>4</b>	Sangle de support	-	B 340	-	-
<b>5</b>	Etiquette mode d'emploi	C 333	C 334	C 352	C 561
<b>6</b>	Joint	C 036		-	C 558
<b>7</b>	Ensemble Tube plongeur	-	-	-	C 562
<b>8</b>	Tube répartiteur	-	-	-	C 559
<b>9</b>	Tête	-	-	-	C 563

<b>A</b>	Sparklet	B 290	B 343	-	C 560
<b>B</b>	Poudre	B 066	B 067	-	B 067

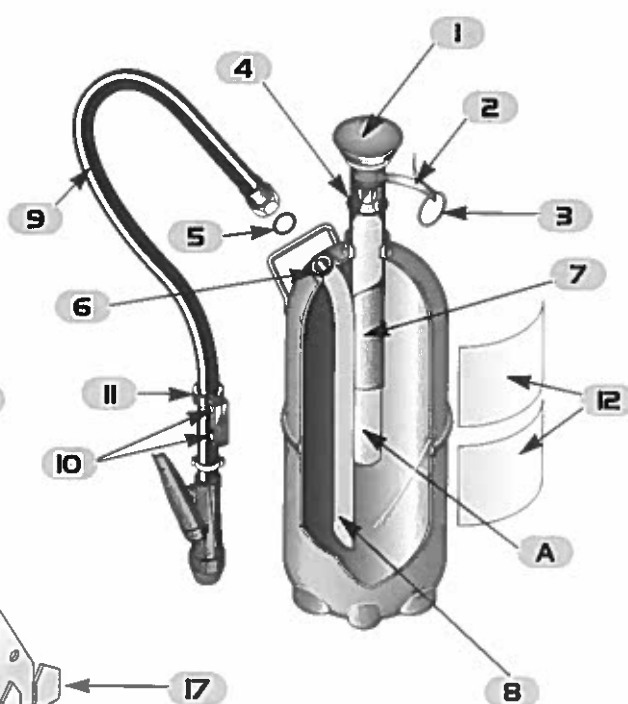
<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	2 x 1/4 tour	2 x 1/4 tour	2 daN.m	3,5 daN.m
--------------------------	--------------	--------------	---------	-----------

*Gamme Entreprise*

ENERA IN ENDIE



**EAU**



**POUDRE**

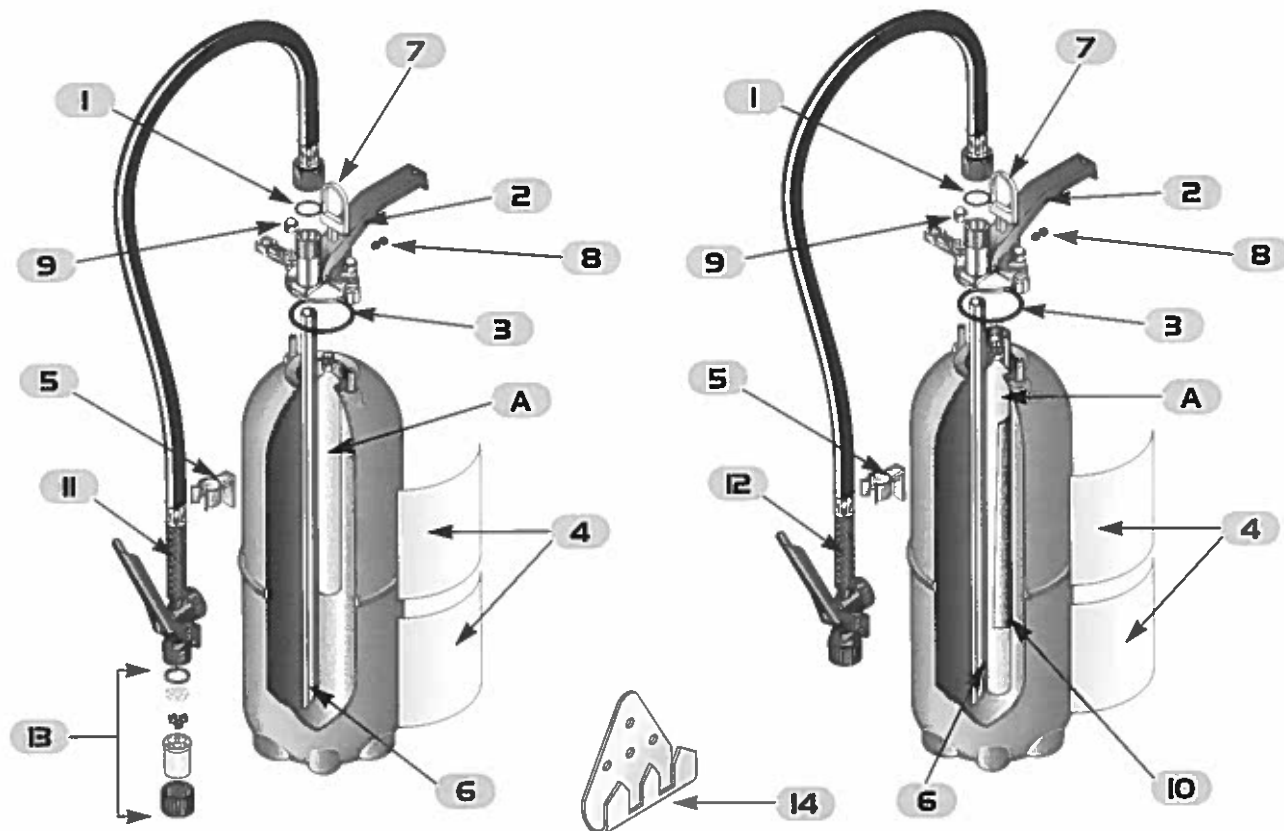
	N° Certification	A6 573 026	A9 573 024	P4 573 012	P6 573 013	P9 573 014
Repère	Libellé	E63 GE	E93 GE	P4 GE	P6 GE	P9 GE
<b>1</b>	<i>Tête coup de poing</i>			B283		
<b>2</b>	<i>Ressort de sécurité</i>			C067		
<b>3</b>	<i>Anneau</i>			C224		
<b>4</b>	<i>Joint de tête</i>			C031		
<b>5</b>	<i>Joint raccord</i>			C034		
<b>6</b>	<i>Joint tube plongeur</i>			C039		
<b>7</b>	<i>Tube répartiteur</i>	-	-	B294	C071	C072
<b>8</b>	<i>Tube plongeur</i>	B299	B300	C035	B299	B300
<b>9</b>	<i>Tuyau-soufflette</i>			B350		
<b>10</b>	<i>Vis tôle</i>			C141		
<b>11</b>	<i>Crochet fendu</i>			B285		
<b>12</b>	<i>Etiquette mode d'emploi</i>	C331	C332	C328	C222	C220
<b>13</b>	<i>Filtre conique</i>	B231	-	-	-	
<b>14</b>	<i>Joint fibre</i>	B349	-	-		
<b>15</b>	<i>Hélice laiton</i>		B430	-	-	-
<b>16</b>	<i>Buse</i>		B429	C225	-	-
<b>17</b>	<i>Support</i>			B232		
	<i>Support transport</i>		B361	B360		B361

<b>A</b>	<i>Cartouche de gaz</i>	B238	B242	B238	B286	B301
<b>B</b>	<i>Additif 3 %</i>	B056	B057	-	-	-
<b>C</b>	<i>Poudre BC</i>	-	-	-	B062	B063
<b>D</b>	<i>Poudre ABC</i>	-	-	B070	B068	B069

<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	2 daN.m	2 daN.m	2 daN.m	2 daN.m	2 daN.m
--------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

Gamme Astral

ENERA IN ENDIE



**ASTRAL EAU**

**ASTRAL POUVRE**

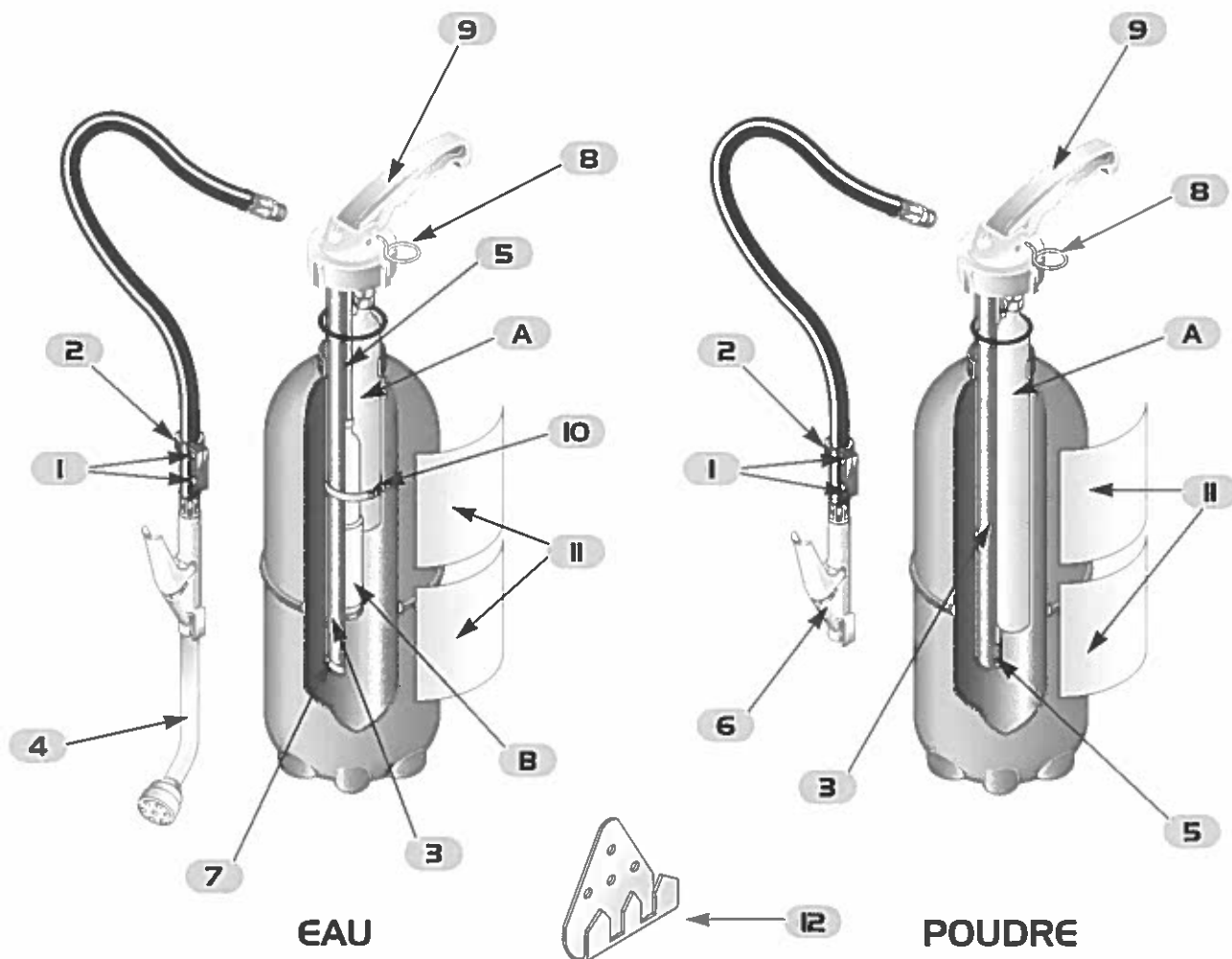
	N° Certification	A6 589 147	A9 589 146	P6 589 211	P9 589 210
Repère	Libellé	ASTRAL E6	ASTRAL E9	ASTRAL P6	ASTRAL P9
1	Joint de tuyau	B927			
2	Tête	B926		B938	
3	Joint de tête	B944			
4	Etiquette mode d'emploi	B931	B936	B941	B943
5	Fix. soufflette sup.transport	1548			
6	Tube plongeur	B932	B937	B932	B937
7	Sécurité	B947		B946	
8	Pion de verrouillage	B027			
9	Ecrou borgne	B930			
10	Tube répartiteur	-	-	C071	C072
11	Tuyau soufflette eau	B928		-	-
12	Tuyau soufflette poudre	-	-	B939	B942
13	Kit de pulvérisation	C581		-	
14	Support	B232			
	Support transport	B918			

<b>A</b>	Cartouche de gaz	B929	B242	B940	B301
<b>B</b>	Additif 2%	B933	B056	-	-
<b>C</b>	Poudre ABC	-	-	B068	B069

<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	1,5 daN.m	1,5 daN.m	1,5 daN.m	1,5 daN.m
--------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Gamme Industrielle

ENERA IN ENDIE



	N° Certification	A6 299 006	A9 299 005	P6 299 072	P9 299 073
Repère	Libellé	EAU 6L	EAU 9L	POUDRE 6kg	POUDRE 9kg
1	Vis tête	C141			
2	Crochet	B285			
3	Tube plongeur	B234	B240	B234	B240
4	Tuyau soufflette eau	B230		-	-
5	Tube répartiteur	B235	B241	B366	B367
6	Tuyau soufflette poudre	-	-	B434	
7	Filtre conique	B231		-	-
8	Goupille de sécurité	C615			
9	Ensemble tête GI	B229			
10	Collier flacon AFFF	C117		-	-
11	Etiquette mode d'emploi	C257	C258	C255	C256
12	Support	B232			

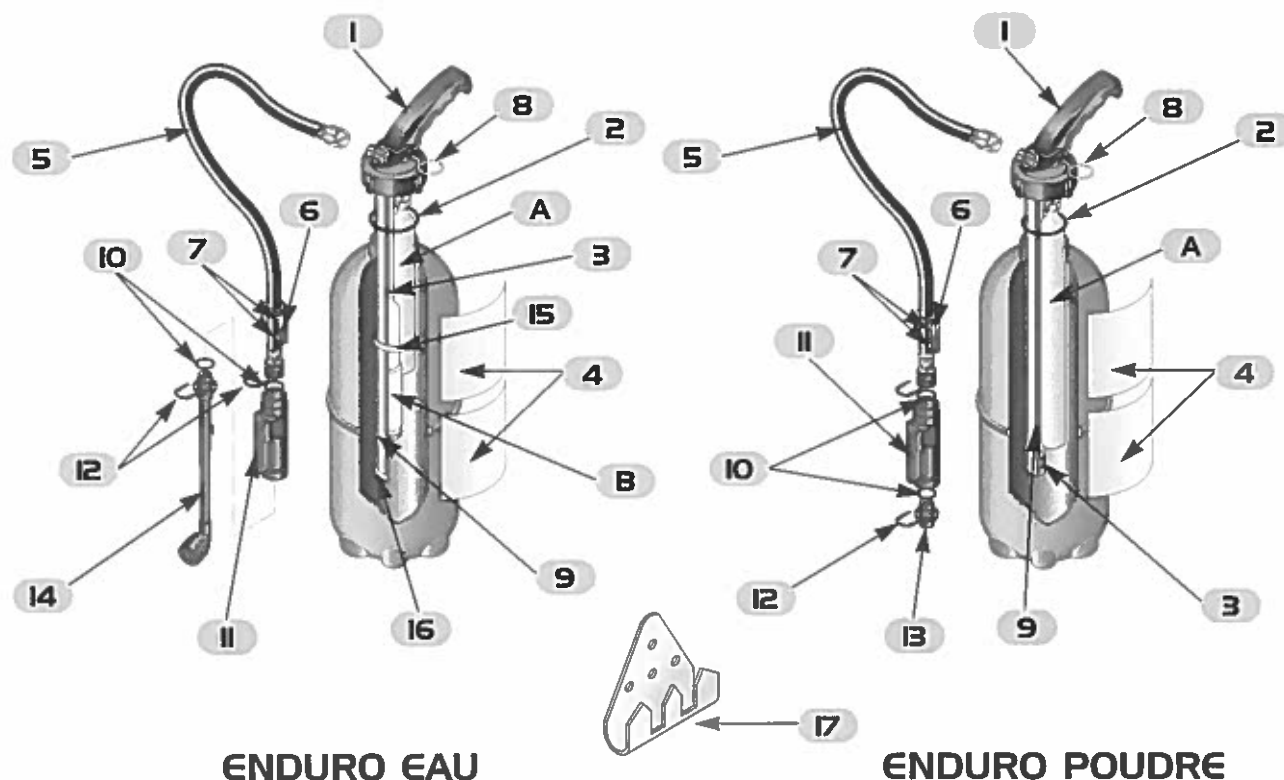
A	Cartouche de gaz	B238	B242	B286	B287
B	Additif 3 %	B056	B057	-	-
C	Poudre BC	-	-	B062	B063
D	Poudre ABC	-	-	B068	B069

COUPLE DE SERRAGE	3 da N.m	3 da N.m	3 da N.m	3 da N.m
-------------------	----------	----------	----------	----------



Gamme Enduro

ENERA IN ENDIE



ENDURO EAU

ENDURO POUDRE

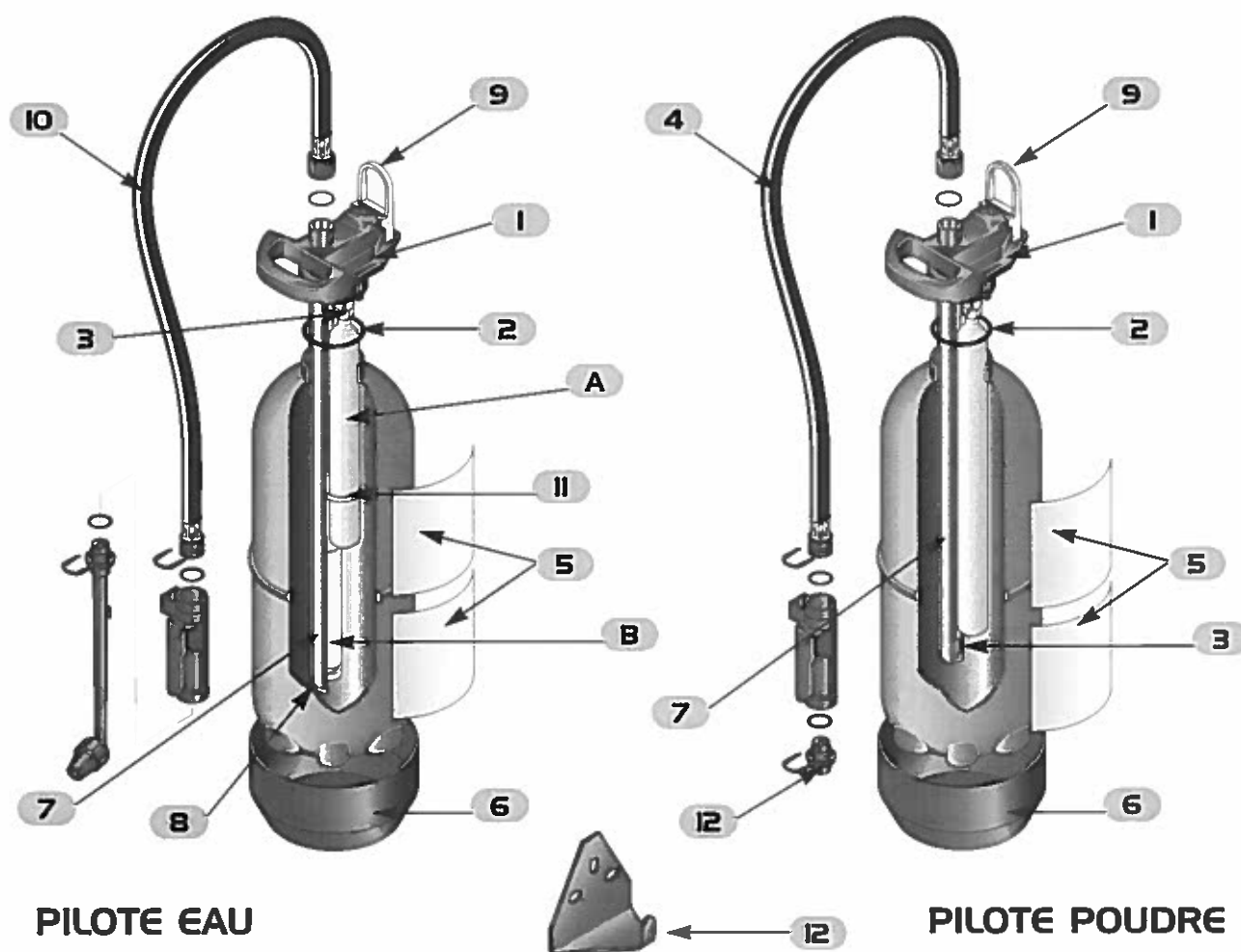
	N° Certification	A6 585 I23	A9 585 I22	P6 585 I60	P9 585 I59
Repère	Libellé	ENDURO E 63	ENDURO E 93	ENDURO P6	ENDURO P9
1	Tête	B890			
2	Joint de tête	B284			
3	Tube répartiteur	B235	B241	B366	B367
4	Etiquette mode d'emploi	B887	B993	B888	B891
5	Tuyau-soufflette	B886		C310	
6	Crochet fendu	-	-	B285	
7	Vis tête	-	-	C141	
8	Goupille de sécurité	C615			
9	Tube plongeur	B234	B240	B234	B240
10	Joint torique	C307			
11	Ensemble commun	C305			
12	Clavette	C306			
13	Diffuseur poudre	-	-	C308	
14	Canne pulvérisatrice	B885		-	-
15	Collier fixation flacon	C117		-	-
16	Filtre conique	B231		-	-
17	Support	B232			
	Support transport	B361			

<b>A</b>	Cartouche de gaz	B238	B242	B286	B287
<b>B</b>	Additif 3 %	B056	B057	-	-
<b>C</b>	Poudre BC	-	-	B062	B063
<b>D</b>	Poudre ABC	-	-	B068	B069

COUPLE DE SERRAGE	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m
-------------------	---------	---------	---------	---------

*Gamme Pilote*

ENERA IN ENDIE



**PILOTE EAU**

**PILOTE POUDRE**

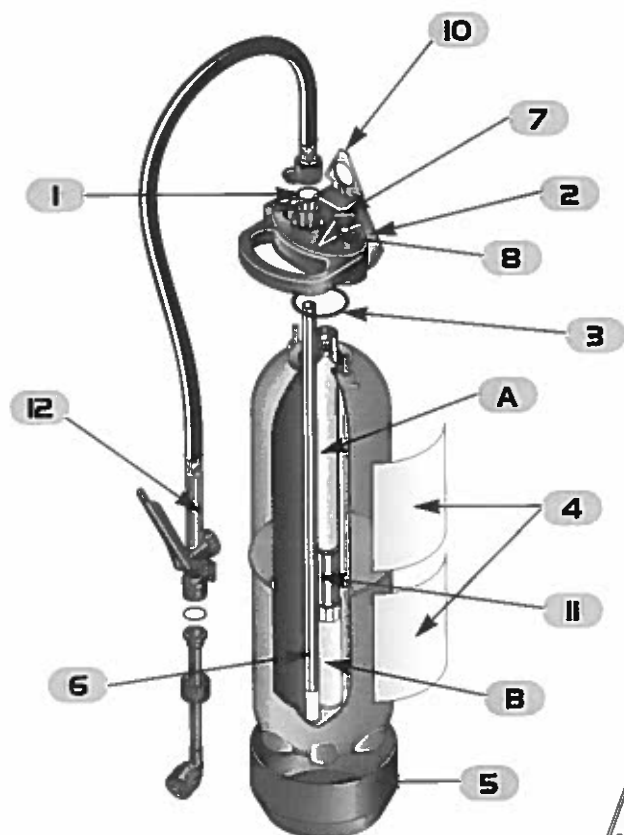
	N° Certification	A6 582 060	A9 582 059	P6 582 116	P9 582 115
Repère	Libellé	PILOTE E63	PILOTE E93	PILOTE P6	PILOTE P9
1	Tête	C325		C324	
2	Joint de tête	B284			
3	Tube répartiteur	B235	B241	B366	B367
4	Tuyau soufflette poudre	-	-	C310	
5	Etiquette mode d'emploi	C340	C339	C342	C341
6	Socle	C319			
7	Tube plongeur	B234	B240	B234	B240
8	Filtre conique	B231		-	-
9	Sécurité	C316		C317	
10	Tuyau soufflette eau	C311			
11	Collier fixation flacon	C117		-	-
12	Support	C278			
	Support transport	B918			

<b>A</b>	Cartouche de gaz	B238	B242	B286	B287
<b>B</b>	Additif 3%	B056	B057	-	-
<b>C</b>	Poudre ABC	-	-	B068	B069

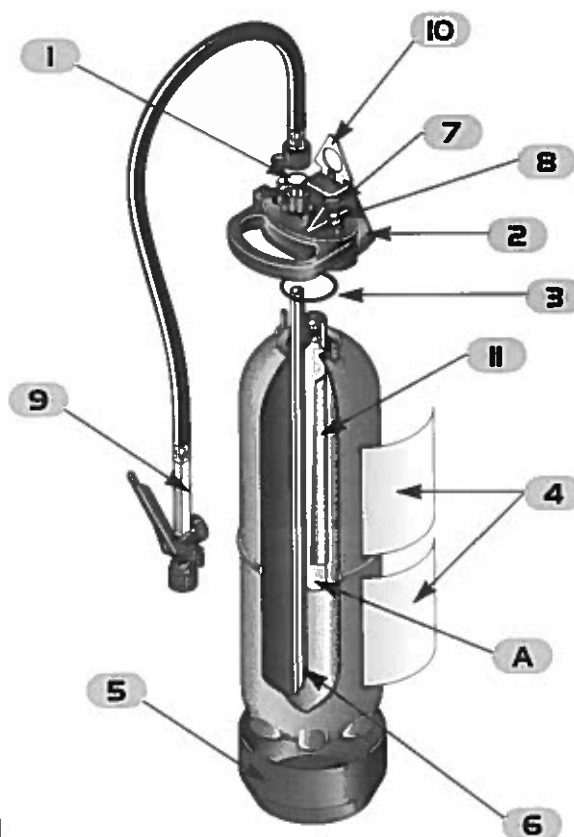
<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m
--------------------------	---------	---------	---------	---------

Gamme Cosmos

ENERA IN ENDIE



**COSMOS EAU**



**COSMOS POUDRE**

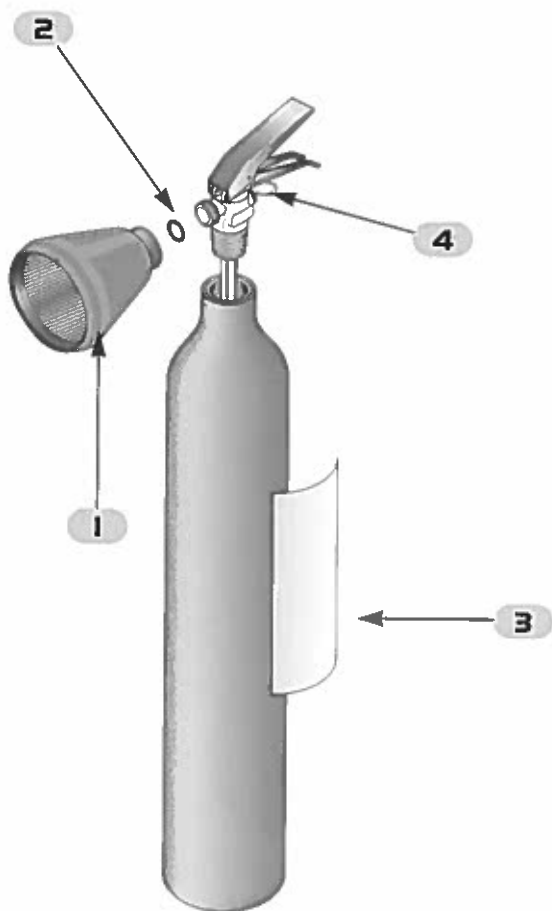
	N° Certification	A6 592 157	A9 592 156	P6 592 218	P9 592 217
Repère	Libellé	COSMOS E6	COSMOS E9	COSMOS P6	COSMOS P9
1	Joint de tuyau	B927			
2	Tête	C538		C537	
3	Joint de tête	B944			
4	Etiquette mode d'emploi	C549	C553	C547	C544
5	Socle	C545			
6	Tube plongeur	C550	C554	B932	B937
7	Bouchon d'écrou	C543			
8	Ecrou borgne	B930			
9	Tuyau soufflette poudre	-	-	C548	C546
10	Sécurité	C535		C536	
11	Tube répartiteur	C551	C555	C071	C072
12	Tuyau soufflette eau	C539		-	-
13	Support	B232			
	Support transport	B918			

A	Cartouche de gaz	B238	B242	B940	B208
B	Additif 2%	C552	C556	-	-
C	Poudre ABC	-	-	B068	B069

COUPLE DE SERRAGE	1,5 daN.m	1,5 daN.m	1,5 daN.m	1,5 daN.m
-------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Gamme CO<sub>2</sub>

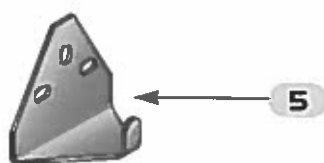
ENERA IN ENDIE



CO<sub>2</sub> 2kg



CO<sub>2</sub> 5 kg



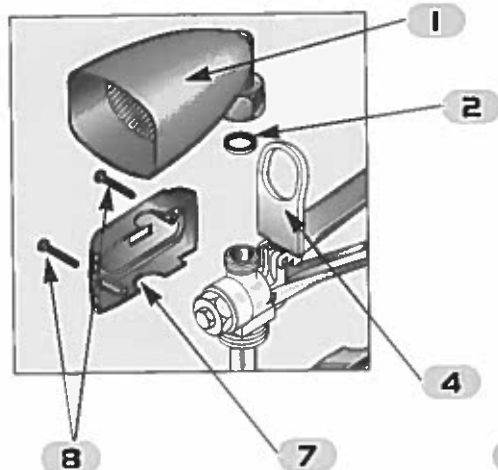
	N° Certification	C2 577 064	C5 575 014
Repère	Libellé	CO <sub>2</sub> 2kg	CO <sub>2</sub> 5kg
1	Tromblon	B 446	B 484
2	Joint de tromblon	B 293	C 012
3	Étiquette mode d'emploi	B 382	C 267
4	Sécurité	B 384	
5	Support	C 278	

COUPLE DE SERRAGE	14 daN.m	14 daN.m
-------------------	----------	----------

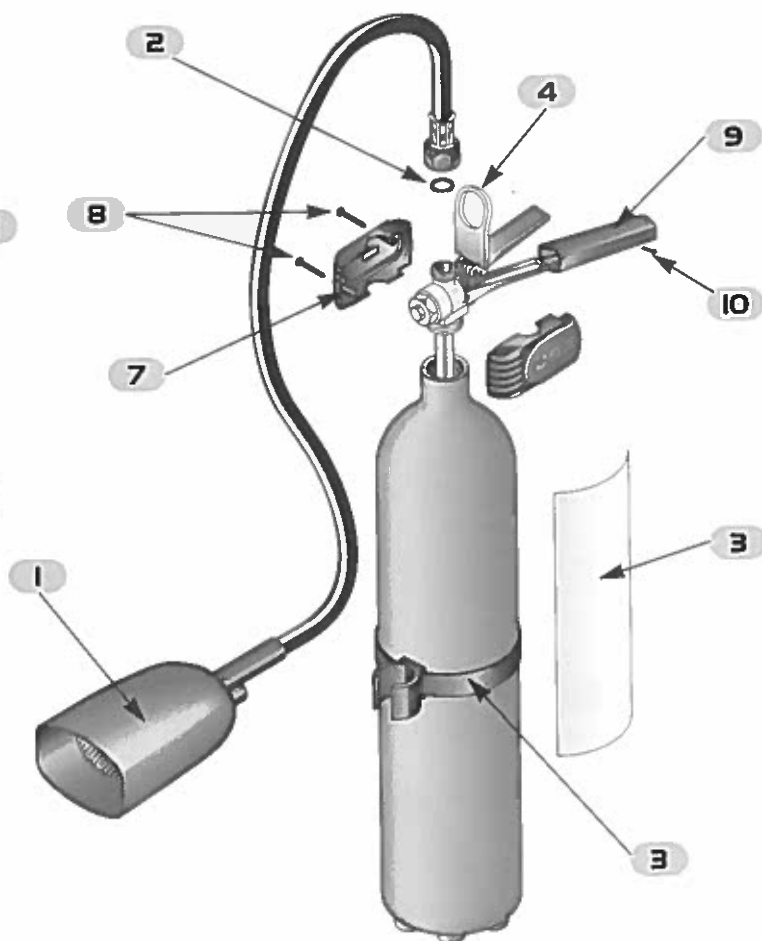
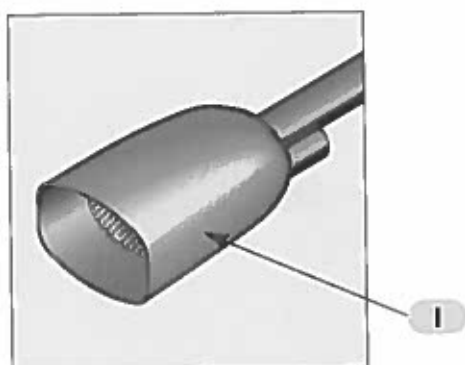
*Gamme Chrono*

**ENERA IN ENDIE**

## CHRONO 2



## CHRONO 2+



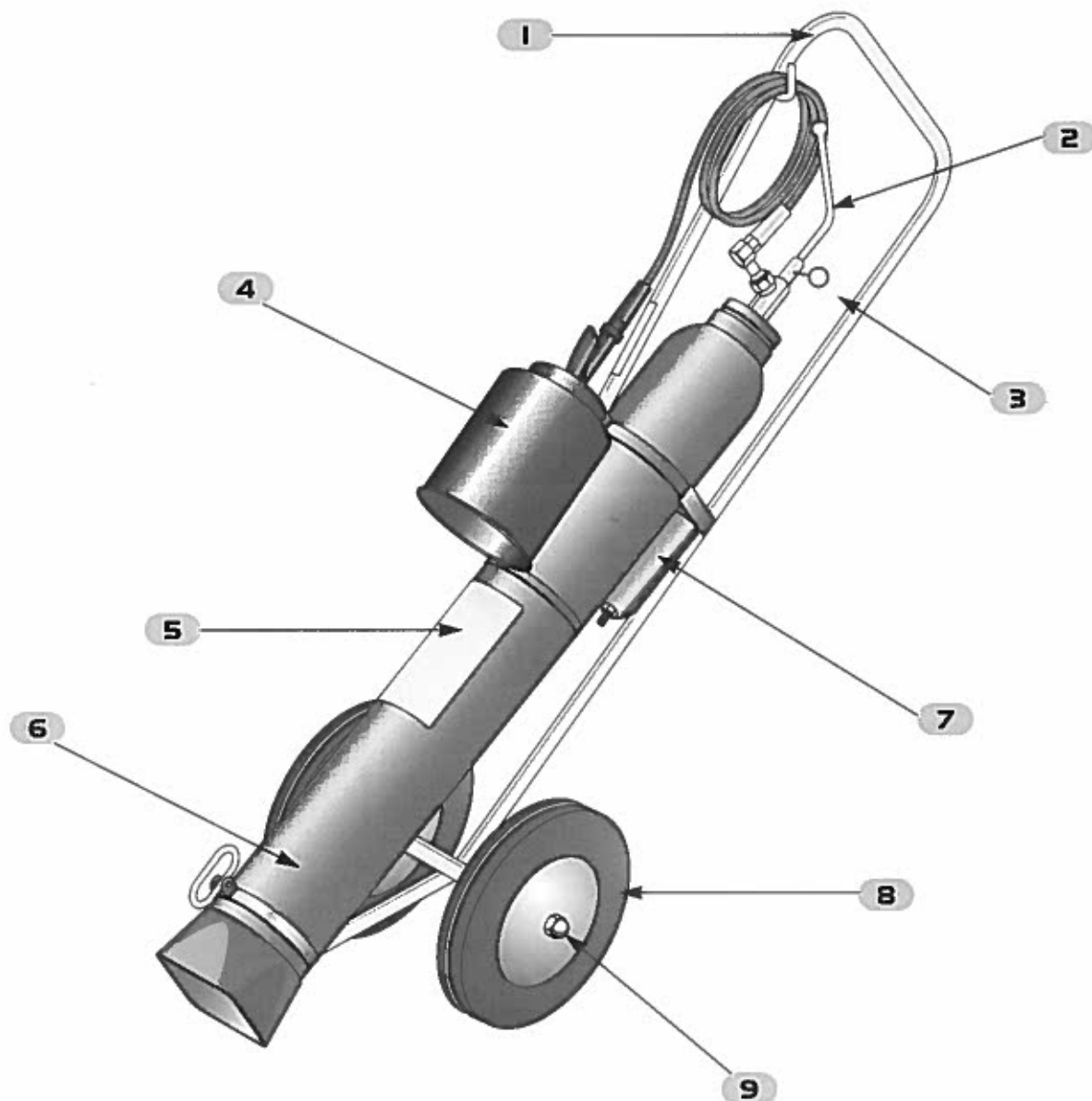
## CHRONO 5

Repère	N° Certification	C2 586 07	C2 586 075	C5 587 076
<b>1</b>	<b>Tromblon</b>	C 355	C 358	C 357
<b>2</b>	<b>Joint de tromblon</b>	C 361	C 363	
<b>3</b>	<b>Etiquette mode d'emploi</b>	C 345	C 343	C 344
<b>4</b>	<b>Sécurité</b>		2004	
<b>5</b>	<b>Support</b>		C 278	
<b>6</b>	<b>Collier monté</b>	-	C 353	C 356
<b>7</b>	<b>Ensemble de 2 capots</b>		C 354	
<b>8</b>	<b>Vis de capot</b>		B 852	
<b>9</b>	<b>Poignée de portage</b>	C 336		C 347
<b>10</b>	<b>Vis de poignée</b>	1319		

<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	14 daN.m	14 daN.m	14 daN.m
--------------------------	----------	----------	----------

*Gamme NC 10 Kg*

ENERA IN ENDIE



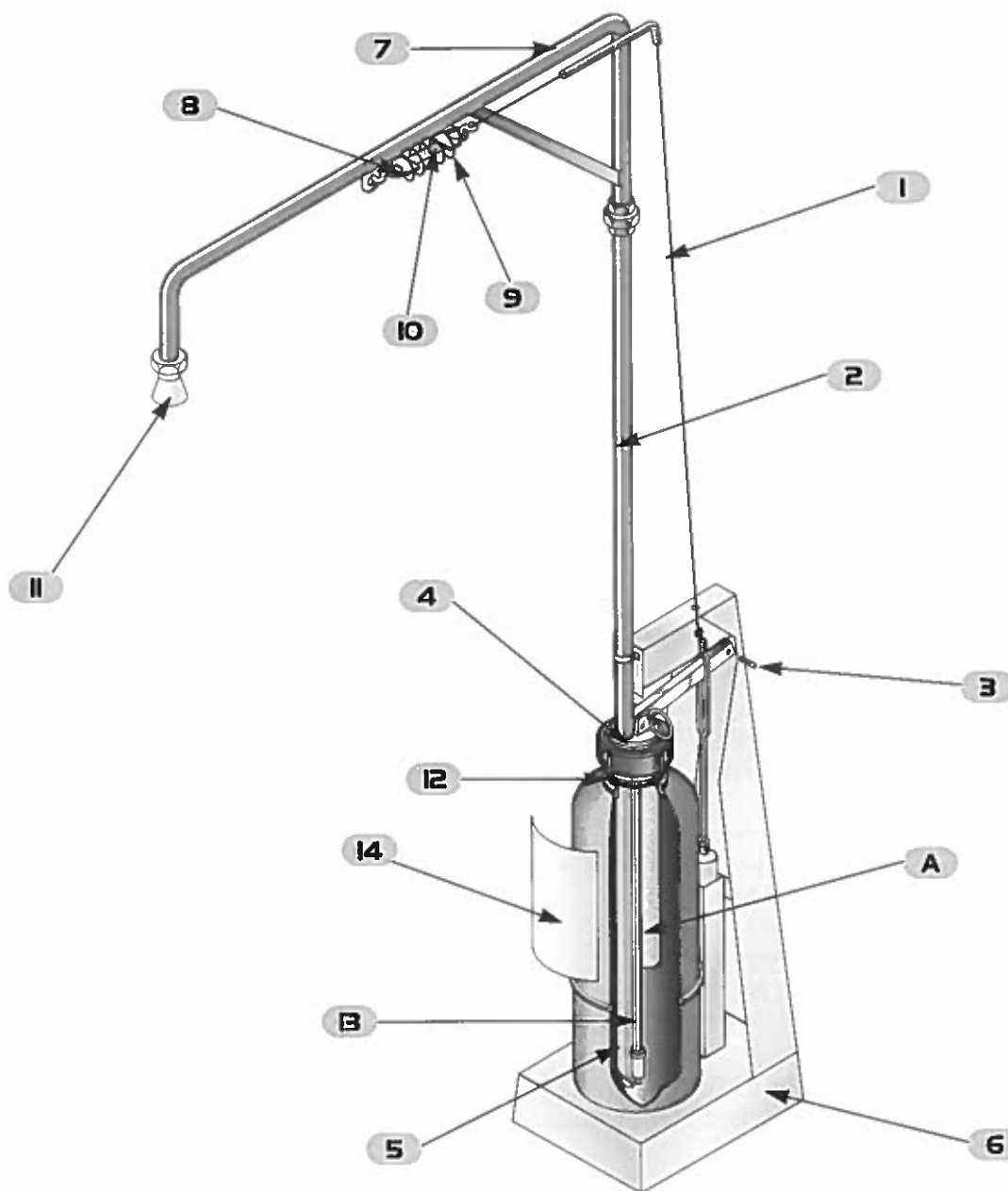
Repère	Libellé	NC 10
<b>1</b>	<b>Chariot</b>	C 084
<b>2</b>	<b>Levier monté</b>	C 112
<b>3</b>	<b>Goupille de sécurité</b>	C 013
<b>4</b>	<b>Tromblon NC 10</b>	B 304
<b>5</b>	<b>Etiquette mode d'emploi</b>	C 178
<b>6</b>	<b>Bouteille CO<sub>2</sub> montée</b>	C 176
<b>7</b>	<b>Chapeau de bouteille</b>	C 156
<b>8</b>	<b>Roue diam.250</b>	C 047
<b>9</b>	<b>Ecrou borgne</b>	C 050

**COUPLE DE SERRAGE**

14 daN. m

Gamme Poudre 10 Kg

ENERA IN ENDIE



Repère	N° Certification	203 819
Libellé		PIO BC
1	Cable acier	C 040
2	Tube droit	C 097
3	Vis sans tête laiton	C 095
4	Tête P10	C 090
5	Colis contacteur	B 323
6	Embase protégée P10	C 237
7	Potence P10	C 098
8	Crochet thermorupteur	B 292
9	Ressort thermorupteur	B 302
10	Thermorupteur 128 °C	B 306

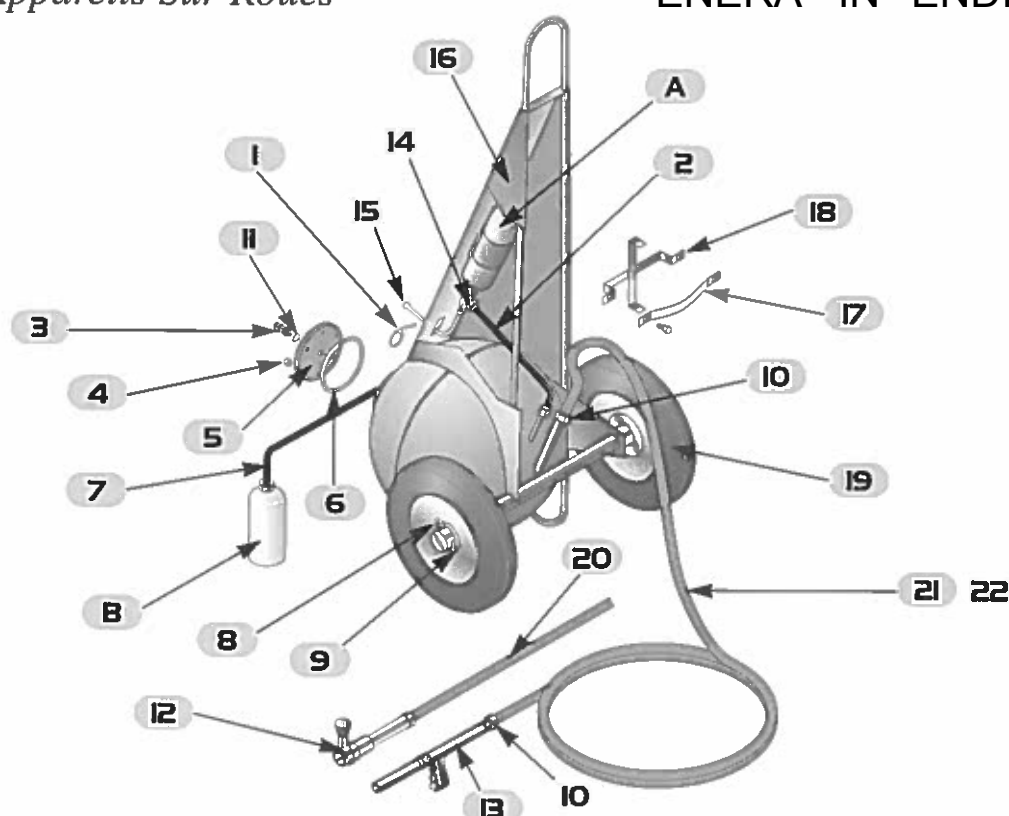
Repère	N° Certification	203 819
Libellé		PIO BC
11	Diffuseur P10	C 142
12	Joint de tête	B 284
13	Tube répartiteur	B 367
14	Etiquette mode d'emploi	B 351
15	Tube plongeur	B 240

A	Sparklet	B 287
B	Poudre	B 065

COUPLE DE SERRAGE	3 daN.m
-------------------	---------

Gamme Appareils Sur Roues

ENERA IN ENDIE



Repère	N° Certification	P50 584 130	
		Poudre 50kg	Eau 50L
<b>1</b>	Goupille avec anneau	B 320	
<b>2</b>	Raccord bouteille de chasse	B 309	
<b>3</b>	Soupape tarée à 25 bar	C 154	
<b>4</b>	Ecrou HM 12	C 150	
<b>5</b>	Plaque vanne seule	C 174	
<b>6</b>	Joint de plaque vanne	B 324	
<b>7</b>	Flexible bouchon monté	-	C 100
<b>8</b>	Goupille fendue de roue	C 119	
<b>9</b>	Rondelle de roue	C 044	
<b>10</b>	Joint de raccord tuyau	C 049	
<b>11</b>	Joint fibre	B 291	
<b>12</b>	Lance DPB Ø 20	-	B 335
<b>13</b>	Lance poudre PM	B 310	-
<b>14</b>	Joint fibre	C 045	
<b>15</b>	Levier monté	C 112	
<b>16</b>	Ecrou à oreilles	C 114	
<b>17</b>	Capot acier	C 136	
<b>18</b>	Sangle équipée	C 138	
<b>19</b>	Support de tuyau	C 137	
<b>20</b>	Roue protégée Ø 360mm	B 307	
<b>21</b>	Tuyau eau monté lg. 5m	-	B 335
<b>22</b>	Tuyau poudre monté lg. 5m	B 311	-

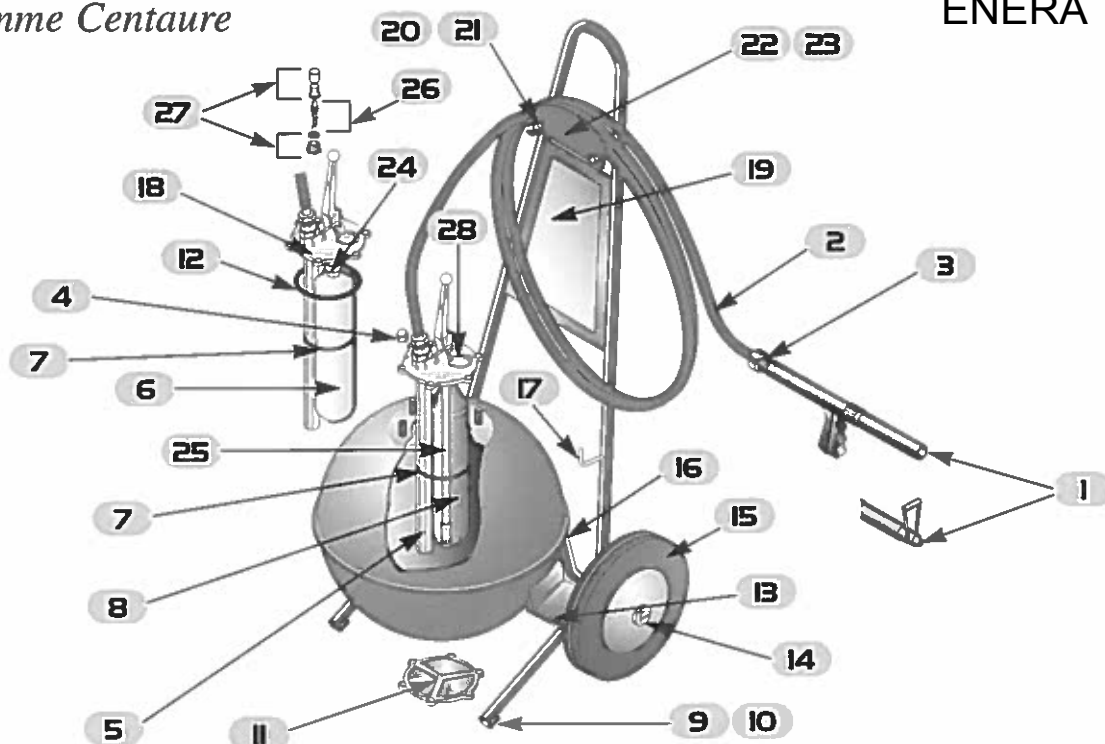
  

<b>A</b>	Bouteille de chasse	C 181	C 182
<b>B</b>	Additif AFFF 3 %	-	C 099
<b>C</b>	Poudre ABC	B 080	-
<b>C</b>	Poudre BC	B 097	-



Gamme Centaure

ENERA IN ENDIE



	N° Certification	P50 593 327 31	
Repère	Libellé	Centaure 45L	Centaure 50kg
<b>1</b>	Lance diffuseur	C610	C582
<b>2</b>	Tuyau équipé		C583
<b>3</b>	Joint de tuyau		C584
<b>4</b>	Ecrou borgne		C585
<b>5</b>	Tube plongeur	C586	C606
<b>6</b>	Flacon 1,35l AFFF	C587	-
<b>7</b>	Collier de maintien		C588
<b>8</b>	Cartouche de gaz	C589	C608
<b>9</b>	Embout de traineau		C590
<b>10</b>	Vis de fixation d'embout		C591
<b>11</b>	Plaque vanne de vidange		C592
<b>12</b>	Joint de plaque		C593
<b>13</b>	Vis de fixation de réservoir		C594
<b>14</b>	Butée de roue		C595
<b>15</b>	Roue diamètre 300mm		C596
<b>16</b>	Patin de protection de pied		C597
<b>17</b>	Support de lance		C598
<b>18</b>	Tête Centaure complète		C599
<b>19</b>	Etiquette mode d'emploi	C600	C609
<b>20</b>	Vis de support tuyau		C601
<b>21</b>	Lyre de maintien tuyau		C602
<b>22</b>	Ensemble support de tuyau		C603
<b>23</b>	Entretoise de support tuyau		C604
<b>24</b>	Raccord de tête	C605	-
<b>25</b>	Tube répartiteur	-	C607
<b>26</b>	Percuteur Centaure		C611
<b>27</b>	Kit de sécurité Centaure		C612
<b>28</b>	Goupille de sécurité		C615

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

5

47

**FRANCE INCENDIE**

6

05

**GENERAL INCENDIE**

7

26

**Extincteurs HARDEN**

8

30

**KNOCK-OUT**

56

**PARFLAM**

07

**Extincteurs ROT**

35

**S.A.F.E.**

45

**SCHIFFERS**

16

**S.F.E.M.E**

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie**

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

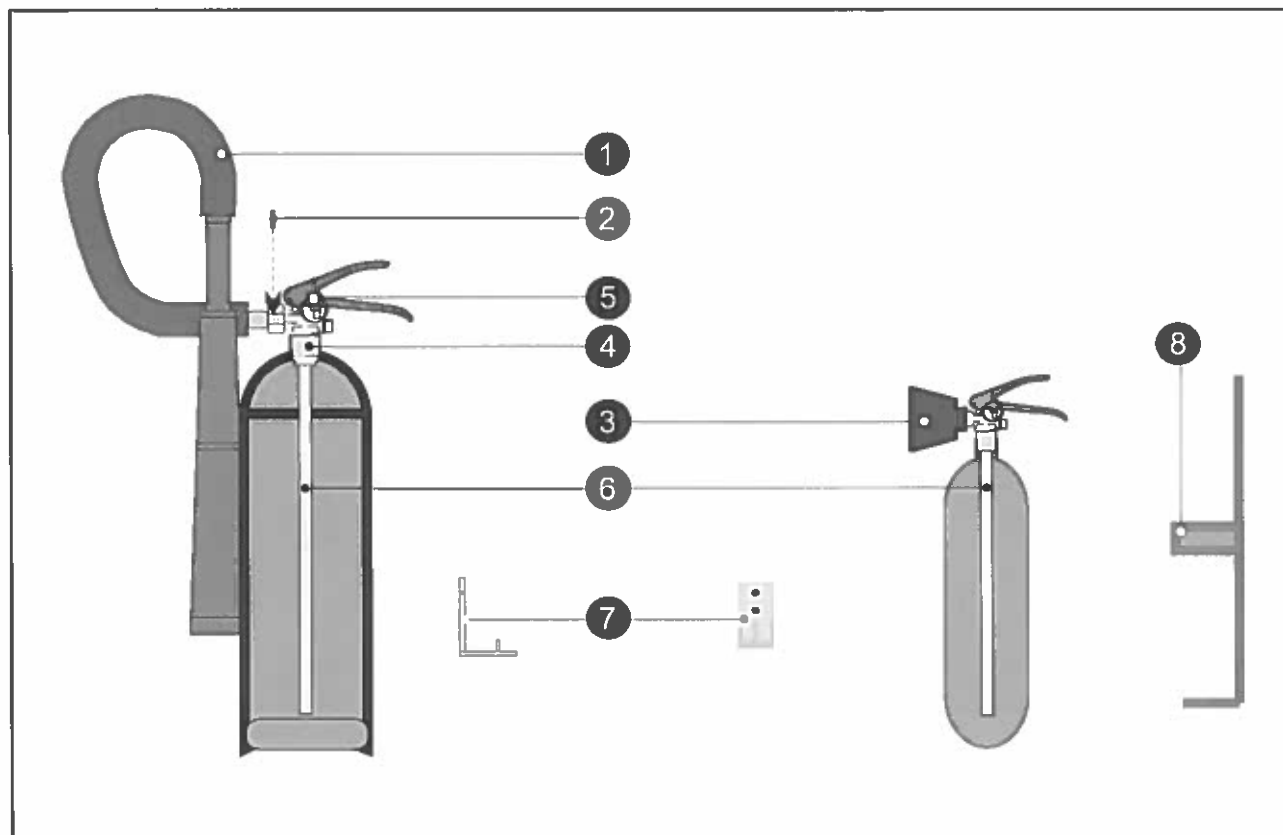
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

## Extincteurs CO<sub>2</sub>

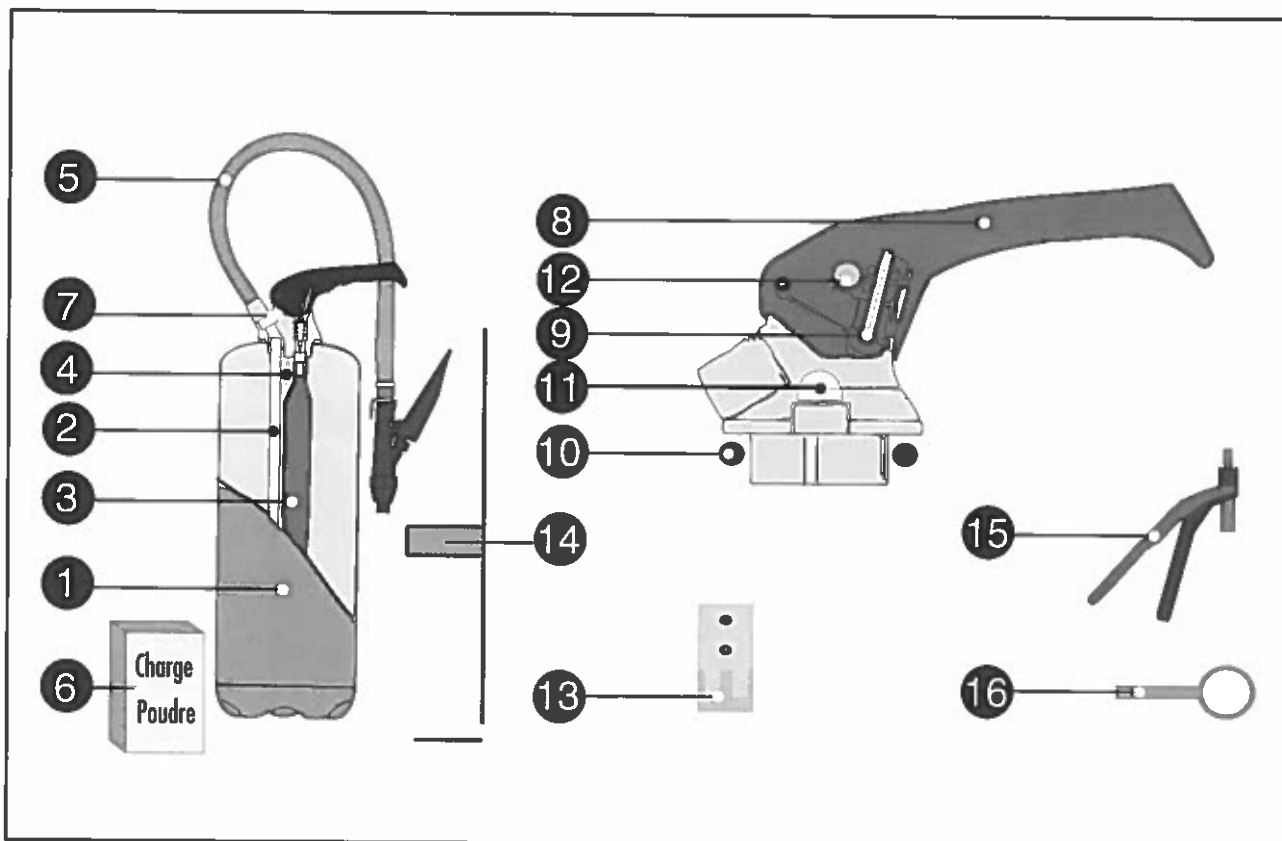
ARDEN



Extincteurs CO <sub>2</sub>		H2	H5
N° de Certification		C2 352 001	C5 353 002
Capacité		2 Kgs CO <sub>2</sub>	5 Kgs CO <sub>2</sub>
Rep.	Désignations		
1	Flexible tromblon H5 (Spraying gun with hose)		ENSH5
2	Joint CO <sub>2</sub> (Seam)	JOINH	JOINH
3	Tromblon bol (Spraying gun)	BOLH2	
4	Robinet H2 / H5	RH2H5	RH2H5
5	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUPH	GOUPH
6	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPPH2	TPPH5
7	Support mural (Wall hook)	SP469	SMUH5
8	Support transport (Transport bracket)	STH2	STH5

## Extincteurs à poudre

ARDEN

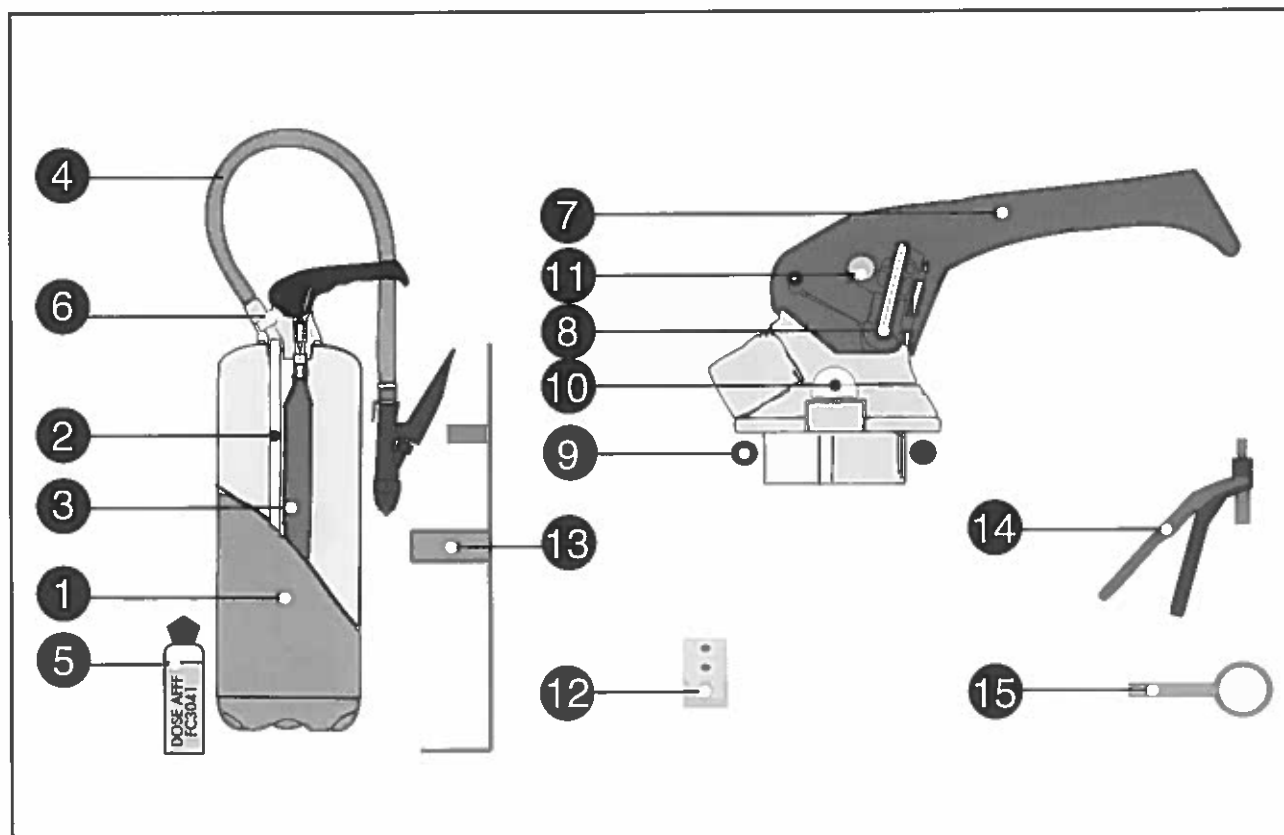


Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à poudre		MU6	MU9
N° de Certification		P6 350 151	P9 350 168
Capacité		6 Kgs ABC	9 Kgs ABC
Rep.	Désignations		
1	Corps (Body)	COMU6	COMU9
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPMU6	TPMU9
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB150	SB200
4	Tube répartiteur CO <sub>2</sub> (Dispatching tube CO <sub>2</sub> )	TRMU6	TRMU9
5	Lance complète (Hose)	LCMU6	LCMU6
6	Charge poudre (Powder load)	CABC6	CABC9
7	Tête N (Head)	TENUA	TENUA
8	Poignée N (Handle)	POIGN	POIGN
9	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUPN	GOUPN
10	Joint de tête (Head seam)	JTN	JTN
11	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECROU	ECROU
12	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA
13	Support mural (Wall hook)	SP469	SP469
14	Support transport (Transport bracket)	ST69	ST69
15	Pince de réarmement	PIREA	PIREA
16	Clé de réarmement	CLE	CLE

## Extincteurs Eau et AFFF

ARDEN

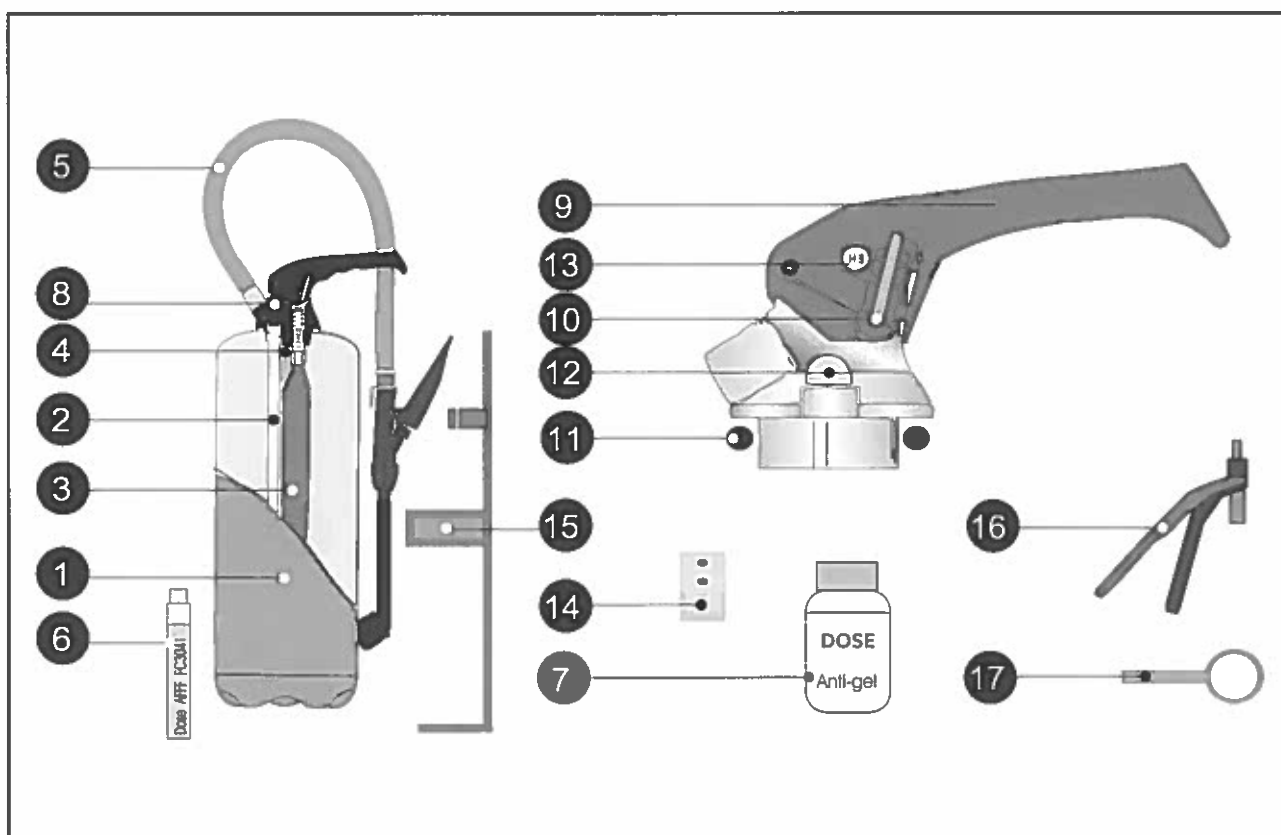


Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à poudre		ML6	MA6	MA9
N° de Certification		E6 350 081	A6 350 019	A9 350 110
Capacité		6 L Eau	6 L AFFF	9 L AFFF
Rep.	Désignations			
1	Corps (Body)	COML6	COMA6	COMA9
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPMU6	TPMU6	TPMU9
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB060	SB060	SB060
4	Lance complète (Hose)	LCML6	LCML6	LCML6
5	Dose additif AFFF FC 3041		DA009	DA014
6	Tête N (Head)	TENUA	TENUA	TENUA
7	Poignée N (Handle)	POIGN	POIGN	POIGN
8	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUPN	GOUPN	GOUPN
9	Joint de tête (Head seam)	JTN	JTN	JTN
10	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECNIK	ECNIK	ECNIK
11	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA	PLOTA
12	Support mural (Wall hook)	SP469	SP469	SP469
13	Support transport (Transport bracket)	ST69	ST69	ST69
14	Pince de réarmement	PIREA	PIREA	PIREA
15	Clé de réarmement	CLE	CLE	CLE

## Extincteurs à EAU et AFFF

ARDEN

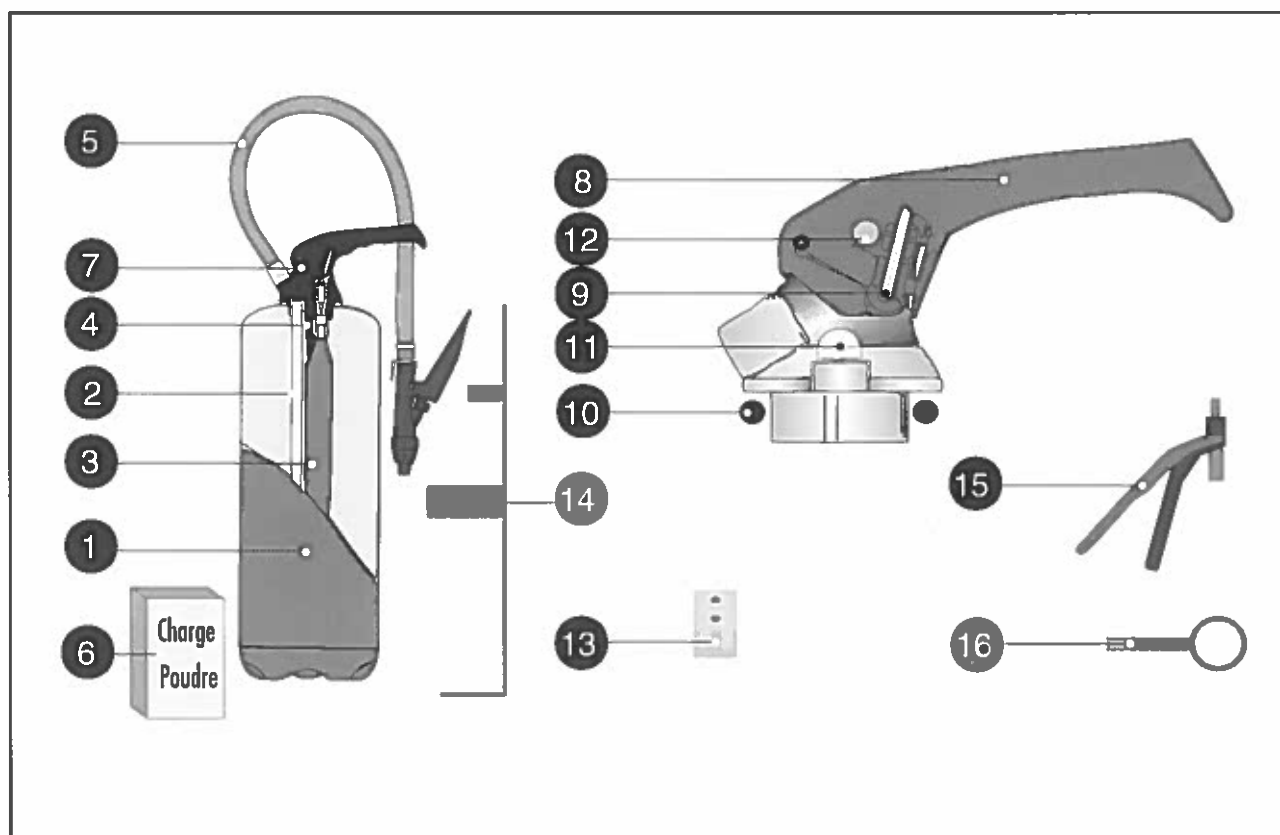


Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à EAU et AFFF		GN6	GN9	FN6	FN9	FN6A
N° de Certification		E6 350 045	E9 350 044	A6 350 072	A9 350 073	A6 350 143
Capacité		6 L. Eau	9 L. Eau	6 L. AFFF	9 L. AFFF	6 L. AFFF+AG
Rep.	Désignations					
1	Corps (Body)	COGN6	COGN9	COFN6	COFN9	CFN6A
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TP6	TPRQ9	TP6	TPRQ9	TP6
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB060	SB060	SB060	SB060	SB060
4	Tube répartiteur CO <sub>2</sub> (Dispatching tube CO <sub>2</sub> )			TRFND	TRFND	TRFND
5	Lance complète (Hose)	LCGN6	LCGN6	LCGN9	LCGN9	LCGN6
6	Flacon additif AFFF FC 3041			FLAF6	FLAG6	FLAF9
7	Dose Anti-gel					DAGFN
8	Tête N (Head)	TETNB	TETNB	TETNB	TETNB	TETNB
9	Poignée N (Handle)	POIGN	POIGN	POIGN	POIGN	POIGN
10	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUPB	GOUPB	GOUPB	GOUPB	GOUPB
11	Joint de tête (Head seam)	JTN	JTN	JTN	JTN	JTN
12	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECROU	ECROU	ECROU	ECROU	ECROU
13	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA	PLOTA	PLOTA	PLOTA
14	Support mural (Wall hook)	SP469	SP469	SP469	SP469	SP469
15	Support transport (Transport bracket)	ST69	ST69	ST69	ST69	ST69
16	Pince de réarmement	PIREA	PIREA	PIREA	PIREA	PIREA
17	Clé de réarmement	CLE	CLE	CLE	CLE	CLE

## Extincteurs à poudre

ARDEN

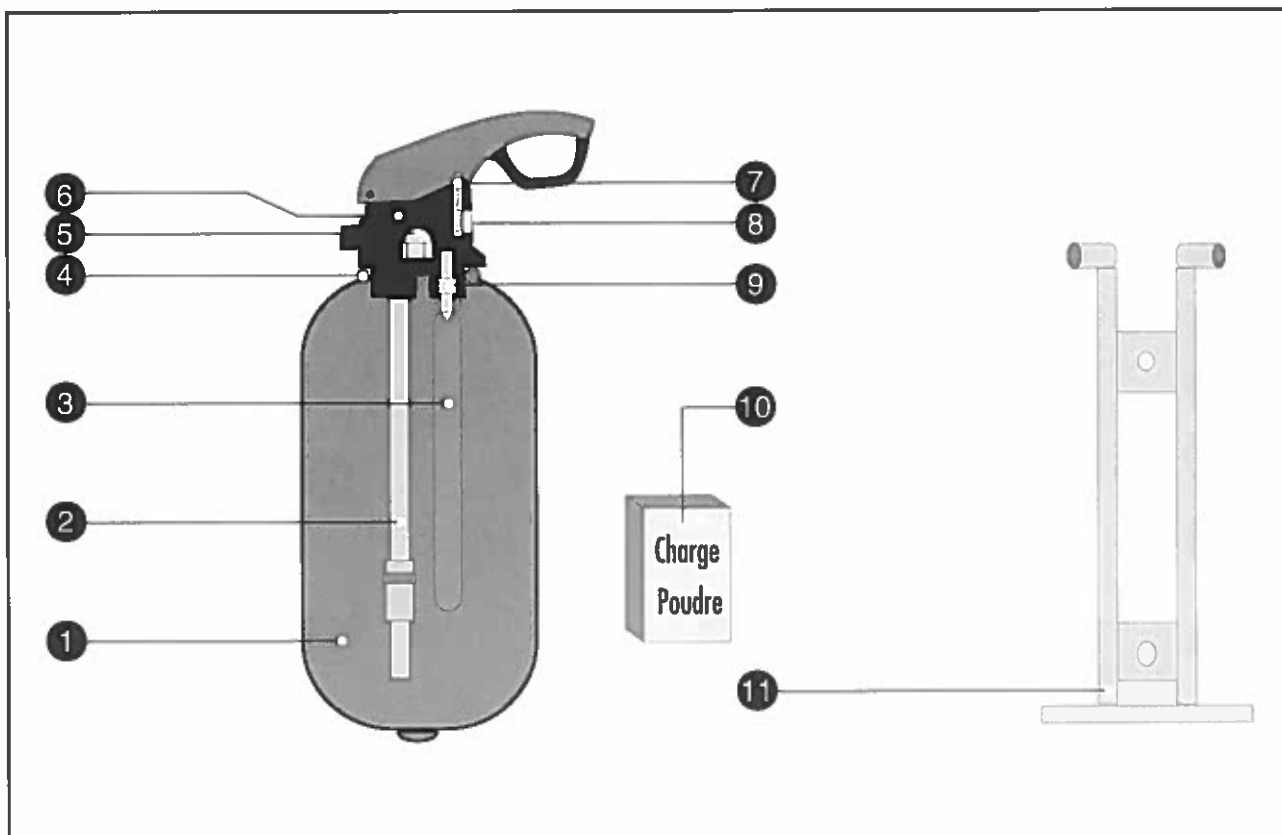


Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à poudre		RN4	RN6	RN9	QN6	QN9
N° de Certification		P4 350 018	P6 350 019	P9 350 020	B6 350 002	B9 350 001
Capacité		4 Kgs ABC	6 Kgs ABC	9 Kgs ABC	6 Kgs BC	9 Kgs BC
Rep.	Désignations					
1	Corps (Body)	CORN4	CORN6	CORN9	COQN6	COQN9
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPRN4	TP6	TPRQ9	TP6	TPRQ9
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB080	SB150	SB200	SB150	SB200
4	Tube répartiteur CO <sub>2</sub> (Dispatching tube CO <sub>2</sub> )	TRRN4	TR6EQ	TR9RN	TR6EQ	TR9QN
5	Lance complète (Hose)	LCRN4	LC69	LC69	LC69	LC69
6	Charge poudre (Powder load)	CABC4	CABC6	CABC9	CBC6	CBC9
7	Tête N (Head)	TETNJ	TETNJ	TETNJ	TETNJ	TETNJ
8	Poignée N (Handle)	POIGN	POIGN	POIGN	POIGN	POIGN
9	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUPJ	GOUPJ	GOUPJ	GOUPJ	GOUPJ
10	Joint de tête (Head seam)	JTN	JTN	JTN	JTN	JTN
11	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECROU	ECROU	ECROU	ECROU	ECROU
12	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA	PLOTA	PLOTA	PLOTA
13	Support mural (Wall hook)	SP469	SP469	SP469	SP469	SP469
14	Support transport (Transport bracket)	STRN4	ST69	ST69	ST69	ST69
15	Pince de réarmement	PIREA	PIREA	PIREA	PIREA	PIREA
16	Clé de réarmement	CLE	CLE	CLE	CLE	CLE

## Extincteurs à poudre

ARDEN



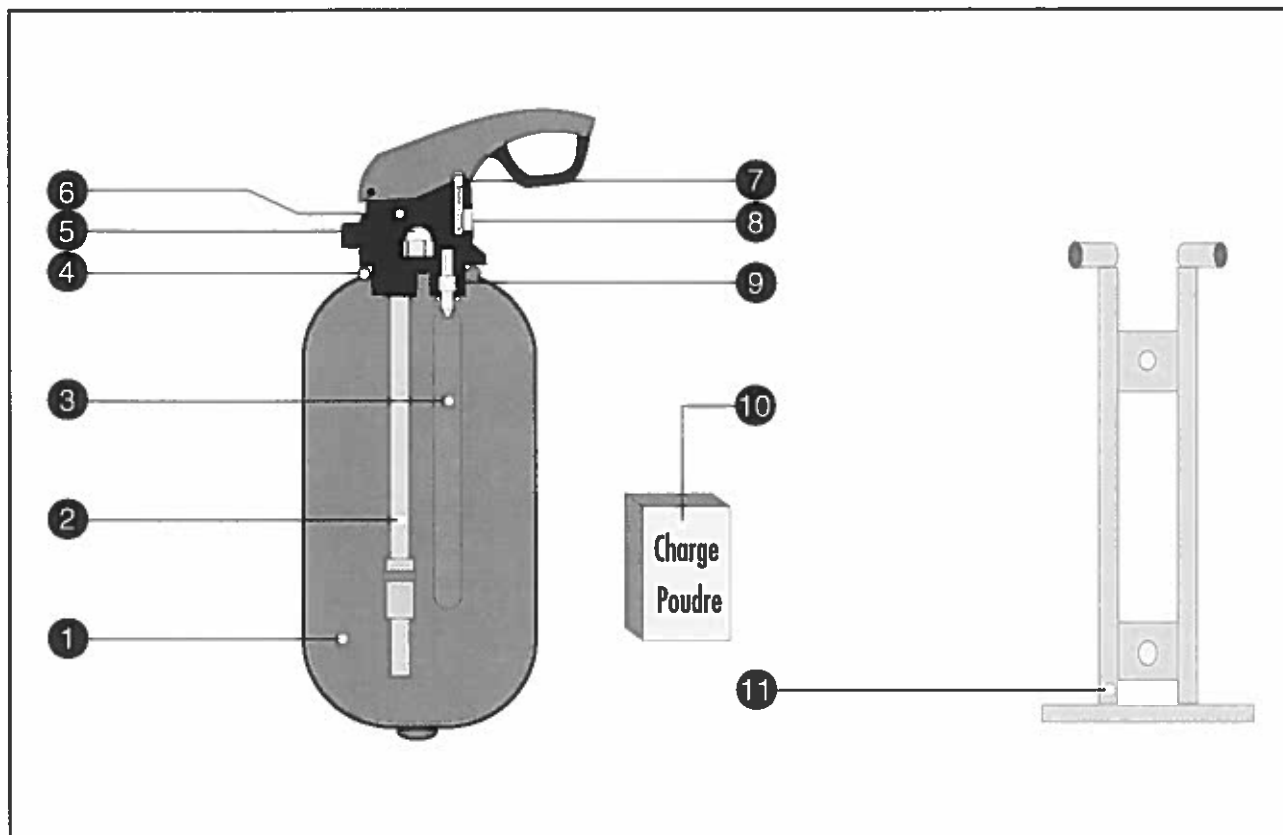
Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à poudre		STAR 1	STAR 2
N° de Certification		EP1 359 233	EP2 359 234
Capacité		1 Kgs ABC	2 Kgs ABC
Rep.	Désignations		
1	Corps (Body)	COST1	COST2
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPSN1	TPSN2
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB015	SB040
4	Joint de tête (Head seam)	TORSN	TORSN
5	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECROU	ECROU
6	Tête STAR (Head)	TSN1	TSN2
7	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUSN	GOUSN
8	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA
9	Percuteur	PSNNU	PSNNU
10	Charge poudre (Powder load)	CABC1	CABC2
11	Support (Wall hook)	SST1	SST2



## Extincteurs à poudre

ARDEN



Couple de serrage 6 à 12 N/m

Extincteurs à poudre		SN1	SN2
N° de Certification		P1 357 126	P2 357 125
Capacité		1 Kgs ABC	2 Kgs ABC
Rep.	Désignations		
1	Corps (Body)	COSN1	COSN2
2	Tube plongeur (Internal discharge tube)	TPSN1	TPSN2
3	Cartouche CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> cartridge)	SB015	SB040
4	Joint de tête (Head seam)	TORSN	TORSN
5	Ecrou de tête (Head blind nut)	ECROU	ECROU
6	Tête STAR (Head)	TSN1	TSN2
7	Goupille de sécurité (Security pin)	GOUSN	GOUSN
8	Plomb avec tige (Lead)	PLOTA	PLOTA
9	Percuteur	PSNNU	PSNNU
10	Charge poudre (Powder load)	CABC1	CABC2
11	Support (Wall hook)	STSN1	STSN2

numéro de Fabricant

32	<b>Extincteurs ANDRIEU</b>	1
54	<b>ARGEL</b>	2
15	<b>DESAUTEL</b>	3
17	<b>DUBERNARD L.C.I.</b>	4
65	<b>EUROFEU</b>	5
47	<b>FRANCE INCENDIE</b>	6
05	<b>GENERAL INCENDIE</b>	7
26	<b>Extincteurs HARDEN</b>	8
30	<b>KNOCK-OUT</b>	9
56	<b>PARFLAM</b>	
07	<b>Extincteurs ROT</b>	
35	<b>S.A.F.E.</b>	
45	<b>SCHIFFERS</b>	
16	<b>S.F.E.M.E</b>	
31	<b>SICLI</b>	
39	<b>SOGES AREO-FEU</b>	
12	<b>SPIT MISTRAL</b>	
79	<b>STOP FIRE Industrie</b>	

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**



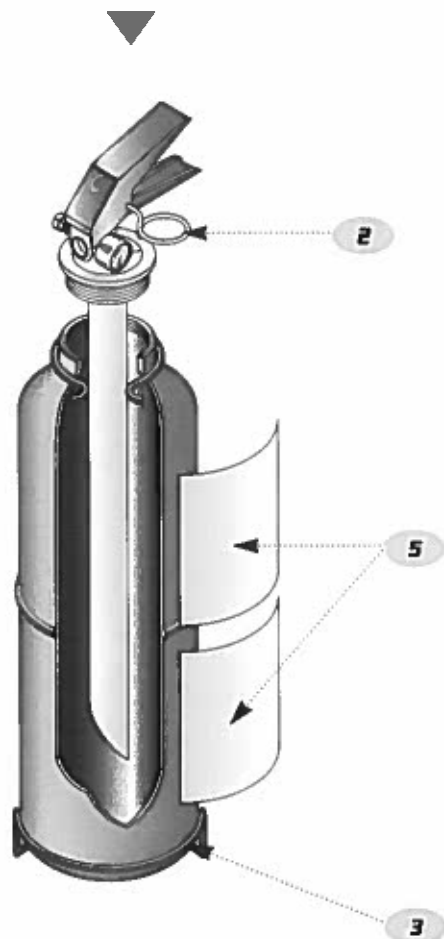
# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 30  
Gamme : 2 kg Poudre

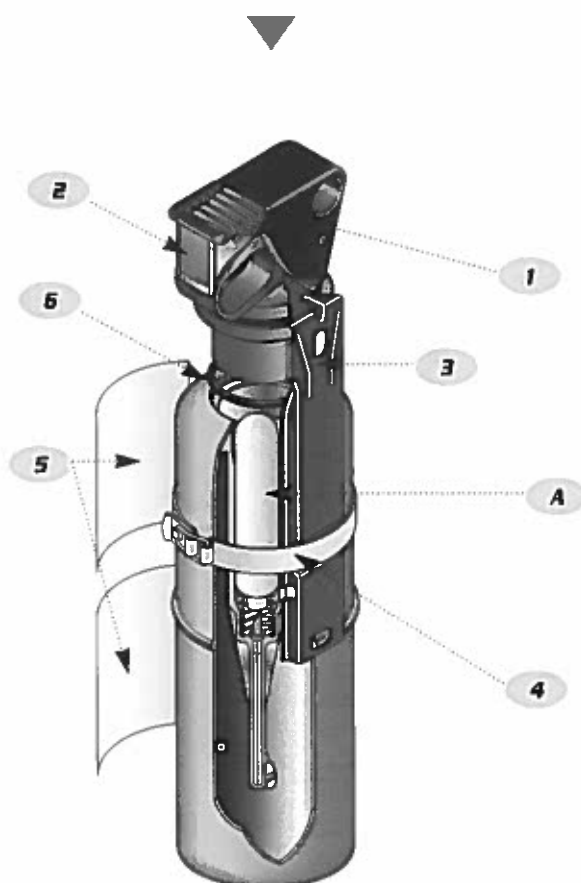
N U

Gamme 2kg Poudre

## KP2-2 ABC



## KAP2 ABC



### REFERENCES

	N° CERTIFICATION	P2 588 181	P2 574 081
REPÈRE	LIBELLE	KP2 2 ABC	KA P2 ABC
1	Ensemble fonctionnel complet	-	K 019
2	Sécurité	KA 26	K 021
3	Support	KA 27	K 022
4	Sangle de support	-	K 023
5	Étiquette mode d'emploi	K 930	K 024
6	Joint	-	K 018
A	Sparklet	-	K 020
B	Poudre	-	KA 07
COUPLE DE SERRAGE		3,5 daN.m	2 x 1/4 tour



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 30

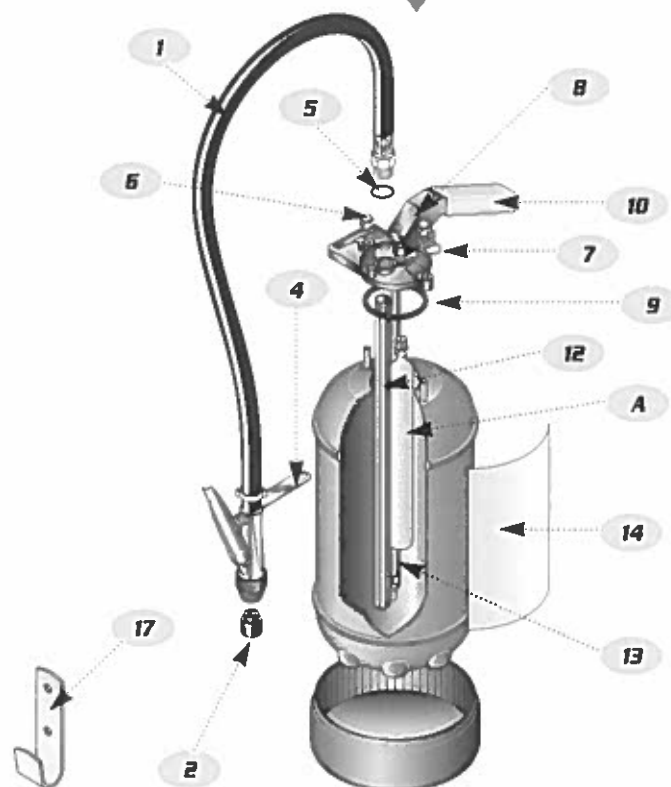
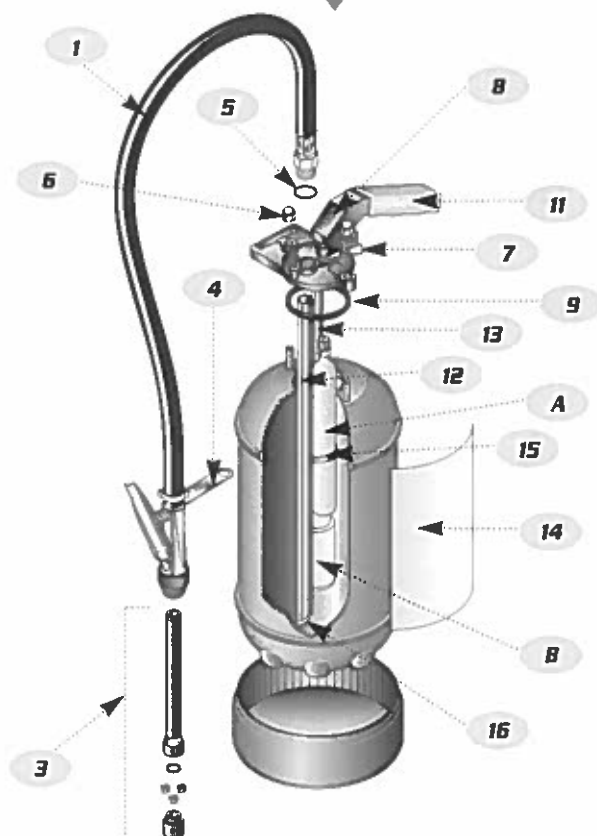
Gamme : TPL2

Gamme TPL2

N U

## TPL2 63/93 ABC

## TPL2 4/6/9 ABC



### REFERENCES

	N° CERTIFICATION	P4 419 173	P6 419 172	P9 419 171	A6 419 114	A9 419 113
REPERE	LIBELLE	TPL2 4 ABC	TPL2 6 ABC	TPL2 9 ABC	TPL2 63 AFF	TPL2 93 AFF
1	Tuyau soufflette	K280				
2	Diffuseur poudre	K919			-	-
3	Canne pulvérisatrice	-	-	-	K913	
4	Fixation tuyau	K260				
5	Joint torique de tuyau	K037				
6	Ecrou borgne	K269				
7	Goupille de sécurité	K337				
8	Tête montée TPL2	K931			K910	
9	Joint de tête	K448				
10	Enveloppe de poignée jaune	K247			-	-
11	Enveloppe de poignée bleue	-	-	-	K039	
12	Tube plongeur	K918	K921	K923	K912	K916
13	Tube répartiteur	K917	K920	K922	K911	K915
14	Etiquette mode d'emploi	K809	K978	K810	K811	K812
15	Collier de fixation flacon	-	-	-	KA17	
16	Filtre conique	-	-	-	KA19	
17	Support mural	K317				

A	Cartouche de gaz	B270	K924	KA28	KA15	KA16
B	Additif	-	-	-	K914	K527
C	Poudre ABC	K406	K459	K461	-	-

COUPLE DE SERRAGE	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m
-------------------	---------	---------	---------	---------	---------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 30

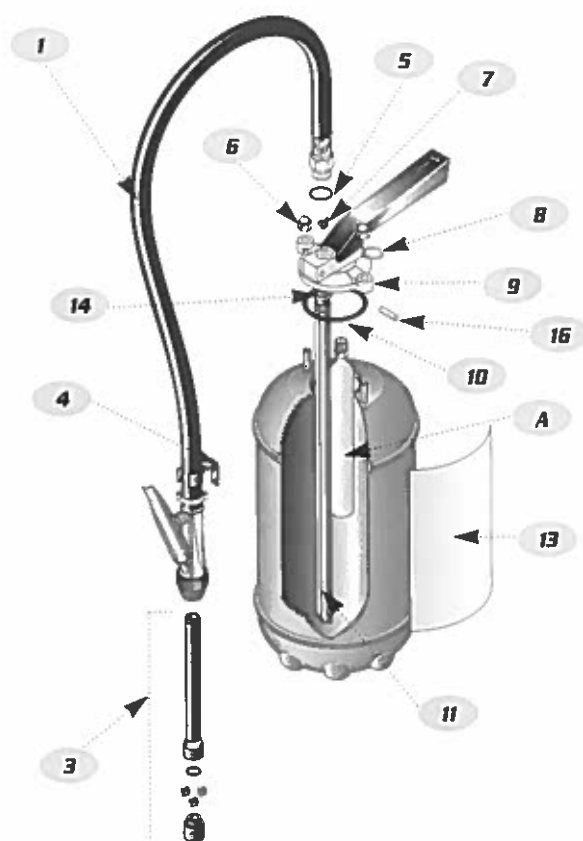
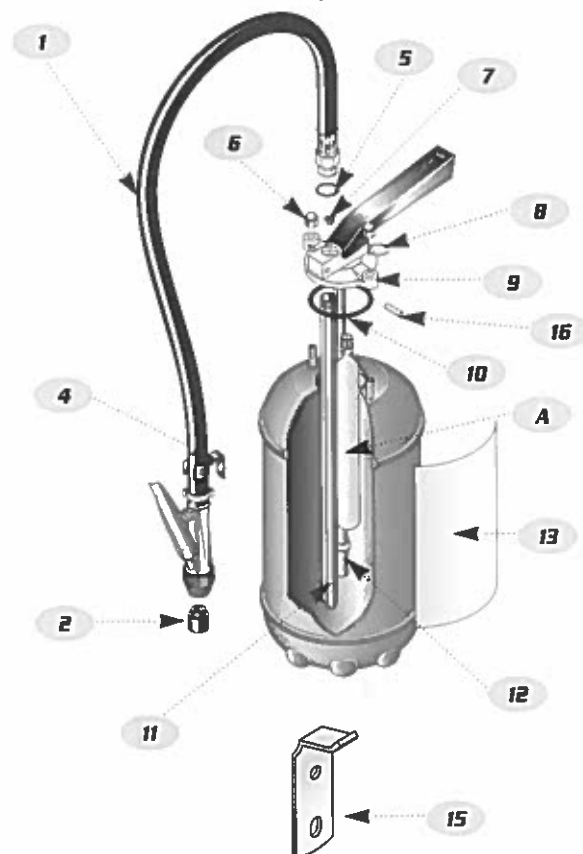
Gamme : TPS

Gamme TPS

N U

## TPS 4/6/9 ABC

## TPS 63 AFFF/93 AFFF



### REFERENCES

	N° CERTIFICATION	P4 420 201	P6 420 200	P9 420 199	A6 420 138	A9 420 137
REPÈRE	LIBELLE	TPS 4 ABC	TPS 6 ABC	TPS 9 ABC	TPS 63 AFFF	TPS 93 AFFF
1	Tuyau soufflette	K961				
2	Diffuseur poudre	K919			-	-
3	Canne pulvérisatrice	-			K913	
4	Fixation tuyau	K944				
5	Joint torique de tuyau	5658				
6	Ecrou borgne	K945				
7	Plombage plastique rouge	K946				
8	Goupille de sécurité	K947				
9	Tête montée TPS	K958				
10	Joint de tête	K948				
11	Tube plongeur	KB62	K962	K963	K962	K963
12	Tube répartiteur	K813	K964	K965	-	-
13	Etiquette mode d'emploi	K814	K807	K808	K807	K806
14	Filtre de tube plongeur	-	-	-	K951	
15	Support mural	K949				
16	Goupille cannelée	K959				

A	Cartouche de gaz	B270	K924	KA28	KA15	KA16
B	Additif	-	-	-	K914	K527
C	Poudre ABC	K406	K459	K461	-	-

COUPLE DE SERRAGE	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m	1 daN.m
-------------------	---------	---------	---------	---------	---------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 30

Gamme : CO2

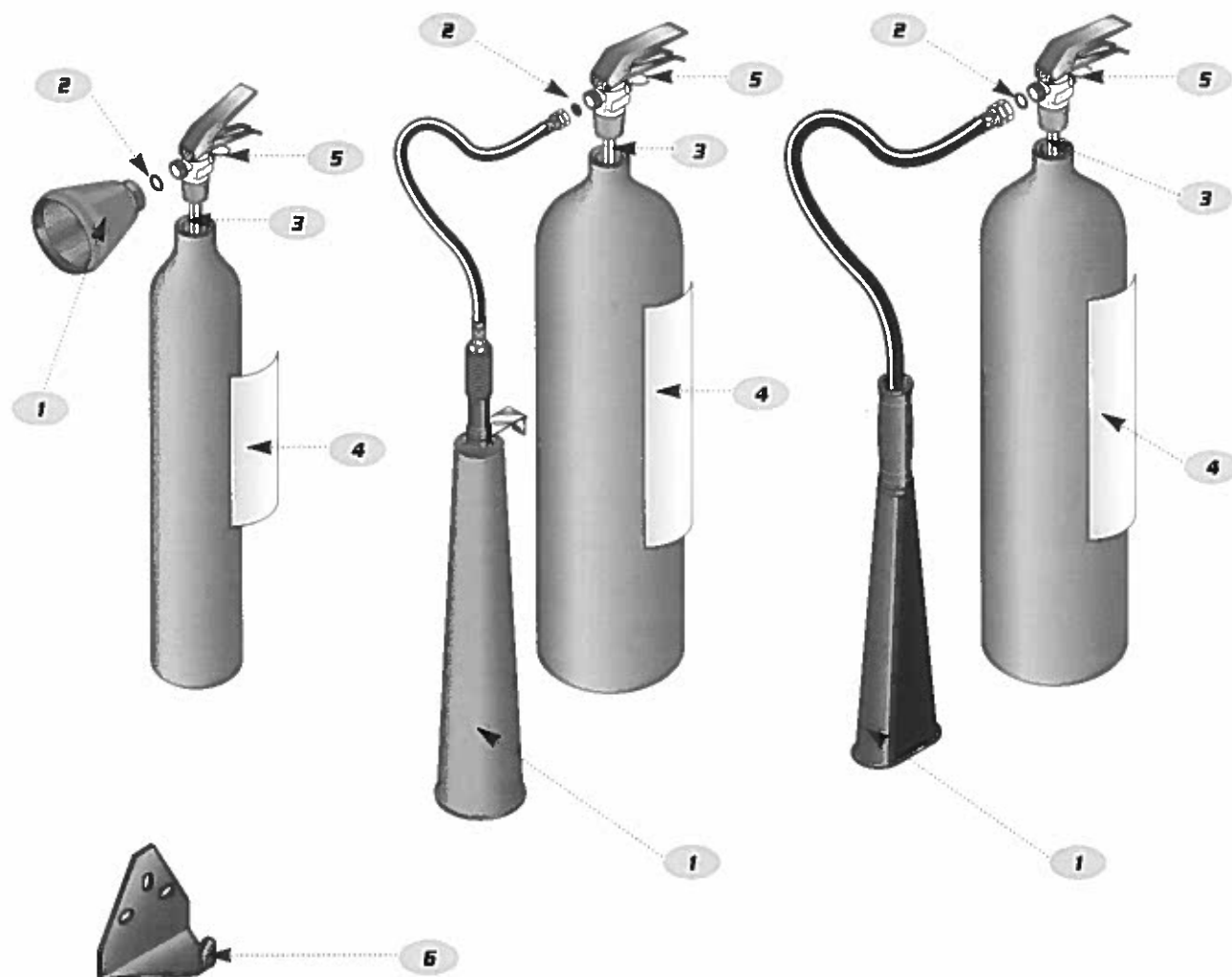
Gamme CO2

N U

**CO2 2KG**

**CO2 5KG**

**DIRECT 5KG**



## REFERENCES

	N° CERTIFICATION	C2 577 064	C5 411 024	C5 421 084
REPÈRE	LIBELLE	CO2 2kg	CO2 5kg	Direct 5kg
1	Tromblon	KA 23	K 118	K 804
2	Joint de tromblon	K 195	K 549	K 803
3	Tube plongeur	K 180	K 115	K 800
4	Étiquette mode d'emploi	K 815	K 114	K 801
5	Sécurité		K 152	
6	Support mural		K 279	

COUPLE DE SERRAGE	14 daN.m	14 daN.m	14 daN.m
-------------------	----------	----------	----------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

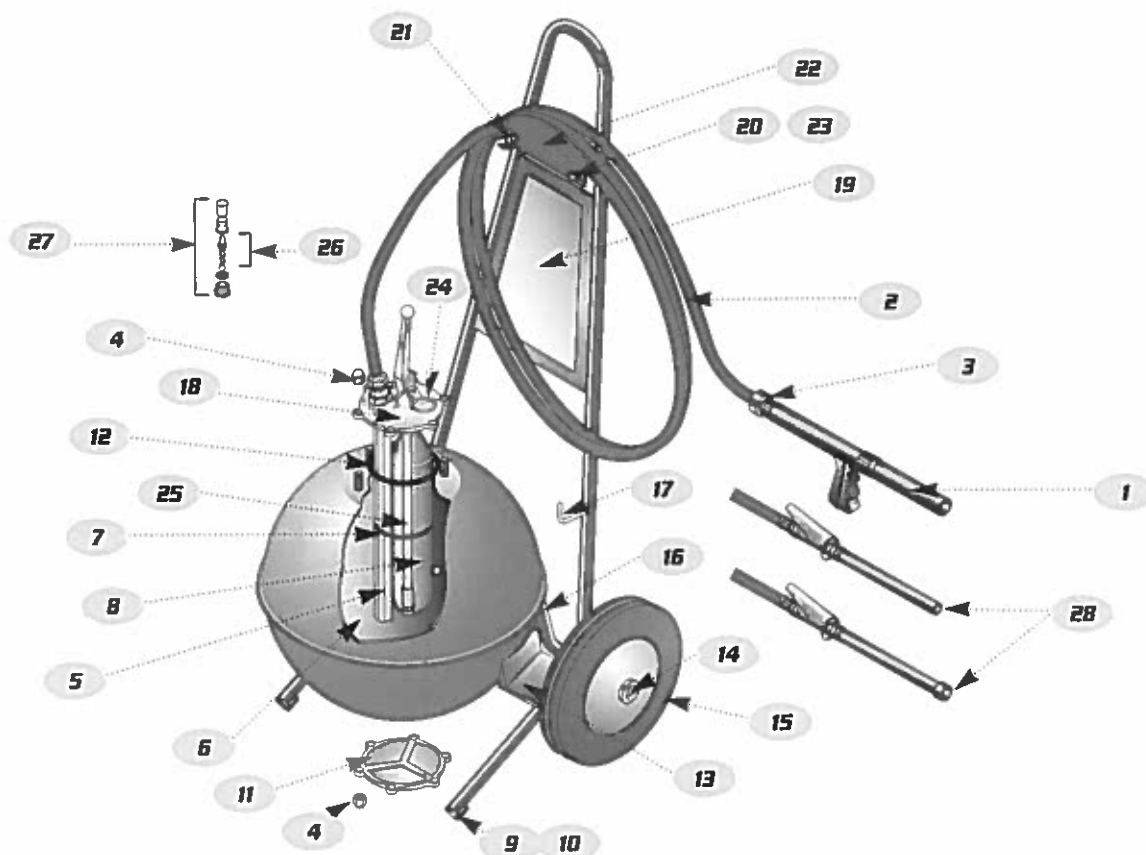
Septembre 1998

N° fabricant : 30

Gamme : SRE - SRP

N U

Gamme SRE et SRP



## REFERENCES

	N° CERTIFICATION	-	-	P50 593 327-31
REPÈRE	LIBELLE	SRE 45L	SRP 50KG	SRP 50KG NF
1	Lance diffuseur POUDRE	-	-	KA 29
2	Tuyau équipé	-	-	KB 25
3	Joint de tuyau	-	-	KB 19
4	Ecrou borgne	KB 29	KB 29	KB 29
5	Tube plongeur	KB 26	KB 26	KB 26
6	Dose 1,35l AFFF	KB 51	-	-
7	Collier de maintien	-	KB 24	KB 24
8	Cartouche de gaz	KB 52	K 594	K 594
9	Embout de traineau	KB 32	KB 32	KB 32
10	Vis de fixation d'embout	KB 31	KB 31	KB 31
11	Plaque vanne de vidange	-	-	KB 30
12	Joint de plaque	KB 28	KB 28	KB 28
13	Vis de fixation de réservoir	K 104	K 104	K 104
14	Butée de roue	KB 22	KB 22	KB 22
15	Roue diamètre 300mm	KB 23	KB 23	KB 23
16	Patin de protection de pied	KB 21	KB 21	KB 21
17	Support de lance	KB 33	KB 33	KB 33
18	Tête complète	KB 53	KB 58	KB 16
19	Etiquette mode d'emploi	KB 54	KB 59	KB 61
20	Vis de support tuyau	KB 17	KB 17	KB 17
21	Lyre de maintien tuyau	KB 20	KB 20	KB 20
22	Ensemble support de tuyau	KB 34	KB 34	KB 34
23	Entretoise de support tuyau	KB 18	KB 18	KB 18
24	Goupille de sécurité	KB 11	KB 11	KB 11
25	Tube répartiteur	-	KB 27	KB 27
26	Percuteur	KB 55	KB 55	KB 55
27	Kit de sécurité	KB 56	KB 56	KB 56
28	Tuyau + lance	KB 57	KB 60	-

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

5

47

**FRANCE INCENDIE**

6

05

**GENERAL INCENDIE**

7

26

**Extincteurs HARDEN**

8

30

**KNOCK-OUT**

9

56

**PARFLAM**

10

07

**Extincteurs ROT**

35

**S.A.F.E.**

45

**SCHIFFERS**

16

**S.F.E.M.E**

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie**

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

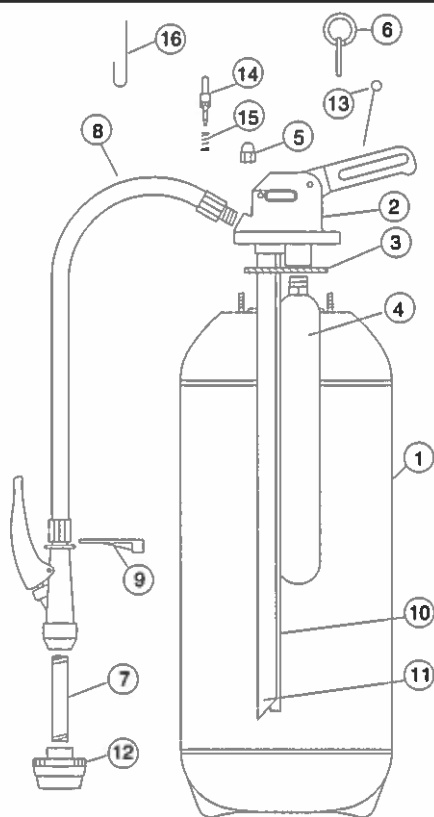
Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**



AR AM

Gamme PROMETHEE



(17) Support transport non représenté

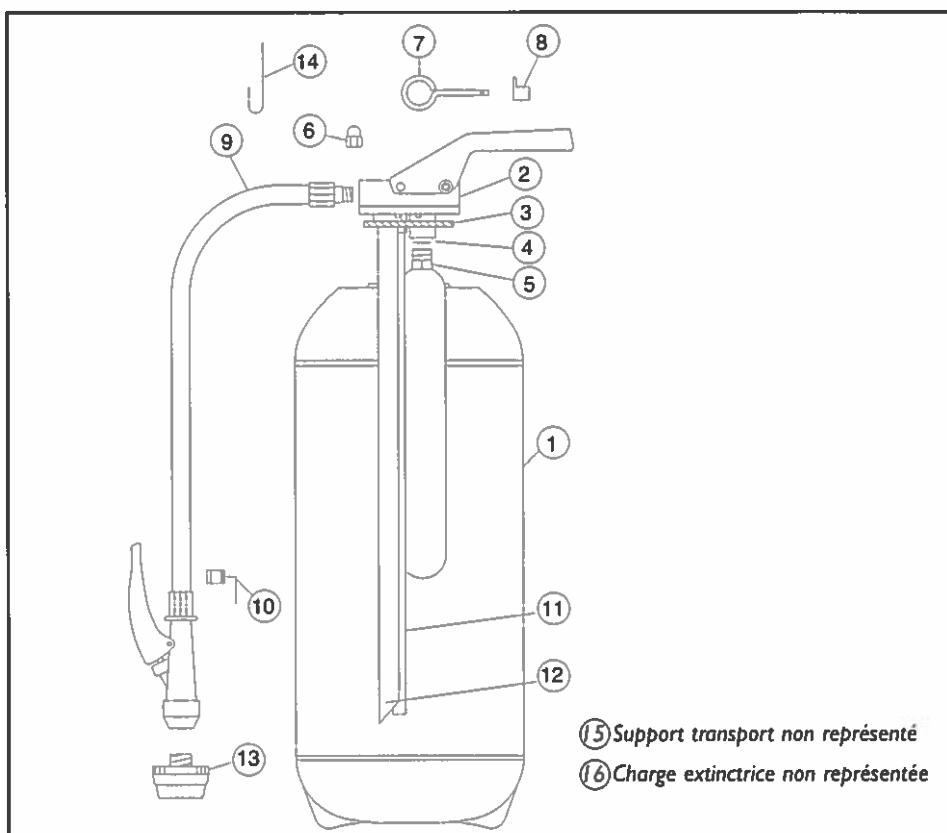
(18) Charge extinctrice non représentée



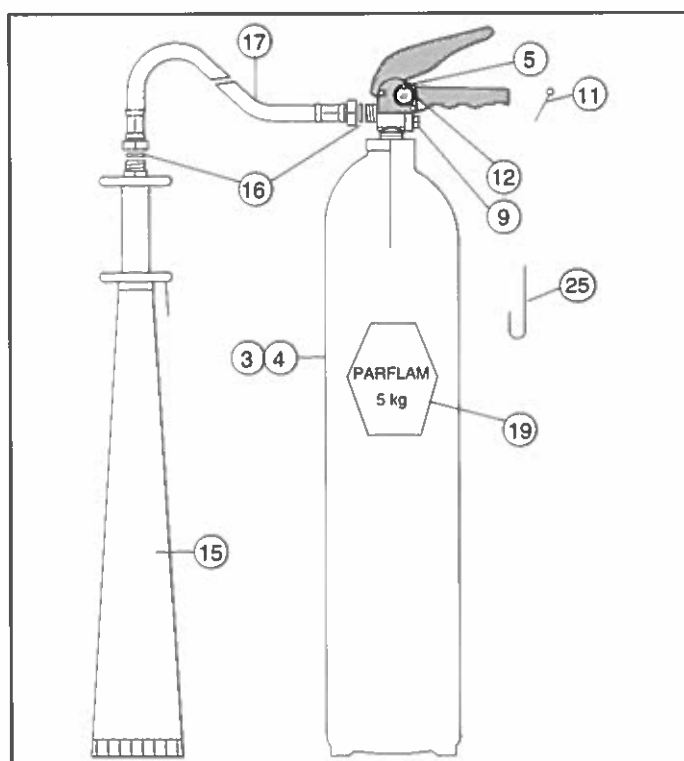
REP	DESIGNATION TYPE	SUPER AQUILON 5	SUPER AQUILON 7	SUPER AQUILON 10	AQUILON 7	AQUILON 10	SUPER GEYSER 7ATL	SUPER GEYSER 10ATL	SUPER GEYSER 7	SUPER GEYSER 10
	N° DE CERTIFICATION	P4 001 105	P6 001 104	P9 001 103	B6 001 059	B9 001 058	A6 001 036	A9 001 035	E6 001 083	E9 001 082
	TYPE	ABC 4 kg	ABC 6 kg	ABC 9 kg	BI-EX 6 kg	BI-EX 9 kg	EAU + ADDITIF 6 l	EAU + ADDITIF 9 l	EAU 6 l	EAU 9 l
	Serrage écrous tête	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm	0.8 daNm
1	RESERVOIR SERIGRAPHIE	2M14	2M16	2M18	2M15	2M17	2M12	2M13	2M10	2M11
2	TETE EXTINCTEUR	2M20	2M20	2M20	2M20	2M20	2M20	2M20	2M20	2M20
3	JOINT DE TETE	2C09	2C09	2C09	2C09	2C09	2C09	2C09	2C09	2C09
4	CARTOUCHE GAZ	2C07	2C06	2C08	2C06	2C08	2C05	2C07	2C51	2C52
5	ECROU BORGNE (3)	2C10	2C10	2C10	2C10	2C10	2C10	2C10	2C10	2C10
6	GOUPILLE SECURITE	2M03	2M03	2M03	2M03	2M03	2M03	2M03	2M03	2M03
7	TUBE ALLONGE LANCE	-	-	-	-	-	2C54	2C53	2C54	2C53
8	LANCE	2M08	2M07	2M07	2M07	2M07	2M04	2M04	2M04	2M04
9	SUPPORT DE LANCE	2C30	2C30	2C30	2C30	2C30	2C30	2C30	2C30	2C30
10	TUBE REPARTITEUR	2M30	2M31	2M32	2M31	2M32	-	-	-	-
11	TUBE PLONGEUR	2C01	2C14	2C15	2C14	2C15	2C14	2C15	2C14	2C15
12	PULVERISATEUR	-	-	-	-	-	2M19	2M19	2M19	2M19
13	PLOMB RAPIDE	1C29	1C29	1C29	1C29	1C29	1C29	1C29	1C29	1C29
14	PERCUTEUR AVEC JOINTS	2M09	2M09	2M09	2M09	2M09	2M09	2M09	2M09	2M09
15	RESSORT DE PERCUTEUR	2C04	2C04	2C04	2C04	2C04	2C04	2C04	2C04	2C04
16	CROCHET MURAL	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08
17	SUPPORT TRANSPORT	1C32	1C33	1C34	1C33	1C34	1C33	1C34	1C33	1C34
18	CHARGE EXTINCTRICE	1C20	1C13	1C16	1C25	1C26	2M01	2M02	-	-

AR AM

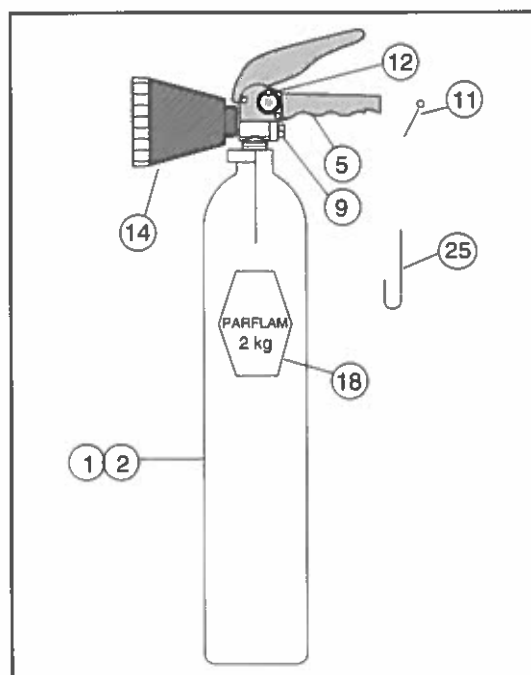
Gamme ELAN



REP	DESIGNATION	TYPES							
		GE-P4 POLY	GE-P6 POLY	GE-P9 POLY	GE-P6B	GE-P9B	GE-EA6	GE-EA9	GE-E6
	N° DE CERTIFICATION	P4 004 196	P6 004 178	P9 004 177	B6 004 104	B9 004 103	A6 004 118	A9 004 117	E6 004 092
	TYPE	ABC 4 kg	ABC 6 kg	ABC 9 kg	BI-EX 6 kg	BI-EX 9 kg	EAU + ADDITIF 6 l	EAU + ADDITIF 9 l	EAU 6 l
	Serrage écrous tête	1 daNm	1 daNm	1 daNm	1 daNm	1 daNm	1 daNm	1 daNm	1 daNm
1	RESERVOIR SERIGRAPHIE	3M09	3M10	3M11	3M05	3M06	3M03	3M04	3M07
2	TETE EXTINCTEUR	3C01	3C01	3C01	3C01	3C01	3C01	3C01	3C01
3	JOINT DE TETE	3C25	3C25	3C25	3C25	3C25	3C25	3C25	3C25
4	RONDELLE CUIVRE	3C26	3C26	3C26	3C26	3C26	3C26	3C26	3C26
5	CARTOUCHE GAZ	3C05	3C06	3C07	3C06	3C07	3C03	3C05	3C02
6	ECROU BORGNE (2)	3C29	3C29	3C29	3C29	3C29	3C29	3C29	3C29
7	GOUPILLE SECURITE	3C27	3C27	3C27	3C27	3C27	3C27	3C27	3C27
8	CLIPS DE GARANTIE	3C28	3C28	3C28	3C28	3C28	3C28	3C28	3C28
9	LANCE	3M12	3M12	3M12	3M12	3M12	3M12	3M12	3M12
10	CROCHE DE LANCE	3C24	3C24	3C24	3C24	3C24	3C24	3C24	3C24
11	TUBE REPARTITEUR	3M24	3M25	3M26	3M25	3M26	-	-	-
12	TUBE PLONGEUR	3C14	3C08	3C09	3C08	3C09	3C08	3C09	3C08
13	PULVERISATEUR	-	-	-	-	-	3M14	3M14	3M14
14	CROCHET MURAL	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08	1C08
15	SUPPORT TRANSPORT	1C32	1C33	1C34	1C33	1C34	1C33	1C34	1C33
16	CHARGE EXTINCTRICE	1C20	1C13	1C16	1C25	1C26	3M01	3M02	-

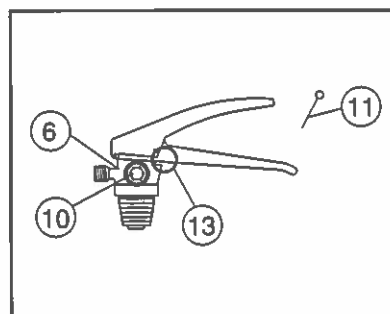


## Gamme dioxyde de carbone



REP.	DESIGNATION	NEIGETIN	SUPERNEIGETIN
	N° CERTIFICATION	C2 003 032	C5 002 031
	TYPE	2 kg CO <sub>2</sub>	5 kg CO <sub>2</sub>
	<b>COUPLE SERRAGE VANNE</b>	<b>19 daN.m</b>	<b>19 daN.m</b>
1	BOUTEILLE ALUMINIUM 3 litres	4C01	-
2	BOUTEILLE ACIER 3 litres	4C32	-
3	BOUTEILLE ALUMINIUM 7.4 litres	-	4C31
4	BOUTEILLE ACIER 7.4 litres	-	4C30
5	VANNE GETIN	4M03	4M03
6	VANNE CEODEUX	4C25	4C25
7	PLATINE D'ACCROCHAGE	4C15	4C15
8	BOULON M10 X 20	4C39	4C39
9	OPERCULE SECURITE GETIN	4C14	4C14
10	OPERCULE SECURITE CEODEUX	4C16	4C16
11	PLOMBAGE	1C29	1C29
12	GOUPILLE GETIN	4M01	4M01
13	GOUPILLE CEODEUX	4C33	4C33
14	TROMBLON 2 kg	4C10	-
15	TROMBLON 5 kg	-	4C12
16	JOINT FIBRE	-	4C03
17	FLEXIBLE	-	4C13
18	SERIGRAPHIE 2 kg PARFLAM	4M04	-
19	SERIGRAPHIE 5 kg PARFLAM	-	4M05
20	SUPPORT TRANSPORT	4C08	4C11
21	TUBE PLONGEUR 2 kg ALU	4C34	-
22	TUBE PLONGEUR 2 kg ACIER	4C34	-
23	TUBE PLONGEUR 5 kg ALU	-	4C36
24	TUBE PLONGEUR 5 kg ACIER	-	4C36
25	CROCHET MURAL	1C08	1C08

## VANNE CEODEUX SUR GAMME ELAN ET ECHANGE STANDARD



## AR AM

### NON REPRESENTE

- ⑦ Platine d'accrochage
- ⑧ Boulon m 10 x 20 mm
- ⑩ Support transport
- ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ Tubes plongeurs



numéro de Fabricant

32	<b>Extincteurs ANDRIEU</b>	1
54	<b>ARGEL</b>	2
15	<b>DESAUTEL</b>	3
17	<b>DUBERNARD L.C.I.</b>	4
65	<b>EUROFEU</b>	5
47	<b>FRANCE INCENDIE</b>	6
05	<b>GENERAL INCENDIE</b>	7
26	<b>Extincteurs HARDEN</b>	8
30	<b>KNOCK-OUT</b>	9
56	<b>PARFLAM</b>	10
07	<b>Extincteurs ROT</b>	11
35	<b>S.A.F.E.</b>	
45	<b>SCHIFFERS</b>	
16	<b>S.F.E.M.E</b>	
31	<b>SICLI</b>	
39	<b>SOGES AREO-FEU</b>	
12	<b>SPIT MISTRAL</b>	
79	<b>STOP FIRE Industrie</b>	

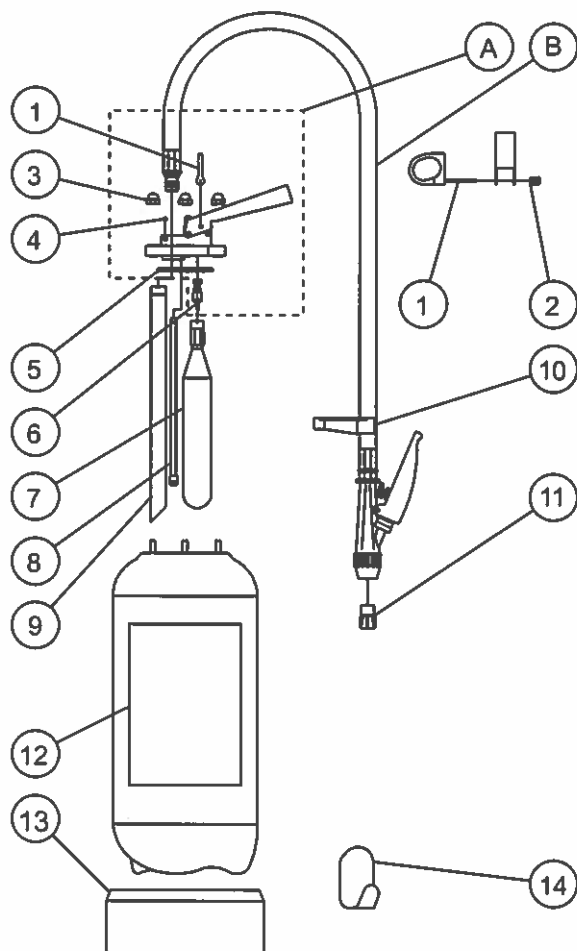
**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

R

*Extincteurs à poudre*
*GAMME 200*
*4 - 6 - 9 - 12 kg ABC*
*6 - 9 - 12 kg BC*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		P4 521 156	P6 521 155	P9 521 154	P0 521 190	B6 521 097	B9 521 096	B0 521 109
REP.	DESIGNATION	204PPL	206PPL	209PPL	212PPL	256PL	259PL	212PL
A	Tête G.200 poudre sans tube	08280210P						
B	Flexible équipé poudre	08270244						
1	Goupille de sécurité rouge	06210201						
2	Scellé plastique vert	06210406						
3	Ecrou de fixation de tête	05210015						
4	Goupille spirale 4x24	05250458						
5	Joint de tête	05290063						
6	Percuteur avec joint	08270048						
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060	05160018	05160025	05160027	05160018	05160025	05160027
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270463	08270471	08270625	08270658	08270471	08270625	08270658
9	Tube plongeur	01600006	01600007	01600008	01600021	01600007	01600008	01600021
10	Support de lance amovible	06200003						
11	Diffuseur poudre	06200000						
12	Mode d'emploi adhésif	05650042	05650043	05650044		05650045	05650046	
13	Semelle de protection	06200002						
14	Support de fixation mural	03250010						
	Charge de poudre ABC	08270272	08270275	08270276	08270275(x2)			
	Charge de poudre BC					08270277	08270278	08270277(x2)

R

Extincteurs à eau

GAMME 200

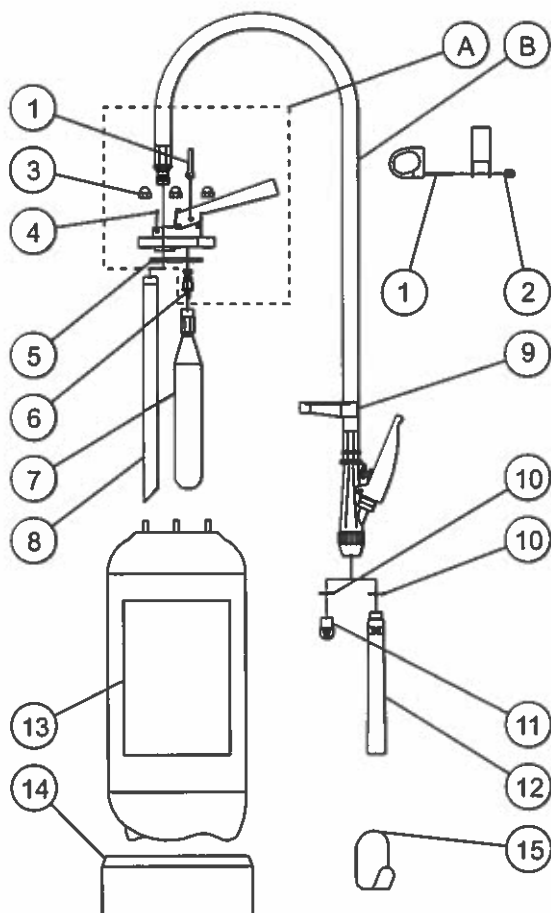
6 - 9 litres

6 - 9 litres AFFF

6 - 9 litres AFFF

Mousse

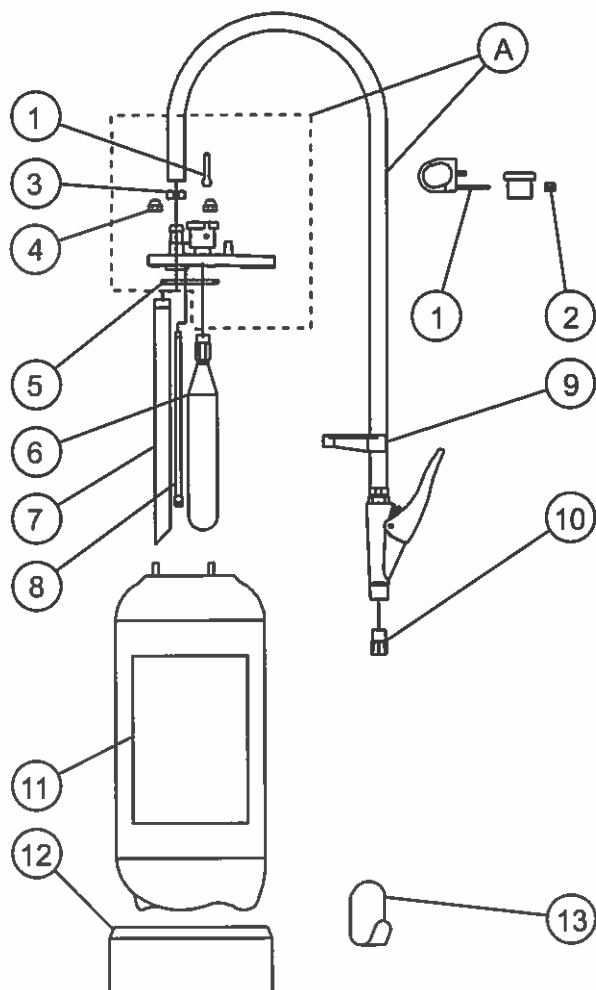
physique



Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		E6 521 085	E9 521 084	A6 521 104	A9 521 103	M6 521 006	M9 521 003
REP.	DESIGNATION	276 EP	279 EP	286 EP	289 EP	236 MF	239 MF
A	Tête G.200 eau sans tube	08280210E					
B	Flexible équipé eau pulvérisée	08270245					
B	Flexible équipé mousse physique						08270246
1	Goupille de sécurité rouge	06210201					
2	Scellé plastique vert	06210406					
3	Ecrou de fixation de tête	05210015					
4	Goupille spirale 4x24	05250458					
5	Joint de tête	05290063					
6	Percuteur avec joint	08270048					
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060	05160020	05160060	05160020	05160020	05160060
8	Tube plongeur	01600007	01600008	01600007	01600008	01600007	01600008
9	Support de lance amovible	06200003					
10	Crépine	03100002					
11	Pulvérisateur eau	06200001					
12	Diffuseur mousse physique						08420000
13	Mode d'emploi adhésif	05650038	05650039	05650047	05650048		
14	Semelle de protection	06200002					
15	Support de fixation mural	03250010					
	Boîte 10 flacons AFFF FC3041	08270628E					

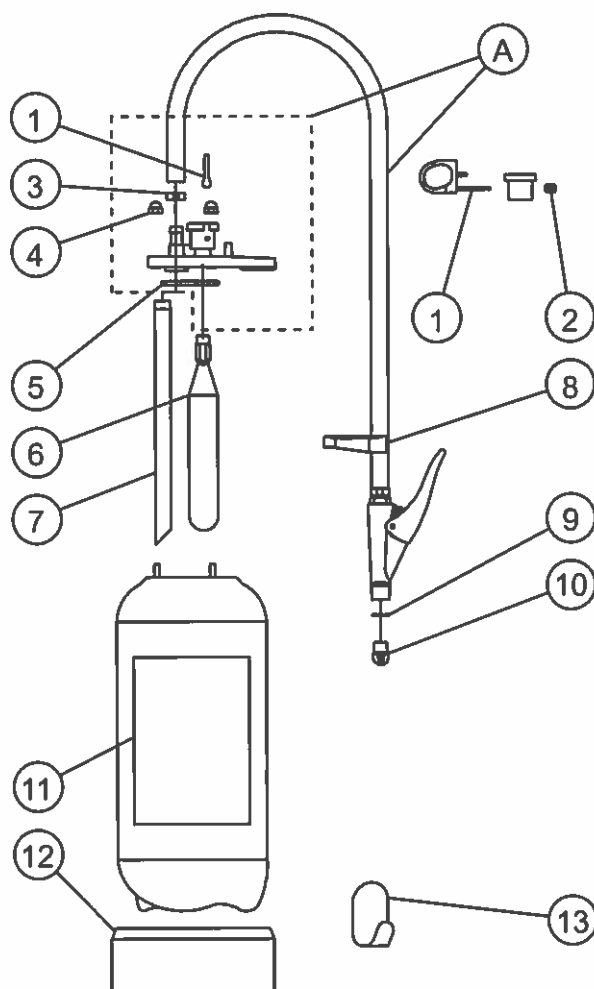
R

*Extincteurs à poudre*
*GAMME OCEANIS*
*6 - 9 kg ABC*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		P6 525 232	P9 525 231
REP.	DESIGNATION	OCEANIS PP6	OCEANIS PP9
A	Tête flexible équipé poudre sans tube	08270230P	
1	Goupille de sécurité jaune	06210402	
2	Scellé plastique vert	06210406	
3	Collier de serrage à oreille	05180008	
4	Ecrou de fixation de tête	05210015	
5	Joint de tête	05290063	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160020	05160070
7	Tube plongeur	01600007	01600008
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270471	08270625
9	Support de lance amovible	06200003	
10	Diffuseur poudre	06200000	
11	Mode d'emploi adhésif		
12	Semelle de protection	06200002	
13	Support de fixation mural	03250010	
	Charge de poudre ABC	08270295	08270296

R

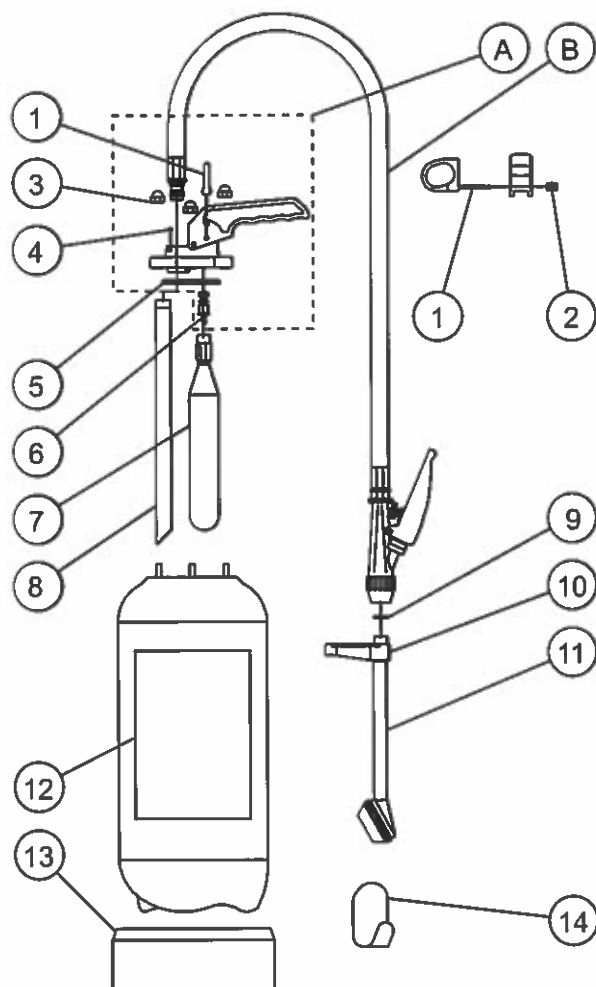
*Extincteurs à eau*
**GAMME OCEANIS**
*6 - 9 litres*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		A6 525 162	A9 525 161
REP.	DESIGNATION	OCEANIS EP6	OCEANIS EP9
A	Tête flexible équipé poudre sans tube	08270230E	
1	Goupille de sécurité bleue	06210403	
2	Scellé plastique vert	06210406	
3	Collier de serrage à oreille	05180008	
4	Ecrou de fixation de tête	05210015	
5	Joint de tête	05290063	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160045	05160060
7	Tube plongeur	01600007	01600008
8	Support de lance amovible	06200003	
9	Crépine	03100002	
10	Pulvérisateur eau	06200001	
11	Mode d'emploi adhésif		
12	Semelle de protection	06200002	
13	Support de fixation mural	03250010	
	Charge de poudre ABC	08270295	08270296



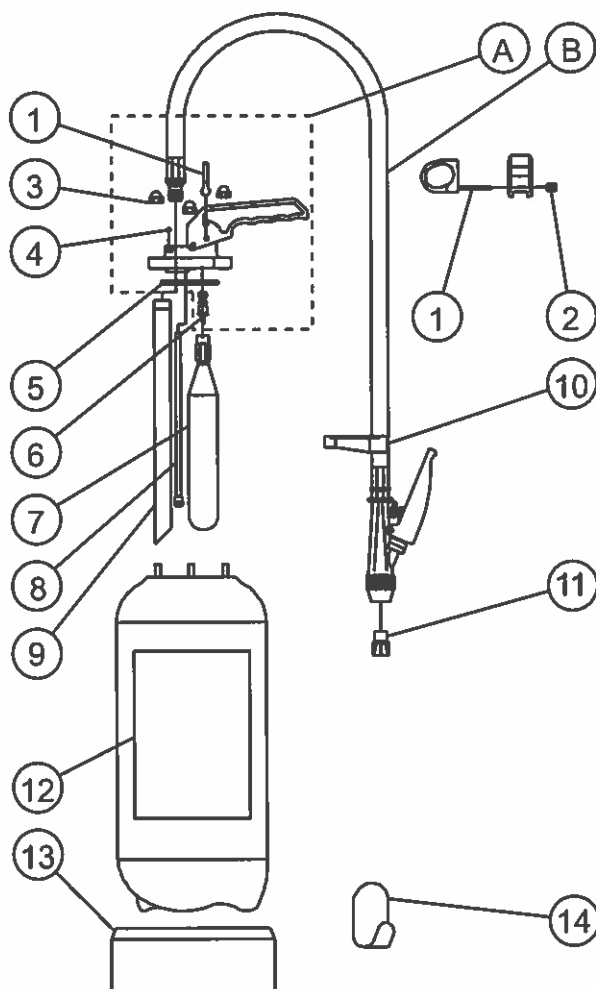
R

*Extincteurs à eau*
*GAMME 400*
*6 - 9 litres*
*6 - 9 litres AFFF*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		E6 524 098	E9 524 097	A6 524 125	A9 524 124
REP.	DESIGNATION	476 EP	479 EP	486 EPA	489 EPA
A	Tête G.400 eau sans tube	08280410E			
B	Flexible équipé eau pulvérisée	08270012			
1	Goupille de sécurité bleue	06210403			
2	Scellé plastique vert	06210406			
3	Ecrou de fixation de tête	05210015			
4	Goupille spirale 4x24	05250458			
5	Joint de tête	05290063			
6	Percuteur avec joint	08270048			
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060	05160020	05160060	05160020
8	Tube plongeur	01600007	01600008	01600007	01600008
9	Bague torique	05120029			
10	Support de lance amovible	06200003			
11	Canne eau pulvérisée	08280201			
12	Mode d'emploi adhésif	05650061	05650062	05650058	05650059
13	Semelle de protection	06200002			
14	Support de fixation mural	03250010			
	Boîte 10 flacons FORAFAC 1203			08270600E	
	Flacon d'inilam A			08270629	

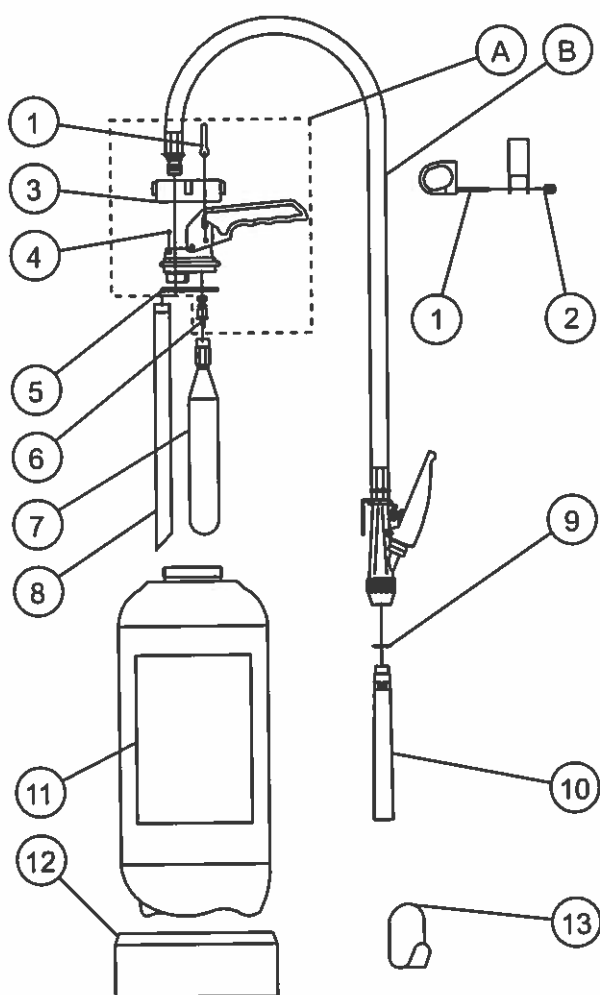
R

*Extincteurs à poudre*
*GAMME 400*
*4 - 6 - 9 - 12 kg ABC*
*6 - 9 - 12 kg BC*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		P4 521 156	P6 521 155	P9 521 154	P0 521 190	B6 521 097	B9 521 096	B0 521 109
REP.	DESIGNATION	404PPL	406PPL	409PPL	412PPL	456PL	459PL	412PL
A	Tête G.400 poudre sans tube	08280410P						
B	Flexible équipé poudre	08270012						
1	Goupille de sécurité jaune	06210402						
2	Scellé plastique vert	06210406						
3	Ecrou de fixation de tête	05210015						
4	Goupille spirale 4x24	05250458						
5	Joint de tête	05290063						
6	Percuteur avec joint	08270048						
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060	05160018	05160025	05160027	05160018	05160025	05160027
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270463	08270471	08270625	08270658	08270471	08270625	08270658
9	Tube plongeur	01600006	01600007	01600008	01600021	01600007	01600008	01600021
10	Support de lance amovible	06200003						
11	Diffuseur poudre	06200000						
12	Mode d'emploi adhésif	05650051	05650052	05650053	05650054	05650055	05650056	05650057
13	Semelle de protection	06200002						
14	Support de fixation mural	03250010						
	Charge de poudre ABC	08270272	08270275	08270276	08270275(x2)			
	Charge de poudre BC					08270277	08270278	08270277(x2)

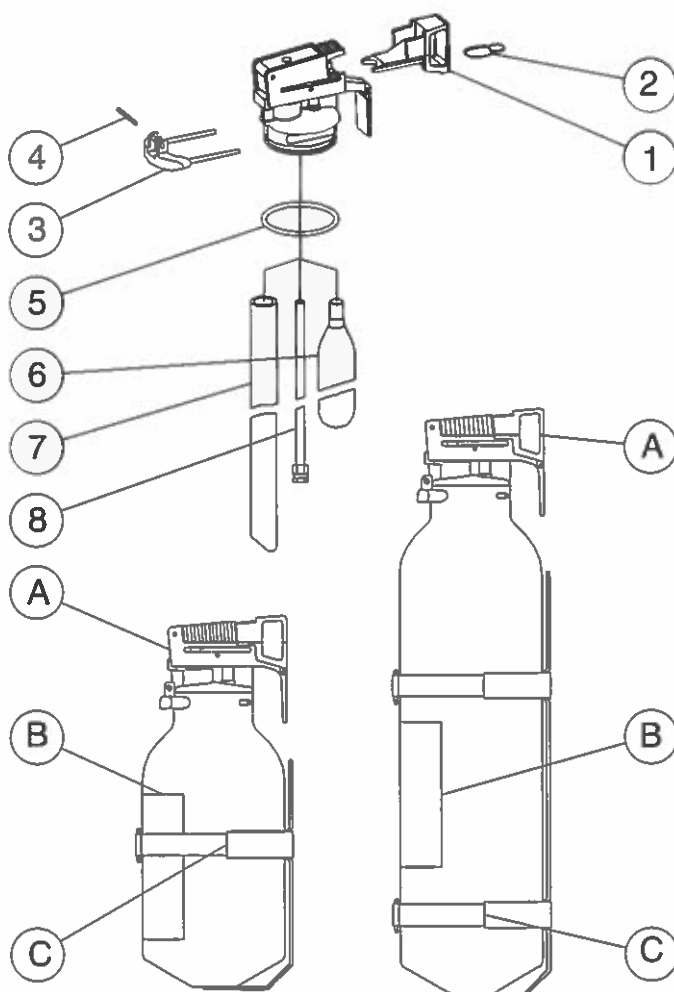
R

*Extincteur à eau*
*GAMME 300*
*6 litres AFFF  
Mousse physique*


Couple de serrage des écrous de tête : 2 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		M6 521 006
REP.	DESIGNATION	336 MF
A	Tête G.300 eau sans tube	08270073E
B	Flexible équipé eau pulvérisée	08270243
1	Goupille de sécurité bleue	06210403
2	Scellé plastique vert	06210406
3	Bague 74 x 2 cataphorèse	05120150C
4	Goupille spirale 4x24	05250458
5	Joint torique 60 x 4	05290014
6	Percuteur avec joint	08270048
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060
8	Tube plongeur	01600007
9	Crépine	03100002
10	Diffuseur mousse physique	08420000
11	Mode d'emploi adhésif	
12	Semelle de protection	06200002
13	Support de fixation mural	03850002
	Boîte 10 flacons AFFF FC3041	08270628E

R

*Extincteurs à poudre*
*101PP 102PP*
*1 - 2 kg ABC*


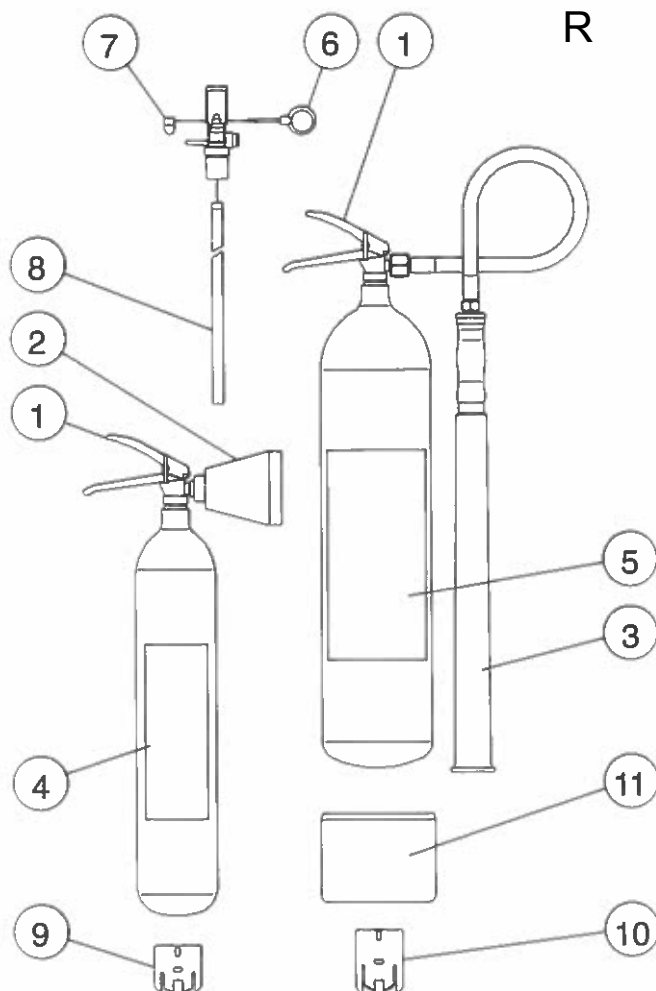
N° DE CERTIFICATION NF		P1 520 150	P2 520 140
REP.	DESIGNATION	101 PP	102 PP
A	Robinet sans tube	08160025	08160035
B	Mode d'emploi adhésif	01010999	01020999
C	Support transport	08850013	08850014
1	Goupille de sécurité jaune	06210400	
2	Plomb à sceller	06100620	
3	Epingle clips	06220175	
4	Goupille 2 x 18 inox	05250464	
5	Joint de tête (bague torique)	05120011	
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160004	05160003
7	Tube plongeur	01600020	01600025
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270446	08270640

R

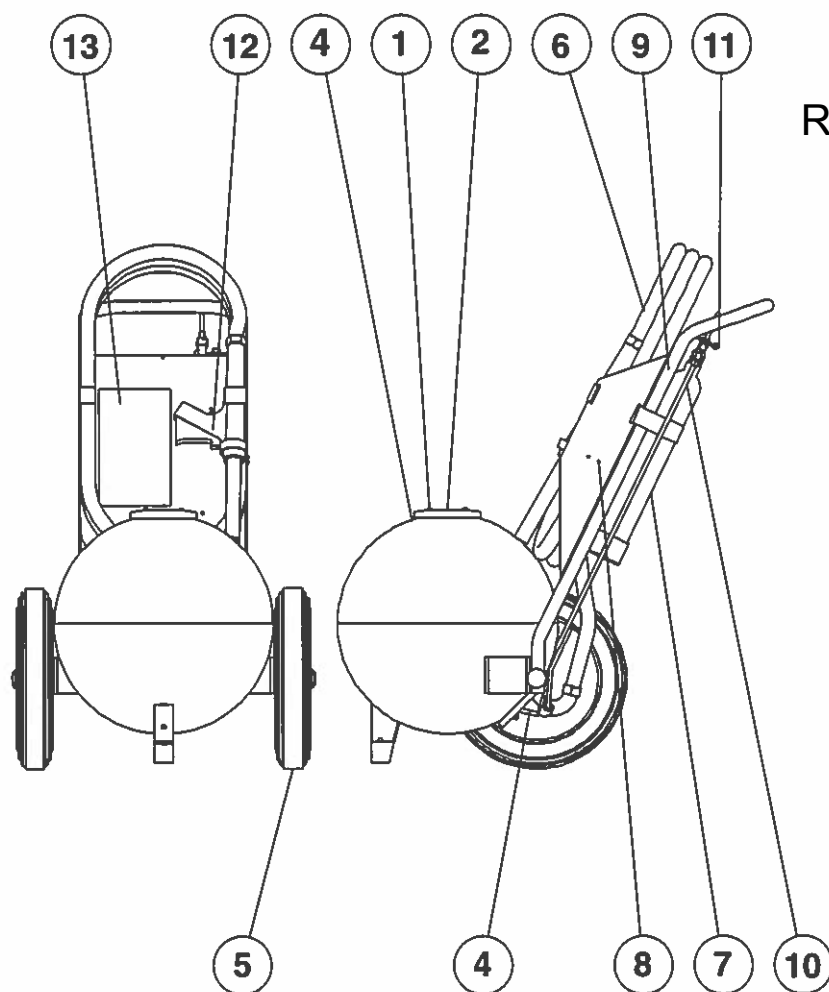
*Extincteurs CO<sub>2</sub>*

2 - 5 kg ACIER

2 - 5 kg ALU


Couple de serrage des robinets CO<sub>2</sub> : 24 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		C2 516 011	C2 516 058	C5 515 010
REP.	DESIGNATION	2AST - 12 ALST	2AST - 12 ALST	5AST - 25 ALST
1	Robinet CO <sub>2</sub>	01400014		
2	Tromblon CO <sub>2</sub> 2 kg	08200449		
3	Tromblon CO <sub>2</sub> 5 kg avec tuyau	08200450		
4	Mode d'emploi adhésif	05650029		
5	Mode d'emploi adhésif	05650030		
6	Goupille de sécurité grise	06210404		
7	Scellé plastique vert	06210406		
8	Tube plongeur	01600014		
9	Support de fixation mural	03850032		
10	Support de fixation mural	03850033		
11	Semelle de protection pour bouteille 5 kg acier	06220780		



*Extincteurs à poudre  
Sur roues*

*50 kg ABC  
50 kg BC*

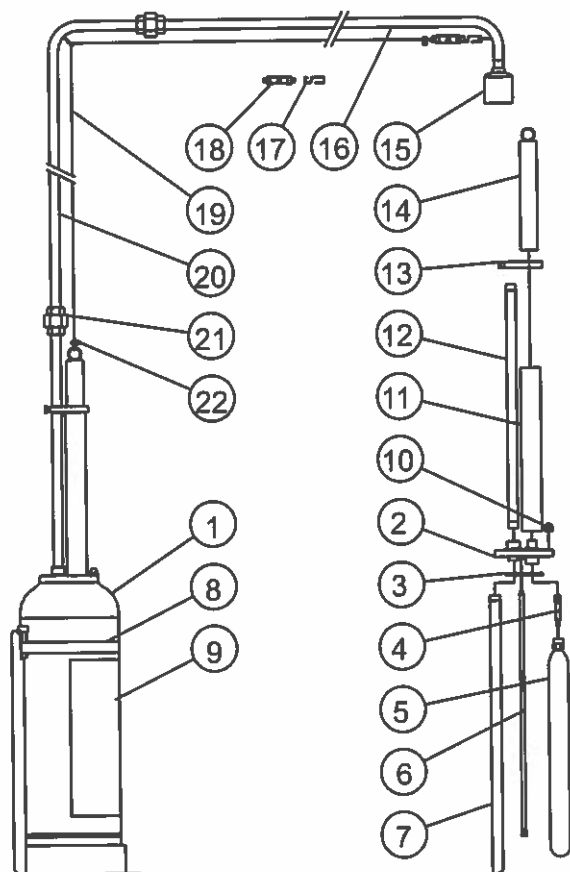
Couple de serrage des écrous de tête : 2,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		B50 523 108	P50 523 185
REP.	DESIGNATION	50 PI	50 PPI
1	Ecrou de fixation de tête	05210023	
2	Bride supérieure	06260249	
3	Bride inférieure	08270357	
4	Joint de tête	05290303	
5	Roue Ø 400	08280900	
6	Tuyau DN20 lg 5 m avec raccord+joint	08280980	
7	Bouteille de chasse CO <sub>2</sub>	08270179	
8	Carter	03100089p	
9	Brancard	03100088p	
10	Tube de liaison CO <sub>2</sub> + raccords	08280961	
11	Goupille de sécurité grise CO <sub>2</sub>	05250303	
12	Robinet pistolet	01410460	
13	Mode d'emploi adhésif	06050571	06050564
	Charge de poudre BC 50 kg	02100001	
	Charge de poudre ABC 25 kg		02100018 (x2)

*Extincteurs à poudre  
Automatique*

R

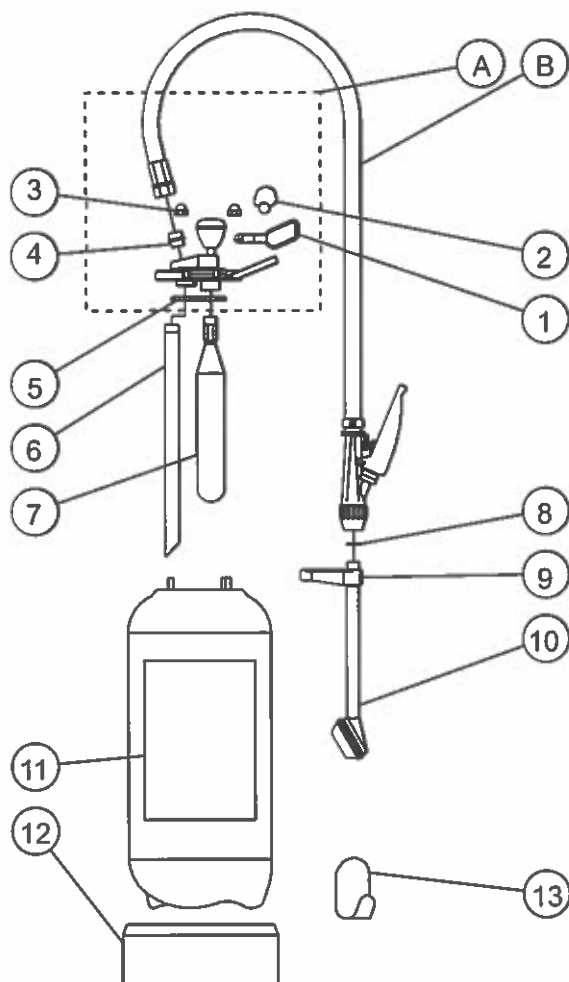
9 kg BC



Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		203 974
REP.	DESIGNATION	59 PA - 60 PAL
1	Tête 59 PA sans tube	08280965
2	Tête 59 PA non équipée	06260909
3	Joint de tête	05290063
4	Percuteur avec joint	08280502
5	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160075
6	Tube répartiteur CO <sub>2</sub> 9 kg	08270625
7	Tube plongeur	01600008
8	Support de fixation 59 PA	08190111
9	Mode d'emploi adhésif	08280313
10	Ecrou de fixation de tête	05210015
11	Guide contre poids	08270601
12	Coude tubulure 59 A	08270632
13	Double bague de serrage	08010001
14	Contre poids 59 PA	08270261
15	Diffuseur	08270351
16	Tubulure horizontale 59 PA	08270633
17	Crochet pour fusible 59 PA	05180014
18	Fusible 59 PA	08270520
19	Cable chaîne fusible lg 1,80 m	08270290
20	Tubulure verticale 59 PA	08270632
21	Raccord union 3/8	01330014
22	Serre câble	05430475

R

*Extincteurs à eau*
*GAMME 700*
*6 - 9 litres*
*6 - 9 litres AFFF*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		E6 510 010	E9 510 009	A6 510 069	A9 510 077
REP.	DESIGNATION	776 EP	779 EP	786 EP	789 EP
A	Tête G.700 eau sans tube	08280909E			
B	Flexible équipé eau pulvérisée	08270512			
1	Goupille de sécurité 700 bleue	06210376			
2	Plomb à sceller	06100620			
3	Mamelon de Tête 700-800	06260101			
4	Ecrou de fixation de Tête	05210015			
5	Joint de Tête	05290063			
6	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160060	05160020	05160060	05160020
7	Tube plongeur	01600007	01600008	01600007	01600008
8	Bague torique	05120029			
9	Patte de fixation de lance	06220818			
10	Canne eau pulvérisée	08280205			
11	Mode d'emploi adhésif	05650016	05650017	05650014	05650015
12	Semelle de protection	06200002			
13	Support de fixation mural	03250010			
	Boîte 10 flacons AFFF FC3041				08270628E



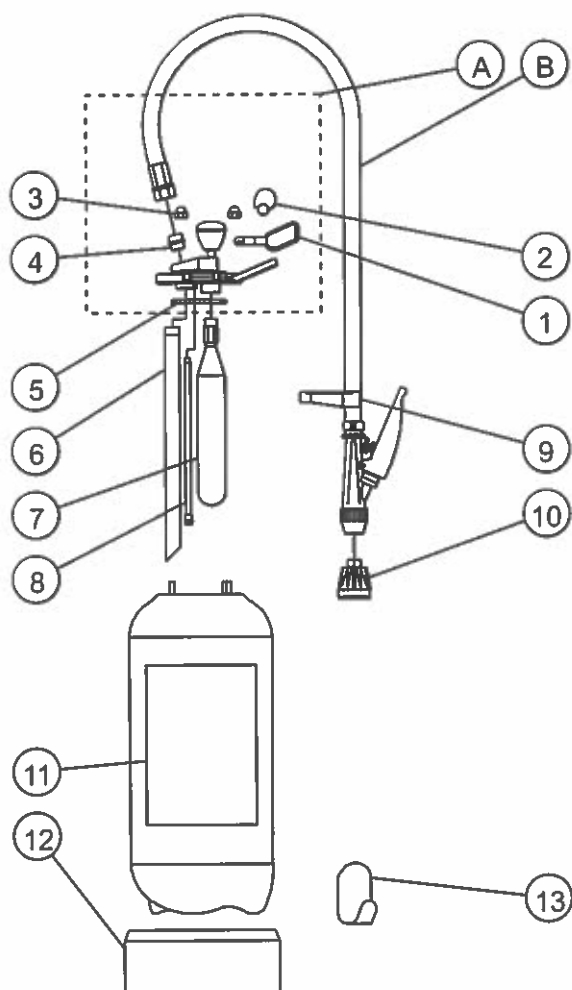
R

Extincteurs à poudre

GAMME 700

4 - 6 - 9 kg ABC

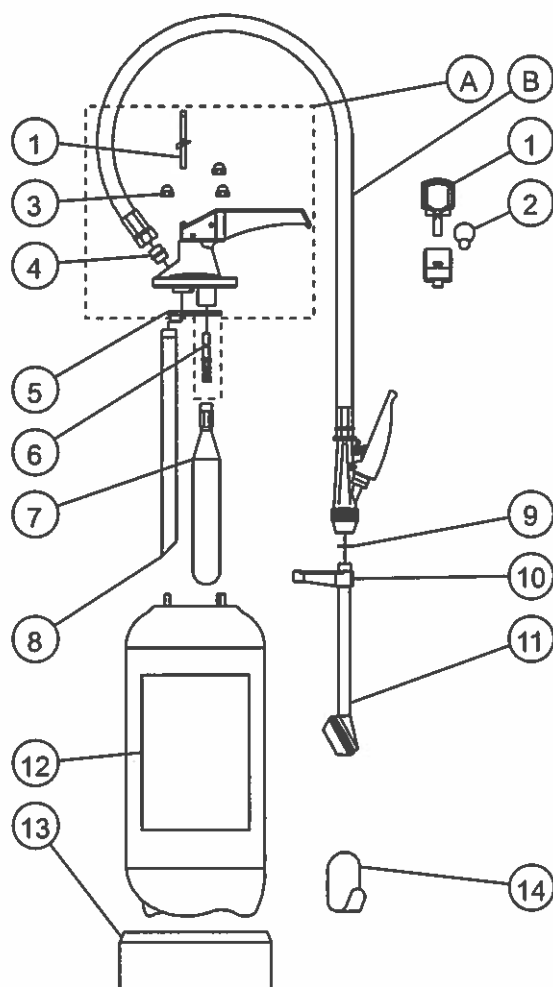
6 - 9 kg BC



Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		P4 510 033	P6 510 034	P9 510 035	B6 510008	B9 510 007
REP.	DESIGNATION	704PPL	706PPL	709PPL	756PL	759PL
A	Tête G.700 poudre sans tube	08280909P				
B	Flexible équipé poudre	08270505	08270506	08270507	08270506	08270507
1	Goupille de sécurité 700 jaune	06210372				
2	Plomb à sceller	06100620				
3	Ecrou de fixation de tête	05210015				
4	Mamelon de tête 700-800	06260101				
5	Joint de tête	05290063				
6	Tube plongeur	01600006	01600007	01600008	01600007	01600008
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160020	05160070	05160075	05160070	05160075
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270463	08270471	08270625	08270471	08270625
9	Patte de fixation de lance	06220818				
10	Diffuseur poudre	06220014	06220015	06220011	06220015	06220011
11	Mode d'emploi adhésif	05650011	05650012	05650013	05650037	05650035
12	Semelle de protection	06200002				
13	Support de fixation mural	03250010				
	Charge de poudre ABC	08270272	08270275	08270276		
	Charge de poudre BC				08270277	08270278

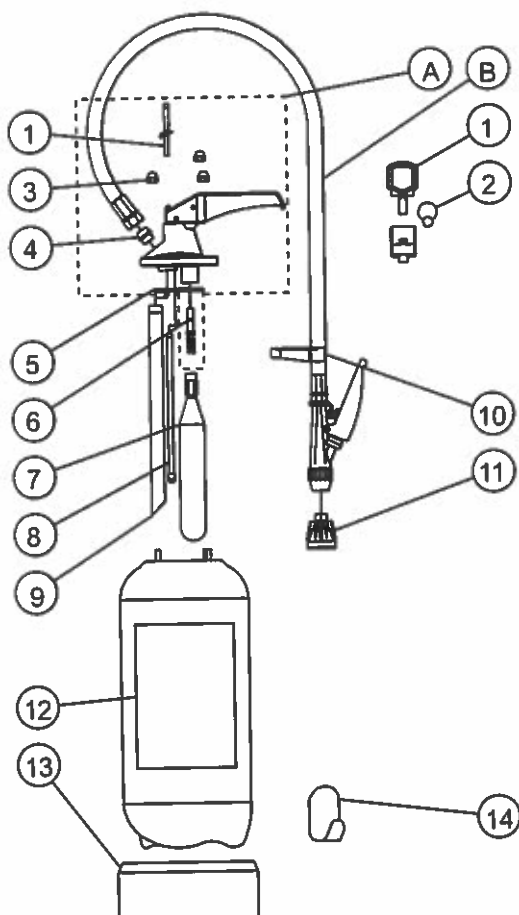
R

*Extincteurs à eau*
*GAMME 800*
*6 - 9 litres*
*6 - 9 litres AFFF*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

N° DE CERTIFICATION NF		E6 511 012	E9 511 011	A6 511 070	A9 511 071
REP.	DESIGNATION	876 EP	879 EP	886 EP	889 EP
A	Tête G.800 eau sans tube	08280910E			
B	Flexible équipé eau pulvérisée	08270513			
1	Goupille de sécurité 800 bleue	06210378			
2	Plomb à sceller	06100620			
3	Ecrou de fixation de tête	05210015			
4	Mamelon de tête 700-800	06260101			
5	Joint de tête	05290063			
6	Percuteur avec joint+ ressort	08280504			
7	Cartouche CO2	05160060	05160020	05160060	05160020
8	Tube plongeur	01600007	01600008	01600007	01600008
9	Bague torique	05120029			
10	Patte de fixation de lance	06220818			
11	Canne eau pulvérisée	08280205			
12	Mode d'emploi adhésif	05650034	05650026	05650033	05650024
13	Semelle de protection	06200002			
14	Support de fixation mural	03250010			
	Boîte 10 flacons AFFF FC3041			08270628E	

R

*Extincteurs à poudre*
*GAMME 800*
*4 - 6 - 9 kg ABC*
*6 - 9 kg BC*


Couple de serrage des écrous de tête : 0,5 m/kg

couple de serrage des écrous de tête : 0,5 N.m

N° DE CERTIFICATION NF		P4 511036	P6 511037	P9 511038	B6 511 011	B9 511 010	B6 511 049	B9 511 009
REP.	DESIGNATION	804PPL	806PPL	809PPL	856HPL	859HPL	846PL	849PL
A	Tête G.800 poudre sans tube	08280910P						
B	Flexible équipé poudre	08270508	08270509	08270510	08270509	08270510	08270509	08270510
1	Goupille de sécurité 800 jaune	06210377						
2	Plomb à sceller	06100620						
3	Ecrou de fixation de tête	05210015						
4	Mamelon de tête 700-800	06260101						
5	Joint de tête	05290063						
6	Percuteur avec joint+ ressort	08280504						
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	05160020	05160070	05160075	05160070	05160075	05160070	05160075
8	Tube répartiteur CO <sub>2</sub>	08270463	08270471	08270625	08270471	08270625	08270471	08270625
9	Tube plongeur	01600006	01600007	01600008	01600007	01600008	01600007	01600008
10	Patte de fixation de lance	06220818						
11	Diffuseur poudre	06220014	06220015	06220011	06220015	06220011	06220015	06220011
12	Mode d'emploi adhésif	05650031	05650021	05650032				
13	Semelle de protection	06200002						
14	Support de fixation mural	03250010						
	Charge de poudre ABC	08270272	08270275	08270276				
	Charge de poudre HP-BC				08270280	08270281		
	Charge de poudre BC						08270277	08270278

numéro de Fabricant

32	<b>Extincteurs ANDRIEU</b>	1
54	<b>ARGEL</b>	2
15	<b>DESAUTEL</b>	3
17	<b>DUBERNARD L.C.I.</b>	4
65	<b>EUROFEU</b>	5
47	<b>FRANCE INCENDIE</b>	6
05	<b>GENERAL INCENDIE</b>	7
26	<b>Extincteurs HARDEN</b>	8
30	<b>KNOCK-OUT</b>	9
56	<b>PARFLAM</b>	10
07	<b>Extincteurs ROT</b>	11
35	<b>S.A.F.E.</b>	12
45	<b>SCHIFFERS</b>	
16	<b>S.F.E.M.E</b>	
31	<b>SICLI</b>	
39	<b>SOGES AREO-FEU</b>	
12	<b>SPIT MISTRAL</b>	
79	<b>STOP FIRE Industrie</b>	

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

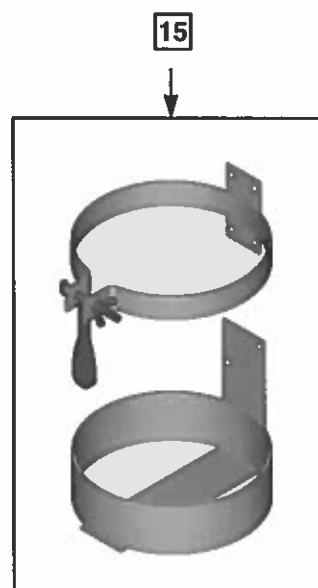
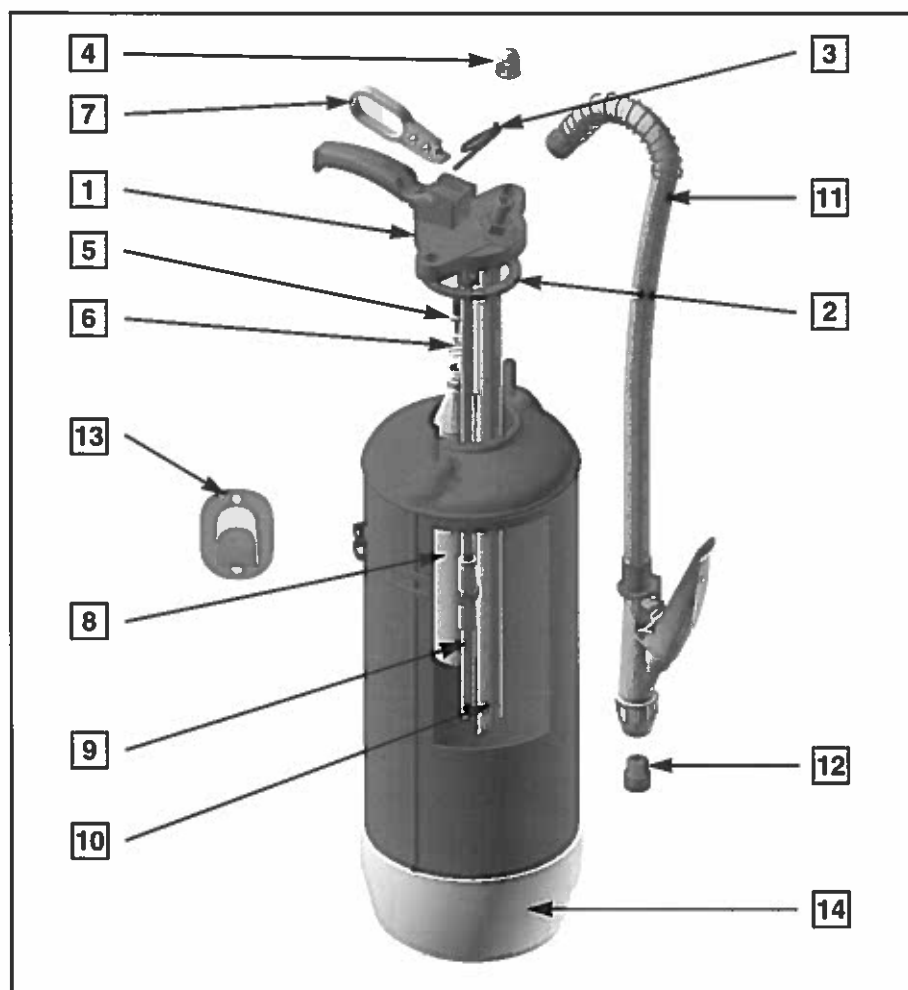
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

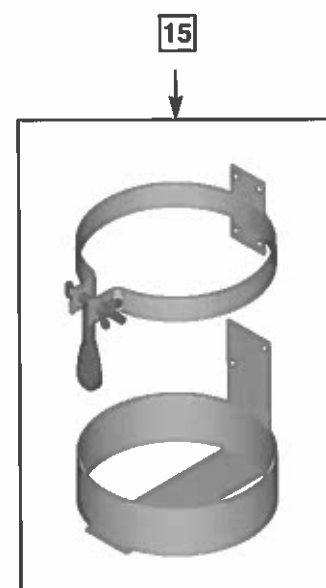
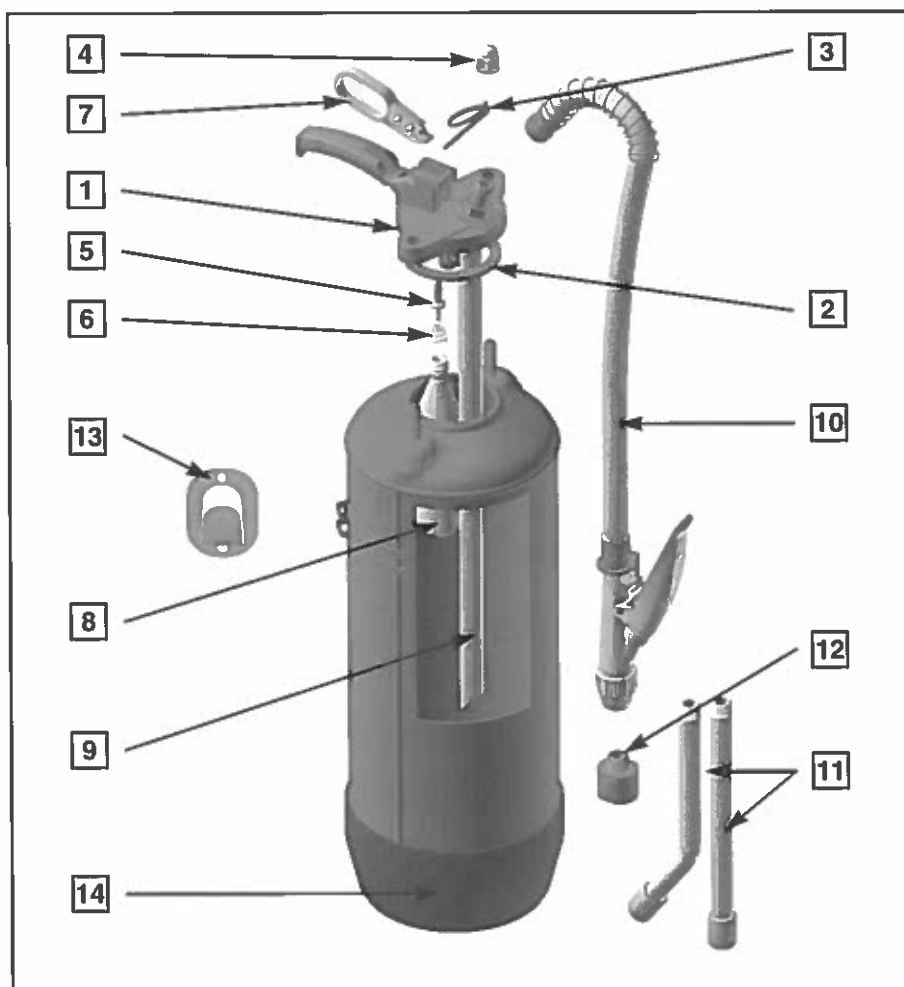
*Extincteurs Poudre B.C et A.B.C*

A E



Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	B9 036 082 Type : B9PB	P9 036 127 Type : P9PB	P6 036 128 Type : P6PB	P4 036 129 Type : P4PB
1	Tête, tube(s), cartouche	PP-TE-B9PB	PP-TE-P9PB	PP-TE-P6PB	PP-TE-P4PB
2	Joint de tête	NP-JOINT-T			
3	Goupille de sécurité	NP-GOUP			
4	Ecrou borgne laiton	NP-ECROU			
5	Percuteur avec joint	PP-PER CUT			
6	Ressort de percuteur	NP-RESS-P			
7	Came de percussion	NP-CAME-P			
8	Cartouche CO <sub>2</sub>	NP-SPAR150	NP-SPAR150	NP-SPAR120	NP-SPAR80
9	Tube répartiteur	PP-TD-B9PB	PP-TD-P9PB	PP-TD-P6PB	PP-TD-P4PB
10	Tube plongeur	PP-TR-P9PB	PP-TR-P9PB	PP-TR-P6PB	PP-TR-P4PB
11	Lance complète+Régulateur	PP-L-B9PB	PP-L-P9PB	PP-L-P6PB	PP-L-P4PB
12	Régulateur de débit poudre	NP-REGUL-9	NP-REGUL-9	NV-REGUL-8	NV-REGUL-6
13	Support mural	NP-SUPPM			
14	Socle plastique ( jaune )	N-SOCLE-J			
15	Support transport	PP-ST160			
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NP-ME-B9PB	NP-ME-P9PB	NP-ME-P6PB	NP-ME-P4PB
X	Dose Poudre B.C	PP-BC-9K	NON	NON	NON
X	Dose Poudre A.B.C	NON	PP-ABC-9K	PP-ABC-6K	PP-ABC-4K
X	Plomb à tige	NP-PLOMB-T			

*Extincteurs Eau et Eau + Additif*
**A E**


Couple de serrage des écrous de tête : 0.8 m/Kg

Rep	DESIGNATION	E9 032 065 Type : E9PB	E6 036 066 Type : E6PB	A9 036 067 Type : A9PB	A6 036 068 Type : A6PB
1	Tête, tube(s), cartouche	PP-TE-E9PB	PP-TE-E6PB	PP-TE-A9PB	PP-TE-A6PB
2	Joint de tête	NP-JOINT-T			
3	Goupille de sécurité	NP-GOUP			
4	Ecrou borgne laiton	NP-ECROU			
5	Percuteur avec joint	PP-PERCU			
6	Ressort de percuteur	NP-RESS-P			
7	Came de percussion	NP-CAME-P			
8	Cartouche CO <sub>2</sub>	NP-SPAR60			
9	Tube plongeur	PP-TR- P9PB	PP-TR- P6PB	PP-TR- P9PB	PP-TR- P6PB
10	Lance complète+Pulvérisateur	PP-L- E9PB	PE-L- E6PB	PE-L- A9PB	PE-L- A6PB
11	Rallonge	PP-CANNE			
12	Pulvérisateur	PP-PULVE			
13	Support mural	NP-SUPPM			
14	Socle plastique ( bleu )	N-SOCLE-B			
15	Support transport	PP-ST160			
X	Sérigraphie ( Auto collante )	NP-ME-E9PB	NP-ME-E6PB	NP-ME-A9PB	NP-ME-A6PB
X	Dose Additif	NON	NON	PP-DOSE9	PP-DOSE6
X	Plomb à tige	N-PLOMB-T			

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**



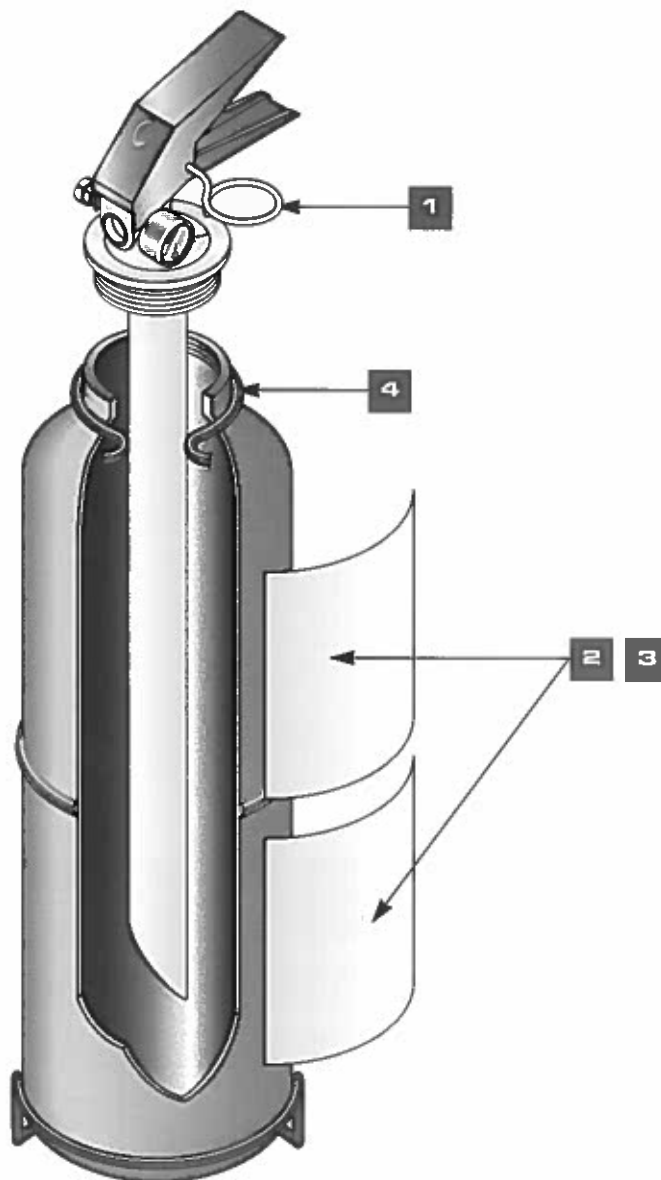
# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 45  
Gamme : 2 kg Poudre

Gamme 2kg Poudre

I ER

## PP2 ABC



### REFERENCES

	N° CERTIFICATION	P2 588 181-31
REPÈRE	LIBELLE	PP 2 ABC
1	Sécurité	S100
2	Étiquette mode d'emploi Gloire	S103
3	Étiquette mode d'emploi Choc	S104
4	Support	S102

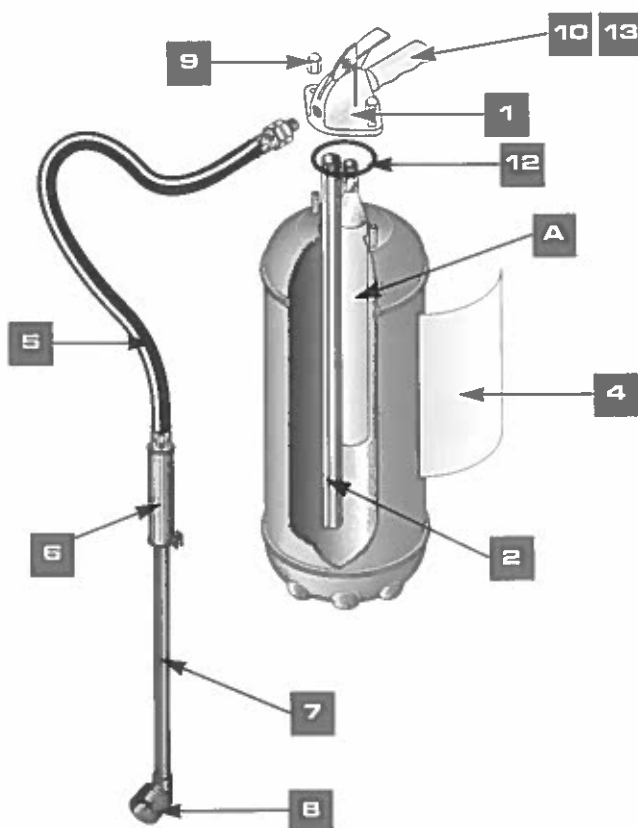
COUPLE DE SERRAGE	3,5daN.m
-------------------	----------



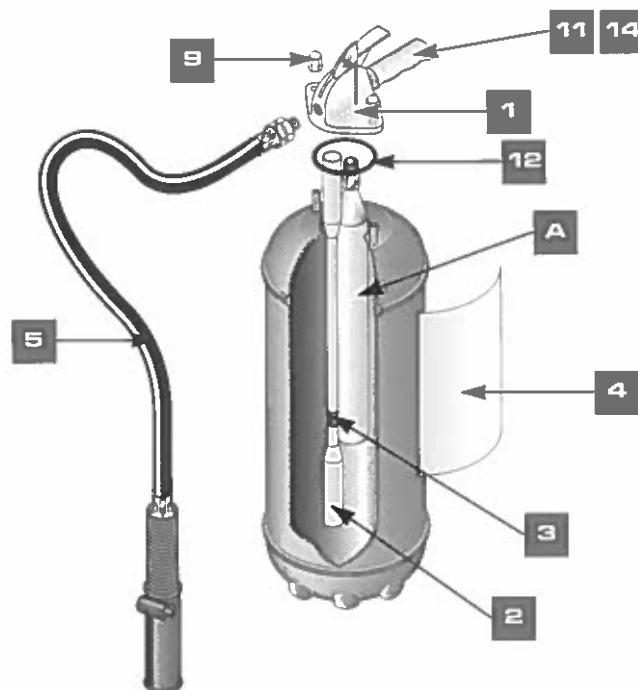
Gamme 310 R

I ER

**EL6/9 AFFF**



**PL6/9 ABC**



## REFERENCES

	N° CERTIFICATION	A6 540 159	A9 540 164	P6 540 229	P9 540 256
REPÈRE	LIBELLE	EL6 AFFF	EL9 AFFF	PL6 ABC	PL9 ABC
1	Tête laiton montée	S 135	S 135	S 133	S 133
2	Tube plongeur	S 207	S 224	S 206	S 209
3	Bracelet caoutchouc	-	-	S 121	S 121
4	Etiquette mode d'emploi Gloire	S 192	S 193	S 190	S 191
5	Tuyau-soufflette complet	S 225	S 226	S 222	S 210
6	Montage tuyau-poignée	S 231	S 231	-	-
7	Canne eau seule	S 229	S 232	-	-
8	Pulvérisateur complet	S 230	S 233	-	-
9	Ecrou borgne	S 123	S 123	S 123	S 123
10	Poignée de portage (bleue)	S 217	S 217	-	-
11	Poignée de portage (jaune)	-	-	S 214	S 214
12	Joint de tête	S 151	S 151	S 151	S 151
13	Chaussette bleue	S 216	S 216	-	-
14	Chaussette jaune	-	-	S 158	S 158
	Support mural	S 125	S 125	S 125	S 125

A	Cartouche de gaz	S 124	S 137	S 128	S 134
B	Dose d'additif	S 227	S 228	-	-
C	Dose de poudre BC	-	-	B 062	B 063
D	Dose de poudre ABC	-	-	B 068	B 069

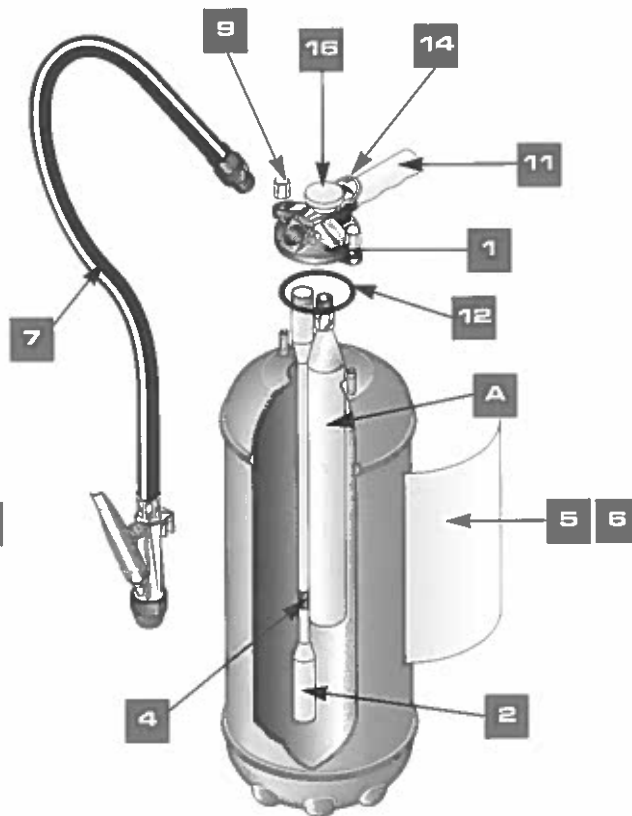
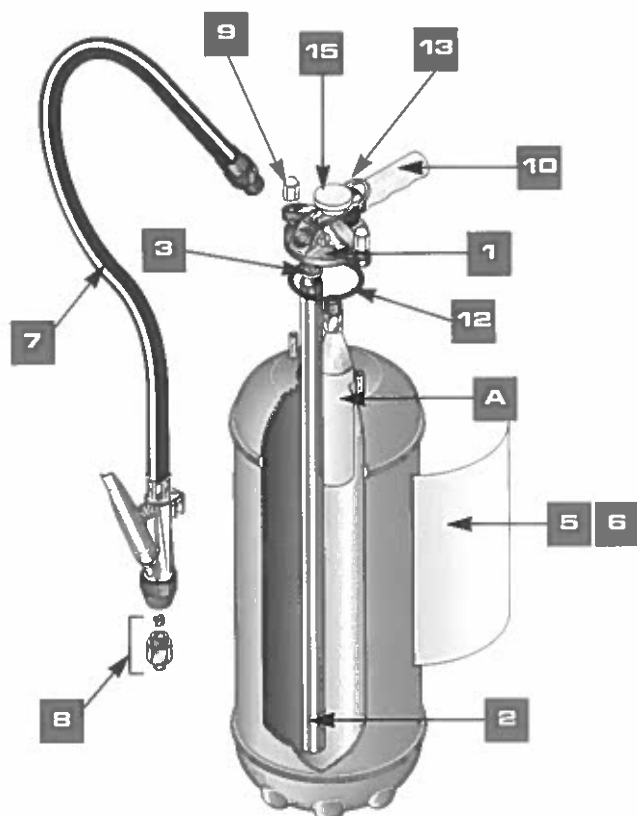
COUPLE DE SERRAGE	0,5 daN.m	0,5 daN.m	0,5 daN.m	0,5 daN.m
-------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Gamme 465 R alu

I ER

**E6/9 AFFF**

**P4/6/9 ABC**



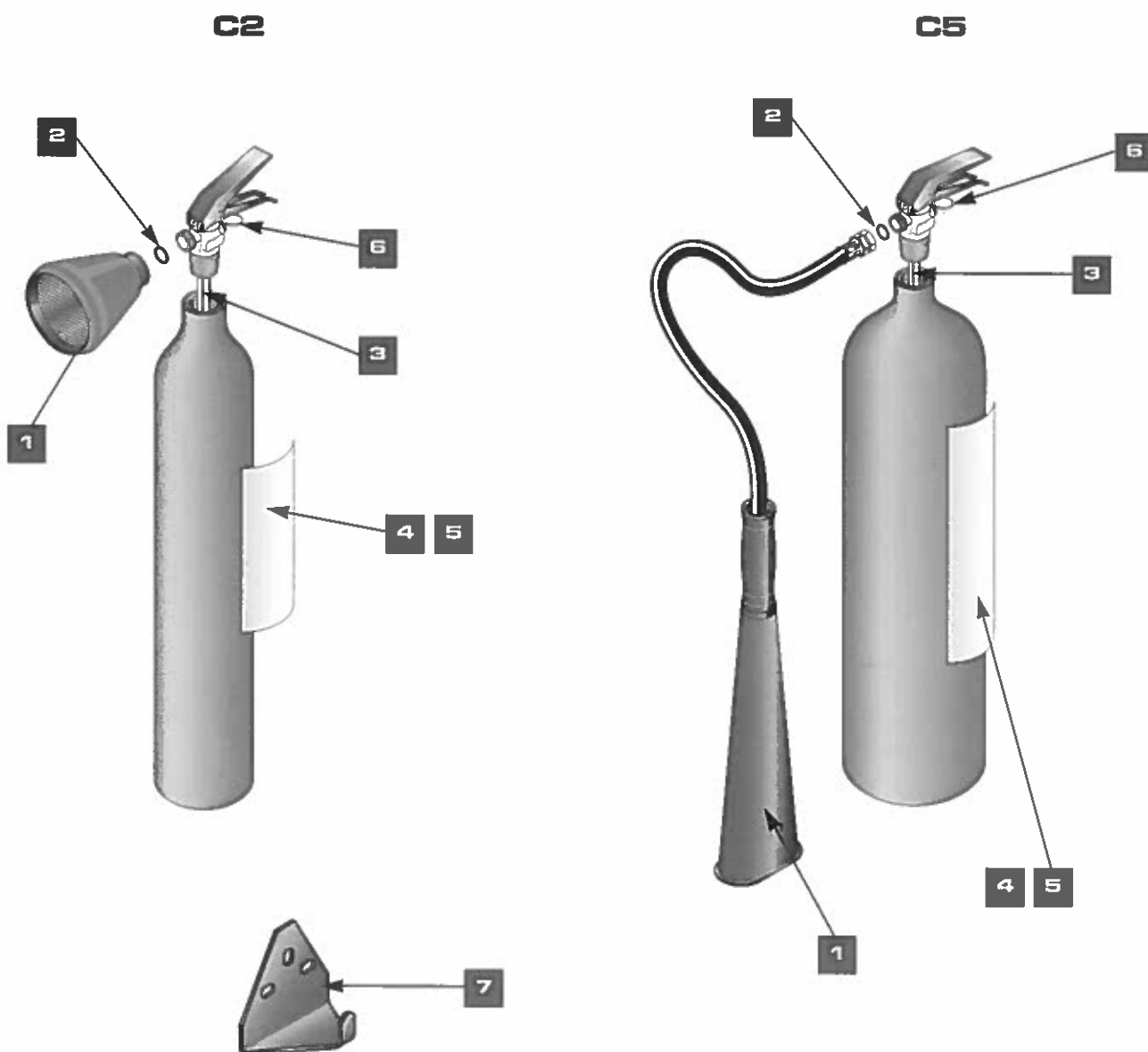
REFERENCES

	N° CERTIFICATION	A6 549160	A9 549163	P4 549254	P6 549230	P9 549255
REPERE	LIBELLE	E6 AFFF	E9 AFFF	P4 ABC	P6 ABC	P9 ABC
1	Tête alu montée	S 129	S 129	S 119	S 119	S 119
2	Tube plongeur	S 207	S 224	S 208	S 206	S 209
3	Filtre eau	S 132	S 132	-	-	-
4	Bracelet caoutchouc	-	-	S 121	S 121	S 121
5	Etiquette mode d'emploi Gloire	S 182	S 188	S 184	S 180	S 186
6	Etiquette mode d'emploi Choc	S 183	S 189	S 185	S 181	S 187
7	Tuyau-soufflette	S 130	S 130	S 120	S 126	S 126
8	Ensemble embout + pastille	S 234	S 234	-	-	-
9	Ecrou borgne	S 123	S 123	S 123	S 123	S 123
10	Manchon poignée (bleu)	S 156	S 156	-	-	-
11	Manchon poignée (jaune)	-	-	S 152	S 152	S 152
12	Joint de tête	S 151	S 151	S 151	S 151	S 151
13	Goupille de sécurité (bleue)	S 153	S 153	-	-	-
14	Goupille de sécurité (jaune)	-	-	S 148	S 148	S 148
15	Bouton coup de poing (bleu)	S 154	S 154	-	-	-
16	Bouton coup de poing (jaune)	-	-	S 150	S 150	S 150
	Support mural	S 125	S 125	S 125	S 125	S 125
A	Cartouche de gaz	S 131	S 124	S 124	S 127	S 128
B	Dose d'additif	S 223	S 221	-	-	-
D	Dose de poudre ABC	-	-	B 070	B 068	B 069

COUPLE DE SERRAGE	0,5 daN.m	0,5 daN.m	0,5 daN.m	0,5 daN.m	0,5 daN.m
-------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Gamme CO<sub>2</sub>

I ER



## REFERENCES

	N° CERTIFICATION	C2 577 064	C5 421 084
REPERE	LIBELLE	C2	C5
1	Tromblon	S 106	S 113
2	Joint de tromblon	B293	K 803
3	Tube plongeur	S 108	S 115
4	Etiquette mode d'emploi Gloire	S 110	S 116
5	Etiquette mode d'emploi Choc	S 111	S 117
6	Sécurité	B384	
7	Support mural	S 109	

COUPLE DE SERRAGE

14 daN.m

14 daN.m



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

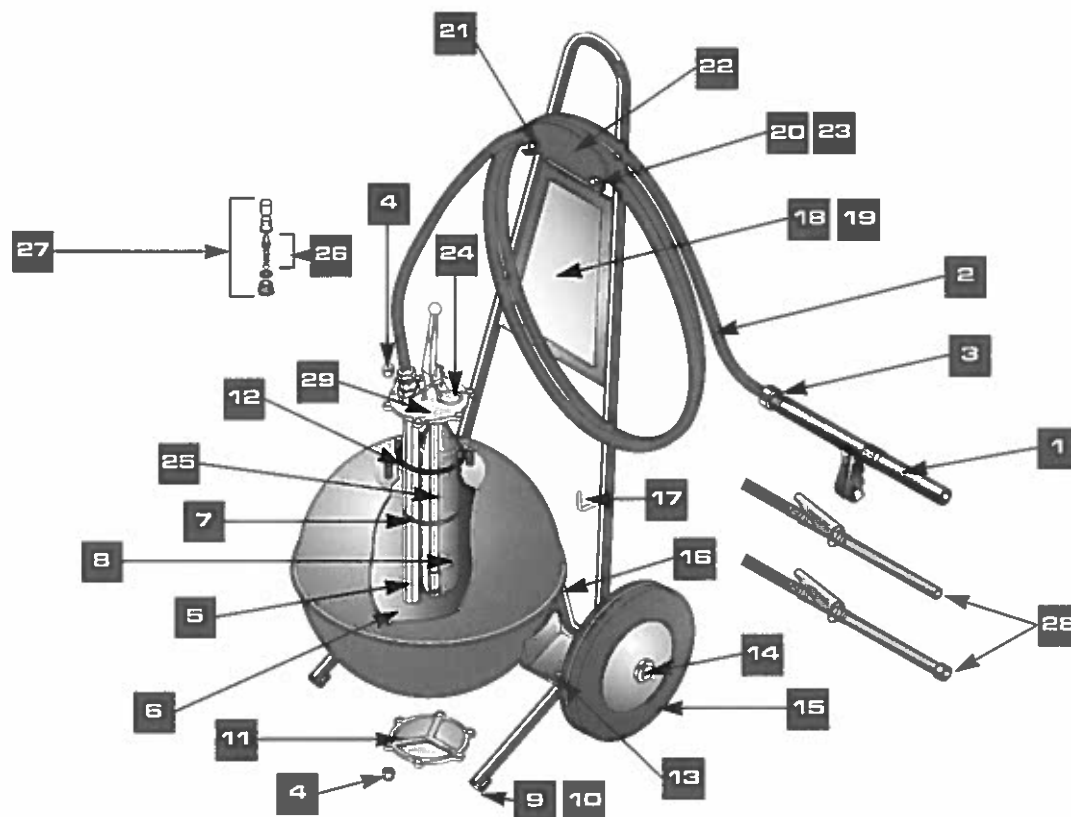
Septembre 1998

N° fabricant : 45

Gamme : App. Roues

Gamme Appareils sur Roues

I ER



## REFERENCES

	N° CERTIFICATION	-	-	PSD 593 327-31
REPÈRE	LIBELLE	E 50SPH AFFF	P 50 SPH	SP6 50 NF
1	Lance diffuseur POUDRE	-	-	S 334
2	Tuyau équipé	-	-	S 335
3	Joint de tuyau	-	-	S 365
4	Ecrou borgne	S 366	S 366	S 366
5	Tube plongeur	S 367	S 367	S 367
6	Dose 1,35l AFFF	S 368	-	-
7	Collier de maintien	-	S 387	S 387
8	Cartouche de gaz	S369	S 388	S 388
9	Embout de traîneau	S 370	S 370	S 370
10	Vis de fixation d'embout	S 371	S 371	S 371
11	Plaque vanne de vidange	-	-	S 394
12	Joint de plaque	S 372	S 372	S 372
13	Vis de fixation de réservoir	S 397	S 397	S 397
14	Butée de roue	S 373	S 373	S 373
15	Roue diamètre 300mm	S 374	S 374	S 374
16	Patin de protection de pied	S 375	S 375	S 375
17	Support de lance	S 376	S 376	S 376
18	Étiquette mode d'emploi Gloire	S 378	S 390	S 396
19	Étiquette mode d'emploi Choc	S 393	S 398	S 399
20	Vis de support tuyau	S 379	S 379	S 379
21	Lyre de maintien tuyau	S 380	S 380	S 380
22	Ensemble support de tuyau	S 381	S 381	S 381
23	Entretoise de support tuyau	S 382	S 382	S 382
24	Goupille de sécurité	S 386	S 386	S 386
25	Tube répartiteur	-	S 391	S 391
26	Percuteur	S 383	S 383	S 383
27	Kit de sécurité	S 384	S 384	S 384
28	Tuyau + lance	S 385	S 392	-
29	Tête complète	S 377	S 389	S 395

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

5

47

**FRANCE INCENDIE**

6

05

**GENERAL INCENDIE**

7

26

**Extincteurs HARDEN**

8

30

**KNOCK-OUT**

9

56

**PARFLAM**

10

07

**Extincteurs ROT**

11

35

**S.A.F.E.**

12

45

**SCHIFFERS**

13

16

**S.F.E.M.E**

14

31

**SICLI**

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie**

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

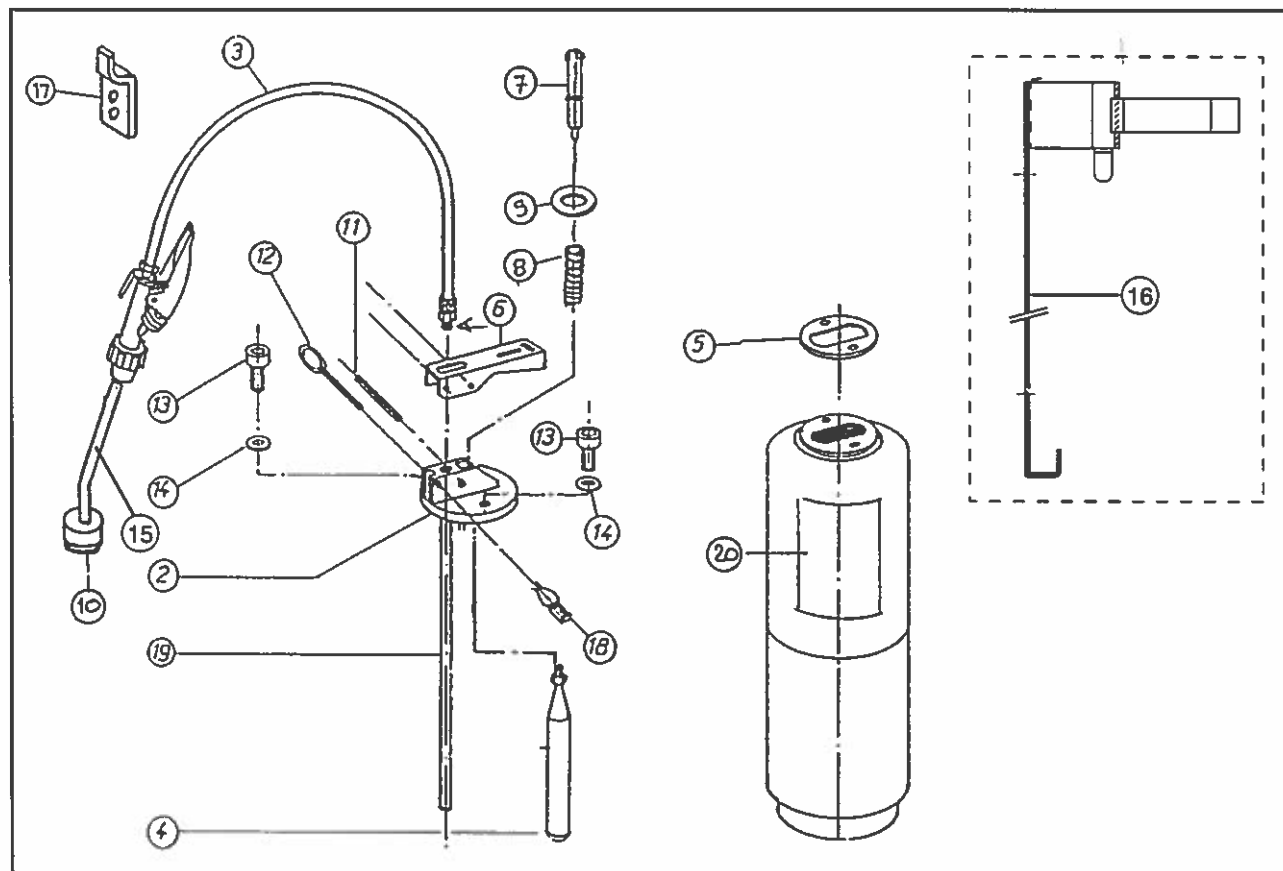
Septembre 1998

N° fabricant : 16

Gamme : Eau

Extincteurs à eau avec additif et sans additif à pression auxiliaire

EME



N° DE CERTIFICATION CAPACITE EAU (ADDITIF)		A6 611089 6 LITRES	E6 611039 6 LITRES	A9 610090 9 LITRES	E9 610038 9 LITRES
REP	DESIGNATION PIECES	SE 8/6M	SE 8/6E	SE 12/9 M	SE 12/9 E
1	Dose additif	1713453	Sans	1713454	Sans
2	Tête seule	FE6711680			
3	Lance complète	415600600			
4	Cartouche CO2	41800006		1015600	
5	Joint de tête	FE2800220			
6	Poignée	FE1090900			
7	Percuteur avec joint	415611010			
8	Ressort	FE2150340			
9	Butée du ressort	FE0991062			
10	Pulvérisateur	FE6641890			
11	Goupille	1705298			
12	Goupille de sécurité	FE2170190			
13	Vis fixe tête	FE0970820			
14	Joint fixe tête	FE1116324			
15	Tube de lance	FE6642060			
16	Support transport	FE1090690		FE1091270	
17	Support fixe mural	1709497			
18	Scellé	FE2600370			
19	Tube plongeur	FE6621230			
20	Mode d'emploi adhésif	FE3128005	FE3128006	FE3128007	FE3128008

COUPLE DE SERRAGE : 1,2 daN/m

REPRODUCTION INTERDITE - © SYFEX - Affilié à la Fédération Française du Matériel d'Incendie

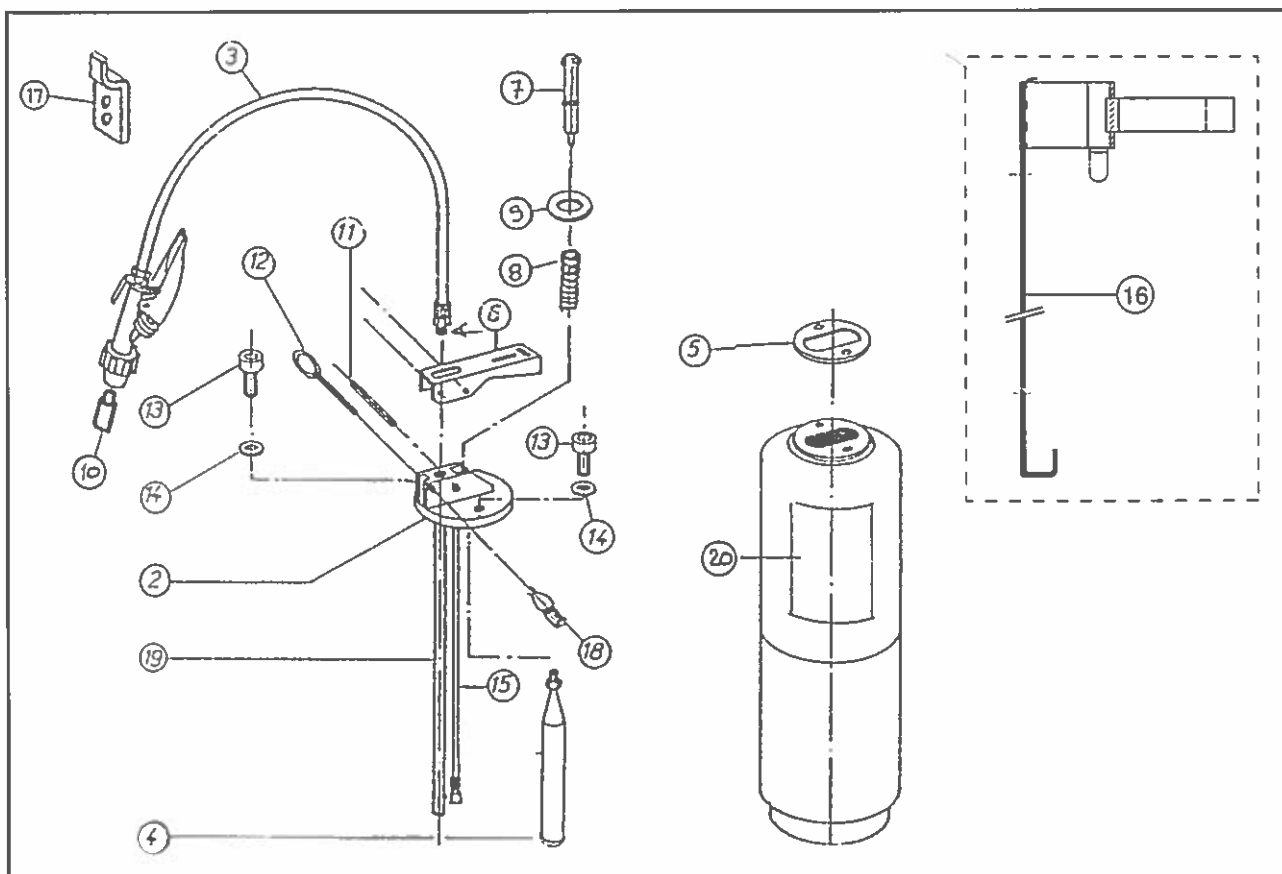


# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 16  
Gamme : Poudre

Extincteurs à poudre BC et ABC à pression auxiliaire

EME



COUPLE DE SERRAGE : 1,2 daN/m

N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE"		P4 611047 4 kg ABC	P6 611048 6 kg ABC	B6 611032 6 kg BC	P9 610046 9 kg ABC	B9 610031 9 kg BC
REP	DESIGNATION PIECES	SP1 4P	SP1 8/6P	SP 8/6	SP 12/9P	SP 12/9
1	Dose poudre	6332600	6130200	6129900	6950100	6950000
2	Tête seule	FE6711680				
3	Lance complète	415604410	415604500	415604300		
4	Cartouche CO2	41800006	1708183		31041503	0102600
5	Joint de tête	FE2800220				
6	Poignée	FE1090900				
7	Percuteur avec joint	415611010				
8	Ressort	FE2150340				
9	Butée du ressort	FE0991062				
10	Diffuseur poudre	FE6651140	sans	FE6651150		
11	Goupille	1705298				
12	Goupille de sécurité	FE2170190				
13	Vis fixe tête	FE0970820				
14	Joint fixe tête	FE1116324				
15	Tube répartiteur CO2	FE6620530	FE6620540	FE6620550		
16	Support transport	FE1092360	FE1092370		FE1091270	
17	Support fixe mural	1709497				
18	Scellé	FE2600370				
19	Tube plongeur	FE6621220	FE6621230			
20	Mode d'emploi adhésif	FE3128000	FE3128001	FE3128002	FE3128003	FE3128004



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

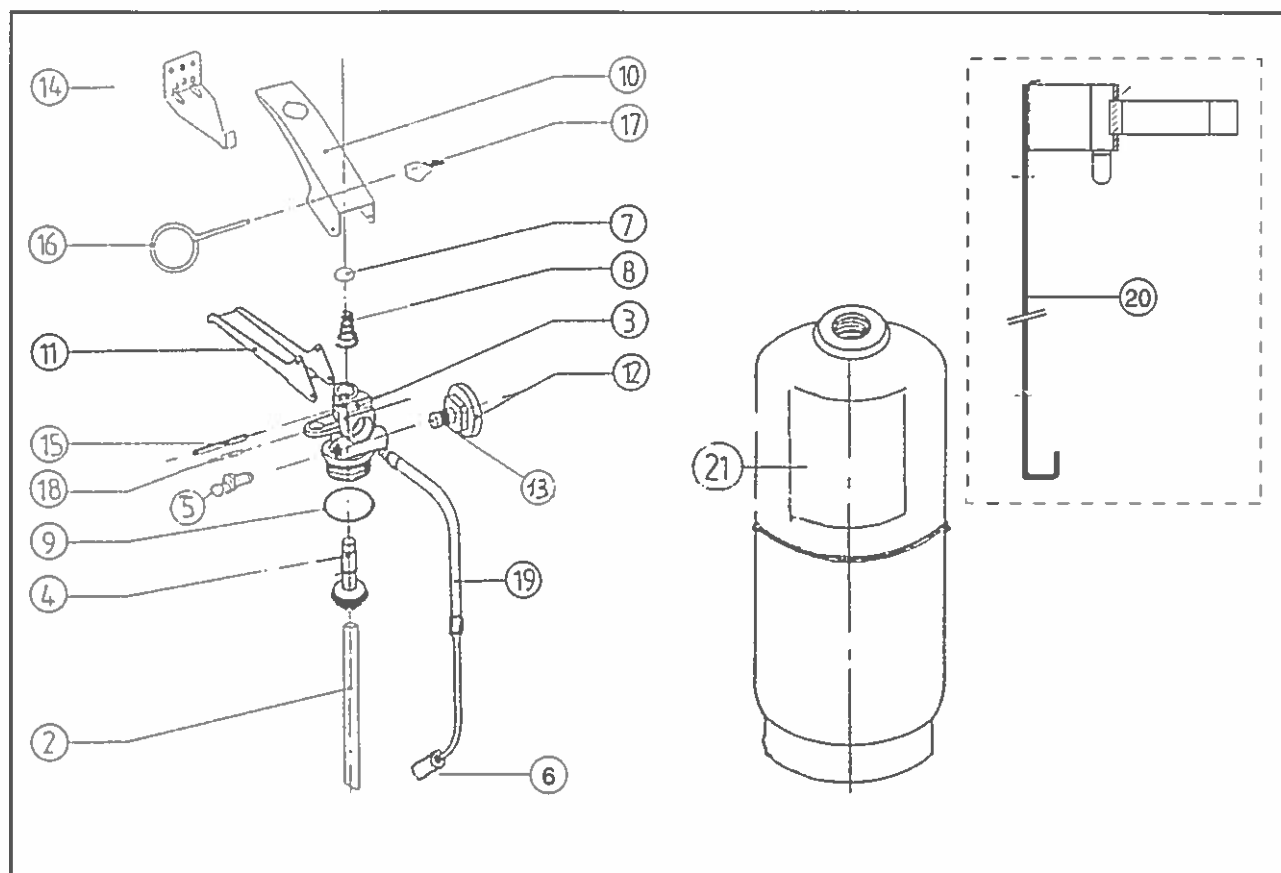
Septembre 1998

N° fabricant : 16

Gamme : Poudre

Extincteurs à poudre ABC à pression permanente

EME



COUPLE DE SERRAGE : 0,8 daN/m

PRESSION DE SERVICE A 20° C : AZOTE 12 Bar

N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		P2 615063 2 kg ABC	P4 612049 4 kg ABC	P6 614051 6 kg ABC	P9 613050 9 kg ABC
REP	DESIGNATION PIECES	EP20P	EP50P	EP6P	EP9P
1	Dose poudre	6404600	6332600	6130200	6950100
2	Tube plongeur	FE 6620690	FE 6621765	FE 6620560	
3	Tête seule	FE6711300	FE6711280		
4	Piston de fermeture complet	415610510			
5	Valve (option) filtre + joint	FE 3197400			
6	Diffuseur	FE2892910			
7	Clips d'arrêt	FE6664205			
8	Ressort	FE 2150600			
9	Joint de tête	0243700	FE 2896350		
10	Gachette	FE 1163050			
11	Poignée	FE1163730			
12	Manomètre	FE 3127520			
13	Joint manomètre (R6)	FE1118006			
14	Support mural	FE1091350			FE 1091360
15	Goupille fixe poignée gachette	FI 0911432			
16	Goupille de sécurité	FE 2170190			
17	Scellé	FE 2600370			
18	Goupille de lance	FE 0911422			
19	Lance complète	SANS	415600000	415600110	415600210
20	Support transport	FE 1090340	FE 1092360	FE 1092370	FE 1092380
21	Mode d'emploi adhésif	FE 3127997	FE 3127937	FE 3127917	FE 3127927





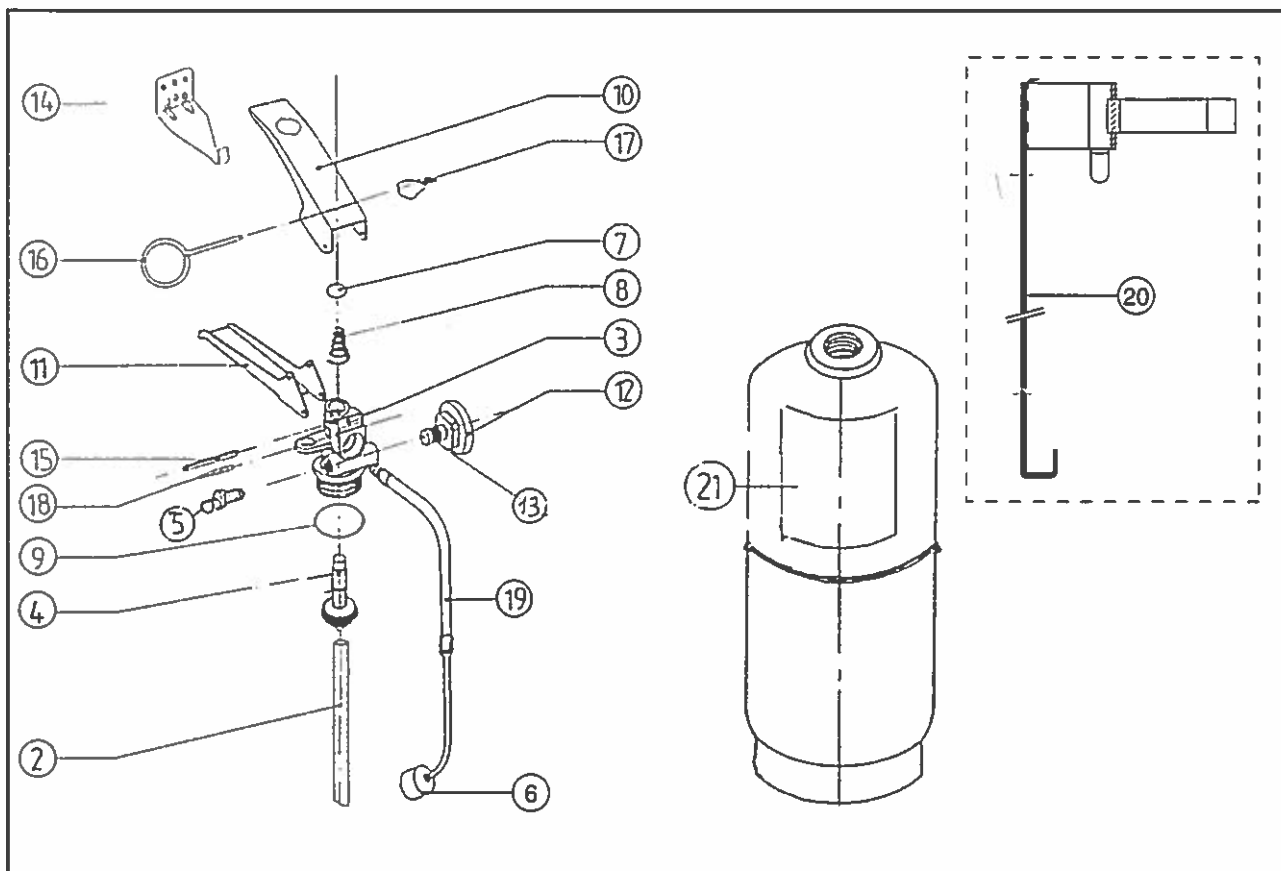
# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 16

Gamme : Eau

*Extincteurs à eau avec et sans additif à pression permanente***EME**

COUPLE DE SERRAGE : 0,8 daN/m

PRESSION DE SERVICE A 20° C : AZOTE 12 bar

N° DE CERTIFICATION CAPACITE EAU		A6 614091 6 LITRES	E6 614041 6 LITRES	A6 614075 6 LITRES	A9 613092 9 LITRES	E9 613040 9 LITRES
REP	DESIGNATION PIECES	EM6M	EM6E	EM6MA	EM12/9M	EM12/9E
	Antigel (Quantité = 1,2l)	sans	sans	FE1600029	sans	sans
1	Dose additif	1713453	sans	1713453	1713454	sans
2	Tube plongeur			FE6620560		
3	Tête seule			FE6711280		
4	Piston de fermeture complet			415610510		
5	Valve (option) filtre + joint			FE3197400		
6	Pulvérisateur			FE6641890		
7	Clips d'arrêt			FE6664205		
8	Ressort			FE2150600		
9	Joint de tête			FE2896350		
10	Gachette			FE1163050		
11	Poignée			FE1163730		
12	Manomètre			FE3127710		
13	Joint manomètre (R6)			FE1118006		
14	Support mural		FE1091350			FE1091360
15	Goupille fixe poignée gachette			FI0911432		
16	Goupille de sécurité			FE2170190		
17	Scellé			FE2600370		
18	Goupille de lance			FE0911422		
19	Lance complète			415600410		
20	Support transport		FE1092370			FE1092380
21	Mode d'emploi adhésif	FE3127967	FE3127947	FE3127987	FE3127957	FE3127977



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

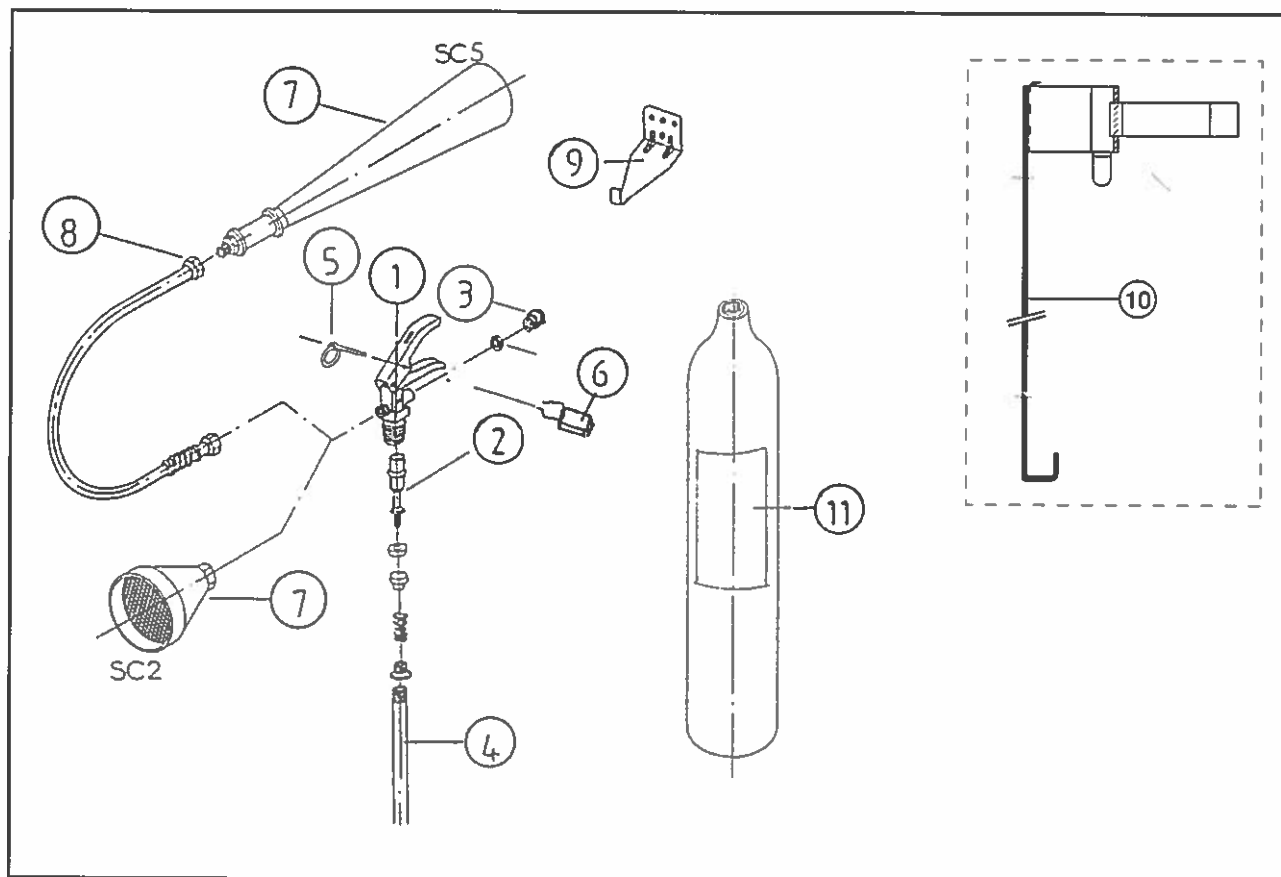
Septembre 1998

N° fabricant : 16

Gamme : CO<sub>2</sub>

Extincteurs à dioxyde de carbone

EME



COUPLE DE SERRAGE : 20 daN/m

N° DE CERTIFICATION CAPACITE CO <sub>2</sub>		C2 616063 2 kg	C5 617062 5 kg
REP	DESIGNATION PIECES	SC2	SC5
1	Tête complète	415619120	
2	Clapet complet	ME2200034	
3	Opércule de sécurité	115651200	
4	Tube plongeur	FE6621160	FE6621170
5	Goupille de sécurité	FE1700184	
6	Scellé	FE2600370	
7	Tromblon	415611011	FE6651160
8	Flexible de lance	SANS	FE6643110
9	Support mural	FE1091360	FE1091350
10	Support transport	415606410	415606420
11	Mode d'emploi adhésif	FE3128009	FE3128010

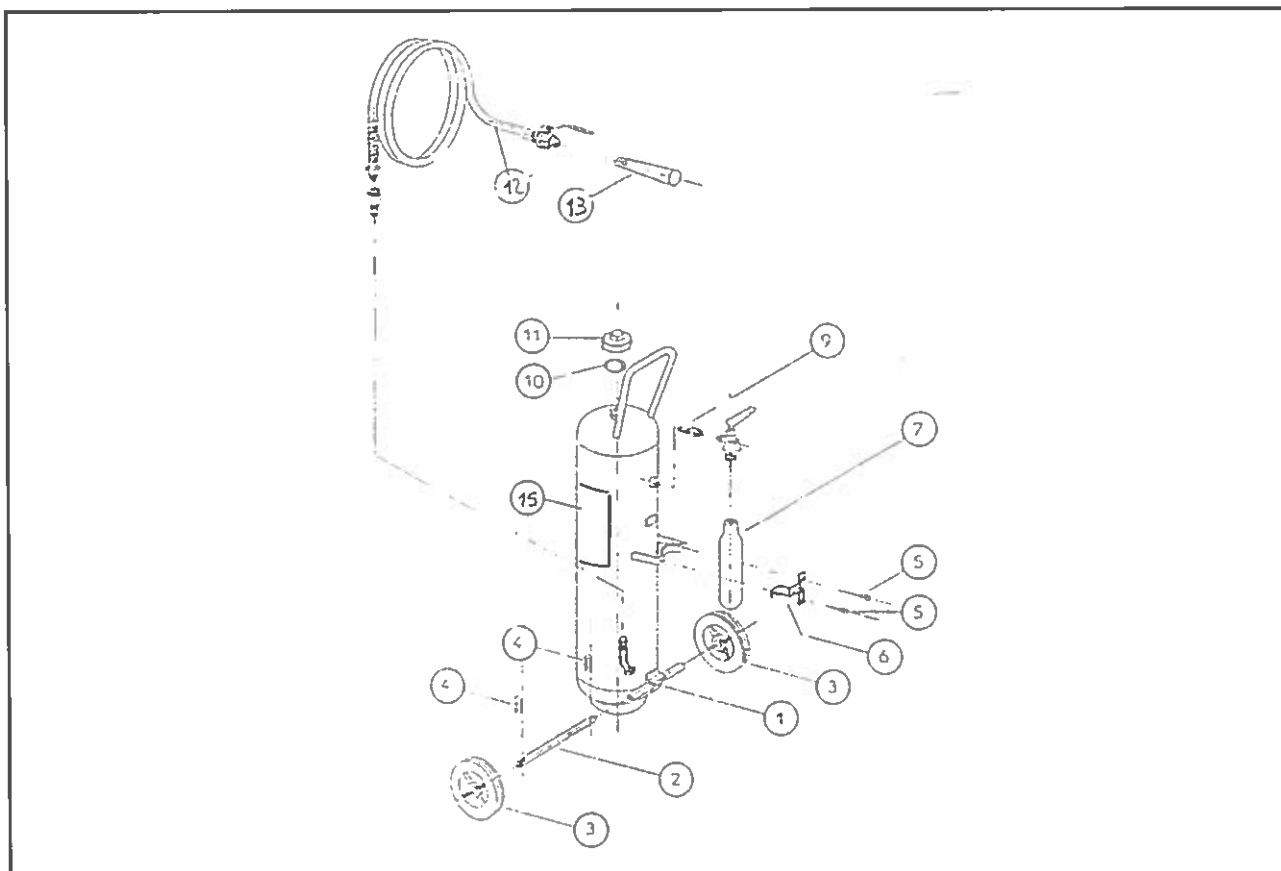


# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 16  
Gamme : *Roue*

*Extincteur à poudre sur roues à pression auxiliaire*

**EME**



COUPLE DE SERRAGE BOUCHON REMPLISSAGE : 0,8 daN/m

N° DE CERTIFICATION CAPACITE POUDRE		B50 623685 50 kg poudre BC
REP	DESIGNATION PIECES	SP50 sur roues
1	Dose poudre	0389700
2	Axe de roue	FE6130810
3	Roue	FE1000315
4	Goupille Beta	FE0910003
5	Vis H M10x20	0719500
6	Collier bouteille CO <sub>2</sub>	FE6130280
7	Cartouche CO <sub>2</sub> + Tête	1713182
9	Raccord	FE2840620
10	Joint bouchon remplissage	FE2800380
11	Bouchon remplissage	415617000
12	Lance complète	415600750
13	Tromblon	FE6790160
14	Scellé	FE2600370
15	Mode d'emploi adhésif	FE3128011

numéro de Fabricant

32

**Extincteurs ANDRIEU**

1

54

**ARGEL**

2

15

**DESAUTEL**

3

17

**DUBERNARD L.C.I.**

4

65

**EUROFEU**

5

47

**FRANCE INCENDIE**

6

05

**GENERAL INCENDIE**

7

26

**Extincteurs HARDEN**

8

30

**KNOCK-OUT**

9

56

**PARFLAM**

10

07

**Extincteurs ROT**

11

35

**S.A.F.E.**

12

45

**SCHIFFERS**

13

16

**S.F.E.M.E**

14

31

**SICLI**

15

39

**SOGES AREO-FEU**

12

**SPIT MISTRAL**

79

**STOP FIRE Industrie**

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L 122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

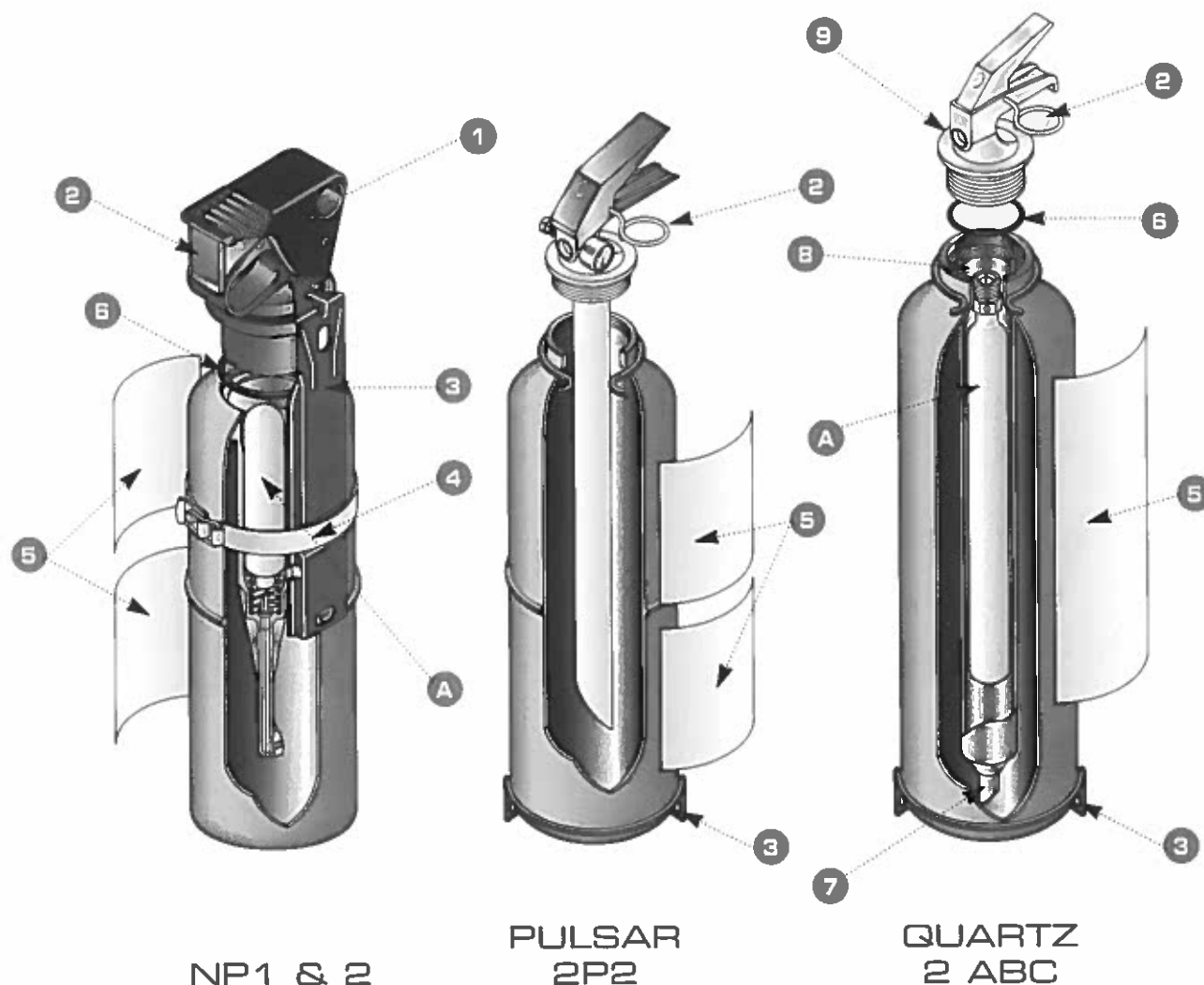
Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 31

Gamme : 1 et 2 kg

Gamme 1 & 2 Kg



NP1 & 2

PULSAR  
2P2

QUARTZ  
2 ABC

	N° CERTIFICATION	P1 574 071	P2 574 081	P2 588 181	P2 591 216
Repère	LIBELLÉ	NP1	NP2	PULSAR 2P2	QUARTZ 2 ABC
1	Ensemble fonctionnel complet	4460	4549	-	-
2	Sécurité	4459	4459	0912	3760
3	Support	4469	4550	8066	
4	Sangle de support	-	3609	-	-
5	Etiquette mode d'emploi	4553	4552	0913	8064
6	Joint	1180	1180	-	3599
7	Ensemble Tube plongeur	-	-	-	8065
8	Tube répartiteur	-	-	-	3220
9	Tête	-	-	-	8062

A	Sparklet	3116	3126	-	8063
B	Poudre	3114	3124	-	3124

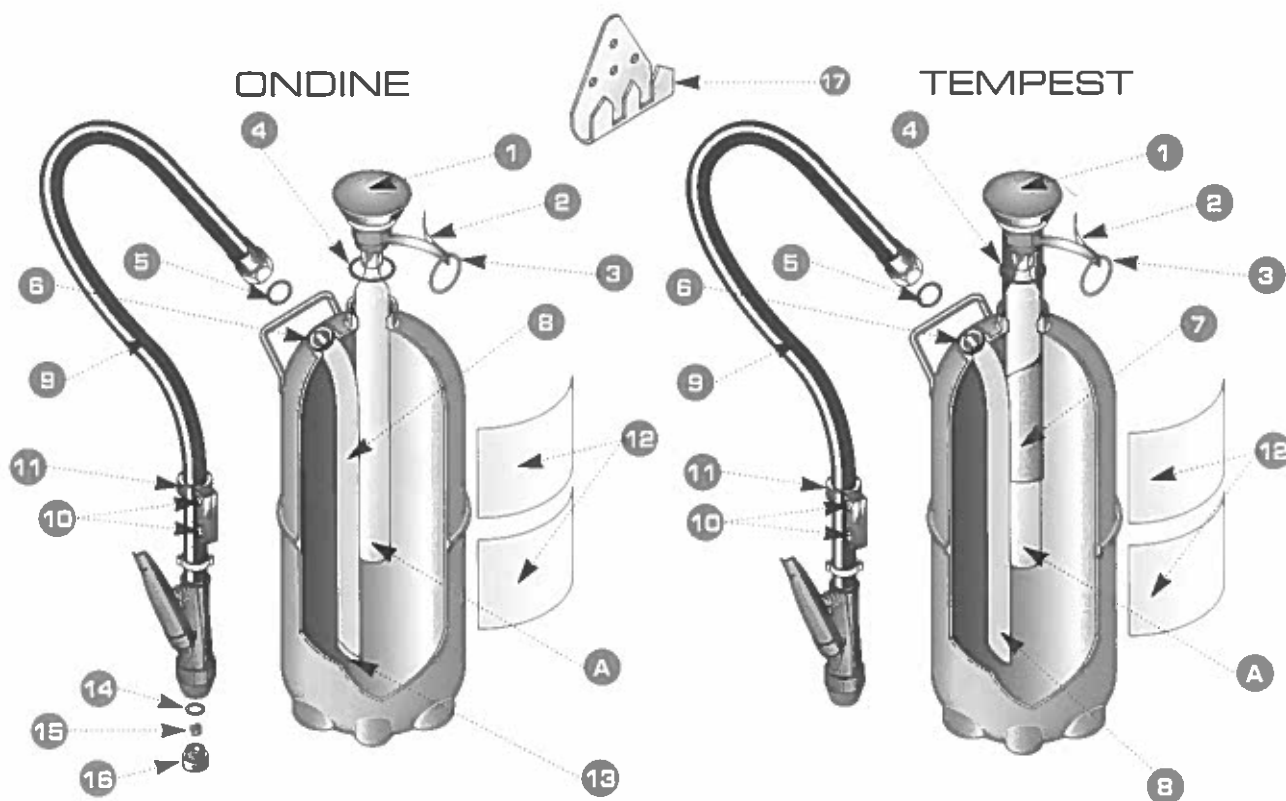
COUPLE DE SERRAGE	2 x 1/4tour	2 x 1/4tour	3,5 daN.m	2 daN.m
-------------------	-------------	-------------	-----------	---------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 31  
Gamme : **Standard**

*Gamme Standard*



	N° CERTIFICATION	A6 573 026	A9 573 024	P6 573 012	P6 573 013	P6 573 014
Repère	LIBELLÉ	Ondine S 63	Ondine S 93	Tempest 4 kg	Tempest 6 kg	Tempest 9 kg
<b>1</b>	Tête coup de poing			3979		
<b>2</b>	Ressort de sécurité			1939		
<b>3</b>	Anneau			0138		
<b>4</b>	Joint de tête			1120		
<b>5</b>	Joint raccord			1159		
<b>6</b>	Joint tube plongeur			1389		
<b>7</b>	Tube répartiteur	-	-	1169		1970
<b>8</b>	Tube plongeur	1959	1960	1179	1959	1960
<b>9</b>	Tuyau-soufflette			6110		
<b>10</b>	Vis tôle			2719		
<b>11</b>	Crochet fendu			0598		
<b>12</b>	Étiquette mode d'emploi	4609	6240	8808	6130	6190
<b>13</b>	Filtre conique	2510		-	-	-
<b>14</b>	Joint fibre		6150		-	-
<b>15</b>	Hélice laiton	6160		-	-	-
<b>16</b>	Buse	6170		8800	-	-
<b>17</b>	Support Standard			0589		
	Support transport	1579		4189		1579

<b>A</b>	Cartouche de gaz	7306	7466	5516	5536	5226
<b>B</b>	Additif 3 %	7307	7467	-	-	-
<b>C</b>	Poudre BC	-	-	5507	5257	5497
<b>D</b>	Poudre ABC	-	-	5517	5537	5557

COUPLE DE SERRAGE	2 daN. m	2 daN. m	2 daN. m	2 daN. m	2 daN. m
-------------------	----------	----------	----------	----------	----------



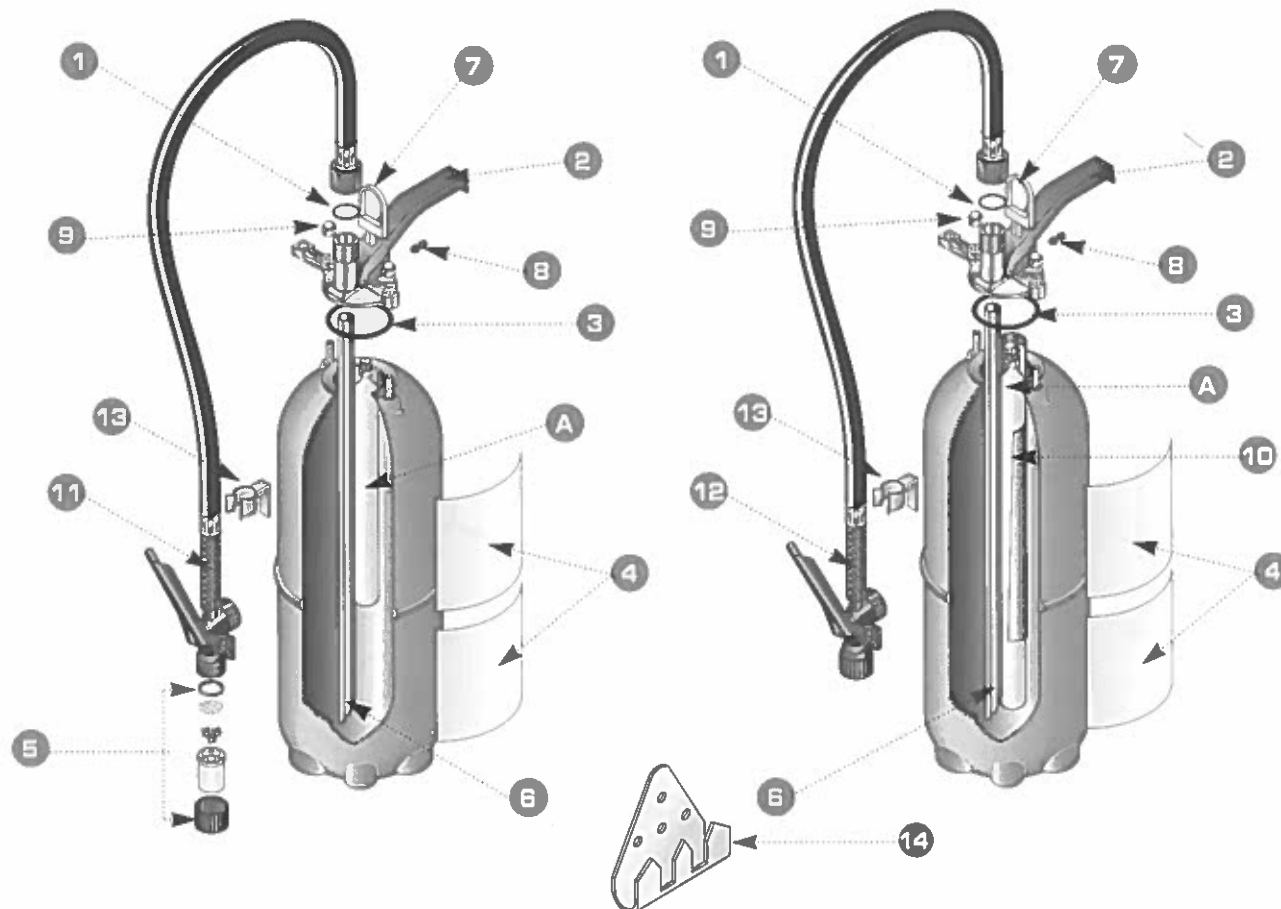
# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 31  
Gamme : Silice

Gamme Silice

SILICE EAU

SILICE POUDRE



	N° CERTIFICATION	A6 589 147	A9 589 146	P6 589 211	P9 589 210
Repère	LIBELLÉ	SILICE E 6	SILICE E 9	SILICE P6	SILICE P9
1	Joint de tuyau	1642			
2	Tête	1637		1636	
3	Joint de tête	1632			
4	Etiquette mode d'emploi	1656	1657	1647	1653
5	Kit de pulvérisation	3471		-	-
6	Tube plongeur	1662	1663	1662	1663
7	Sécurité	1634		1633	
8	Pion de verrouillage	2027			
9	Ecrou borgne	1646			
10	Tube répartiteur	-	-	1969	1970
11	Tuyau soufflette eau	1665		-	-
12	Tuyau soufflette poudre	-	-	1643	1644
13	Fixation soufflette sup.transport	1548			
14	Support	0589			
	Support transport	1579			

A	Cartouche de gaz	7306	7466	1645	5226
B	Additif 2%	1672	7307	-	-
C	Poudre ABC	-	-	5537	5557

COUPLE DE SERRAGE	1,5 daN. m	1,5 daN. m	1,5 daN. m	1,5 daN. m
-------------------	------------	------------	------------	------------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

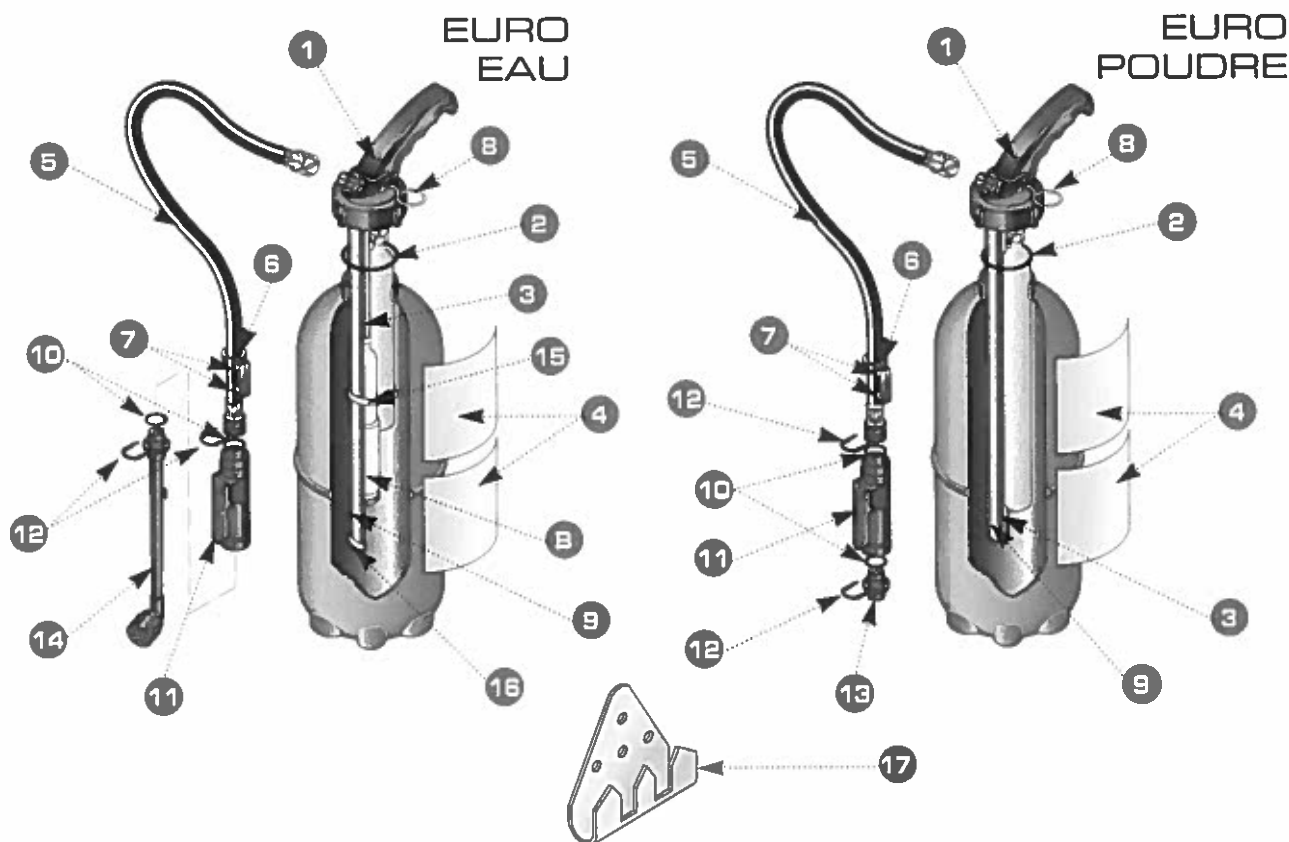
Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 31

Gamme : Euro

Gamme Euro



	N° CERTIFICATION	A6 585 123	A9 585 122	P6 585 160	P9 585 159
Repère	LIBELLÉ	MONO E 63	MONO E 93	MONO P6	MONO P9
1	Tête	1235			
2	Joint de tête	0500			
3	Tube répartiteur	0640	0650	3780	3779
4	Etiquette mode d'emploi	1233	2504	1232	1225
5	Tuyau-soufflette	5049		5010	
6	Crochet fendu	-	-	0598	
7	Vis tôle	-	-	2719	
8	Goupille de sécurité	1237			
9	Tube plongeur	2439	0648	2439	0648
10	Joint torique	5099			
11	Ensemble commun	5089			
12	Clavette	5109			
13	Diffuseur poudre	-	-	5090	
14	Canne pulvérisatrice	5100		-	-
15	Collier fixation flacon	4070		-	-
16	Filtre conique	2510		-	-
17	Support mural	0589			
	Support transport	1579			

A	Cartouche de gaz	7306	7466	5536	5556
B	Additif 3 %	7307	7467	-	-
C	Poudre BC	-	-	5257	5497
D	Poudre ABC	-	-	5537	5557

COUPLE DE SERRAGE	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m
-------------------	---------	---------	---------	---------





# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

Septembre 1998

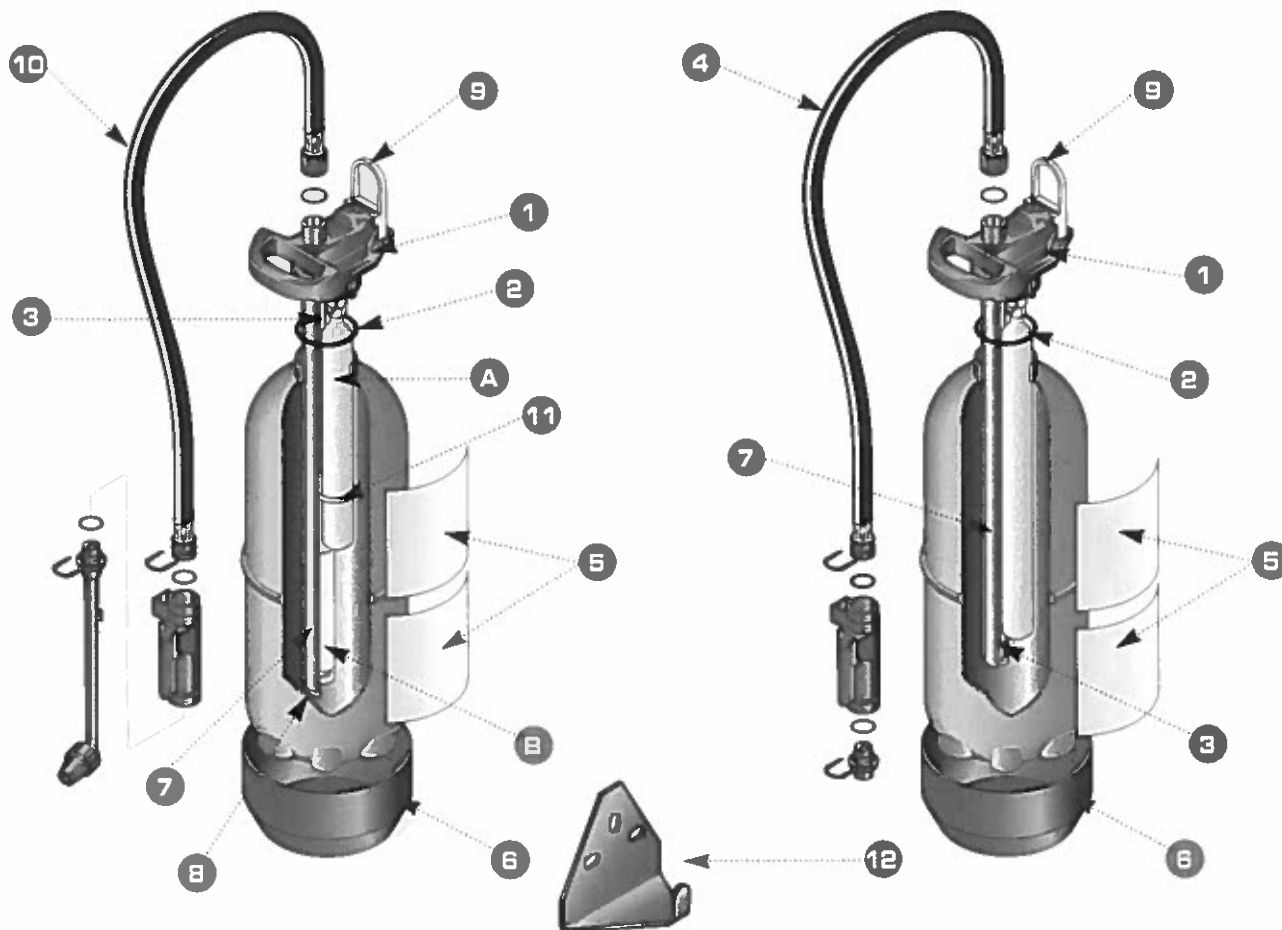
N° fabricant : 31

Gamme : Rubis

Gamme Rubis

RUBIS EAU

RUBIS POUDRE



	N° CERTIFICATION	A6 582 060	A9 582 059	P6 582 116	P9 582 115
Repère	LIBELLÉ	RUBIS E 63	RUBIS E 93	RUBIS P 6	RUBIS P 9
1	Tête	5040		5009	
2	Joint de tête	0500			
3	Tube répartiteur	0640	0650	3780	3779
4	Tuyau soufflette poudre complet	-	-	5010	
5	Etiquette mode d'emploi	1013	0933	0934	5030
6	Socle	0926			
7	Tube plongeur	2439	0648	2439	0648
8	Filtre conique	2510		-	-
9	Sécurité	5060		5069	
10	Tuyau soufflette eau complet	5049		-	-
11	Collier fixation flacon	4070		-	-
12	Support	0768			
	Support transport	1579			

A	Cartouche de gaz	7306	7466	5536	5556
B	Additif 3%	7307	7467	-	-
C	Poudre ABC	-	-	5537	5557

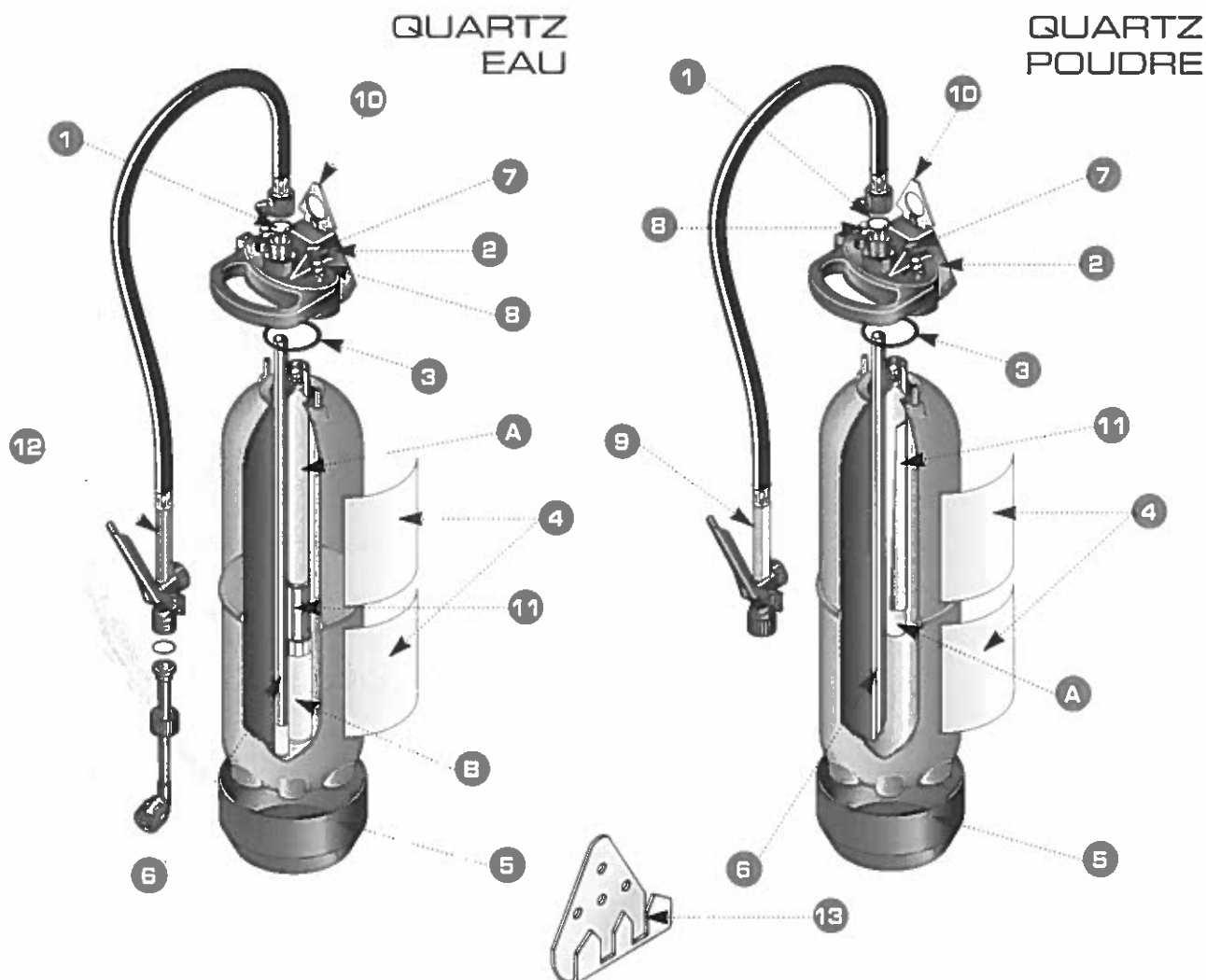
COUPLE DE SERRAGE	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m	3 daN.m
-------------------	---------	---------	---------	---------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 31  
Gamme : Quartz

Gamme Quartz



	N° CERTIFICATION	A6 592 157	A9 592 156	P6 592 218	P9 592 217
Repère	LIBELLÉ	QUARTZ E6	QUARTZ E9	QUARTZ P6	QUARTZ P9
1	Joint de tuyau	1642			
2	Tête	8043		8042	
3	Joint de tête	1632			
4	Etiquette mode d'emploi	8032	8023	8052	8044
5	Socle	0926			
6	Tube plongeur	8033	8024	1662	1663
7	Bouchon d'écrou	8022			
8	Ecrou borgne	1646			
9	Tuyau soufflette poudre	-	-	8055	8045
10	Sécurité	8054		8053	
11	Tube répartiteur	8034	8026	1969	1970
12	Tuyau soufflette eau	8025		-	-
13	Support	0589			
	Support transport	1579			

<b>A</b>	Cartouche de gaz	7306	7466	1645	5226
<b>B</b>	Additif 2%	8027	8028	-	-
<b>C</b>	Poudre ABC	-	-	5537	5557

COUPLE DE SERRAGE	1,5 daN. m	1,5 daN. m	1,5 daN. m	1,5 daN. m
-------------------	------------	------------	------------	------------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

Édition n° 1

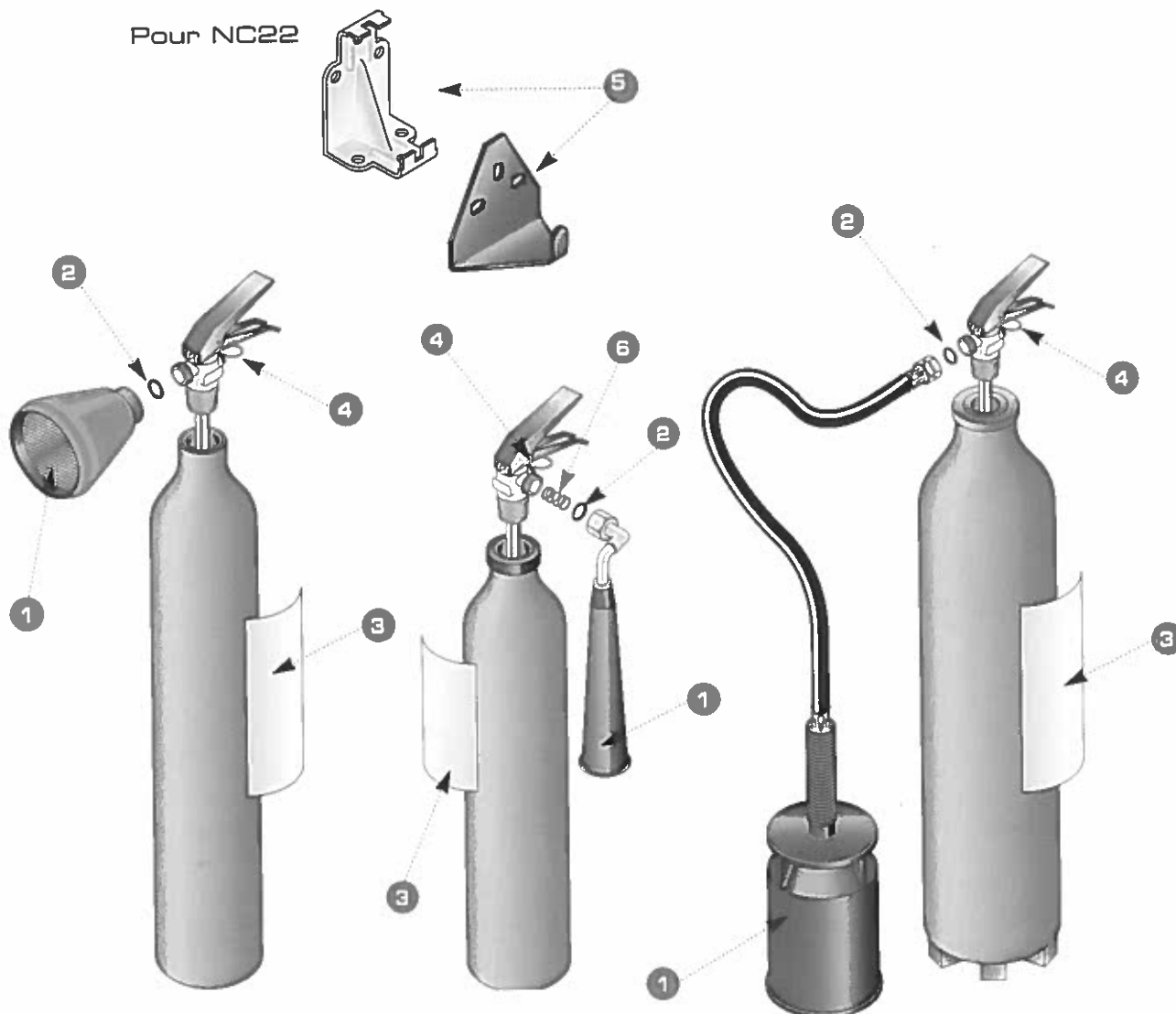
Septembre 1998

N° fabricant : 31

Gamme : CO<sub>2</sub>

Gamme CO<sub>2</sub>

Pour NC22



CO<sub>2</sub> 2kg

NC22

NC55

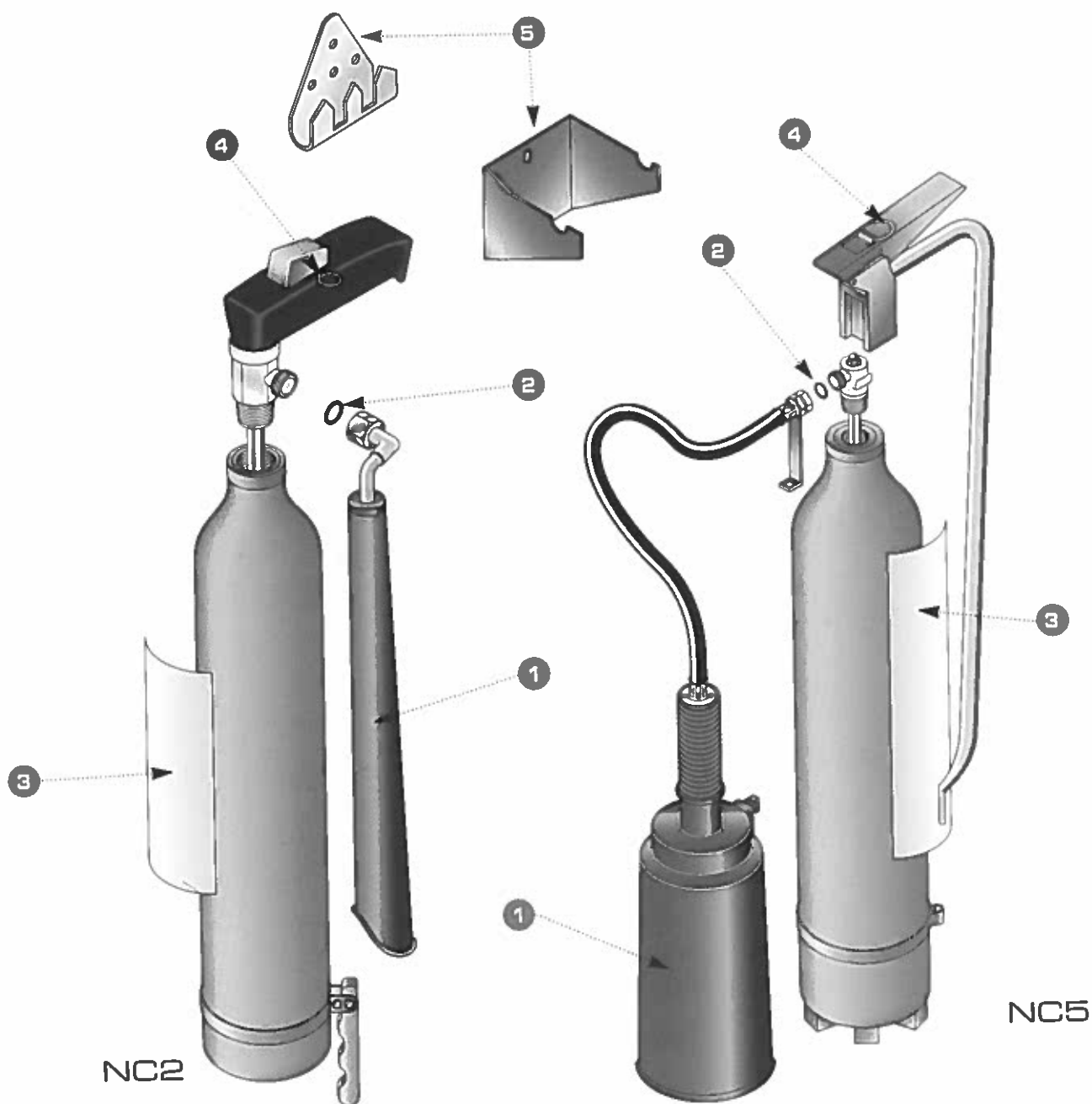
	N° CERTIFICATION	C2 577 064	C2 583 050	C5 296 017
Repère	LIBELLÉ	CO <sub>2</sub> 2kg	NC 22	NC 55
1	Tromblon	3757	0719	0758
2	Joint de tromblon	1029	1259	0949
3	Etiquette mode d'emploi	1004	1005	0759
4	Sécurité		0748	
5	Support	0768	4369	0768
6	Ressort de tromblon	-	1356	-
COUPLE DE SERRAGE		14 daN.m	14 daN.m	14daN.m



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

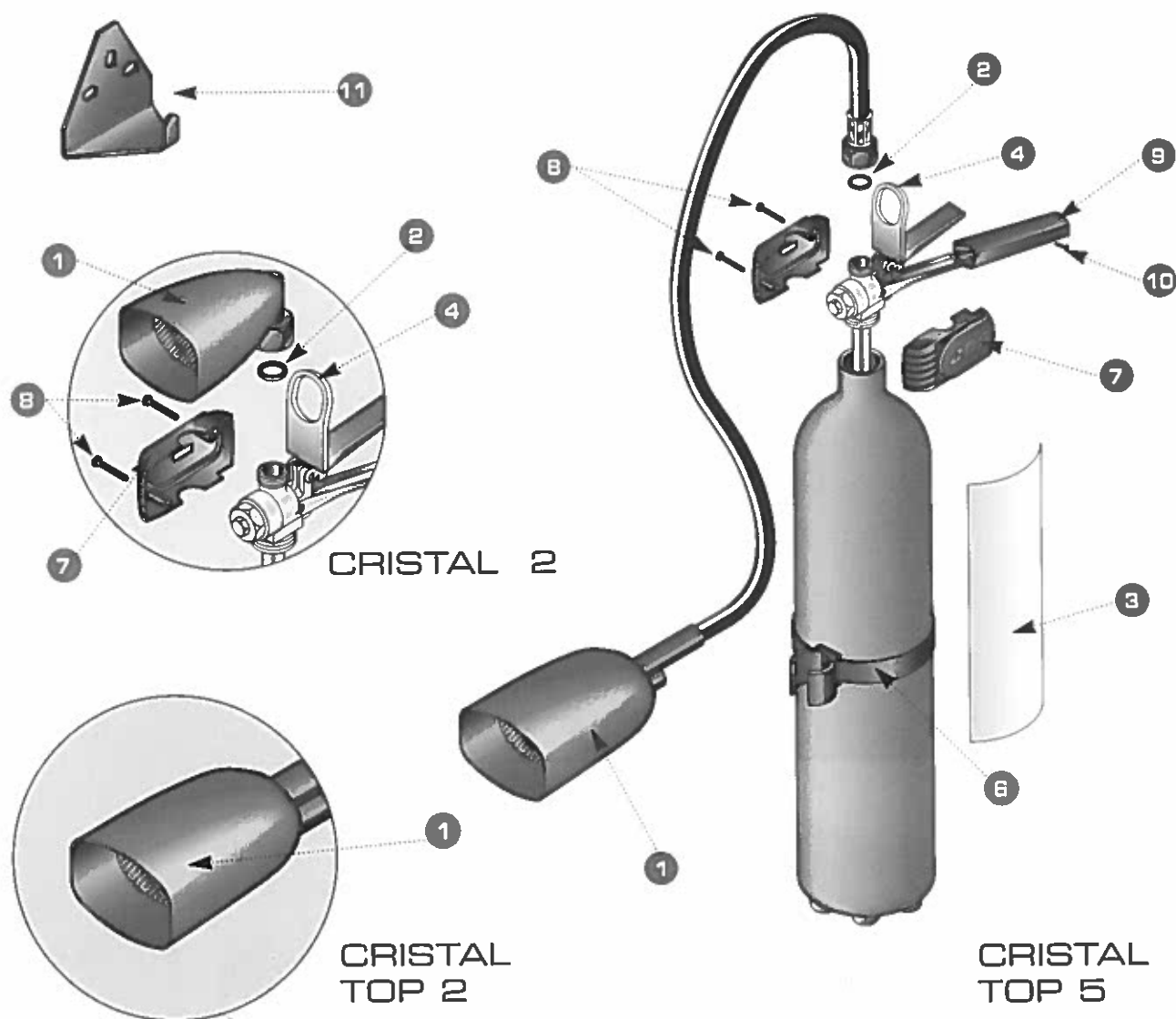
Édition n° 1  
Septembre 1998  
N° fabricant : 31  
Gamme : NC

Gamme NC



	N° CERTIFICATION	C2 576 035	C5 575 014
Repère	LIBELLÉ	NC 2	NC 5
1	Tromblon	3959	0758
2	Joint de tromblon	1240	0949
3	Etiquette mode d'emploi	4699	0759
4	Sécurité	3750	0138
5	Support	0589	1439
COUPLE DE SERRAGE		14 daN.m	14 daN.m

## Gamme Cristal



	N° CERTIFICATION	C2 586 077	C2 586 075	C5 587 076
Repère	LIBELLÉ	CRISTAL 2	CRISTAL TOP 2	CRISTAL TOP 5
1	Tromblon	0867	0846	0857
2	Joint de tromblon	0872	0895	
3	Etiquette mode d'emploi	0866	0844	0855
4	Sécurité		2004	
5	Support		0768	
6	Collier monté	-	0845	0856
7	Ensemble de 2 capots		0852	
8	Vis de capot		0847	
9	Poignée de portage	0864		0853
10	Vis de poignée		1319	
11	Support		0768	

COUPLE DE SERRAGE	14 daN.m	14 daN.m	14daN.m
-------------------	----------	----------	---------



# RÉPERTOIRE PIÈCES DE MAINTENANCE

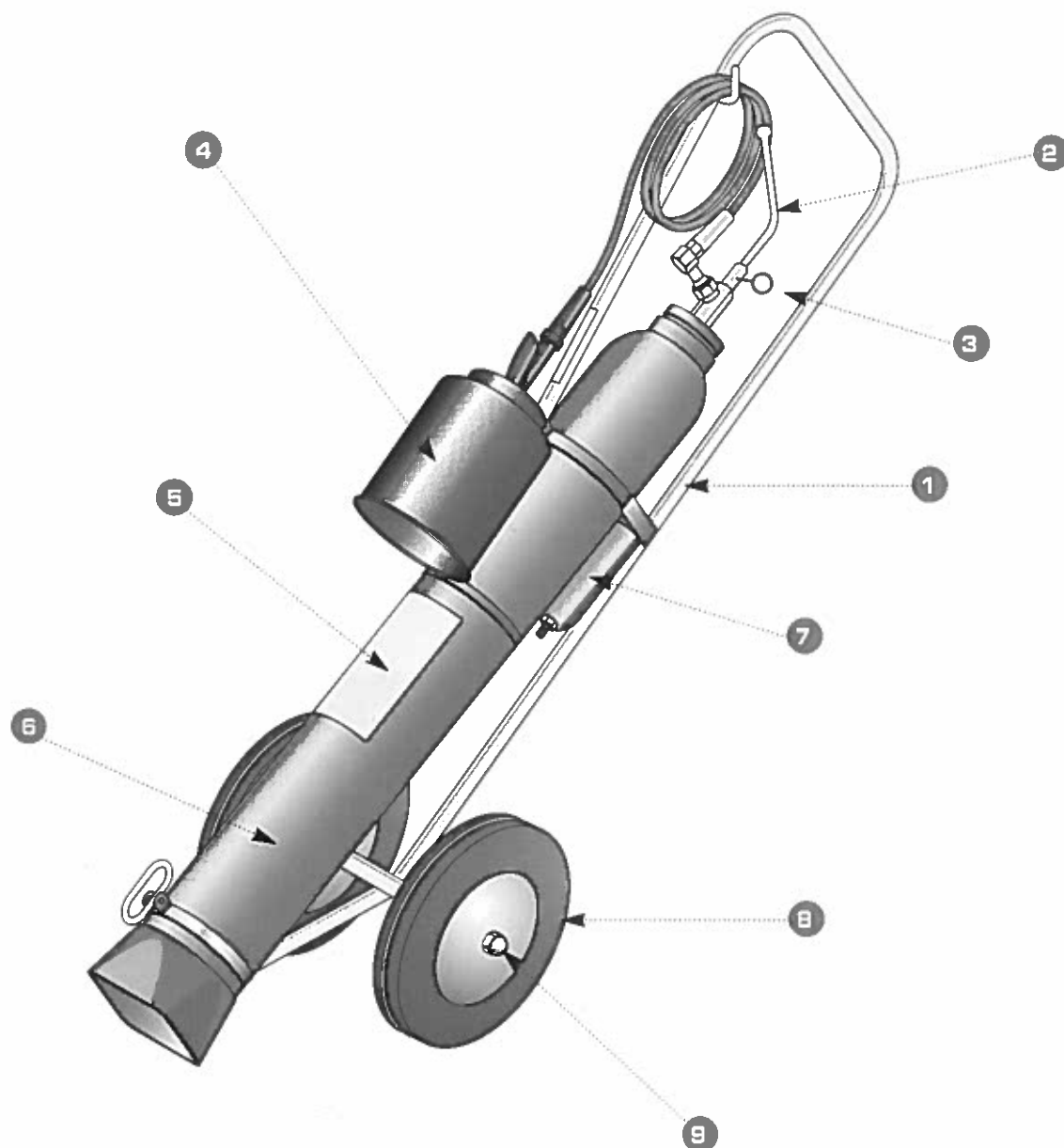
Édition n° 1

Septembre 1998

N° fabricant : 31

Gamme : NC 10 Kg

Gamme NC 10 Kg

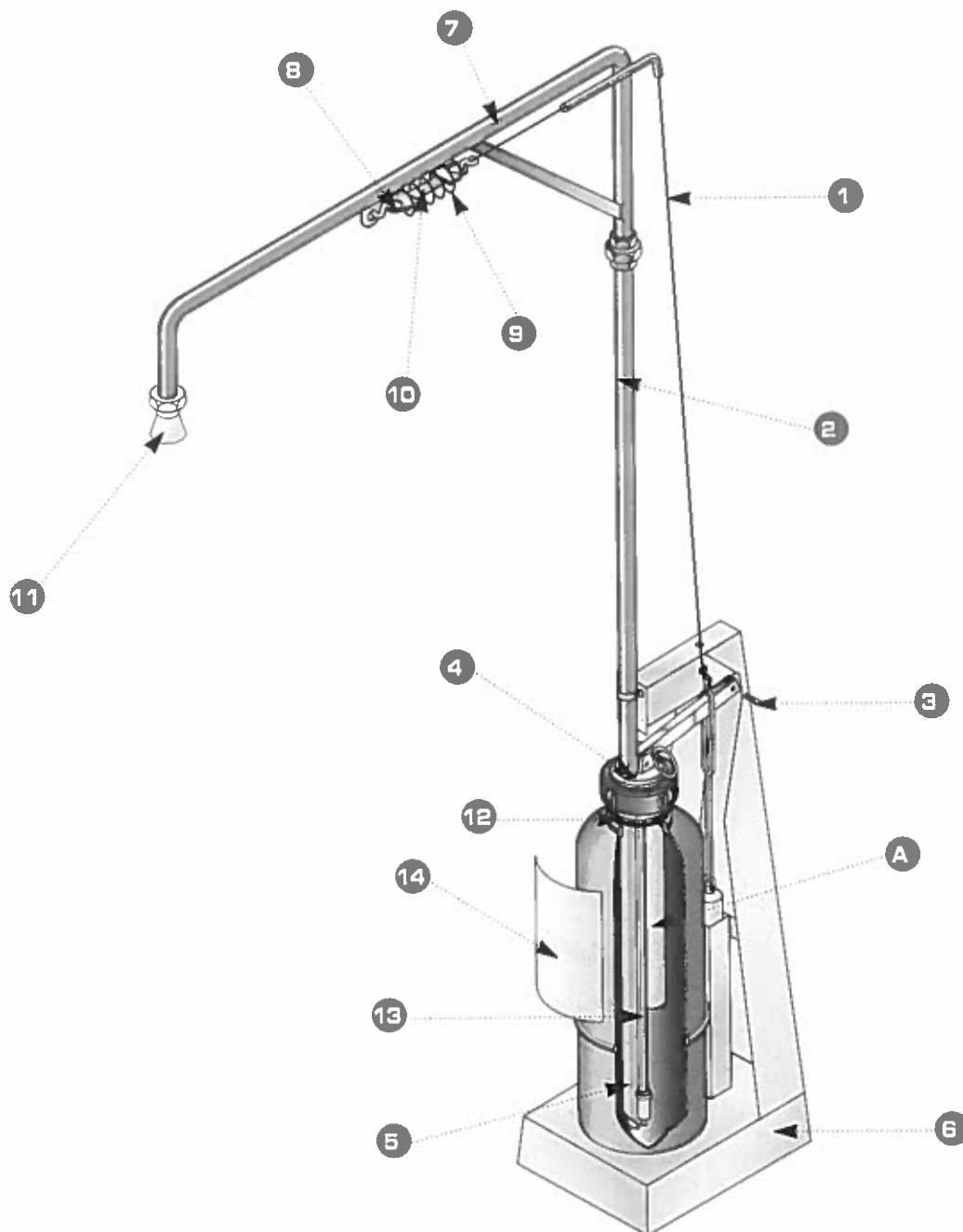


Repère	LIBELLÉ	NC 10
1	Chariot	2139
2	Levier monté	2130
3	Goupille de sécurité	0958
4	Tromblon NC 10	2189
5	Etiquette mode d'emploi	3139
6	Bouteille CO2 montée	3950
7	Chapeau de bouteille	3560
8	Roue diam.250	1640
9	Erou borgne	1679

COUPLE DE SERRAGE

14 daN.m

Gamme P 10 Kg



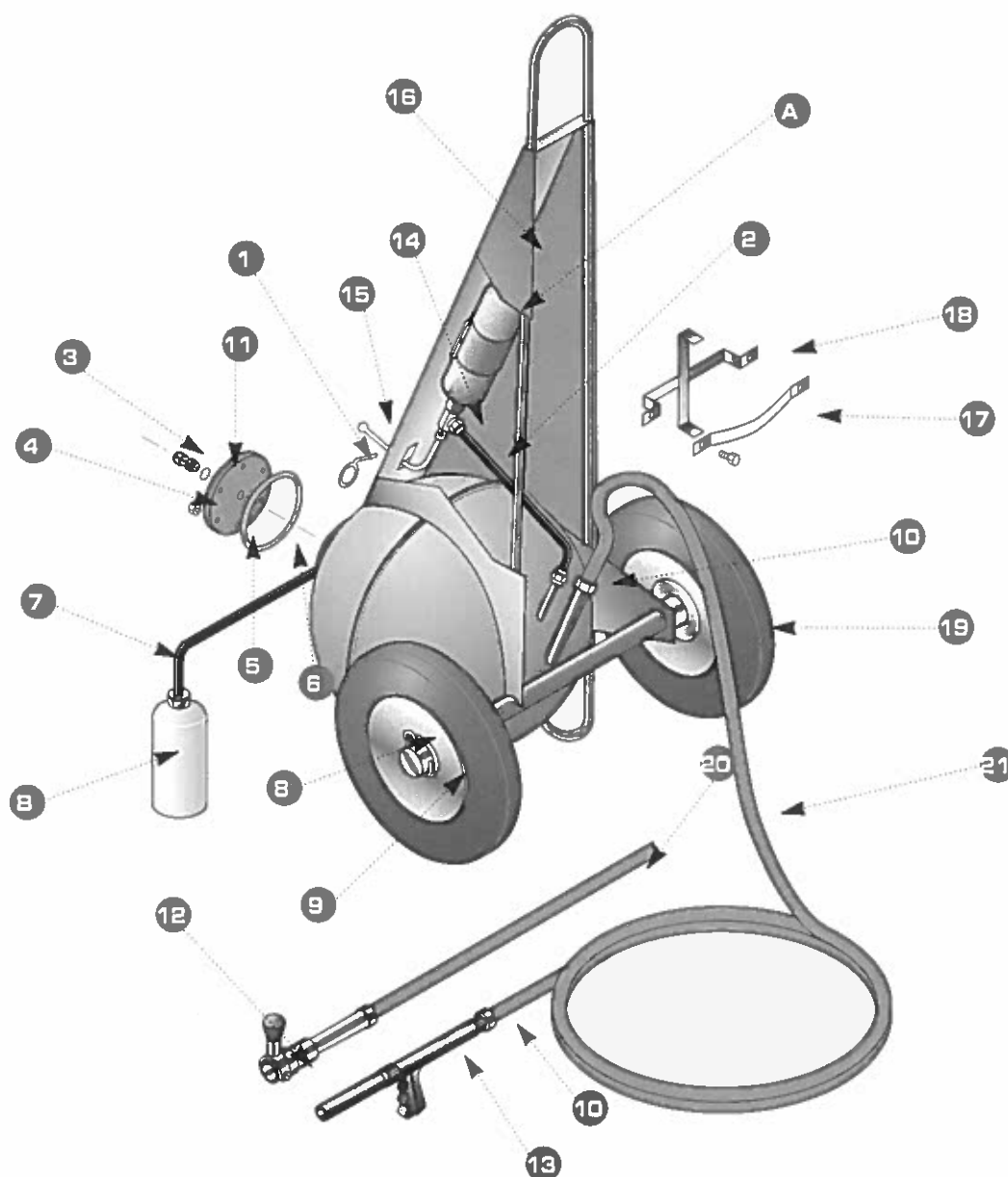
	N° CERTIFICATION	203 819
Repère	LIBELLÉ	P 10 BC
1	Cable acier	1399
2	Tube droit	2320
3	Vis sans tête laiton	2250
4	Tête P10	2190
5	Tube plongeur	0648
6	Embase protégée P10	2089
7	Potence P10	2329
8	Crochet thermorupteur	1019
9	Ressort thermorupteur	1989
10	Thermorupteur 128 ° C	2290

Repère	LIBELLÉ	P 10 BC
11	Diffuseur P10	2720
12	Joint de tête	0500
13	Tube répartiteur	3779
14	Etiquette mode d'emploi	2500
	Colis contacteur	3120

A	Sparklet	5226
B	Poudre	8757

COUPLE DE SERRAGE	3 daN. m
-------------------	----------

## Gamme Appareils sur Roues



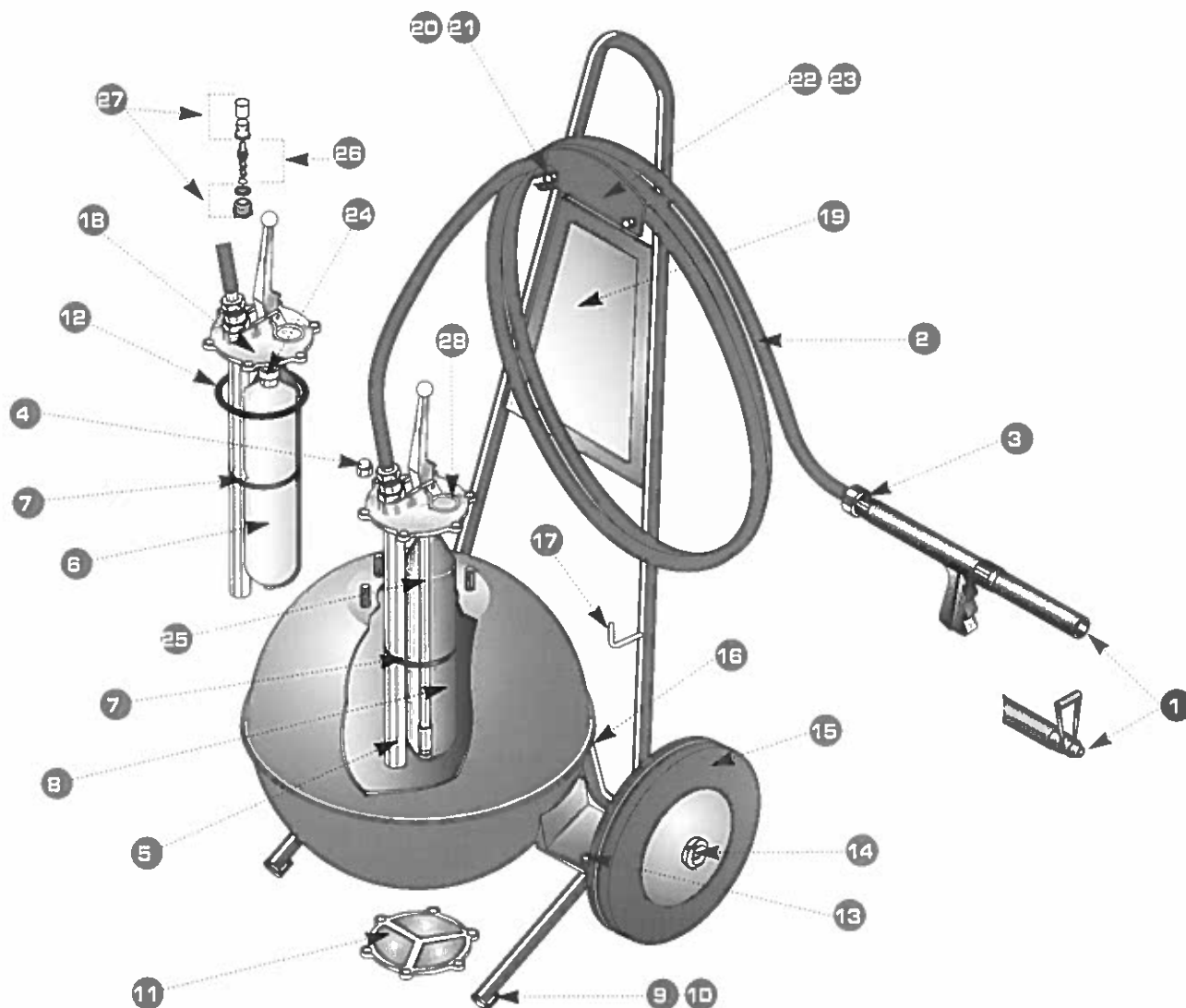
	N° CERTIFICATION	P50 584 130	-
Repère	LIBELLÉ	PS 50ABC	EM 53
<b>1</b>	Goupille avec anneau	2959	
<b>2</b>	Raccord bouteille de chasse	4079	
<b>3</b>	Soupape tarée à 25 bar	3279	
<b>4</b>	Ecrou HM 12	3150	
<b>5</b>	Plaque vanne seule	1014	
<b>6</b>	Joint de plaque vanne	3169	
<b>7</b>	Flexible bouchon monté	-	2340
<b>8</b>	Goupille fendue de roue	4089	
<b>9</b>	Rondelle de roue	1589	
<b>10</b>	Joint de raccord tuyau	1650	
<b>11</b>	Joint fibre	1599	
<b>12</b>	Lance DPB O 20	-	3699
<b>13</b>	Lance poudre PM	4100	-
<b>14</b>	Joint fibre	1599	

	N° CERTIFICATION	P50 584 130	-
Repère	LIBELLÉ	PS 50ABC	EM 53
<b>15</b>	Levier monté	2130	
<b>16</b>	Capot acier	2669	
<b>17</b>	Sangle équipée	2679	
<b>18</b>	Support de tuyau	2670	
<b>19</b>	Roue protégée diam. 360mm	2300	
<b>20</b>	Tuyau eau monté lg. 5m	-	4149
<b>21</b>	Tuyau poudre monté lg. 5m	4120	-

<b>A</b>	Bouteille de chasse	5436	7426
<b>B</b>	Additif AFFF 3 %	-	7427
<b>C</b>	Poudre ABC	5437	-
<b>D</b>	Poudre BC	5007	-



## Gamme Granit 50



	N° CERTIFICATION	P50 593 327	-
Repère	LIBELLÉ	GRANIT 50Kg	GRANIT 45L
1	Lance diffuseur	5559	5602
2	Tuyau équipé	5560	
3	Joint de tuyau	5562	
4	Ecrou borgne	5563	
5	Tube plongeur	5594	5565
6	Flacon d'additif	-	5566
7	Collier de maintien	5567	
8	Cartouche de gaz	5596	5569
9	Embout de traineau	5570	
10	Vis de fixation d'embout	5572	
11	Plaque vanne de vidange	5573	
12	Joint de plaque	5575	
13	Vis de fixation de réservoir	5579	
14	Butée de roue	5580	

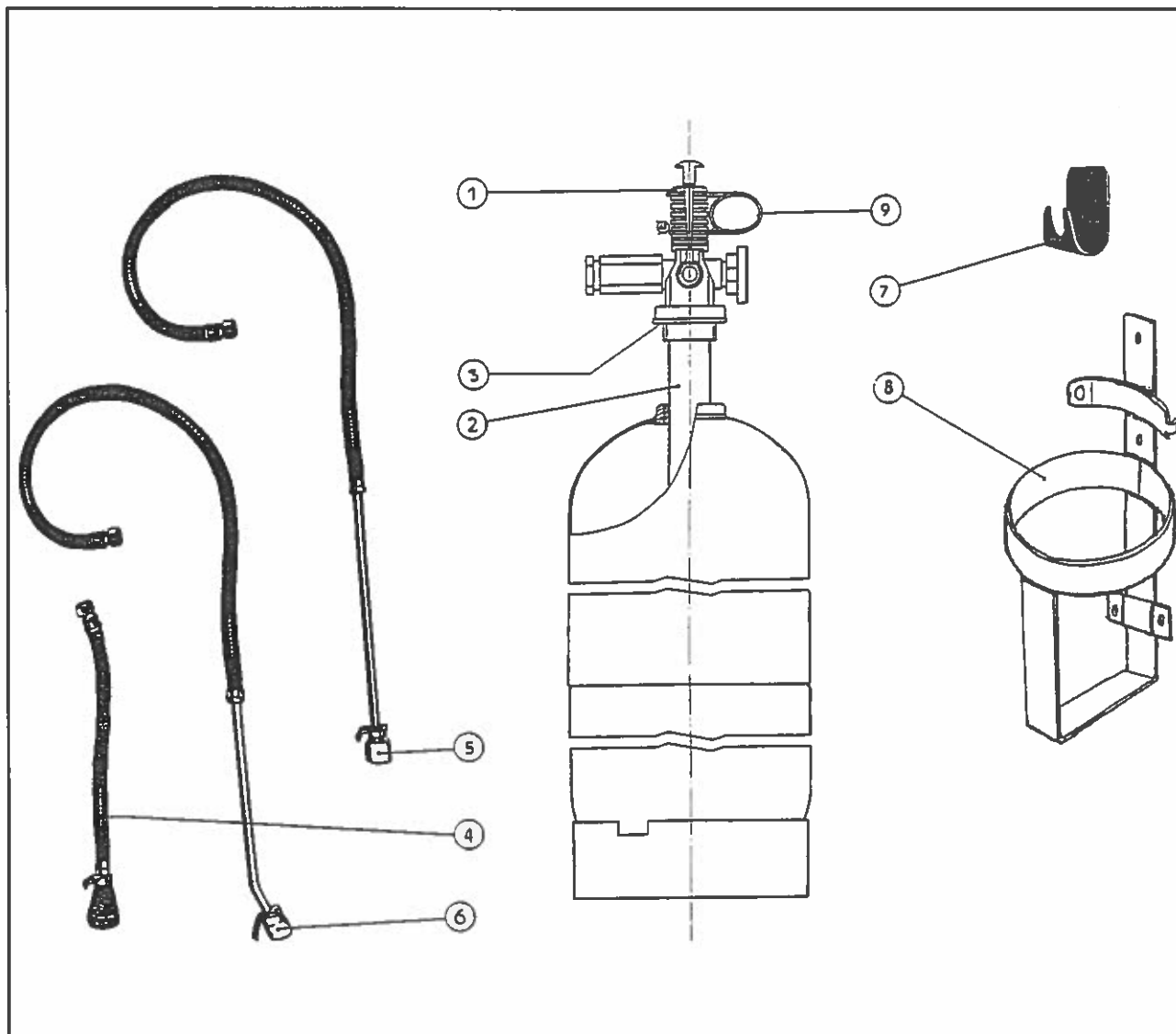
	N° CERTIFICATION	P50 593 327	-
Repère	LIBELLÉ	GRANIT 50Kg	GRANIT 45L
15	Roue diamètre 300mm	5582	
16	Patin de protection de pied	5583	
17	Support de lance	5584	
18	Tête Granit complète	5585	
19	Étiquette mode d'emploi	5597	5586
20	Vis de support tuyau	5587	
21	Lyre de maintien tuyau	5589	
22	Ensemble support de tuyau	5590	
23	Entretoise de support tuyau	5592	
24	Raccord de tête	-	5593
25	Tube répartiteur	5595	-
26	Percuteur Granit	3533	
27	Kit de sécurité Granit	3534	
28	Goupille de sécurité	1237	

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

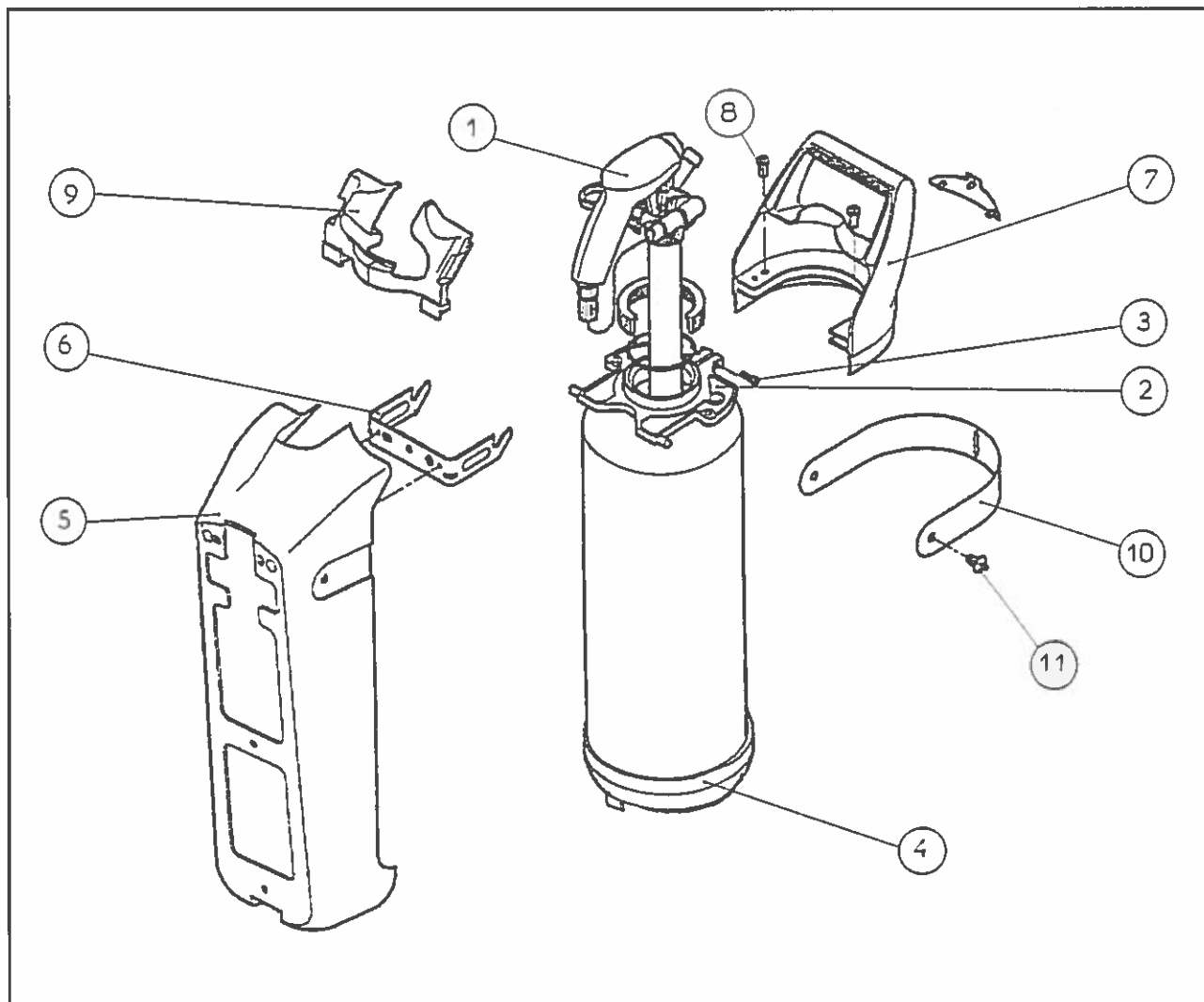
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

*Gamme - AFP - AFEA - AFT*
**E ARE EU**


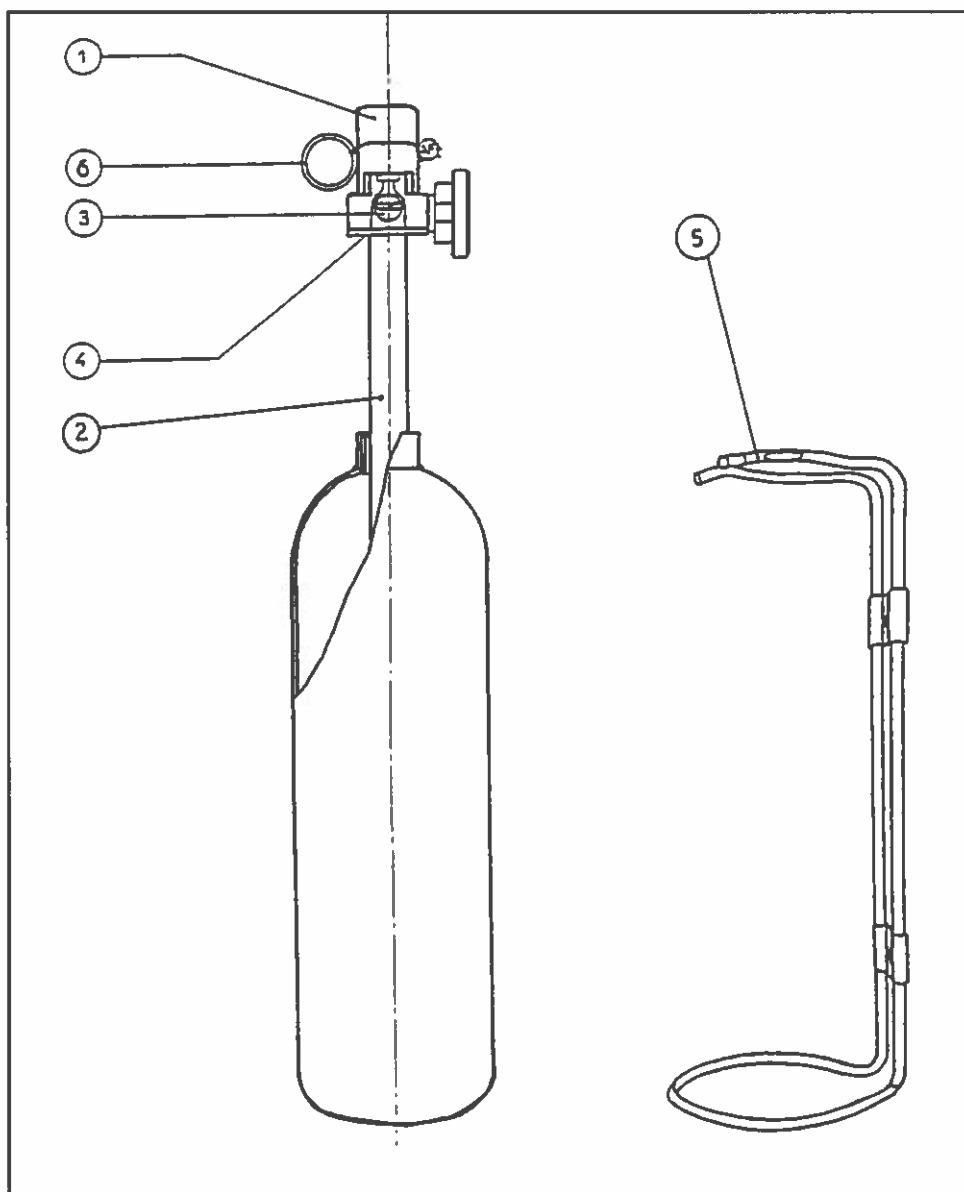
	N° CERTIFICATION	E6 091 024	E9 090 023	A6 091 102	A9 090 101	P4 091 078	P6 091 077	P9 090 076
REP	DESIGNATION	AFP 80	AFP 120	AFEA 60	AFEA 90	AFT 50 L	AFT 80	AFT 120
1	TETE COMPLETE	LT 400600	LT 400600	LT 400600	LT 400600	LT 400600	LT 400600	LT 400600
2	SIPHON	4005500	4005500	4005500	4005500	4005400	4005500	4005500
3	JOINT D'EMBASE	4017000	4017000	4017000	4017000	4017000	4017000	4017000
4	LANCE COMPLETE 4 KG POUORE					LT 206000		
5	LANCE COMPLETE 6-9 KG POUORE						LT 200700	LT 200700
6	LANCE COMPLETE 6/9 L	LT 207300	LT 207300	LT 207400	LT 207400			
7	SUPPORT MURAL	1000401	1000401	1000401	1000401	1000401	1000401	1000401
8	SUPPORT TRANSPORT	LT 10141	LT 10087	LT 10141	LT 10087	LT 10141	LT 10141	LT 10087
9	GOUPILLE DE SECURITE	LT 40249	LT 40249	LT 40249	LT 40249	LT 40249	LT 40249	LT 40249

*Gamme ISOGARD à pression permanente*
**E ARE EU**


	N° CERTIFICATION	P4 096 223	P6 096 222	P9 096 221	A6 096 149	A6 096 158	A9 096 150	A9 096 151
REP	DESIGNATION	AFT 440 I	AFT 640 I	AFT 940 I	AFEA 600 I	AFEA 650 I	AFEA 900 I	AFEA 950 I
1	TETE EQUIPEE (Tête montée +Lance)	LT 0464	LT 0466	LT 0469	LT 046E6	LT 046E65	LT 046E9	LT 046E95
2	PLATINE	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040
3	VIS DE PLATINE	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090
4	SOCLE	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034
5	CACHE FLEXIBLE	ISC 030	ISC 031	ISC 032	ISC 031	ISC 031	ISC 032	ISC 032
6	SUPPORT	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041
7	POIGNEE COMPLETE	ISP 042	ISP 042	ISP 042	ISP 042	ISP 042	ISP 042	ISP 042
8	CLIP DE POIGNEE	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036
9	CACHES MECANQUES	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039
10	SANGLE	ISC 03502	ISC 03502	ISC 03502	ISC 03502	ISC 03502	ISC 03502	ISC 03502
11	CLIP OE SANGLE	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004

Type AFT 15N

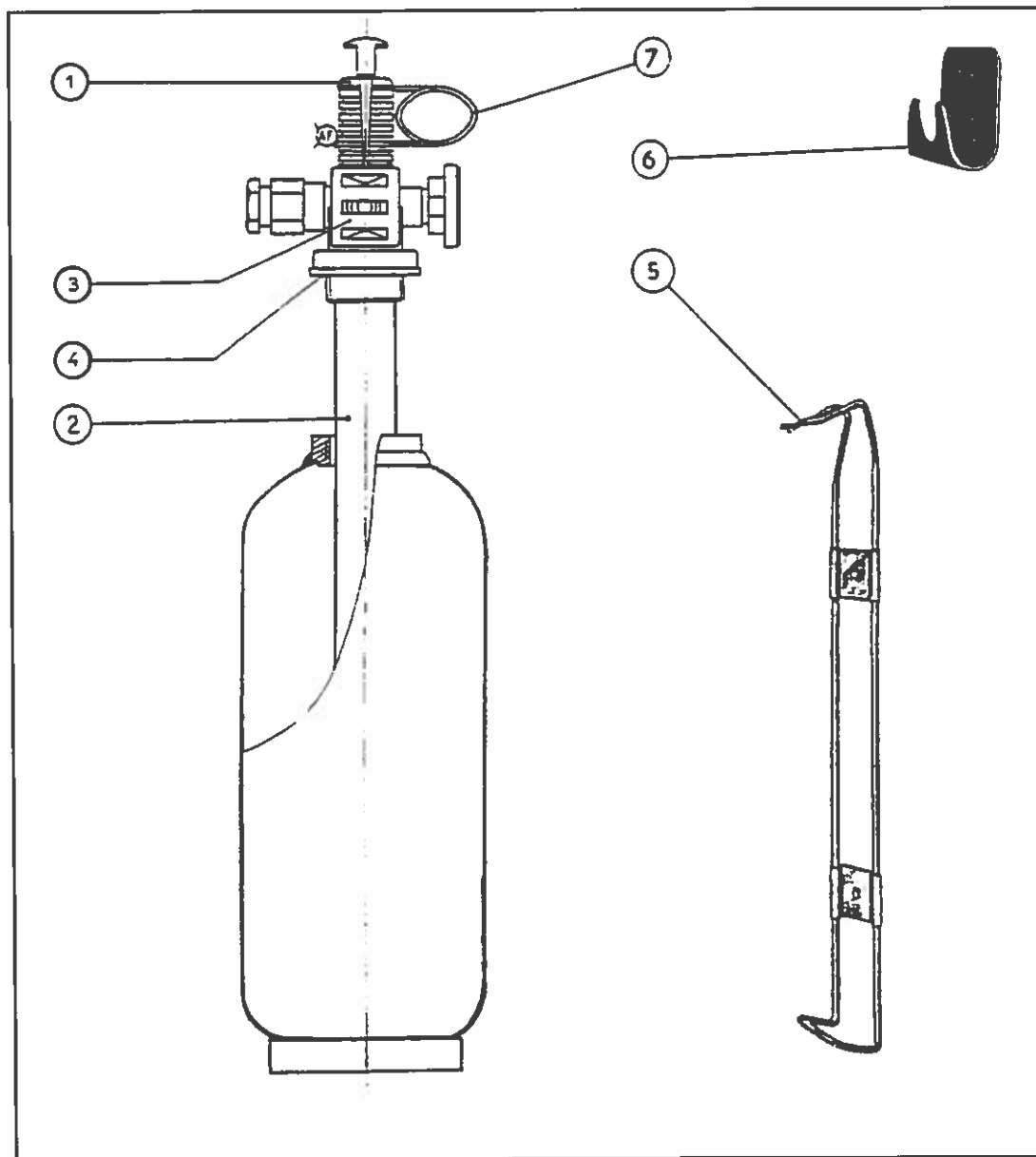
E ARE EU



	N° CERTIFICATION	P1 093 080
REP	DESIGNATION	AFT 15N
1	TETE COMPLETE	LT 406300
2	SIPHON	4004100
3	DIFFUSEUR 1 KG	2019801
4	JOINT D'EMBASE	8003600
5	ATTACHE TRANSPORT	LT 10124
6	GOUPILLE OE SECURITE	LT 40029

Type AFT 25

E ARE EU



	N° CERTIFICATION	P2 092 079
REP	DESIGNATION	AFT 25
1	TETE COMPLETE	LT 400600
2	SIPHON	403700
3	DIFFUSEUR 2 KG	LT 20193
4	JOINT D'EMBASE	4017000
5	ATTACHE TRANSPORT	LT 10129
6	SUPPORT MURAL	1000401
7	GOUPILLE DE SECURITE	LT 40249

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**

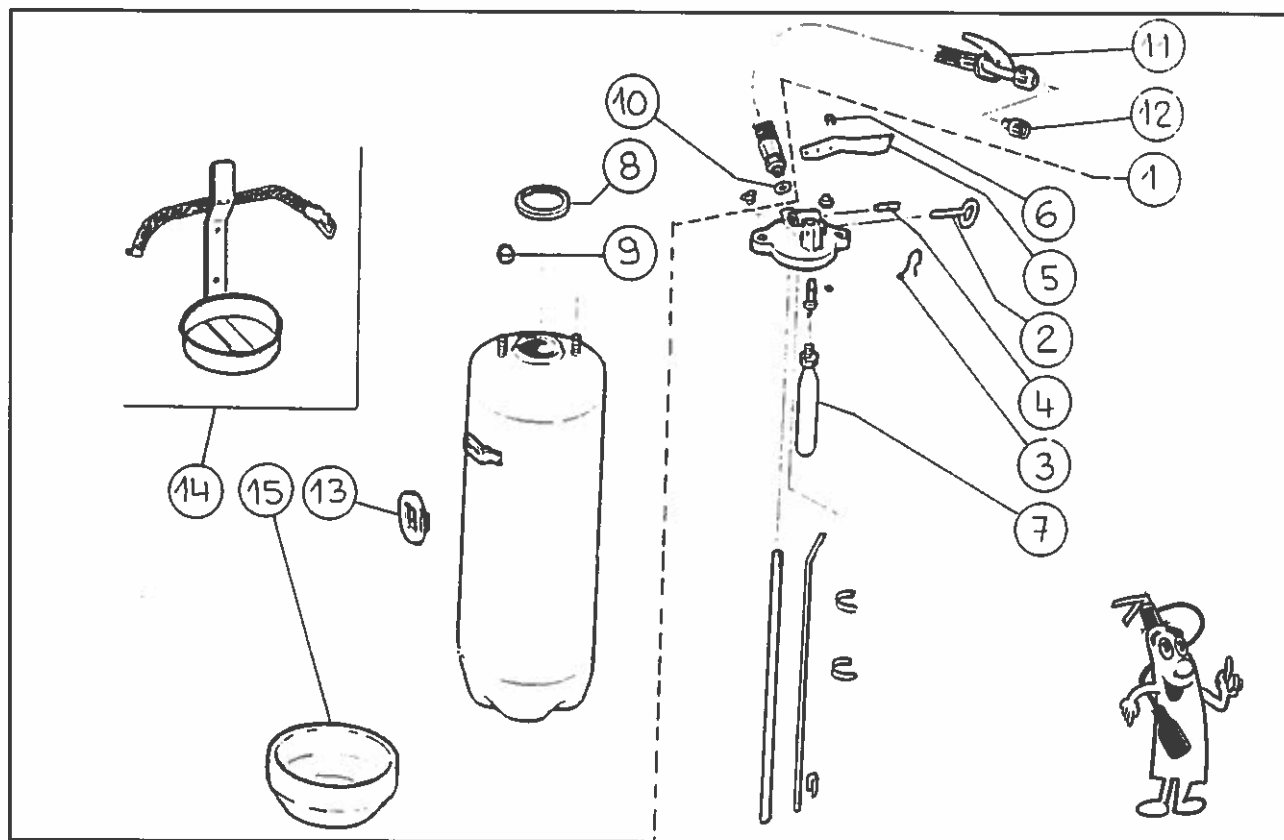
Tous droits réservés

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

### Extincteurs poudre à pression auxiliaire (SPIT)

I MI RA



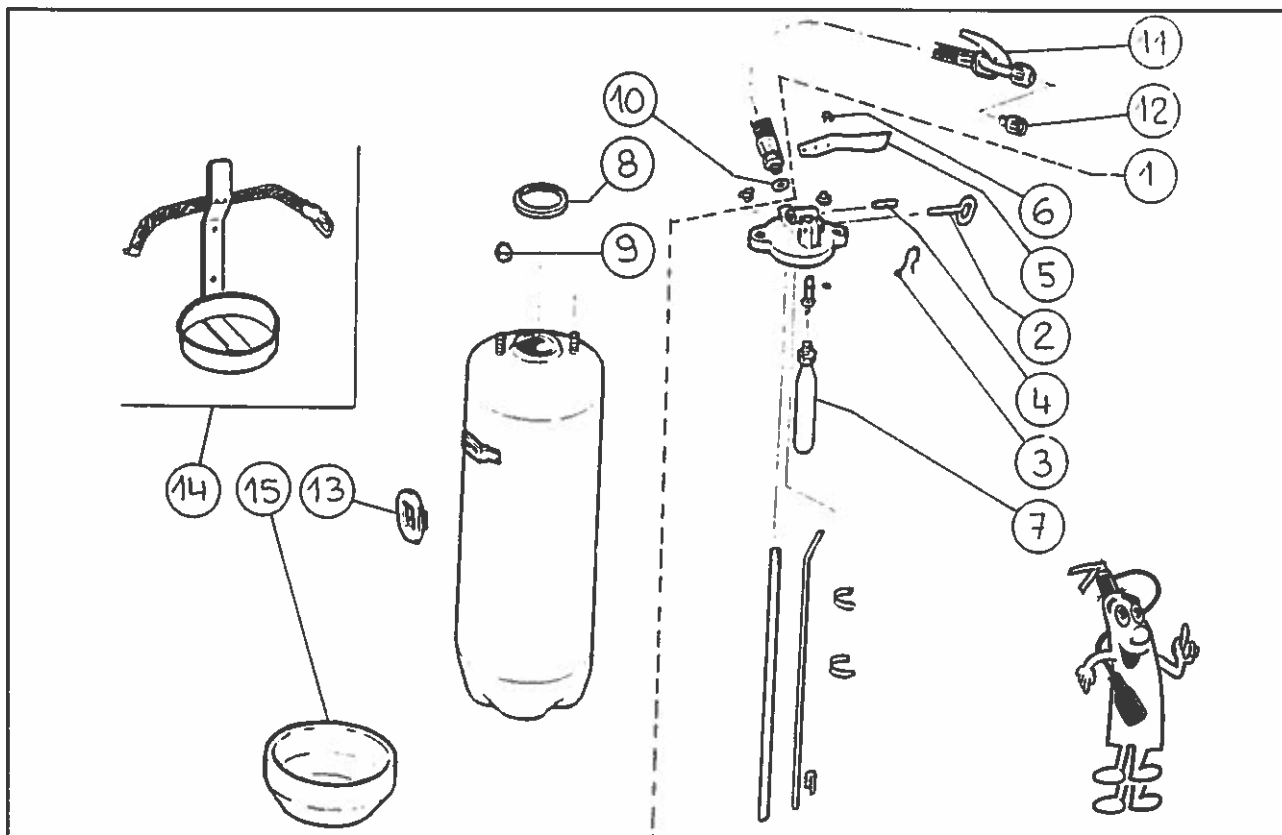
Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EP7 SR	EP12 SR
N° DE CERTIFICATION		B6 644101	B9 644100
CAPACITE POUDRE		6 kg - BIE X	9 kg - BIE X
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	
1	Tête complète	81213220	81213221
2	Goupille de sécurité	28112329	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28314266	
5	Poignée portage percussion	40815299	
6	Pastille éjectable	40614271	
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110558 (120 gr)	36113452 (160 gr)
8	Joint de tête	30113296	
9	Ecrou borgne	46212819	
10	Joint de lance	30210600	
11	Lance nue	82112275	
12	Diffuseur	24110093	
13	Support mural	38113647	
14	Support transport	38213323	
15	Socle embase jaune	38616648	



### Extincteurs poudre à pression auxiliaire (SPIT)

I MI RA

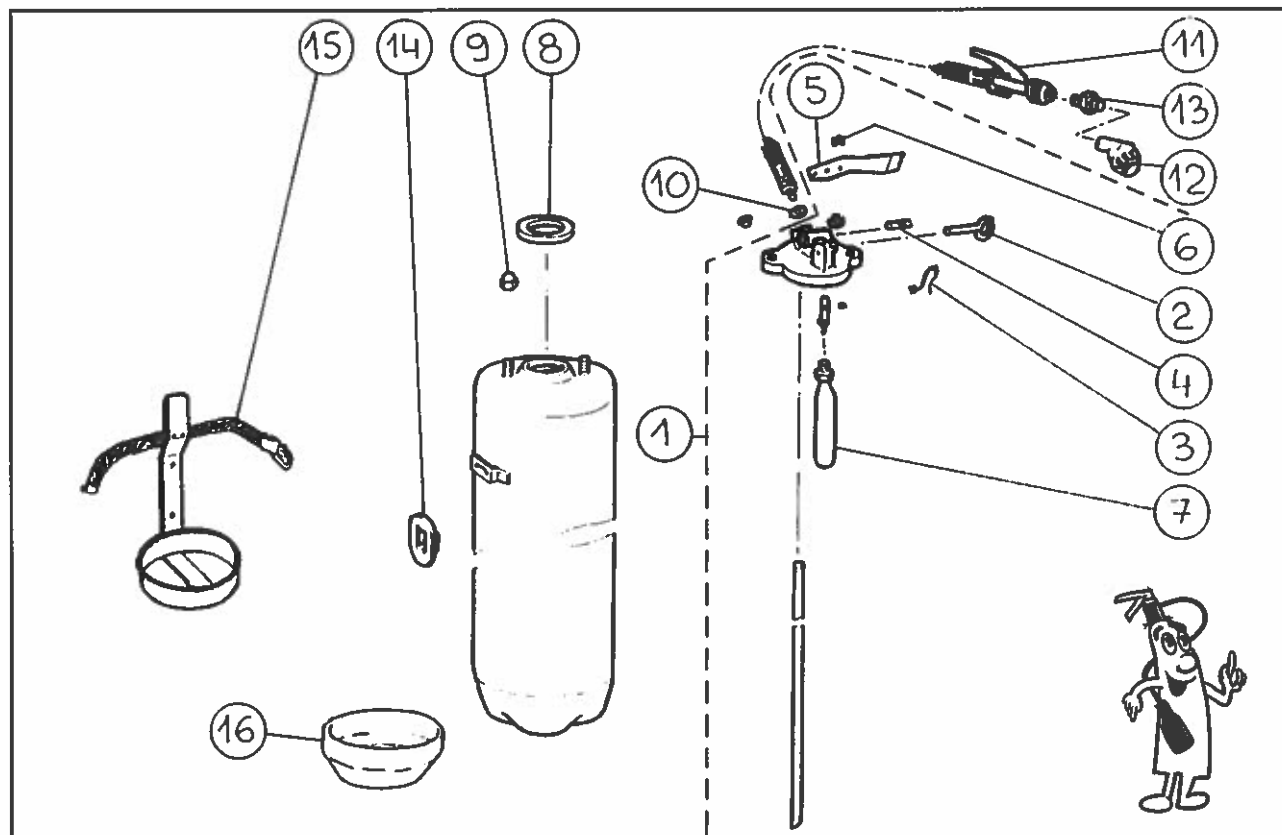


Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		P3 SRP	EP7 SRP	EP12 SRP
N° DE CERTIFICATION		P3 641057	P6 644170	P9 644209
CAPACITÉ POUDRE POLYVALENTE		3 kg - P 1124	6 kg - P 1124	9 kg - P 1124
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81213219	81213220	81213221
2	Goupille de sécurité	28112329		
3	Plomb	48213552		
4	Goupille axe	28314266		
5	Poignée portage et percussion	40815299		
6	Pastille éjectable	40614271		
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	36110558 (120 gr)	36113452 (150 gr)
8	Joint de tête	30113296		
9	Ecrou borgne	46212819		
10	Lance nue	30210600		
11	Joint de lance	82112275		
12	Diffuseur	24110446	24110093	24110092
13	Support mural	38113647		
14	Support transport	38213322	38213323	
15	Socle embase jaune	/	38616648	

## Extincteurs eau à pression auxiliaire (SPIT)

I MI RA

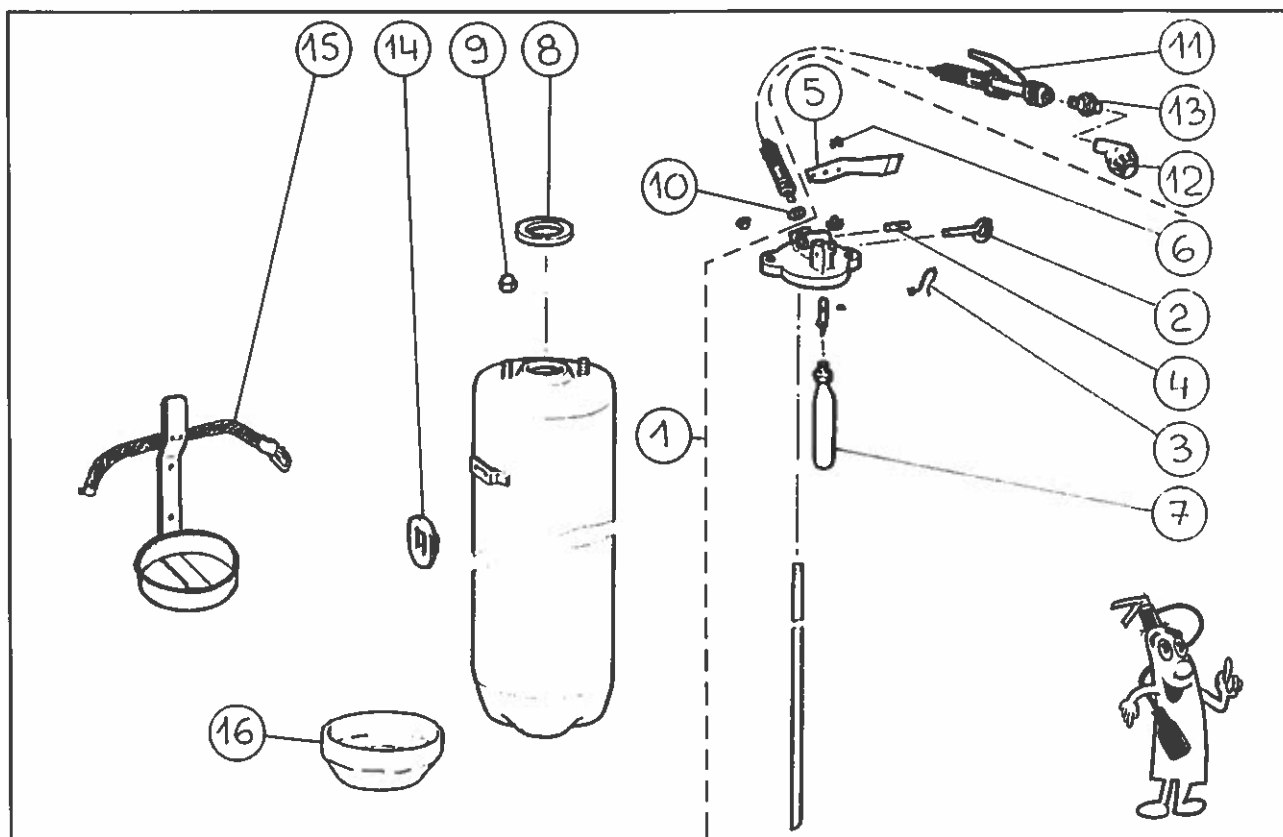


Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EEP6	EEP10
N° DE CERTIFICATION		E6 644088	E9 644087
CAPACITÉ EAU - SANS ANTIGEL		6 L	9 L
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	Références Pièces
1	Tête complète	81213224	81213225
2	Goupille de sécurité	28112329	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28314266	
5	Poignée portage percussion	40815298	
6	Pastille éjectable	40614271	
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	
8	Joint de tête	30113296	
9	Ecrou borgne	30112819	
10	Joint de lance	30210600	
11	Lance nue	82112275	
12	Pulvérisateur	24310803	
13	Prolonge de pulvérisateur	32411796	
14	Support mural	38113647	
15	Support transport	38213323	
16	Socle embase bleue	38616647	

Extincteurs eau + additif à pression auxiliaire (SPIT)

I MI RA



Couple de serrage des écrous de tête 0,6 à 1 Da N/m

EXTINCTEUR TYPE		EMP6	EMP10
N° DE CERTIFICATION		A6 644112	A9 644111
CAPACITE EAU + ADDITIF (Sans Antigél)		5,82 L Eau + 0,18 L Additif	8,73 L Eau + 0,27 L Additif
Repère	Désignation Pièces	Références Pièces	
1	Tête complète	81213224	81213225
2	Goupille de sécurité	28112329	
3	Plomb	48213552	
4	Goupille axe	28314266	
5	Poignée portage percussion	40815298	
6	Pastille éjectable	40614271	
7	Cartouche CO <sub>2</sub>	36110742 (60 gr)	
8	Joint de tête	30113296	
9	Ecrou borgne	30112819	
10	Joint de lance	30210600	
11	Lance nue	82112275	
12	Pulvérisateur	24310803	
13	Prolonge de pulvérisateur	32411796	
14	Support mural	38113647	
15	Support transport	38213323	
16	Socle embase bleue	38616647	

32	<b>Extincteurs ANDRIEU</b>	1
54	<b>ARGEL</b>	2
15	<b>DESAUTEL</b>	3
17	<b>DUBERNARD L.C.I.</b>	4
65	<b>EUROFEU</b>	5
47	<b>FRANCE INCENDIE</b>	6
05	<b>GENERAL INCENDIE</b>	7
26	<b>Extincteurs HARDEN</b>	8
30	<b>KNOCK-OUT</b>	9
56	<b>PARFLAM</b>	10
07	<b>Extincteurs ROT</b>	11
35	<b>S.A.F.E.</b>	12
45	<b>SCHIFFERS</b>	13
16	<b>S.F.E.M.E</b>	14
31	<b>SICLI</b>	15
39	<b>SOGES AREO-FEU</b>	16
12	<b>SPIT MISTRAL</b>	17
79	<b>STOP FIRE Industrie</b>	18

**Copyright © 1999 SYFEX - Paris**  
Tous droits réservés

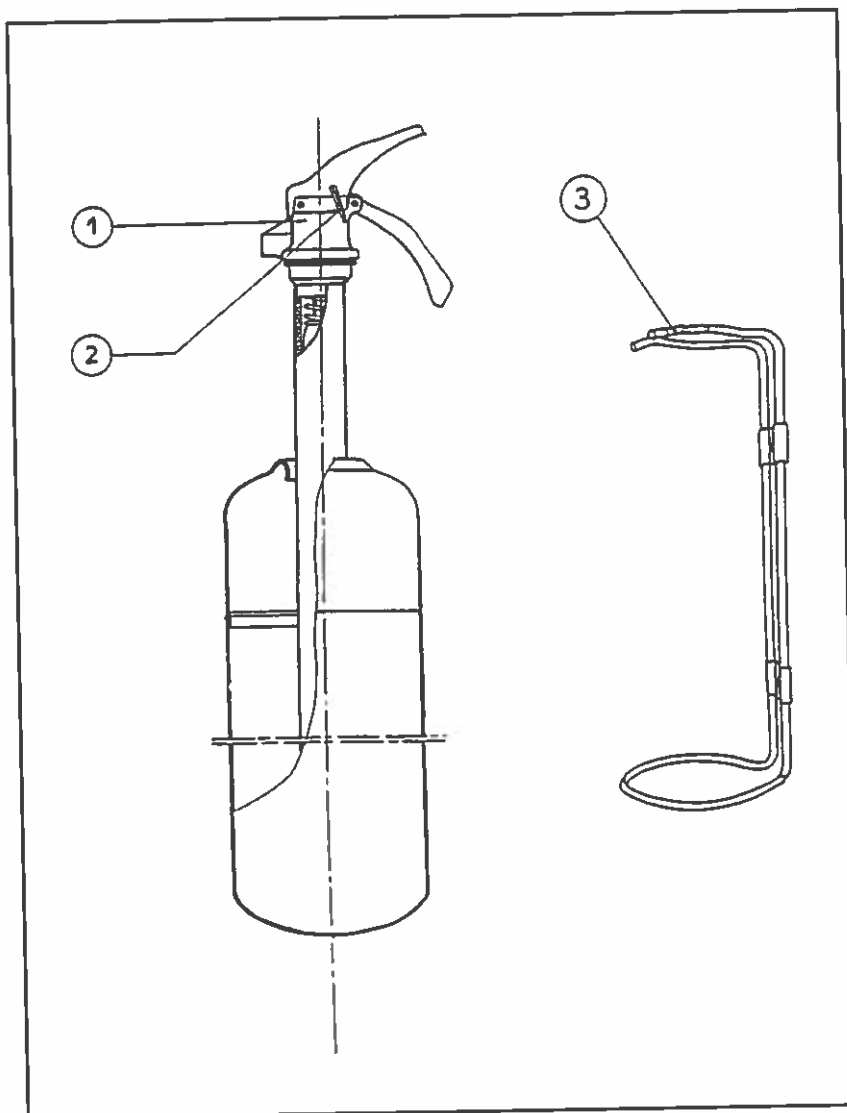
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement du SYFEX est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (art. L122-4) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

Seules sont autorisées (2° et 3° paragraphes de l'article L122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et les courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve du nom de l'auteur, de la source et du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même code, relatives à la reproduction par reprographie.

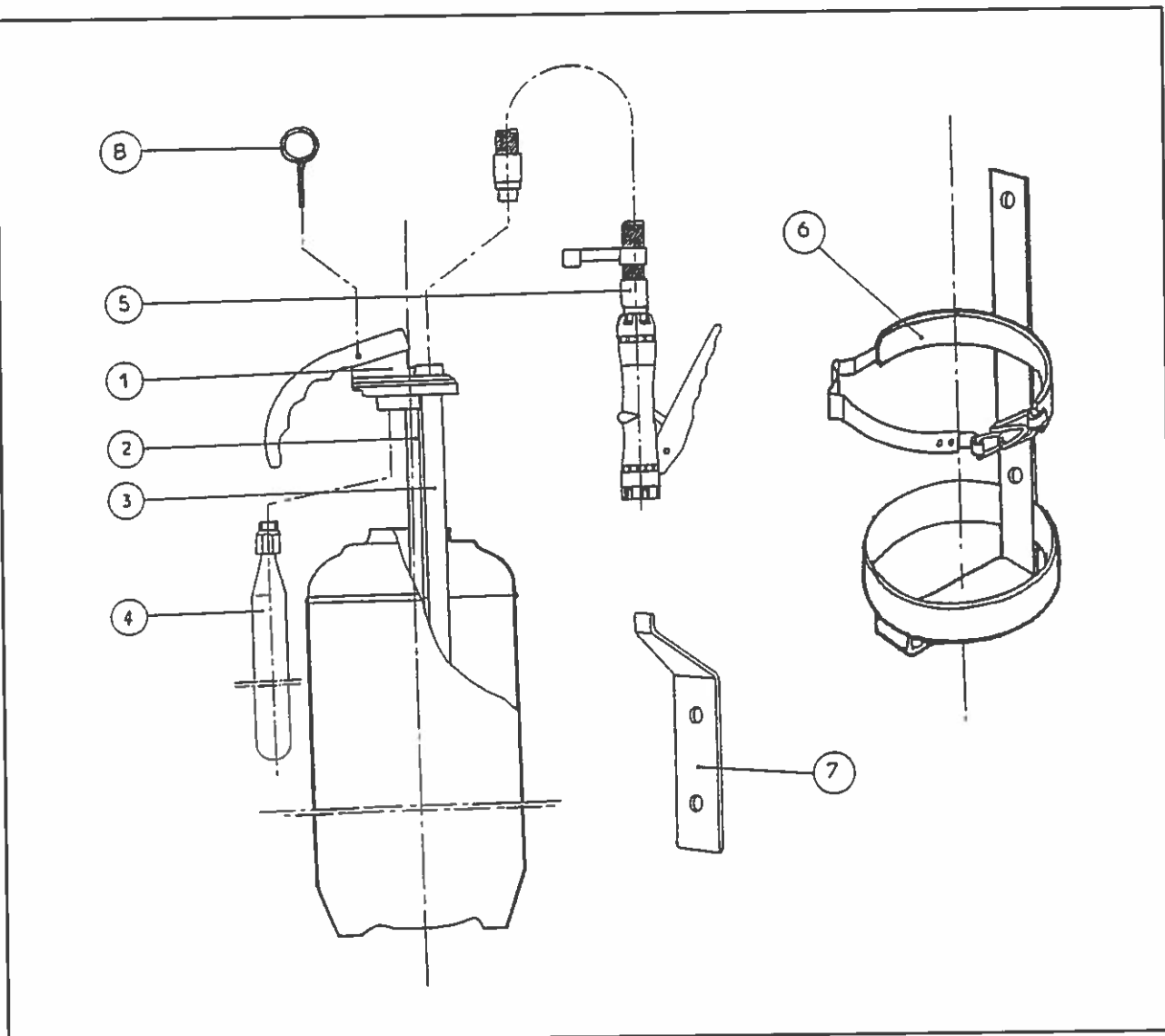
**Sommaire Répertoire,  
Protocole et Conditions  
de Vente pages 190/191/192**

Type SFP1 - SFP2

IRE INDU RIE



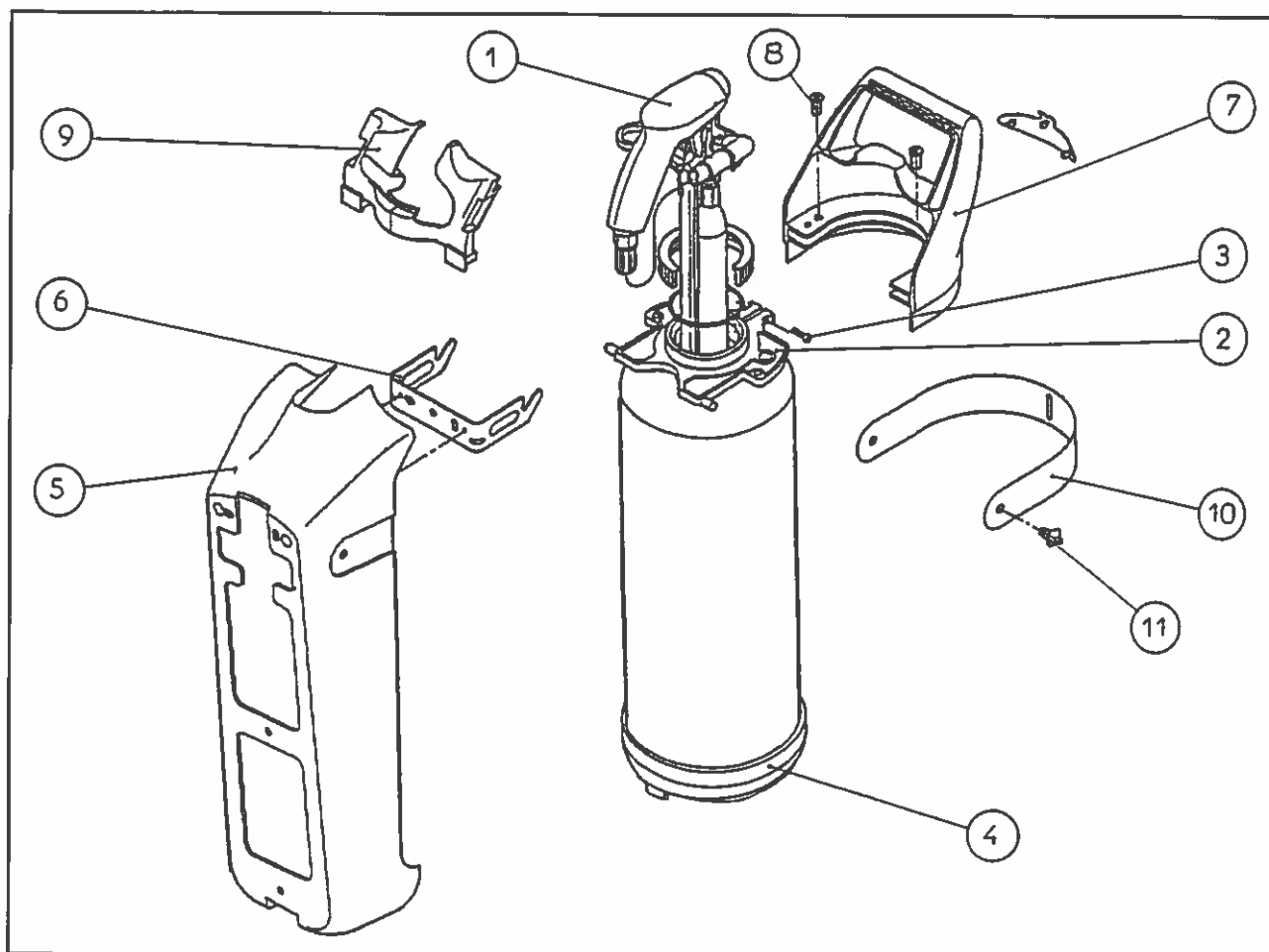
	N° CERTIFICATION	P1 684 189	P2 684 188
REP	DESIGNATION	SFP1	SFP2
1	TETE COMPLETE (+siphon +sparklet +goupille +joint)	LT 02865	LT 02866
2	GOUPILLE DE SECURITE	LT 40029	LT 40029
3	ATTACHE TRANSPORT	GP 2736	GP 2737

*Gamme SFP - SFOA1*
**IRE INDU RIE**


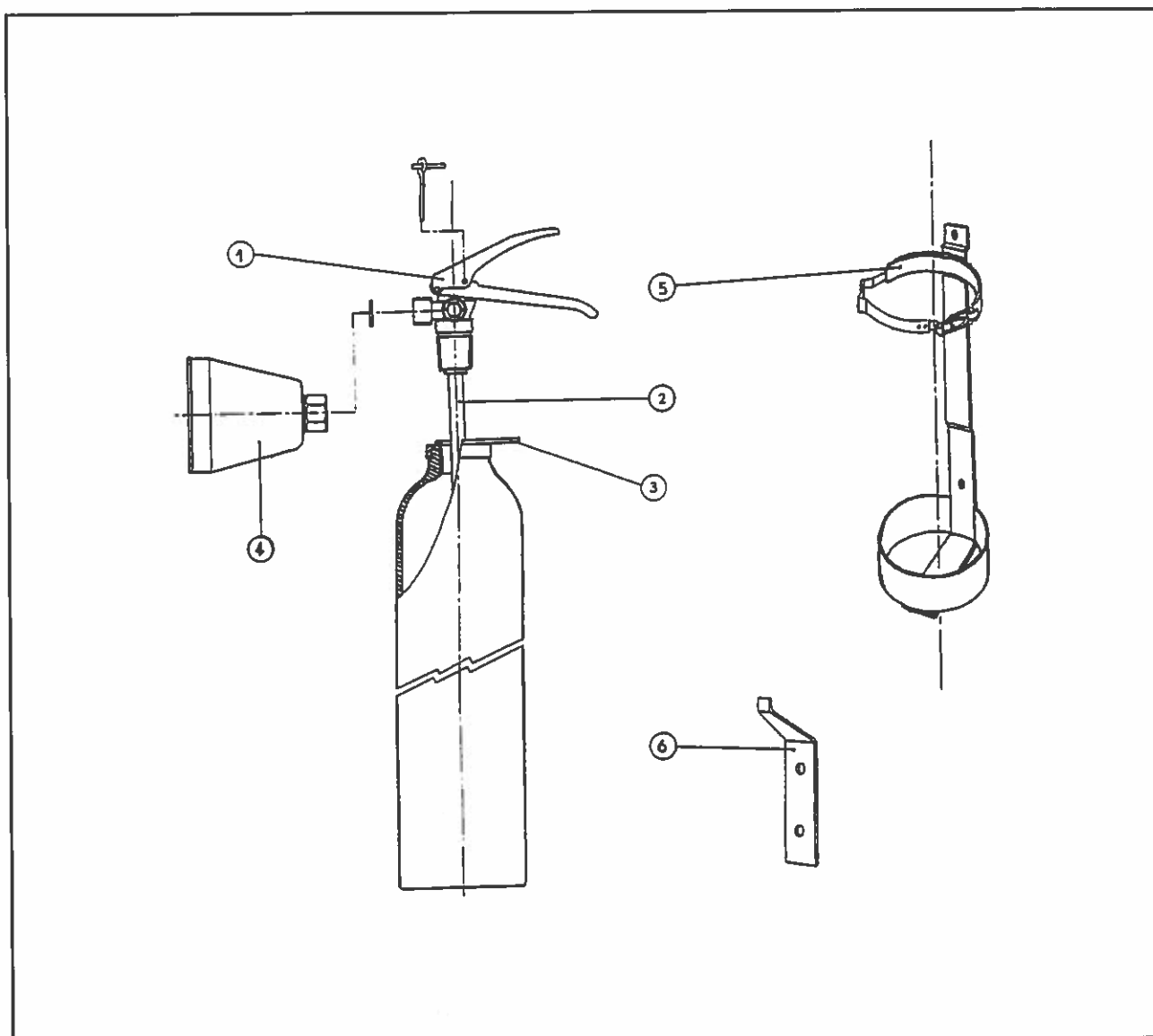
	N° CERTIFICATION	P4 683 195	P6 683 193	P9 683 191	A6 683 120	A9 683 119
REP	DESIGNATION	SFP4	SFP6	SFP9	SFO6A1	SFO9A1
1	TETE COMPLETE ( sans tube ni sparklet)	LT 020571	LT 020571	LT 020571	LT 021171	LT 021171
2	TUBE CAPILLAIRE	4046400	GP 00324	GP 00358		
3	TUBE PLONGEUR	GP 02675	GP 02626	GP 02625	GP 02626	GP 02625
4	SPARKLET	GP 00118	GP 01591	GP 00146	GP 00571	GP 00570
5	LANCE COMPLETE	LT 02205	LT 02056	LT 02056	LT 021511	LT 021511
6	SUPPORT TRANSPORT	LT 01763	LT 1202-4	LT 1202-4	LT 1202-4	LT 1202-4
7	SUPPORT MURAL	GP 00386	GP 00386	GP 00386	GP 00386	GP 00386
8	GOUPILLE DE SECURITE	GP 00102	GP 00102	GP 00102	GP 00102	GP 00102

Gamme ISOGARD à pression au ~~Extincteurs~~ Eau, Eau + Additif et Mousse

IRE INDU RIE



	N° CERTIFICATION	P4 685 226	P6 685 225	P9 685 224	E6 685 111	A6 685 152	A6 685 153	E9 685 112	A9 685 154	A9 685 155
REP	OESIGNATION	SFX P4	SFX P6	SFX P9	SFX O6	SFX OA6	SFX OF6	SFX O9	SFX OA9	SFX OF9
1	TETE EQUIPEE (Tête montée +Lance)	LT 0474	LT 0476	LT 0479	LT 04706	LT 047E6	LT 047F6	LT 04709	LT 047E9	LT 047F9
2	PLATINE	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040	ISC 040
3	VIS DE PLATINE	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090	ISX 090
4	SOCLE	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034	ISC 034
5	CACHE FLEXIBLE	ISC 030	ISC 031	ISC 032	ISC 031	ISC 031	ISC 031	ISC 032	ISC 032	ISC 032
6	SUPPORT	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041	ISC 041
7	POIGNEE COMPLETE	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042	ISA 042
8	CLIP DE POIGNEE	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036	ISC 036
9	CACHES MECANQUES	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039	ISC 039
10	SANGLE	ISC 035	ISC 035	ISC 035	ISC 03501	ISC 03501	ISC 03501	ISC 03501	ISC 03501	ISC 03501
11	CLIP DE SANGLE	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004	ISX 004

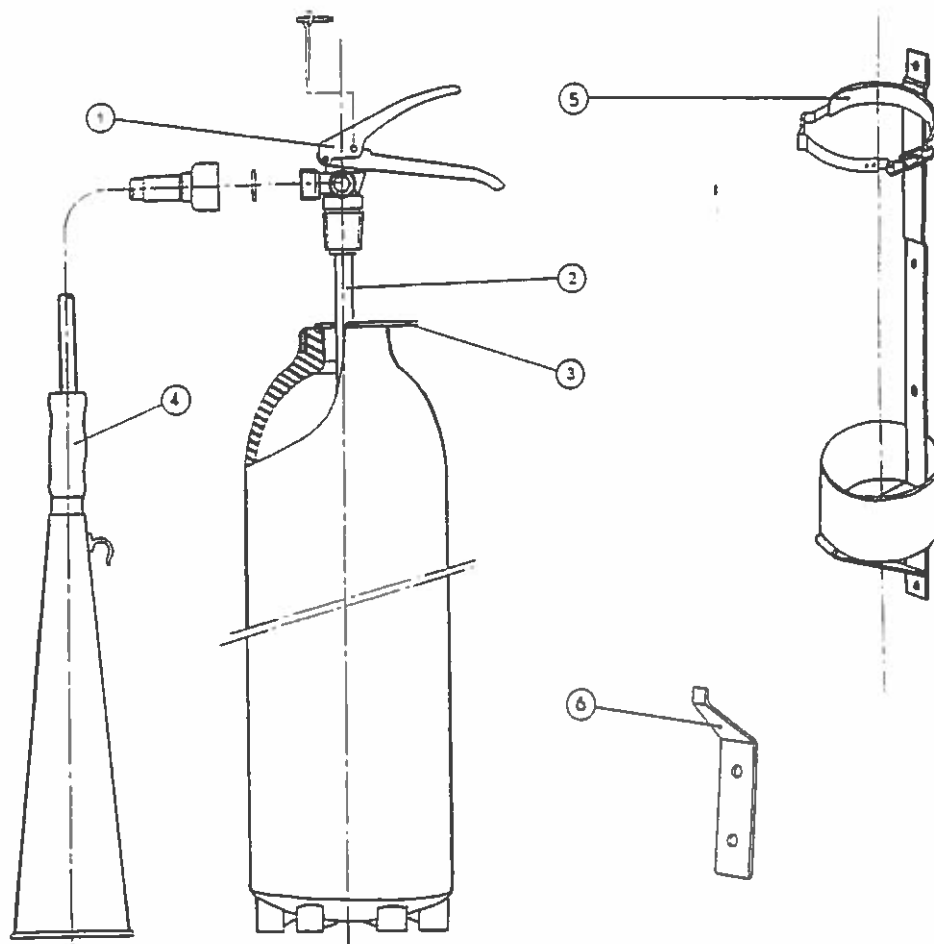
*Extincteur à dioxyde de carbone CO2 2kg*
**IRE INDU RIE**


	N° CERTIFICATION	C2 676 085
REP	DESIGNATION	CO2 4180
1	TETE COMPLETE CEODEUX ( +goupille)	GP 02859
2	TUBE PLONGEUR	GP 02358
3	PLATINE SUPPORT	GP 00060
4	TROMBLON 2KG CEODEUX ( +joint)	GP 02860
5	SUPPORT DE TRANSPORT	LT 01831
6	SUPPORT MURAL	GP 02591



Extincteur à dioxyde de carbone CO2 5kg

IRE INDU RIE



	N° CERTIFICATION	C5 677 086
REP	OESIGNATION	CO2 4263
1	TETE COMPLETE CEODEUX ( +goupille)	GP 02859
2	TUBE PLONGEUR	GP 00121
3	PLATINE SUPPORT	GP 00060
4	TROMBLON 5KG CEODEUX ( +joint)	GP 02861
5	SUPPORT DE TRANSPORT	LT 01614
6	SUPPORT MURAL	GP 02591

# SOMMAIRE

## I - ANDRIEU - Fabricant n° 32 (ANDRIEU) 1

Gamme	Type	
Dioxyde	DC2	3
Dioxyde	DC5	4
Vulcain	B9/B6/P9/P6 et PP4	5
Vulcain	EP9/EP6/EP9AD/EP6AD et M9	6
Eco	SB9/SB6/SP9/SP6 et SP4	7
Eco	SEP9/SEP6/SEP9AD et SEP6AD	8
Bozny	P9BZ/P6BZ et P4BZ	9
Bozny	A9BZ et A6BZ	10
PMZ	P9PMZ/P6PMZ et P4PMZ	11
PMZ	A9PMZ et A6PMZ	12
MINI	PP2PP	13

## 2 - ARGEL - Fabricant n° 54 (AR E) 15

Gamme	Type	
Dioxyde	NC2	17
Dioxyde	NC5	18
Poudre PP	GP1P/GP2P	19
Poudre PA	BIP6/BIP9	20
Poudre PA	BIP50	21
Poudre PA	POPY 4/6/9	22
Poudre PA	PP 4/6/9	23
Poudre PA	POPY25/POPY50	24
Eau PA	EP6/EP9	25
Eau PA	EP6/EP9	26
Eau+Additif PA	EP6L/EP9L	27
Eau+Additif PA	EP6A/EP9A	28
Eau+Additif PA	EP50A	29

## 3 - DESAUTEL - Fabricant n° 15 (DE AU E) 31

Gamme	Type	
E6	E6/E6A15/E6A15B et E6A15BT	33
E9	E9/E9A1/E9A1B et E9A1BT	34
PP	PP1P et PP2P	35
P3/4	P3P et P4P	36
P6/9	P6/P6P/P9 et P9P	37
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 2 et 5 Alu/Acier	38
P25	P25 et P25P	39
P50/E45	P50/P50P/E45 et E45A2	40

## 4 - DUBERNARD - Fabricant n° 17 (DU ERNARD) 41

Gamme	Type	
PS CO <sub>2</sub>	PS CO <sub>2</sub> 2 et PS CO <sub>2</sub> 5	43
Monito	MONITO6 et MONITO 9	44
Polito	POLITO 6 et POLITO9	45
Super Difuzo	SUPER DIFUZO 6 et 9	46
Polipoud	POLIPOUD 6 et 9	47
Super Dubernard	SUPER DUBERNARD 3 6 et 9	48
Monipoud	MONIPOUD 6 et 9	49
Superpoud	SUPERPOUD 6 et 9	50
Minipoli	MINIPOLI 4	51

## 5 - EUROFEU - Fabricant n° 65 (EUR EU) 53

Gamme	Type	
Dioxyde	DXC2 et SF2	55
Dioxyde	DXE 5 et SFE 5	56
Poudre PP	E1/E2/E4/E6/ABC	57
Eau PP	EP6	58
Poudre PA	ROI BC	59
Poudre PA	NG 006/NG 009 BC	60
Poudre PA	O25/O50 BC	61
Poudre PA	E50 BC	62
Poudre PA	ROI1/ROI2/ROI2S/ERO2 ABC	63
Poudre PA	NG 004/NG 006/NG 009 ABC	64
Poudre PA	O25/O50 ABC	65
Poudre PA	E50 ABC	66
Eau PA	NG 006/NG 009 EP	67
Eau PA	O25/O50 EP	68
Eau PA	E 50 EP	69
Eau+Additif PA	NG006/NG009 EPA et NG006 EPAT	70
Eau+Additif PA	O25/O50 EPA	71
Eau+Additif PA	E50 EPA	72

## 6 - FRANCE INCENDIE - Fabricant n° 47 73

Gamme	Type	(RAN E IN ENDIE)
Atoll	P4/6/9 et EP6/EP9	75
Staccato	E6/E9 et EA6/EA9	76

## 7 - GÉNÉRAL INCENDIE - Fabricant n° 5 77

Gamme	Type	(ENERA IN ENDIE)
Chrono	Poudre 1 et 2 Rallye2 et Turbo2	79
Entreprise	E63/E93 GE et P4/6/9 GE	80
Astral	E6/E9 et P6/P9	81
Industrielle	Eau et poudre 6 et 9	82
Enduro	E63/E93 et P6/P9	83
Pilote	E63/E93 et P6/9	84
Cosmos	E6/E9 et P6/P9	85
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 2kg et CO <sub>2</sub> 5kg	86
Chrono	2/+2 et +5	87
NC10	NC10	88
Poudre 10	P10 BC	89
AR	E et P 50	90
Centaure	E et P 50	91

## 8 - HARDEN - Fabricant n° 26 (ARDEN) 93

Gamme	Type	
CO <sub>2</sub>	H2 et H5	95
Poudre	MU6 et MU9	96
Eau	ML6 MA6 et MA9	97
Eau	GN6 GN9 FN6 FN9 et FN6A	98
Poudre	RN4 RN6 RN9 QN6 et QN9	99
Poudre	STAR1 et STAR2	100
Poudre	SN1 et SN2	101

**9 - KNOCK OUT** - Fabricant n° 30 ( N U ) 103

Gamme	Type	
2kg Poudre	KP2 2 ABC et KA P2 ABC	105
TPL2	TPL2 4/6/9 ABC et TPL2 63/93 AFFF	106
TPS	TPS 4/6/9 ABC et TPS 63/93 AFFF	107
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 2kg CO <sub>2</sub> 5 kg et Direct 5kg	108
SRE et SRP	SRE45 SRP50 et SRP50 NF	109

**10 - PARFLAM** - Fabricant n° 56 ( AR AM ) 111

Gamme	Type	
Prométhée	Aquilon et super/Geyser et super	113
Elan	P4/6/9 POLY - P6/9 B - EA et E 6/9	114
CO <sub>2</sub>	Neigetin 2kg et Super Neigetin 5kg	115

**11 - ROT** - Fabricant n° 7 ( R ) 117

Gamme	Type	
200 P	204/6/9/12 PPL et 256/59/212 PL	119
200 Eau	276/79/86/89 EP et 236/39 MF	120
Oceanis P	PP6 et PP9	121
Oceanis E	EP6 et EP9	122
400 Eau	476/79 EP et 486/89 EPA	123
400 P	404/6/9/12 PPL et 456/459/412 PL	124
300 Eau	336 MF	125
Poudre	101 PP et 102 PP	126
CO <sub>2</sub>	2AST/12ALST et 5AST et 25ALST	127
Poudre AR	50 PI et 50 PPI	128
Poudre Auto	59 PA/60PAL	129
700 Eau	776/779 EP et 786/789 EPP	130
700 P	704/706/709 PPL et 756/59 PL	131
800 Eau	876/79 EP et 886/89 EP	132
800 P	804/6/9 PPL-856/9 HPL-46/49 PL	133

**12 - SAFE** - Fabricant n° 35 ( A E ) 135

Gamme	Type	
Probloc	B9PB/P9PB/P6PB et P4PB	137
Probloc	E9PB/E6PB/A9PB et A6PB	138

**13 - SHIFFERS** - Fabricant n° 45 ( I ER ) 139

Gamme	Type	
2 K Poudre	PP 2 ABC	141
310R	EL6/9 AFFF et PL6/9 ABC	142
465R alu	E6/9 AFFF et P4/6/9 ABC	143
CO <sub>2</sub>	C2 et C5	144
AR	E50 SPH AFFF/P50 SPH et SPG50 NF	145

**14 - SFEME** - Fabricant n° 16 ( EME ) 147

Gamme	Type	
Eau PA	SE 8/6M-SE 8/6E-SE12/9M-SE 12/9E	149
Poudre PA	SP1 4-SP1 8/6P-SP 8/6-SP 12/9P-SP 12/9	150
Poudre PP	EP 20P-EP 50P-EP 6P-EP 9	151
Eau PP	EM6M-EM6E-EM6MA-EM12/9M-EM12/9E	152
CO <sub>2</sub>	SC2 et SC5	153
AR Poudre	SP50 sur roues	154

**15 - SICLI** - Fabricant n° 31 ( I I ) 155

Gamme	Type	
1 et 2 K	NP1 NP2 PULSAR2P2 QUARTZ2ABC	157
Standart	ONDINES63 ONDINES93 TEMPEST4 6&9	158
silice	SILICE E6 SILICE E9 SILICE P6 SILICE P9	159
Euro	MONO E63 & E93 MONO P6 & P9	160
Rubis	RUBIS E63 RUBIS E93 RUBIS P6 RUBIS P9	161
Quartz	QUARTZ E6 & E9 QUARTZ P6 & P9	162
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 2 NC 22 NC 55	163
NC	NC2 NC5	164
Cristal	CRISTAL 2 CRISTAL TOP2 & TOP5	165
NC 10	NC10	166
PI0	PI0BC	167
AR	PS50ABC EM53	168
Granit	GRANIT 50 GRANIT 45L	169

**16 - SOGES** - Fabricant n° 39 ( ER ARE EU ) 171

Gamme	Type	
AFP/AFEA/ AFT	AFP 80/120-AFEA 60/90-AFT 50L-AFT80/120	173
Isogard	AFT 440/640/940-AFAE 600/650/900/950	174
AFT 15N	AFT 15N	175
AFT 25	AFT 25	176

**17 - SPIT** - Fabricant n° 12 ( I MI RA ) 177

Gamme	Type	
Poudre PA	EP 7/EP 12 SR	179
Poudre PA	P3/EP7/EP12 SRP	180
Eau PA	EEP6/EEP10	181
Eau+Additif PA	EMP6/EMP10	182

**18 - STOP-FIRE** - Fabricant n° 79 ( IRE ) 183

Gamme	Type	
SFP	SFPI et 2	185
SFP/SFOA	SFP4/6 /9 et SFO6A1/9A1	186
Isogard	SFX P4/P6/P9/OA6/OF6/OA9/OF9	187
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 2kg	188
CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 5kg	189

**SOMMAIRE - DISTRIBUTION** 190

Sommaire	191
Conditions de Vente et Distribution	192

# Propriété - Copyright Responsabilités - Diffusion

## Répertoire des " pièces détachées " - SYFEX (extrait du protocole SYFEX/CNMIS)

### Objet :

L'objet du présent protocole d'accord est le mandat d'exécution confié au CNMIS par le SYFEX pour diffusion d'un répertoire " pièces détachées " des extincteurs, certifiés par les sociétés adhérentes du syndicat affilié à la FFMI qui ont mandaté le SYFEX pour ce faire. Le mandat est confié au CNMIS en respect des articles constitutifs suivants. Il se justifie sur les fondements suivants :

- suite naturelle des certifications d'extincteurs confiées au CNMIS par les adhérents SYFEX,
- mise à disposition des références de pièces détachées impliquées dans les règlements de certification mis en œuvre par le CNMIS auprès des demandeurs pour transparence, lisibilité et traçabilité dans les opérations de maintenance,
- cohérence avec la mise en œuvre d'une norme suivie d'une certification NF-Service Maintenance des extincteurs.

Le CNMIS est également mandaté pour signaler au SYFEX et simultanément aux fabricants adhérents les nécessités d'actualisations périodiques du répertoire en fonction des évolutions des certifications d'extincteurs concernés et de l'importance des modifications liées à ces certifications.

### Article 1 : Propriété - Copyright - Dépôt légal - Responsabilités

Le répertoire " pièces détachées " est la propriété du SYFEX qui en vérifie le contenu, l'homogénéité de présentation et le respect de l'équité entre adhérents.

Le répertoire " pièces détachées " fait l'objet d'un copyright et d'un dépôt légal par le SYFEX.

#### Responsabilités :

Le SYFEX est responsable de la mise sur le marché du répertoire. La législation sur la propriété intellectuelle s'y applique.

Les fabricants adhérents restent responsables du contenu des fiches émises par eux, et la responsabilité liée aux produits reste de leur ressort respectif.

### Article 2 : Composition - Édition - Exploitation du répertoire

#### 2.1. Composition :

L'homogénéité de présentation des fiches de chaque fabricant adhérent est l'affaire du SYFEX.

Cette composition résulte d'un consensus entre les adhérents. Elle est mise en œuvre par un éditeur/imprimeur agréé par le SYFEX.

#### 2.2. Édition :

L'édition du répertoire est l'affaire du SYFEX qui vise à faire regrouper les éléments constitutifs auprès d'un seul éditeur agréé pour cohérence, homogénéité et lisibilité de l'édition.

Le SYFEX joue un rôle de fédérateur pour faciliter la transparence fabricants - distributeurs - utilisateurs dans la défense des intérêts professionnels selon code 911A.

#### 2.3. Édition - SYFEX - Légalité fiscale :

L'action du SYFEX, à ce titre, ne se situe pas en prolongement de l'activité économique des adhérents et ne vise pas à la réalisation d'une économie de dépenses, d'un surcroît de recettes des adhérents.

#### 2.4. Publicité :

Le répertoire " pièces détachées " ne peut contenir aucune publicité d'entreprise hors la signalétique et les coordonnées habituelles des adhérents SYFEX.

#### 2.5. Intégration de fiches d'entreprises faisant l'objet de certifications, autres que les adhérents SYFEX :

Cette intégration n'est envisageable qu'avec l'autorisation écrite du SYFEX. Tout refus ne peut constituer une atteinte au libre jeu des règles du marché.

La rédaction des fiches techniques étant de la responsabilité exclusive de chaque fabricant.

Le répertoire ne peut être considéré comme discriminatoire d'entreprises bénéficiaires de certifications, non adhérentes du SYFEX dont les membres apportent consensuellement un " plus " volontaire au bénéfice des mainteneurs et utilisateurs.

Le CNMIS ne peut prendre aucune initiative contraire à cet article sans autorisation du SYFEX.

#### 2.6. Exploitation :

Toute exploitation du répertoire est soumise à l'autorisation préalable du SYFEX.

L'utilisation à des fins commerciales par des tiers (grossistes par exemple) est interdite. Toute exploitation sur Internet est interdite sans autorisation préalable

du SYFEX sauf pour un fabricant pour ce qui concerne exclusivement ses propres fiches.

Le SYFEX et le CNMIS se portent mutuellement garant de toute protection juridique nécessaire à l'application de cet article.

### Article 3 : Agrément de l'éditeur - imprimeur par le SYFEX

Les typons respectifs utiles à la fabrication collective ne sont pas la propriété de chaque fabricant mais celle du SYFEX qui en confie la garde à l'éditeur - imprimeur.

### Article 4 : Diffusion du répertoire

La diffusion du répertoire vise notamment :

- les fabricants du SYFEX
- les distributeurs par l'intermédiaire du fabricant ou du CNMIS
- les utilisateurs possédant leur propre service de maintenance et le justifiant par demande écrite,
- les maîtres d'ouvrages, maîtres d'œuvre du prescripteur en faisant la demande écrite, précisant l'utilisation prévue dans le respect de toute législation, référentiel afférent (normes, règlements de certification, guide de maintenance CNMIS...).

#### 4.1. Territorialité de la diffusion - Droit de la concurrence - Responsabilité produits :

Le demandeur destinataire d'un ou plusieurs répertoires est de raison sociale française exclusivement ou d'entreprise étrangère ayant une raison sociale en France.

#### 4.2. Diffusion par le CNMIS :

La diffusion correspondant aux points 4 b - c - d est confiée au CNMIS.

#### 4.3. Diffusion par le SYFEX :

Le SYFEX ne diffuse et ne commercialise aucun exemplaire du répertoire

### Article 5 : Mandat pour recommandation d'actualisation du CNMIS

Les fabricants du SYFEX ont confié la gestion des certifications d'extincteurs au CNMIS.

Dans le cadre de cette gestion, et particulièrement en regard de l'évolution des certifications d'extincteurs et des notifications de modifications afférentes, le CNMIS signalera au SYFEX et à ses adhérents, les actualisations nécessaires, pour aboutir à une cohérence future entre le répertoire CNMIS des extincteurs certifiés et le répertoire SYFEX " pièces détachées ".

### Article 6 : Commercialisation

Le CNMIS commercialisera en diffusion le répertoire " pièces détachées " SYFEX en application des articles précédents du présent protocole.

### Article 7 : Protection juridique

Tout recours juridique lié à la protection du copyright, du dépôt légal, de l'exploitation dans ses divers aspects et de la diffusion du répertoire concerné ne peut s'exercer que dans la zone de juridiction du siège du SYFEX.

Le SYFEX ne percevant aucune recette et ne connaissant que des coûts liés à la mise sur le marché du répertoire pourra demander au CNMIS de financer toute action juridique utile dans les limites de dépenses correspondant au bénéfice de la diffusion effectuée en exécution du mandat.

Le SYFEX peut engager des poursuites pour :

- protection du copyright,
- détournement de la propriété intellectuelle et du dépôt légal.

Il ne se substitue pas, en recours juridique, à toute entreprise adhérente qui connaît tout type de préjudice lié à la mise sur le marché du répertoire et à son exploitation.

### Distribution

CNMIS - Comité National du Matériel d'Incendie et de Sécurité  
16 avenue Hoche - 75008 Paris

Tél. : 01 53 89 00 40

Fax : 01 45 63 40 63

Site Internet : <http://www.cnmis.org>

E-mail : [cnmis@cnmis.org](mailto:cnmis@cnmis.org)

Dépôt légal 4<sup>e</sup> Trimestre 1999

© SYFEX - Paris 1999

**Dépôt légal 4<sup>e</sup> Trimestre 1999**

**© SYFEX - Paris**